

عربیوں کی نظر میں

قدیم ہندوستانی مذاہب و معاشرہ

.....

**Qadeem Hindostani  
Mazaheb-o-Maashra**

**—Dr. Abida Khatoon**

.....

ڈاکٹر عابدہ خاتون





عربیوں کی نظر میں

قدیم ہندوستانی مذہب و معاشرہ

ڈاکٹر عابدہ خاتون

یہ کتاب  
فخر الدین علی احمد میموریل کمیٹی حکومت اتر پردیش، لکھنؤ  
کے مالی اشتراک و تعاون سے  
اشاعت پذیر ہوئی۔



عربوں کی نظر میں

# قدیم ہندوستان مذہب و معاشرہ

اس تحقیقی مقالہ پر مصنفہ کو لکھنؤ یونیورسٹی نے

پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری عطا کی

ڈاکٹر عابدہ خاتون



جملہ حقوق اشاعت بہ حق مصنفہ محفوظ ہیں۔

135612

مصنفہ: ڈاکٹر عابدہ خاتون  
ناشر: ڈاکٹر عابدہ خاتون  
تعداد اشاعت: چھ سو  
اشاعت اول: ۱۹۸۶ء  
قیمت: ۴۳ روپے  
مطبع: سرفراز پریس لکھنؤ

ملنے کے پتے: \_\_\_\_\_

ڈاکٹر عابدہ خاتون ۱۵۵۹۔ امیر منزل، نیا گاؤں (ویسٹ) لاٹوش روڈ۔ لکھنؤ

مرکز ادب اردو  
۱۳۷۔ شاہ گنج لکھنؤ ۲۲۶۰۰۳



## انتساب

اپنے شفیق و مہربان والد (باپوچی)  
جناب محمّد یونس صاحب قبلہ مرحوم  
کے نام  
جنہوں نے تحقیقی کام کرنے کا بھرپور حوصلہ دیا  
اور جب یہ کام تکمیل کے مرحلے میں پہنچا تو  
وہ ہمارے درمیان نہیں رہے۔  
اے بسا آندو کہ خاک شدہ

ڈاکٹر عابدہ بخاتون



## مصنفہ ایک نظر میں

نام: عابدہ خاتون

والد: جناب محمد یونس صاحب

پتلا: 1059 - امیر منزل - نیا گاول (مغربی)

لائسنس روڈ، لکھنؤ

آپائی سکونت: قصبہ منڈا اور ضلع بجنور یونی

تعلیم: ایم۔ اے (قدیم ہندوستانی تاریخ) لکھنؤ یونیورسٹی

پی ایچ۔ ڈی 1982ء

## پیش لفظ

ہندوستان کے ساتھ مستقل طور پر تعلق قائم رکھنے والے غیر مالک میں عرب ملک کو طبری اہمیت حاصل ہے۔ شمال مشرق میں انتہائی قریبی پڑوسی ہونے کے سبب عرب ہندوستان کے جغرافیائی حالات سے بخوبی واقف تھے اور اپنے اپنے علاقوں کی مختلف چیزوں کا ہندوستان سے لین دین کیا کرتے تھے۔

ہندوستان کی قدیم تاریخ کے سلسلے میں میگس ٹھینز (جو ۱۸۵۰ء میں فارسیا (۱۰۶۱ء) اور ہیون سانگ (۶۳۰ء) کی تاریخ میں عرب سیاحوں اور مسافروں کے ہاں سے قبل (۶۳۰ء) کی تاریخ میں عرب سیاحوں اور مسافروں کا ہے۔ بعض عرب مصنفین خود تو ہندوستان نہیں آئے تھے لیکن ہندوستان کے سلسلے میں جانکاری حاصل کرنے میں انھیں کافی دل چسپی تھی۔ علم کی اس جستجو میں انھوں نے ہندوستان کا سفر کرنے والوں سے یہاں کے بارے میں معلومات حاصل کیں اور اسے اپنی کتاب کا موضوع بنایا۔

پیش نظر مقالے میں ۲۴ عرب مصنفین کی تصنیفات سے استفادہ کیا گیا ہے۔ ان میں بیشتر کی تحریریں حقیقی زبانی کرتی ہیں تاہم ان میں سلیمان سوداگر، ابو یوسف، سعوی، ادیبی، ابن خردادبہ، ابن رستہ، بزرگ بن شہریار، ہناری مقدسی اور البیرونی کے سفر نامے بڑی اہمیت کے حامل ہیں۔

سعوی نے تاریخ نویسی میں ایک نئے طرز کی بنیاد ڈالی جس میں حکمراں خاندان کے بادشاہوں اور جاؤں نیز واقعات کو بنیاد بنا کر حالات و عہد کے جاتے تھے۔



درحقیقت اس کے اس طرزِ تحریر کا سبب اس کا وسیع مشاہدہ تھا اس نے "مروج الذهب" اور "معاون الجواہر" نامی مشہور کتابیں لکھیں جو قدیم ہندوستان کے متعلق معلومات حاصل کرنے کا ایک اہم ذریعہ ہیں۔

مسعودی نے ملتان کے مشہور سورج مندر کی شان و شوکت کا ذکر کیا ہے۔ اس کی تحریروں سے ہندوستانی عوام کا مندروں سے لگاؤ اور مذہبی عقیدت کا اظہار ہوتا ہے۔ اس نے سورج مندر کو سونے کی سرائے۔ بیت الذهب وغیرہ ناموں سے مخاطب کیا ہے۔ اس مندر کے اندر موجود سرمائے مال و دولت کا زیادہ تر عرب سیاحوں نے تذکرہ کیا ہے۔ بلاشبہ یہ مندر ہندوستان کی ایک مشہور زیارت گاہ رہا ہوگا۔ مسعودی نے ہندوستانی باشندوں کے متعلق لکھا ہے کہ یہ لوگ سفیدواتوں اور پان نہ کھالے والوں کو پسند نہیں کرتے۔ اس نے یہ بھی لکھا ہے کہ موسیقی اور اس کے لوازمات کے ذریعہ ان میں بیک وقت لوگوں کو ہنسالے اور ڈلانے کی ہنرارت پائی جاتی ہے۔

سلیمان سوداگر نے بھی ہندوستان کا سفر کیا تھا۔ حقیقت میں سلیمان کا زمانہ پہلے کا ہے اور مسعودی کا تعلق زمانہ مابعد سے ہے۔ عراق سے چین تک کے طویل خطے کی اس نے سیاحت کی تھی۔ ہندوستان کے ہند گاہوں کے سلسلے میں اس کی معلومات بہت وسیع ہیں۔ اس نے "سلسلہ التوازیخ" نامی کتاب میں ہندوستانیوں کے رہن سہن، مذہبی سرگرمیوں اور مروجہ رسم و رواج کا تفصیلی تذکرہ کیا ہے۔ سلیمان نے ہندوستان میں لمبی لمبی واڑھیاں رکھنے کا رواج بتایا ہے۔ اس کے مطابق یہاں تین تین یا تھوکی لمبی واڑھیاں رکھی جاتی تھیں۔

ابو زید سیرانی نے اپنی کتاب "کتاب النانی" میں ہندوستانی عوام کے معاشرتی و مذہبی حالات پر اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔ اس نے ہندوستانی باشندوں کے

کھانے پینے کے طور طریقوں میں صفائی ستھرائی کا خاص خیال رکھنے کا ذکر کیا ہے۔ اُس کے  
 سابق ایک برتن میں دو آدمی کھانا نہیں کھاتے تھے اور اسے صحت کے لیے مضر سمجھا جاتا تھا۔  
 ایک اور موقع پر اُس نے عورتوں کی حالت کا ذکر کیا ہے۔ ہندوستان کے زیادہ تر راجہ اپنی  
 بیگمات کو رعایا کے درمیان لانے میں ہچکچاہٹ نہیں محسوس کرتے بلکہ دوسروں کے سامنے  
 بھی ان کی بیویاں بے روک ٹوک جاسکتی ہیں۔ ابو زید نے سلیمان کی کتاب کی تصحیح کی ہے  
 اور اسے مکمل کرنے کا بھی اہتمام کیا ہے۔

بشاری مقدسی نے "سندھ" کا سفر کیا تھا اس نے اپنی کتاب میں ہندوستان کے  
 مختلف صوبوں اور شہروں کا الگ الگ ذکر کیا ہے۔ مختلف علاقوں کی پیداوار اور وہاں کی  
 صنعت و حرفت کا بھی ذکر ہے۔ اُس نے کھبایت (Khabait) کے جوڑوں کی بھی تعریف  
 کی ہے جو یہاں سے تیار ہو کر باہر بھیجے جاتے تھے۔

بزرگ بن شہر یار نے ہندوستان کے یوگی عبادت گزاروں کی خدایہ سے اٹوٹ رشتہ کا  
 ذکر کیا ہے۔ یہاں کے سادھو "یکور" کہے جاتے ہیں۔ سردیوں میں وہ بالکل ننگے رہتے ہیں  
 اُس نے بنی مان جزیرہ میں لوگوں کے درمیان راج ایک عجیب شادی کا ذکر کیا ہے کہ وہاں  
 کسی عورت سے شادی کرنے سے پہلے کسی آدمی کو مار کر اُس کی کھوپڑی پیش کرنا ضروری ہے  
 ہندوستانی تاریخ میں اس قسم کا کوئی دوسرا واقعہ نہیں ملتا۔ لیکن ہے کہ اس عرب سیاح نے  
 کسی غیر ہند قبیلہ میں اس قسم کا رواج دیکھا ہو۔

عبدالکریم شہرستانی نے گائے سے ہندوستانیوں کی عقیدت کا تذکرہ کیا ہے اور بتایا ہے  
 کہ ہندوستانی گائے کی پوجا کرتے ہیں اور اُس پر ہاتھ پھیر کر اپنے گناہوں کا ازالہ کرتے ہیں۔  
 ہندو دھرم میں گائے سے یہ عقیدت قدیم زمانے سے لیکر آج تک رائج ہے۔

جاخط نے ہندوستانیوں کی علمی لیاقت کا ذکر کیا ہے۔ یہاں کے لوگ جیوش زہنی طب،  
 شاعری، خطابت، فلسفہ، ادب، منطق، گیان دھیان اور جھاڑ پھونک سے واقف ہیں۔ سانپ کا



زہر منتر کے ذریعہ بے اثر کر دیتے ہیں۔ اس کے علاوہ شطرنج کا کھیل ہندوستانیوں کی عقل مندی اور ذہانت کا بہترین ثبوت ہے۔ گیارہویں صدی عیسوی کا مشہور مورخ "البیرونی" عربی فارسی اور سنسکرت کا عالم تھا اُس نے ہندوستانی عوام کی زندگی کے چھوٹے چھوٹے پہلوؤں کا جتنا جاگزا نمونہ پیش کیا ہے۔ اُسے ہندوستان کے متعلق زیادہ سے زیادہ واقفیت حاصل کرنے کی دھن سوار تھی۔ اسی وجہ سے اُس نے ہندوستان میں قیام کر کے سنسکرت زبان و ادب کا علم حاصل کیا تھا۔

زمانہ قدیم سے بارہویں صدی عیسوی تک مختلف عرب سیاحوں نے ہندوستان کا سفر کیا تھا اور بعض عرب مصنفین نے عرب میں ہی رہ کر ہندوستان کے متعلق معلومات حاصل کر کے اپنے خیالات پیش کیے۔ ان سیاحوں کے سفر ناموں اور تذکروں کو اس کتاب کا مآخذ بنایا گیا ہے ان میں سے مشہور سیاحوں کے نام درج ذیل ہیں۔

- ۱۔ حافظ عمر بن بحر۔ ۲۔ ابوالقاسم عبید اللہ بن خرداد بہ۔ ۳۔ سلیمان سوداگر۔
- ۴۔ ابو زید حسن سیرانی۔ ۵۔ بلاذری۔ ۶۔ یعقوبی۔ ۷۔ ابن فقہہ۔ ۸۔ ابن رستہ
- ۹۔ بزرگ بن شہر یار۔ ۱۰۔ مسعودی۔ ۱۱۔ مہر بن طاہر مقدسی۔ ۱۲۔ اصطخری۔ ۱۳۔
- بشاری۔ ۱۴۔ ابن ندیم۔ ۱۵۔ عہد الفہر بغدادی۔ ۱۶۔ ابن حوقل۔ ۱۷۔ قاضی
- صاعدی۔ ۱۸۔ عبد الکریم شہرستانی۔ ۱۹۔ قاضی رشید بن زبیر۔ ۲۰۔ شریف
- اورسی۔ ۲۱۔ ابن ابی بعبہ۔ ۲۲۔ رشید الدین۔ ۲۳۔ قرظی۔ ۲۴۔ گردیزی۔

یہ کتاب چند ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں عرب مصنفین کا مختصر تعارف اور ان کی تفصیلی کتابوں کا ذکر کیا گیا ہے۔

دوسرے باب میں عرب مصنفین کے ذریعہ تحریر کی گئی ہندوستان کی جغرافیائی حالت پر روشنی ڈالی گئی ہے اور اسی سلسلے میں ندیاں پہاڑ، جزیرے، میدان اور ساحلی علاقوں کا تفصیلی ذکر کیا گیا ہے۔ اس میں سے زیادہ تر مقامات کا اب ان کے موجودہ ناموں سے

موازنہ کرنا ایک بہت ہی مشکل کام ہے۔ جہاں مطابقت ممکن ہو سکی ہے اس کا اظہار کر دیا گیا ہے۔  
تیسرے باب میں ہندوستان پر ہونے والے عرب حملوں اور انھیں ناکام بنا دینے کیلئے  
”گرجو پر تہارو“ خاندان کی کوششوں کا ذکر ہے۔ کچھ پر تہار یا دشاہوں میں ناگ بھٹ (اول  
ناگ بھٹ دوم) مہراجا لکا پال وغیرہ کے نام قابل ذکر ہیں۔ پر تہار خاندان کی وطن پرستی  
قابل تعریف ہے۔

چوتھے باب میں ہندوستان میں عربوں کی آمد اور اس کے نتائج کا ذکر ہے۔  
پانچویں باب میں عرب سماجوں کے ذریعہ تخریب کردہ قدیم ہندوستانی معاشرت کے  
تمام پہلوؤں کو اجاگر کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ سماج میں طبقے کی تقسیم کے اعتبار سے طبقہ  
اور ذات کا نظام، رسم و رواج، شادی بیاہ، عورتوں کی صاف ستھاری موت و زندگی، روزمرہ  
کے معمولات وغیرہ کی تفصیل پر یہ باب مشتمل ہے۔

چھٹے باب میں عرب مصنفین کی کتابوں پر مبنی ہندوستانیوں کے مذہبی حالات درج  
کیے گئے ہیں۔ چنانچہ اس باب کے تحت یہاں دلچسپ اور ترقی پوجا کے ساتھ ساتھ مختلف  
مذہبی فرقوں کی تفصیلات پیش کی گئی ہیں۔ اس میں وشنو مذہب، شیو مذہب، دیوی کی  
عبادت، سورج کی پوجا، دیگر مختلف دیوی دیوتاؤں کی پوجا کا ذکر کیا گیا ہے۔ بودھ  
مذہب اور جین مذہب کے مروجہ طریقوں کو عرب مصنفین نے خود بخود بیان کیا ہے۔

زیر نظر کتاب کی ترتیب و تالیف میں جن ارباب علم و دانش سے مجھے تعاون ملا ہے  
میں ان کی خلوص دلی تمنا ہے۔ ان سب میں ڈاکٹر محمد اسحاق ڈی۔ ایس۔ سی  
صدر شعبہ ریاضی کینیڈا، یونیورسٹی، پروفیسر محمد رضوان علوی ڈین فیکلٹی آف آرٹس لکھنؤ  
یونیورسٹی اور ڈاکٹر سید توقیر عابدی کے اساتذہ گرامی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ عابدی صاحب  
کے مقالے سے مجھے بھرپور استفادے کا موقع ملا۔

بعض نہایت اہم مواد اور کتابیں عنی اللہ مسلم یونیورسٹی کی مولانا آزاد لائبریری سے



مجھے حاصل ہو میں جس کے لیے میں وہاں کے ذمہ داروں کی بے حد ممنون ہوں خاص طور پر پروفیسر عزیز ٹونکی شعبہ جغرافیہ مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کی شکر گزار ہوں جنہوں نے ضروری مواد اور کتابوں کی فراہمی میں مجھے تعاون دیا۔ میں لکھنؤ یونیورسٹی کے شعبہ قدیم ہندوستانی تاریخ کے صدر پروفیسر بی۔ این۔ سرپوٹوا کی متشکر ہوں جنہوں نے مجھے ریسرچ کا عملہ اور قیمتی تعاون سے نوازا۔

میں سے اس مقالے کے نگراں ڈاکٹر شیلینڈرنا تھاکور کی محبت دعائیں اور رہنمائی قدیم قدم پر میرا سہارا بنی۔ ان کا شکریہ ادا کرنے کے لیے درحقیقت میرے پاس الفاظ نہیں ہیں۔

میری خوش نصیبی ہے کہ برادر محترم جناب محمد شاہد نے تحقیقی کام کے دوران پیش آنے والی دشواریوں کو دور کر کے نہ صرف میرا حوصلہ بڑھایا بلکہ والد صاحب قلم کے انتہائی بے بعد ان کی مزید شفقت و محبت نے مجھے کسی کمی کا احساس نہ ہونے دیا۔ اسی طرح برادر عزیز محمد سلیم نے اس مقالے کی طباعت و اشاعت کے دوران تک وود کر کے میری بہت سی لکھنوں کو کم کیا۔ میری پریمی بہن خالدہ خاتون ایم اے (اردو) نے پروف ریڈنگ کر کے جو دیدہ ریزی کی ہے میں اس کا شکریہ کہاں ادا کر سکتی ہوں۔

میں جناب نثار علی لکھنوی شعبہ سر بی لکھنؤ یونیورسٹی کی بھی انتہائی ممنون و متشکر ہوں جنہوں نے تحقیقی مقالے کے اردو ترجمہ پر نظر ثانی کی کیوں کہ بنیادی طور پر یہ مقالہ ہندی میں تحریر کیا گیا تھا اس کے علاوہ کتاب کی تین عمدہ کتابت و طباعت کے سلسلے میں بھی مجھے ان کا تعاون حاصل رہا۔

آخر میں اپنے محترم بزرگ جناب شاہ شبیر عطا جاوید صاحب سجادہ نشین سلون سہاؤ کے کیے بغیر میں نہیں رہ سکتی جن کی پُر خلوص دعاؤں اور شفقت و محبت کے زیر سایہ میرا کام پایا جس کو پہنچا۔

عابدہ خاتون

# فہرست

صفحہ	عنوانات	
۱۷	مشہور عرب مصنفین اور ان کا مختصر تعارف سلیمان تاجر۔ ابن خردادوبہ۔ ابجاخط۔ بلاندی۔ یعقوبی ابو زید سیمرغی۔ ابن حوقل۔ الاسطخری۔ المسعودی۔ ابن ندیم۔ البیرونی۔ ادیبی۔ عبدالکریم شہرستانی۔ القزوینی۔ ابن ابی اصیبہ۔ رشید الدین۔ ابن رستہ۔ ابن نقیہ۔ ہمدانی۔ قاضی صاعدانسی۔ بزرگ بن شہریار۔ بشاری مقدسی۔ قاضی رشید بن زبیر۔ طاہر مقدسی۔ گرویزی۔	پہلا باب
۱۸	عرب مصنفین کی نظر میں ہندوستان کا جغرافیہ مشہور صوبے اور شہر پہاڑ۔ دریا۔ جزیرے	دوسرا باب
	عرب حملہ آور اور گزرتیہ ہار خاندان ناگ بھٹ اول۔ ناگ بھٹ دوم۔ بھوج راج اول۔ مہی پال اول۔ راجیہ پال۔ ترلوچن پال۔	تیسرا باب



## عنوانات

صفحہ

۱۲۲

عربوں کی آمد اور اس کے نتائج

محمد بن قاسم کا حملہ۔ دیول کی فتح۔ نیرون کی فتح۔ عیسائوں کی فتح۔ سیسر یا سیدی کی فتح۔ اشہار قلعے کی فتح۔ زہریر حملہ۔ برہما پور پر حملہ۔ اردور کا محاصرہ۔ بابا کی فتح۔ اصفند کی فتح۔ سنگھ کی فتح۔ ملتان کی فتح۔

۱۲۳

عرب مصنفین کی نظر میں ہندوستانی معاشرہ

طبقہ اور ذات کا نظام۔ طبقاتی نظام۔ ذات پات۔  
عرب سیاحوں کی نظر میں ذات پات کی تقسیم۔ برہمن۔  
چھتری۔ ویش۔ شوڈر۔ کھتری (کھتری)  
نچلا طبقہ۔ دیوہا۔ موچی۔ جادوگر۔ ڈگری اور ڈھالی  
بتلنے والے۔ ملاح۔ بنگر۔ ہاڈی۔ ڈوم۔  
چنڈال۔ وگھتو۔

آشرم کا نظام؛ برہمن پجریہ آشرم۔ گریستھ آشرم۔  
وان پرستھ آشرم۔ سنیاس آشرم۔

عرب سیاحوں کے بیان کردہ سنسکار (رسومات)؛

گرہجا وان سنسکار۔ پُسنون سنسکار۔

سینتورین سنسکار۔ جات گرم سنسکار۔

نام کرن سنسکار۔ نشکرین سنسکار۔ آن پرشن

سنسکار۔ بچول یا بچوڈا گرم سنسکار۔ کنٹھیدھ

سنسکار۔ وریار میھ سنسکار۔ جتنا شوج سنسکار۔

چوتھا باب

پانچواں باب

آپ نین سنسکار۔ وواہ سنسکار۔ آنتم یا اتیشیم سنسکار۔  
 شادی۔ شادی کی عمر۔ شادی کا طریقہ۔ شادی کی قسمیں۔ بھینر  
 عورتوں کی حالت :- بیوہ کی شادی۔ پردہ کا چلن۔ سستی  
 کا چلن۔ عورتوں کی خوبصورتی۔ طوائف کا  
 چلن۔ دیو داسی کا چلن۔ بد چلنی (زاجا تر تعلق)  
 سماجی زندگی میں تعلیم :- ریاضی۔ علم طبقات الارض۔ علم طب  
 قواعد۔ علم کیمیا۔ انڈیال (جادو) علم نجوم۔  
 علم ہیئت (پتھر) علم مناظرہ۔ بلاغت  
 منتر (جھاڑ پھونک) علم مار علم موسیقی۔ فلسفہ  
 وید کی اہمیت اور اس کی تعلیم۔ زبان انشا پردازی  
 رسم الخط۔ نکلنے کا سامان۔ گلنے کا انداز۔ کتھا  
 کہانی شاعر کی عزت اور شاعری کا رواج۔  
 کار خیر اور اس کے طریقے۔ درس و تدریس کا نظام  
 اور درس گاہیں۔

کھانا پینا (طعام و شراب)؛ گوشت پر مشتمل خوراک۔ اناج پر  
 مشتمل خوراک۔ سبز اناج اور پھل پھلجیاں۔  
 کھانے کا طریقہ۔ پینے کی چیزیں۔ شراب و نیکار  
 لباس اور آرائش و زیبائش :- لباس۔ پاؤں کا محافظ (توہا)  
 زیورات

تفریحات اور ذمہ کے معمولات۔ شطرنج۔ چومس اور جوہر

## پہلے باب

صفحہ	عنوانات
۲۹۳	<p>سلفی و امامیہ کی حیران کن کجی۔ چوپایوں اور پتوں کی پالنا جانوں  انہی پتوں کا شکار۔ روزمرہ کا برتاؤ۔ مذہبی رسوائی۔</p> <p>عرب مصنفین کی نظر میں ہندوستان کی مذہبی حالت  مختلف مذہبی فرقے :- ہاکالیہ فرقہ، ندین کپتہ فرقہ، چدرہ  فرقہ، بگرتی فرقہ، اصحابِ حانیت۔ دھکی تپہ  فرقہ، جھل کپتہ فرقہ، بادو نیم فرقہ، آن وارہ  (دگنی ہوتری) فرقہ، بانو دیمہ فرقہ، (مکنہ شیو فرقہ)  باس دیمہ فرقہ، کابلیمہ فرقہ، بہا کھوجیہ فرقہ۔  گنگا پاتری اور راجپوتیہ فرقہ، بڑکن میاں فرقہ۔  صابرہ سمورتی پوجا اور ویشنو دھرم شیو دھرم  دیوی پوجا۔ سوریہ (سورج) پوجا۔ بودھا اور  جین دھرم۔</p>

حوالے :

۳۴۷

عربی اور فارسی کی اصل کتابیں اور ان کے ترجمے  
ہندی کی نئی کتابیں۔  
سنسکرت کی کتابیں۔

اُردو کتابیں

بہلو گرافی :

جدید انگریزی ماخذ اصل کتابیں اور ترجمے  
انگریزی رسائل اور میگزین۔



## پہلا باب مشہور عرب مصنفین اور ان کا مختصر تعارف

### ۱۔ سلیمان سوداگر

ہندوستان کا سفر کر کے یہاں کا آنکھوں دیکھا حال تحریر کرنے والا یہ پہلا عرب مصنف ہے، جس کی کتاب قدیم تاریخ سے متعلق معلومات کی بنیاد سمجھی جاتی ہے۔ ۱۸۰۰ء میں سلیمان کے سفر نامہ کا فرانسیسی زبان میں ترجمہ کر کے اسے بے بنیاد نے پیرس سے شائع کیا۔ ۱۸۱۱ء لائپزگ سے اس کا دوسرا ایڈیشن شائع ہوا۔ سلیمان اصل سفر نامہ سلسلہ التواریخ کے نام سے معروف و مشہور ہے جو کہ دو حصوں پر مشتمل ہے۔

۱۔ پہلا حصہ سلیمان کے انکشافات پر مبنی ہے۔

۲۔ دوسرا حصہ ابو زید حسن سیرانی نے لکھا ہے۔

اس کتاب میں سند، جریرہ اور سیراف سے چین تک ذکر ہے۔ ہندوستانی معاشرہ مذہب رسم و

رُوح، سیاسی حالت وغیرہ پر کافی روشنی ڈالی ہے۔ اس مصنف کو علم جغرافیہ سے واقفیت برائے نام تھی پھر بھی اس کی کتاب علم جغرافیہ کی تاریخ میں اپنے دور کی ایک عظیم تصنیف ہے۔ حقیقت میں سیاحت کے انسان کے علم میں اضافہ ہوتا ہے اور سلیمان نے عراق، آرمینیا، ایشیا، ماشراف، رقیہ، سوڈان اور چین سے تبت، بلخ، پھر ہندوستان وغیرہ کا سفر کیا تھا جس کے سبب یقیناً اسکی معلومات میں کافی اضافہ اور وسعت پیدا ہو گئی ہوگی۔

سلیمان کے تحریر کردہ سفر نامہ کے سلسلے میں ضیاء الدین علوی لکھتے ہیں کہ  
"سلیمان کا سفر نامہ ۱۸۵۰ء میں لکھا گیا ہے جو دور دراز کے مشرقی ہندوستان

کی تجارتی منڈیوں کے بارے میں عربوں کی تجارتی غرض و غایت کے نظریہ پر مبنی ہے،  
یہ جغرافیائی معلومات پر مشتمل ہے۔“

## ۲۔ ابوالقاسم عبید اللہ بن عبد اللہ بن خرداد بہ (ابن خرداد بہ)

خرداد بہ عبید اللہ ولد ابوالقاسم ۶۸۵ء میں پیدا ہوا اس کا تعلق بغداد کے  
برمک خاندان سے تھا۔ اس کے آباؤ اجداد آتش پرست تھے جنہوں نے بعد میں  
مذہب اسلام قبول کر لیا تھا۔ اس کی کتاب کا نام ”کتاب الممالک و الممالک“ ہے  
جس کا انگریزی ترجمہ *Book of Roads and Kingdoms* کے نام سے  
شائع ہو چکا ہے۔

ہندوستان کے متعلق جغرافیہ کی یہ سب سے پہلی کتاب تسلیم کی جاتی ہے۔ اس نے  
بلہرا کے راجہ کو عظیم ترین راجہ بتایا ہے جس کی راجدھانی کوندکاشک تھی۔  
یہ مورخ خود ہندوستان نہیں آیا تھا لیکن ہندوستان کے تین اُس کے دل میں  
بڑی عقیدت اور جا ذہیت محسوس ہوتی تھی کیوں کہ جو بھی ملہا یا مسافر ہندوستان کا  
دورہ کر کے اپنے ملک واپس لوٹتا وہ اس سے رابطہ قائم کر کے ہندوستان کے  
بارے میں معلومات حاصل کرتا۔ اس مصنف کی عربی میں لکھی ہوئی کتاب کا کچھ حصہ  
۱۸۶۵ء میں بارڈیہیڈی مینارڈ کے ذریعہ جرنل ایشیاٹک سوسائٹی میں شائع کیا گیا اور ۱۸۸۹ء میں ڈی،  
گواچ کے ذریعہ لیڈن میں اسے شائع کیا گیا اس کی وفات ۱۱۲۰ء میں ہوئی۔

## ۳۔ جاحظ بن بحر

جاحظ بن بحر عراق کے بصرہ شہر کا باشندہ تھا۔ یہ شہر ان دنوں عربی زبان و

شہر برمک۔ بغداد کا ایک مشہور خاندان جس کے ائمہ عباسی دور حکومت میں کئی وزراء اور مشاہیر  
پیدا ہوئے۔ بعض مورخین ان کی اصل ہندوستان سے بتاتے ہیں اور لفظ برمک پر کچھ عربی شکل دیتے ہیں

ادب کا بہت اہم مرکز سمجھا جاتا تھا۔ عربی زبان و ادب کے ماہر اس مصنف نے ہندوستانی تہذیب و تمدن کے مختلف گوشوں پر روشنی ڈالی ہے۔ اس کی دو کتابیں خاص طور سے مشہور اور قابل ذکر ہیں۔

۱۔ کتاب البیان والبتیین۔ اس کتاب میں ہندوستان کے علوم و فنون اور ادب کا ذکر کیا گیا ہے۔ ابن خلدون نے اس کتاب کو ادب کی کان کہا ہے۔

۲۔ فتح السوادان علی البیضان۔ مصر سے شائع شدہ اس کتاب میں ہندوستان کی معاشرتی و معاشی حالت پر روشنی ڈالی گئی ہے۔  
حافظ کی وفات ۱۸۶۶ء میں ہوئی۔

۳۔ بلاذری

بلافدی بغداد کا رہنے والا تھا۔ اس کا پورا نام احمد بن یحییٰ بن جعفر تھا۔ تہذیب میں یہ بلاذری کے نام سے ہی مشہور ہے۔ یہ فارسی زبان کا بھی عالم تھا۔ اس نے دو کتابیں تحریر کی ہیں۔

۱۔ انساب الاشراف۔

۲۔ فتوح البلدان۔ اس کتاب میں ہندوستان پر عربوں کی فتح سندھ اور ہندوستان کی معاشرتی و تہذیبی حالت کا تفصیلی تذکرہ کیا گیا ہے۔ اس کا ترجمہ مصر سے ۱۸۶۵ء میں شائع ہوا۔ بلاذری کی وفات ۱۸۶۶ء میں ہوئی ہے۔

۵۔ یعقوبی

یعقوبی ۸۹۷ء یا ۸۹۹ء میں سفر کتبت سے ہندوستان آیا تھا۔ اس کا پورا نام احمد یعقوب بن جعفر تھا۔ یہ پہلا مسلمان مورخ مانا جاتا ہے جس نے دنیا کی تاریخ عربی

۱۔ ایں ایم علی، عرب جیلگرنی صفحہ ۲۸۔



فربان میں لکھی۔ یعقوبی نے تاریخ اور جغرافیہ کے موضوع سے متعلق دو مشہور کتابیں تحریر کیں۔

جغرافیائی حالات کا ذکر کرتے ہوئے یعقوبی نے دنیا کو سات حصوں میں تقسیم کیا پہلا حصہ ہندوستان ہے جس کی حدیں مشرق میں سمندر سے متصل اور چین سے لے کر مغرب میں دیول تک پھیلی ہوئی ہیں۔ یہ حصہ عراق کے قریب سمندر کی کھاڑی تک ہندوستان اور حجاز کی سرزمین سے ملا ہوا ہے۔ ہندوستان کے تفصیلی حالات کے سلسلے میں "تاریخ یعقوبی" کافی مشہور ہے۔ اس میں عربوں کی فتح سندھ کا ذکر ہے۔ اس سفر نامے کی شاعت لیڈن سے دو حصوں میں ۱۸۸۳ء میں ہوئی۔

### ۴۔ ابو زید الحسن سیرانی

نویں صدی کا یہ عرب مصنف بصرہ کا رہنے والا تھا۔ اس نے "کتاب اللسانی" نام سے کتاب لکھی جس میں اس نے ہندوستانی شہروں کے رہن سہن، رسم و رواج، مذہب، مندر، تجارت اور جغرافیائی کیفیت کا مفصل تذکرہ کیا ہے۔ اس نے خود ہی یہ تحریر کیا ہے کہ میں نے سلیمان کی لکھی ہوئی کتاب کو مکمل کیا ہے۔ اس کا سفر نامہ ۱۸۲۵ء میں پہلی بار پیرس میں شائع ہوا۔

### ۵۔ ابن حوقل

ابن حوقل کا پورا نام ابو القاسم تھا۔ یہ بغداد کا رہنے والا تھا۔ ۹۰۶ء میں اس نے "کتاب المسالک والممالک" تحریر کی۔ اس کی یہ کتاب اشکال البلاد کے نام سے بھی مشہور ہے۔ اس کتاب میں سندھ سے متعلق حصہ کا ترجمہ گلذیم ہسٹرنے کیا ہے۔

۶۔ ایس ایم نیٹارہ عرب جیاگرافرس۔ ناسج آف سدرن انڈیا صفحہ ۲۳۱۔

ابن حوقل نے "الاصطخری" کی طرح ہندوستان کے شہروں کا موقع بہ موقع ذکر کرنے کے ساتھ ساتھ ہندوستانی باشندوں کے مذہب اور زبان کے متعلق بھی اپنے خیالات پیش کیے ہیں۔ یہ وہ پہلا عرب مصنف ہے جس نے ہندوستان کے رقبہ طول و عرض کو بیان کرنے کی کوشش کی ہے۔ اس نے سندھ کی جغرافیائی حالت کا ذکر کیا ہے اور ایک شہر سے دوسرے شہر کی دوری کا اندازہ سفر میں خرچ ہونے والے قیمت کی بنیاد پر کیا ہے۔ ہندوستان کے حدود سے متعلق اس کا علم نامکمل تھا پھر بھی اس کی یہ اولین کوشش قابل تعریف ہے۔

### ۸۔ الاصطخری

یہ سیاح ۹۵۱ء میں ہندوستان کی سیاحت کے لیے آیا تھا۔ اس کا نام "ابراہیم بن محمد" تھا۔ ایران کے قریب ایختر نامی شہر کا باشندہ تھا۔ اصطخری نے ہندوستان میں قیام کرنے کے مختلف علاقوں کا نظارہ کیا۔ سیاحت کے ذریعہ جو معلومات اس نے حاصل کیں اُسے کتابی شکل میں پیش کیا۔ اس نے دو کتابیں لکھیں۔

۱۔ کتاب الاقالیم۔ ۹۵۱ء میں لکھی گئی۔

۲۔ مسالک الممالک۔ یقینی تاریخ تصنیف معلوم نہیں۔

ان دونوں کتابوں میں اصطخری نے ہندوستان کے مختلف شہروں اور وہاں کے بادشاہوں کا نام درج کیا ہے۔

### ۹۔ مسعودی

مسعودی کا اصل نام بلوچکن علی بن حسین المسعودی تھا۔ اس کی تاریخ ولادت دستیاب نہیں ہے۔ مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ یہ مورخ دسویں صدی کے ابتداء میں ہندوستان آیا ہوگا۔ اپنے علم میں اضافہ کے لیے بغداد سے زنجبار تک گیا۔ چین، سری لنکا، ہندوستان، ایران، عراق، شام، اسپین، روم، یونان وغیرہ ملکوں کے سفر

میں اس نے کافی وقت صرف کیا۔ یہ ۱۹۱۵ء میں ہندوستان آیا اور یہاں پر دو سال قیام پذیر رہا۔ مسعودی نے جغرافیہ سے متعلق دو کتابیں تصنیف کیں۔

۱۔ مروج الذهب و معادن البحر

۲۔ التنبیہ والافتحان

مروج الذهب اس نے غالباً ۱۰۱۰ء میں تحریر کی۔ اس میں اس نے ان شہروں ندیوں اور ان کی جغرافیائی کیفیت کا ذکر کیا ہے جہاں وہ خود گیا تھا۔ اس کتاب کا انگریزی میں ترجمہ ڈاکٹر اشپرنگر نے کیا ہے۔

دوسری کتاب اس نے اپنی وفات (۱۰۱۶ء) سے قبل لکھی تھی اس سے تاریخ، فلسفہ، منطق اور مظاہر قدرت کے سلسلے میں واقفیت حاصل ہوتی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس نے کم و بیش ۳۵ کتابیں لکھیں۔ بہت سی کتابوں کا ترجمہ ۱۸۵۱ء میں مصر اور پیرس سے فرانسیسی زبان میں ایم۔ اے۔ باربیر ڈی مینارڈ اور بیوٹ۔ ڈی کوئیٹیلے کے ذریعے کیا گیا۔

مسعودی کی کتابوں کی خصوصیت یہ ہے کہ اس نے جغرافیہ کو تاریخی تذکروں کے اندر جگہ دی۔

مسعودی نے ہندوستان کے مختلف علاقوں کا سفر کر کے وہاں کی معاشرتی حالات، رسم و رواج اور زبان وغیرہ پر روشنی ڈالی ہے۔ سیاسی حالات کے ضمن میں اس نے مختلف علاقوں کے حکمرانوں کے نام تحریر کیے ہیں۔ اس طرح مسعودی کا مرتب کردہ سفر نامہ آنکھوں دیکھے حالات پر مشتمل ہے۔ طبری اور مسعودی کے انداز میں ان کے تاریخ نویسی کو بام عروج پر پہنچا دیا۔ اُسے ایک مودخ، جغرافیہ دان اور زبردست ملاحظت رکھنے والا انسان کہا جاسکتا ہے۔

ایک مودخ کی حیثیت سے وہ حقیقی واقعات پیش کرنے کے لیے شہور ہے۔

135612





میں بیرون کا مطلب "باہر" یا غیر ملکی ہوتا ہے خوارزم کے باہر ولادت ہونے پر  
شاید اس کا نام البیرونی پڑا۔

البیرونی کے ماں باپ خوش حال نہیں تھے۔ شاید جلد ہی اس کے والد کا انتقال  
ہو گیا۔ غیر معمولی صلاحیت کے حامل اور محنت کے عادی البیرونی نے سخت جاں نثاری  
سے تعلیم حاصل کی۔ اس نے اپنے دو استادوں کا ذکر کیا ہے۔

۱۔ بغدادی الحسینی ۲۔ ابونصر منصور بن علی بن عراق

ابونصر اپنے لائق و فائق شاگرد البیرونی سے اس قدر متاثر تھا کہ اس نے  
البیرونی کے نام پر کچھ کتابیں بھی لکھی تھیں یہ دونوں اچار یہ حویش کے نبودستہ عالم  
تھے۔ البیرونی کے ہندوستان میں قیام کی مدت میں اختلاف ہے۔ ایلیٹ کا کہنا ہے کہ  
البیرونی ہندوستان میں چالیس سال رہا، ہوڈی والا نے البیرونی کے قیام کی مدت  
۱۳ سال بتائی ہے۔ یقینی طور پر یہ کہنا مشکل ہے کہ البیرونی یہاں کتنے سال قیام پر  
رہا لیکن شانہ ۶ اور اس کے بعد محمود غزنوی کے حملوں کے ساتھ البیرونی کا تعلق  
تعلق تھا۔ اس نے ہندوستان میں قیام کر کے سنسکرت زبان کا گہرا مطالعہ کیا۔ اس نے  
خود لکھا ہے۔

”اس کے یعنی (ہندوستان) کے لیے میرے دل میں بے پناہ کشش ہے

اس اعتبار سے میں اپنے دوہ کا واحد شخص ہوں کہ مجھے جس جگہ سے

۱ ایف۔ اسٹین گس، پرشین انکلیش ڈکشنری صفحہ ۲۱۶

۲ سنت رام، البیرونی کا ہندوستان حصہ دوم صفحہ ۴

۳ ایلیٹ، اینڈرٹوڈ اسٹریٹس، ہسٹری آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۲

۴ ہوڈی والا، ہسٹری آف انڈیا مسلم پبلیشن صفحہ ۱۱۶

بچ رہا ہوں نیز اسے سمجھنے و سمجھا سکنے والے عظیم ملک کے ہندو مالہوں کی مدد  
 لینے کی خاطر مال و زر خرچ کرنے اور تکلیف اٹھانے میں کوئی کسر باقی نہیں  
 رکھتا۔ اتنا ہی نہیں، اس نے یہ بھی لکھا ہے وہ کب کب اور کیا کیا لکھتا  
 رہا ہے لیکن حیرت کی بات ہے کہ اس نے ہندوستان میں اپنے قیام کی تاریخ  
 نہیں لکھی۔

البریونی نے ہندوستان سے متعلق جو کتاب لکھی ہے اس کا نام کتاب  
 ابی ماجان محمد بن احمد البریونی فی تحقیق مثل الہند من مقولۃ  
 معتولۃ فی العقل اور ذولۃ ہے لیکن زیادہ تر لوگوں نے اس کا نام کتاب الہند  
 لکھا ہے۔

البریونی کی کتابوں سے اندازہ ہوتا ہے کہ اس کا کافی وقت منطق، ریاضی  
 جیوش، فلسفہ اور تاریخ کے مطالعہ میں گزرا۔ وہ عربی اور سنسکرت وغیرہ زبانوں  
 کا ماہر تھا۔

البریونی نے جغرافیہ کے بھی نظریات کا مطالعہ کیا۔ اس نے خاص طور  
 پر ہندوستان کے متعلق بہت تفصیل سے لکھا ہے، اس نے شہروں کی کاروباری  
 حالت، بیماری علاقے، جافور و پربت اور پٹیوں پر مفصل روشنی ڈالی  
 ہے اسے پیش نظر رکھتے ہوئے ایلٹ اور ذفاؤ وغیرہ ماہرین کا خیال ہے کہ  
 اس نے ہندوستان کے مختلف علاقوں کا دورہ کیا اور اکثر علاقوں میں اس نے  
 قیام بھی کیا تھا۔ البریونی نے قدیم ماہرین میں اساتذہ مثلاً ثالمی، الجھانی وغیرہ کی  
 تصنیفات سے بھی استفادہ کیا۔

ذفاؤ، البریونی نے انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۴  
 ایلٹ، ہسٹری آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۱  
 جس احمد، مسلم فنڈری بوسن ڈیوی غرنی صفحہ ۸۸



البرونی نے ہندوستان کی معاشرتی، مذہبی اور معاشی حالت کو اجاگر کیا ہے  
 اسے ان دنوں ہندوستان میں مرد و جہ ذات بات پیشہ، عبادت اور رسومات  
 کا بھی کافی ذکر کیا ہے اسلئے اس کی کتاب ہندوستانی تاریخ کی ایک بیش قیمت  
 دستاویز ہے جس سے ہندوستانی باشندوں کی زندگی کے سر پہلو کی کچھ نہ کچھ جھلک  
 ضرور ملتی ہے اس کی کتاب کی ایک اہم خصوصیت یہ ہے کہ اس سے پہلے کے راجوں  
 نے لکھے وقت بہت سی باتوں کو اوصدرا چھوڑ دیا تھا، البرونی نے جن کی تکمیل کی  
 سنسکرت قواعد کے عالم پاٹنی کی کتابوں کا مطالعہ اس عرب مصنف نے  
 کیا تھا، سنسکرت، عربی اور فارسی زبانوں پر عبور حاصل ہونے کی وجہ سے اسکے  
 علم کا دائرہ اتنا وسیع ہو چکا تھا کہ ہندوستان و عرب ممالک کی روزمرہ زندگی  
 کے مختلف پہلوؤں کو اس نے بڑی مہارت کے ساتھ پیش کیا۔  
 جغرافیہ کے وسیع علم کے ساتھ ساتھ، قدیم ہندوستانی مذہب اور معاشرہ  
 کی قدیم قیمت کو بڑی سرگرمی کے ساتھ اسی مصنف نے دکھایا تھا اس کا کتابچہ نہ صرف  
 ہندوستان بلکہ عالمی سطح پر تاریخ کی بہت اہم امانت ہے۔

۱۲۔ اورسیا | اس کا نام ابو عبد اللہ، محمد بن عبد اللہ تھا لیکن یہ شریف  
 اور سی کا فرد تھا۔ جس کا شجرہ تیرھویں چودھویں صدی ہجری میں حضرت علی سے  
 ملتا ہے اور سی کی پیدائش گھار بھویں صدی کے آخر میں مراکش کے گوتانامی  
 مقام پر ہوئی۔

۱۳۔ عبدالکریم شہرتانی | عبدالکریم شہرتانی ایران کے مشہور شہر کا  
 رہنے والا تھا اس نے متعدد کتابیں تحریر کیں  
 جن میں املان و النحل مشہور ہے۔ یہ ہم کتاب دنیا کے مختلف مذاہب کا

یہ کتاب متعدد بار یورپ، مصر اور کئی سے شائع ہوئی نیز فارسی و ترکی زبان میں بھی  
اس کا ترجمہ کیا گیا۔ ۱۱۵۳ھ میں اس کی وفات ہوئی۔

**۱۴۔ القزوينی** | اس کا پورا نام ذکر یا بن محمد بن محمود تھا۔ ایران کے قزوین  
نامی مقام میں پیدا ہوا۔ اس نے خود ہندوستان کا سفر  
نہیں کیا تھا بلکہ اپنی کتاب کی تکمیل "اصطخری" ابن جوہل نیز دوسرے  
ملاحوں کے سفر نامے کو عیاں پر کہا۔ اس نے ۲۶۳ھ میں آثار اللہ و تحریر  
کی اسکی کتاب "عماسات المخلوقات و غرائب الموجودات" کافی مشہور ہے  
القزوينی نے سوننا تہ مندر کے متعلق بہت تفصیل کے ساتھ لکھا ہے۔

**۱۵۔ ابن ابی اصیبعہ** | اس کا اصلی نام احمد بن قاسم تھا اسکا  
وطن دمشق تھا ابن ابی اصیبعہ کے آباؤ  
ابدو میں ابی اصیبعہ نامی ایک شخص تھا اس لیے پر ابن ابی اصیبعہ کے  
نام سے مشہور ہے اپنے ماں باپ کی طرح وہ خود بھی ایک طبیب تھا۔  
اس نے "تجمیۃ التواریخ" نامی کتاب ۳۱۷ھ  
**۱۶۔ رشید الدین** | میں تحریر کی۔

اس نے ہندوستان کی جغرافیائی حالت کے تحت، شہروں، ندیوں  
اور پہاڑوں کا ذکر کیا ہے۔

**۱۷۔ ابن رستہ** | ابن رستہ کا پورا نام عمر بن رستہ تھا۔ براہوئی کے نام  
سے بھی جانا جاتا ہے۔ ہمدانی اور ابن رستہ ہم عصر  
کھے جاتے ہیں یہ صرف سفر کی غرض سے ہندوستان نہیں آیا تھا۔ اس نے  
لاحوں اور مسافروں کی زبانوں کی احوال سن کر الاطلاق النفسیہ نامی کتاب  
لکھی اس کتاب میں ہندوستان کے جغرافیائی احوال، زمین، پہاڑ، دریا،

قانون جرم و سزا، رسم و رواج، وضع قطع ۱۷۔ احوال و بیبا پانچ  
اور قربانی کے طریقوں کا تذکرہ موجود ہے

۱۸۔ ابن فقیمہ بہدانی | بہدانی کا پورا نام احمد بن محمد بن اسحاق  
بہدانی تھا۔ یہ بہدانی کے نام سے مشہور  
ہے اس کی کتاب "کتاب العبدان" میں ہندوستان کے مختلف شہروں  
وغیرہ کا ذکر ہے۔ یہ کتاب ۱۸۸۵ء میں یورپ میں شائع ہوئی

۱۹۔ قاضی صاعد اندلسی | ملک عرب کے اس مصنف کا پورا  
نام صاعد بن احمد عبدالرحمن بن محمد  
بن صاعد ہے۔ یہ مصنف علوم فلسفہ، طب، ادب، اسلامی قوانین جزائیہ  
اور جوتش وغیرہ کا ماہر تھا اس نے طبقات الامم نامی کتاب لکھی اس  
کتاب کا ترجمہ شبلی اکیدمی سے شائع ہو چکا ہے اور علم فطریات پر روشنی  
ڈالی گئی ہے۔

۲۰۔ بزرگ بن شہریار | بزرگ بن شہریار نے ہندوستان کا سفر کیا  
تھا۔ یہ عراق کے میزورگاہ سے ہوتا ہوا  
ہندوستان چین اور جاپان گیا تھا۔ اس نے اپنے مشاہدے کی بنیاد پر عجائب  
کے نام سے کتاب لکھی اس سلسلے میں اس نے جنوبی ہندوستان اور گجرات  
سے تعلق بہت سی کہانیاں، ہندوستانی طور طریقے مذہب، مذہبی ازاو  
اور عبادتوں کی عبادت کے طریقوں کا نقشہ کھینچا ہے ۱۸۸۶ء  
میں اس کتاب کا فرانسیسی زبان میں ترجمہ لیدن میں شائع ہوا۔

۲۱۔ بشاری مقدسی | بشاری مقدسی کا پورا نام محمد بن احمد تھا اس نے  
ہندوستان کا سفر کیا تھا لیکن اس کا سفر





۲۴۔ گردیزی ابیردنی کا ہم عصر مصنف گردیزی بھی ایک اہم ترین شخص تھا  
اس کا پورا نام ابو سعید اب الہیم ابن وہب ابن محمود گردیزی

تھا۔ اس نے غزنی کے سلطان عبدالرشید ابن محمود کے نام اپنی کتاب کا  
انتساب کیا ہے۔ اسکی کتاب میں ابیردنی کو اس سے ذاتی طور پر متعارف ترایا  
گیا ہے اس کی ولادت غزنی سے ۴۳۰ سال دور ایک مقام پر ہوئی تھی۔

مندرجہ بالا عرب مصنفوں اور سیاحوں کے علاوہ دور جدید کے مختلف  
مصنفین میں بہد سلیمان ندوی، استور ہی، صفحوں نے "عرب و ہند کے تعلقات  
نامی کتاب کی تخلیق کی اس میں عرب و ہند کے درمیان قدیم زمانے سے جو  
تعلقات رہے ہیں اس کی اہمیت ظاہر کی گئی ہے یہ کتاب ۱۹۲۰ء میں  
ہندوستانی اکادمی الہ آباد سے شائع ہوئی۔

حقیقت میں عرب مصنفین کی ہندوستان سے متعلق تصانیف ہندوستانی  
تاریخ کے ماہرین کے لیے بنیادی مآخذ ہیں۔ ہندوستانی عوام کے متعلق تاریخ  
صفحات میں درجہ احوال و کوائف کی تلاش و جستجو کے پوری دیانت داری کے  
ساتھ پیش کرنا اور ان کے نظریات کی صحیح قدر و قیمت کا اندازہ کرنا، مقالہ  
نگار کا مقصد ہے اسی نقطہ نظر سے ہم ۲۰ ممتاز ترین عرب مصنفین کا مختصر طور پر  
تعارف و تذکرہ پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

## باب دوم

### عرب مصنفین کی نظروں میں ہندوستان کی جغرافیائی حالت

کسی بھی ملک کی تاریخ و تہذیب کے ارتقار میں اسکی جغرافیائی حالت کا اہم ترین کردار ہوتا ہے۔ ہندو کی ادنیٰ لہریاں تین طرف سے (مشرق میں بنگال کی کھاڑی، مغرب میں بحر عرب، جنوب میں بحر ہند) ہندوستان کی سرزمین کو عرب ممالک سے جوڑنے کا کام کرتی ہیں۔ قدیم زمانے میں مشرقی و مغربی ممالک سے ہندوستان کے بہت گہرے تجارتی و تہذیبی تعلقات قائم تھے۔ پیرس (پارس) اہم ترین تجارتی ممالک میں سے تھا۔ اسی سے تعلق ہے کہ افریقہ کے مشرقی کنارے سے خلیج فارس ہوتے ہوئے اور عرب کے آس پاس سے ہندوستان کے ڈیلیٹا سے ہوتے ہوئے ہندوستان کے ساحلی علاقوں تک تجارتی جہاز آیا جایا کرتے تھے۔ اس تجارتی میدان میں عرب اور اس کے باشندے بھی شامل تھے۔ انکے جہاز خلیج فارس سے چل کر ہندوستان کے ساحل سے ہوتے ہوئے ملک چین تک چلے جاتے تھے۔

تجارت کی غرض سے بہت سے تاجر ہندوستان بھی آتے تھے انھوں نے اس ملک کی جغرافیائی کیفیت کا آنکھوں دیکھا نقشہ پیش کیا ہے۔ متعدد عرب جغرافیہ دان سیاحوں نے قدیم دور میں ہندوستان کا سفر کیا اور اس ملک کے شہروں و گاؤں کی سیاحت کرنے کے بعد یہاں کے پہاڑوں،

۱۔ سلیمان ندوی، عربوں کی جغرافیائی حالت

شہروں، اور گاؤں ان کے قریب بیٹے والی ندیاں اور زر خیزی کا بہت تفصیل کے ساتھ ذکر کیا ہے۔ ان میں کچھ اہم ترین مقامات یہ ہیں۔

**کمارویش** ابو زید الحسن سراف نے "کمارویش" کے نام کا ذکر کیا۔

اس کا کہنا ہے کہ یہ ملک ایک جزیرہ نہیں ہے بلکہ جزیرہ

عہد میں واقع ہے یہاں تک کہ جہاں سے ملک عرب سامنے نظر آتا ہے یہاں آبادی بہت زیادہ ہے زیادہ تر لوگ یہاں پیدل سفر کرتے ہیں انھیں راستہ میں طرح طرح کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ جنگلی جانوروں کا خوف رہتا ہے پانی کم ملتا ہے جنوب اور جنوب مشرق ایشیا کے جزیروں اور ملکوں میں ان دنوں ہندوستانی تہذیب رائج تھی۔ شاید اسی وجہ سے عرب مصنفین نے ان جزیروں اور ملکوں کو ہندوستان کا حصہ تسلیم کیا ہے

المسعودی کے مطابق ہندوستان، زمین کا ایک حصہ تھا جہاں علاقہ بدھ اور نظم و نسق آرمہ قدیم سے ایک ساتھ قائم ہے یہ ایک وسیع و عریض ملک ہے جو کمندرنک پھیلا ہوا ہے اس میں بہار اور دیگر ویش شامل ہیں جارج (جاوا) تک اس کی سرحدیں پھیلی ہوئی تھیں جاوا کا صوبہ ہندوستان اور چین کو الگ کرتا ہے۔ ہندوستان پہاڑوں کے ساتھ خاراں، سندھ اور تبت تک پھیلا ہوا تھا۔

رشید الدین نے ہندوستان کی ندیوں اور پہاڑوں کا ذکر کیا ہے۔ ان کے مطابق فلسفیوں اور ریاضی دانوں نے ہندوستان کو ۹ حصوں میں تقسیم کیا ہے

۱۔ یہاں بدھ نامی ایک شہر کا ذکر ہے

۲۔ پانچک و شونوران کا بھارت صفحہ ۳۱

۳۔ دی۔ سی۔ لا۔ ہسٹریل جو غزالی آت ایشنت اندیا صفحہ ۹۵

ان میں ہر حصے کے الگ الگ نام بتائے ہیں جیسے باتنکل (دوانا نکل) اس کی اصلی شکل چکوبل لگتا ہے۔ اسکی شکل پانی پر پڑے ہوئے کھوپڑے کی پیٹھ کی طرح لگتا ہے ان و حصوں میں وسیع پہاڑ اور صوبے ہیں رتھالڈن نے اسے کھوپڑے کی شکل کا بتایا ہے۔

قدیم ہندوستانی ادب کے مطابق سات جزیروں پر مشتمل زمین کا ایک براعظم جمبودیپ تھا اسی کا ایک حصہ ہندوستان تھا اس کو و حصوں یا و دیویوں (جزیروں) میں تقسیم کیا گیا ہے ان و حصوں میں و دیوی جزیرے کو وامن بران (वामन वरान) میں کمار دیپ کہا گیا ہے شاید اسی کو عرب مصنفین نے کمار دیش کہا ہے جاوید غیر سمندری جزیرے یا جزیروں کے سلسلے آٹھ حصوں میں تقسیم تھے اس وقت اس کا نام ظاہر ہے کہ عرب مصنفین کا کمار دیش دراصل کمار دیپ ہے۔

ہندوستان کے نو حصے ہونے کے نظریے سے عرب پوری طرح واقف تھے جس کی تصدیق قدیم ہندوستانی کتابوں سے ہوتی ہے پراٹوں (प्रातों) میں ہندوستان کے و حصے بتلائے گئے ہیں۔ اندر دیپ، کشیر و نامر پرنٹر، گھنٹاں، ناگ ویب، سومیر، ورونٹر، اور نواں بھارت یا کمار ہے۔

البیرونی نے لکھا ہے کہ علم نجوم کے ماہر جوتشوں نے دیش کی تقسیم کی ہے۔ واہ راہ ہرنے نو حصے کے ہر حصے کو ورتا کہا ہے۔ اس میں ہندوستان یعنی دنیا کا آدھا حصہ نو حصوں میں بٹا ہوا ہے۔

عربی انڈین میٹری، جلد ۲۷، صفحہ ۸۱



مختلف ماہرین نے ان جریموں کی پہچان الگ الگ انداز سے بتائی ہے  
(۱) اندرویب۔ ڈاکٹر واسد پو اگر فال نے اس کی پہچان اندمان سے  
کی ہے۔

(۲) کسیرومان۔ اسکا محل وقوع ملایا گیا ہے کسیرو کو ایسرونی  
نے آج کے مصر و شیش کے جنوب میں اور ابو الفضل  
نے ہیندر اور شکتی مان کے درمیان اسے سقین کیا ہے۔

(۳) تامر پرنٹر۔ اسکو یونانی مصنفین نے "پروین" یعنی لنکا سے شاہ  
بتایا ہے۔ لیکن وامن پیران میں "سنجل" اور تامر پرنٹروں کا  
الگ الگ ذکر کیا گیا ہے تامر پرنٹر کی مشابہت لنکا سے وی  
جاسکتی ہے کیونکہ یونانی تہوں لفظ کا امپرنش تامر پرنٹر ظاہر  
ہوتا ہے۔

(۴) گستان۔ ابو الفضل نے اسکو "کرگ" اور "پریار" پہاڑوں کے  
درمیان واقع بتایا گیا ہے اس کی پہچان کرنا مشکل ہے۔

(۵) ناگ ویپ اسکی تشبیہ نگر بار سے دیا جاتی ہے۔

(۶) سومبھ ویپ۔ اسکی پہچان جدید "ساترا" سے کی جاسکتی ہے  
کوہس نامی ایک فرانسیسی عالم نے سومبھ کو "کیہ" کی بدلی شکل  
کہا ہے، کٹاہ کا لغارت اس نے "ملایا" ہمارے ویپ میں واقع

۱۰ ذھاؤ البرونیز اندیا حصہ اول صفحہ ۴۴

۱۱ آج مسکن نڈل اندیا صفحہ ۲۴

۱۲ تامر پرنٹری لفظ کا ذکر اشوک کے دوسرے پتھر پر کندہ دستاویز ۲۹ اور ۱۱  
میں ملتا ہے انہی اشوک کے ملک کی سرحدوں سے متصل دوسرے لالک کے سلسلے میں  
اسکا ذکر ہے ماہرین نے اسے شری لنکا سے شاہ کیا ہے۔

کے اوہ "نابھہ بندرگاہ کے ساتھ کیا گیا ہے۔"

(۷) گندھرو۔ شاہد یہ گندھار کا ہی دوسرا نام ہے اور اسکی وجہ سے اسکی پہچان یونان  $\alpha\beta\gamma$  سے کی جاسکتی ہے۔

(۸) دارونٹر۔  $\alpha\beta\gamma$  اس کی پہچان دور جدید کے "پونج" سے کی گئی اور افضل نے اس جزیرے کو "گندھ اور" وندھہ کے درمیان واقع بتایا ہے۔

(۹) کماری دیپ۔ یہ کماری دیپ یعنی جزیرہ ٹامہندوستان ہے کماری دیپ کے سلسلے میں اسکا ذکر پہلے بھی کیا جا چکا ہے۔

**تشریح** عرب سیاح سعوی نے لکھا ہے کہ ہندوستان ایک وسیع ملک ہے جس میں پانی، زمین اور پہاڑی حصے شامل ہیں ایک طرف یہ ملک جاوا سے ملا ہے۔ جزائر جاوا کے بادشاہوں کی راجداتی اور سندھ میں کے درمیان سرحدی لائن بھی ہندوستان میں شامل ہے دوسری طرف یہ ملک جزائر اور سندھ سے بہت تک پہاڑوں میں ملا ہے۔

ماہر جغرافیہ دان یعقوبی نے دنیا کو سات حصوں میں تقسیم کیا ہے اور اس کا پہلا حصہ ہندوستان بتایا ہے۔ اسکی سرحد شرق میں سندھ سے متصل اور چین سے لیکر مغرب میں دیوں تک پھیلی ہوئی ہے جو عراق کے قریب کندر کی ظلیج تک ہندوستان اور سرزمین حجاز سے ملا ہوا ہے اصغر خانی کا قول ہے کہ ہندوستانی رقبہ کا طول دہلی کی مکران سے لیکر منصورہ تک سندھ قنوج اور بہت تک ہے اور اس کا عرض ظلیج فارسی

۱۔ ایس ایم۔ ایچ نثار عرب جوغرافیہ نامہ ایک سرمدن اندیا ص ۲۲  
ہندستان عربوں کی نظر میں ص ۱۰۱ صفحہ ۲۲ ایس۔ ایم۔ ایچ نثار عرب جوغرافیہ  
دہلی ص ۱۰۱ صفحہ ۲۲



دیگر ریاضوں نے ہندوستان کو تین حصوں میں تقسیم کیا ہے پہلا حصہ گجرات  
(گجرات) شرقی ساحل ہے۔ یہ سندھ اور کرمان سے متعلق ہے دوسرا حصہ  
سنی بارہ (مالا بار) ہے۔

۱۹۶۱ء میں چینی سیاح اٹی ٹنگ نے سرزمین ہندوستان پر قدم  
رکھا اسے ہندوستان کے پانچ ولشوں (پانچ ولشوں کا مطلب پورے  
ہندوستان سے تھا) کا ذکر کیا ہے۔

مکن ہے کہ وسیع سرزمین ہند پانچ حصوں میں منقسم رہی ہو جسے چینی  
سیاح نے پانچ ولشوں کا نام دیا ہے اس کے مطابق ہندوستان کے  
پانچ ولشوں کی سرحدیں کافی وسیع اور دور دراز تھیں۔ زمین  
کے اعتبار سے وسطی ہندوستان کے پیدائش کی دوری تقریباً ۱۰۰۰ کم یون  
ہے اور پھیلی سرحدیں اس ناپ میں شامل نہیں ہیں۔ اس سیاح نے لکھا  
ہے کہ اگر وہ میں نے ہندوستان کے سرحدی علاقوں کو نہیں دیکھا لیکن ہوشیاری  
کے ساتھ تحقیق و جستجو کے بعد سنجائی کو اجاگر کر سکتا ہوں۔

یونانی مصنفین نے اپنی کتابوں میں عرب مصنفین کی طرح ہندوستان  
کی وسعت کا الگ الگ ذکر کیا ہے۔ ہرودوتس نے ہندوستان کو سرحد  
مشرق میں واقع ملک مانا ہے جس کے آگے رگستان ہیں اس سے مراد  
"پری سندھو" (سندھ ندی پر واقع) ولش پنجاب اور سندھ کا علم  
ہوتا ہے۔

ہیگستینز نے ہندوستان کی شکل کو جو کور کہا ہے جس کے  
مشرق و مغرب میں ہندوستان شمال میں ہیموالش (ہیم ولش) کا پہاڑ اور

۱۰۹ صفحہ دوم صفحہ ۱۰۹



مغرب کی طرف سندھ ندی ہے۔

مندرجہ بالا تذکرے کی بنیاد پر کہا جاسکتا ہے کہ سندھوستان ایک وسیع خطہ ارض کا نام تھا جس میں بہت سے صوبے، ہیاڑ ندی اور جزیروں کے شامل تھے۔ عرب سیاحوں کے تذکروں سے مختلف گوشوں میں وہ خطا پر ہو جاتا ہے جس کا تذکرہ ہندوستانی ادب میں کم و شیباب ہے۔ عرب سیاحوں نے ہندوستانی علاقے کی وسعت کا ذکر سفر میں لگنے والی مدت کی بنیاد پر کیا ہے یہ ایک قدیم دستور تھا۔ عرب سیاحوں نے قدیم ہندوستان کی جغرافیائی کیفیت کا ذکر مختلف انداز سے کیا ہے۔

(۱) مشہور شہر و صوبے

عرب سیاحوں نے اپنے سفر نامے میں مختلف صوبوں، شہروں اور لواضعات وغیرہ کا ذکر کیا ہے۔ ان سیاحوں کے تذکروں میں کوئی تسلسل نہیں ہے کیونکہ اس نے جس علاقے کا سفر کیا اور جس صوبے و شہر میں جانے کا اتفاق ہوا وہاں کا تذکرہ کسی تسلسل کے بغیر اسی انداز میں کروایا۔

لفظ "انڈیا" سندھ ندی یا انڈس سے بنا ہے سندھ

ایک قدیم و مشہور صوبہ تھا جو ہندوستان سے متعلق تھا

سندھ

بشاری مقدس کے مطابق صوبہ سندھ کے مغرب میں کرمان و سوات کے جنگل، شمال میں ہندوستان کے دیگر شہر، جنوب میں مکران کے دسا کا جنگل اور گنچ کے ہیاڑ، اور اس کے پیچھے بحر فارس ہے۔ یہاں راستے میں جو شہر پڑتے ہیں اس سلسلے میں مکران کی طرف۔

۱۰ رین، گمبرج، ہٹری آف انڈیا، حصہ اول صفحہ ۳۲۴

بج، کبرقوں، درک، راسک، بے بند، حفا، پھلپورا، شکی، کنگلی اور رائل  
وغیرہ ہیں۔

ساتویں صدی عیسوی میں سندھ ہم حصوں میں منقسم تھا، اوپری سندھ  
وسطی سندھ، چلا سندھ اور کچھ حصے جن کے باشندے بھی شیخ اور یا سندھ کو  
ہما ہندوستان کا قدیم نام جانتے تھے۔

اصطخری نے سندھ کے مشہور شہروں میں "منصورہ" (سندھی میں ایلنہ)  
"دیول" "بیرون" "کالی" "اناری" "پالوی (بلاری)" "سواہی" "بانیاہ"  
"مختاری (مختاری)" "سندھوستان" "الروح" "رالوس" "کامھل" "چمپورہ" "ملتان"  
"جنداورہ" اور "سبہ" کو شامل کیا ہے۔

عرب جغرافیہ نویس ابن خردادبیر نے سندھ کے سلسلہ میں درج ذیل  
شہروں کو شامل کیا ہے۔ کیکان، بن، ملران، مید، تندرہار، گدار،  
کھبابت، بوقان، کندابل، کنج پور، ارما بلی، دیوں، کسلی، قباہید،  
سہبان، سوہستان، راسک، رور، ساوندری، ملتان، منڈل، سلیمان  
سرست، کیریج، مرید، کالی، دھوکہ بروں (بھڑوئج)، وغیرہ ان میں سے  
زیادہ تر شہروں کی پہچان موجودہ زمانے کے شہروں سے کرنا بہت مشکل ہے  
ابن حوقل سندھ کو پوری طرح سے ہندوستان کا حصہ تسلیم کرتے ہیں  
توران اور بد کے زیر سایہ ہیں جس کے مشرق کی سمت میں بحر فارس شمال میں

۱۰۰۰ صیا والدین، سندھوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۸۱

۱۰۰۱ کے کئی دھنم، والیشیت جباغرافی آف انڈیا حصہ ۲۰۵

۱۰۰۲ بائی لا جباغرافی آف اریلی بدھنم صفحہ ۱۶

۱۰۰۳ ایلیٹ، ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۶۵، ۳۶۶

۱۰۰۴ سلیمان ندوی عرب و تجارت کے سہدہ، ترجمہ رام چندر صفحہ ۲۶

ہندوستان کے صوبے اور جنوب میں رنگستان ہے۔ یہ سمیود میں "سج" سراج کے مشرق میں مکران تک پھیلے ہوئے ہیں اور چاروں طرف سے کرمان اور فارسی کے گھرے ہوئے ہیں۔

ادبی کتابوں میں "سندھو" "سوویر" و "نام" ملتے ہیں۔ سیانگ نے بھی اسکا ذکر کیا ہے۔ اسکے مطابق سندھ کا رقبہ ... ہے اور اس کی راجدھانی کا نام بی۔ شان۔ پو پو پو ہے جو ۲۰ لی سرکٹ ہے اس ویش میں گیوں سونا چاندی وغیرہ دستیاب ہے۔

البلاذری کے مطابق سندھ کی سرحدیں وسیع تھیں اور ملتان بھی اسی میں شامل تھا۔ اس وقت سندھ سے متعلق مشرق میں رنگستانی صوبوں کے لے کر جنوب مغرب میں بلوچستان اور حکراں کے بیشتر علاقے، اور جنوب میں سمندر اور سندھ ندی کی گھاٹی کے تمام خلیے پر ویش شامل تھے۔ کچھ عرب سیاحوں نے سندھ کو ہندوستان سے الگ بتایا ہے۔ اصطخری اور ابن حوقل نے سندھ اور ہندوستان کی سرحد سے متعلق الگ الگ شہرتائے ہیں۔ سندھ اور ہند کی سرحد کے درمیان کا پہل (ماہل) واقع ہے گمان ہے کہ یہ علاقہ بیکانیر اور جیلیمیر یا جونا گڑھ کے آس پاس کہیں رہا ہوگا۔

عرب سیاحوں کے مطابق دیول قدیم ہندوستان کا بہت اہم بندرگاہ اور شہور شہر تھا۔ ابن خرداد بہ نے لکھا ہے کہ

**دیول**

۱۔ ایلینڈ، ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۳  
 ۲۔ واٹس، حصہ دوم صفحہ ۲۵۲، ۲۵۴۔ جرنل آف انڈین ہسٹری  
 ۳۔ صفحہ ۱۱۱۔ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۹۹  
 ۴۔ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۸

دہلی مغربی کنارے پر واقع ایک بڑا شہر بندرگاہ تھا قدیم زمانے میں یہ تجارت کا شہور مرکز تھا۔ کچھ ماہرین سفر واقعہ "کراچی" کو اور کچھ "تھوٹہ" کو قدیم دہلی مانتے ہیں اور یہی نے اسکے محل وقوع کے سلسلے میں لکھا ہے کہ سندھ ندی جس جگہ پر ہے اسکے مغرب میں چھ میل کی دوری پر "دہلی" ہے۔

بٹاری مقدسی دہلی کو ایک سمندری شہر تسلیم کرتے ہیں جس کے تعلق تو گاؤں میں یہاں کے باشندے زیادہ تر ہندو ہیں۔ یہ پورے صوبے کا بندرگاہ ہے اسی جگہ پر سندھ ندی سمندر سے ملتی ہے۔

اسی کے قریب پہاڑ ہیں۔ سمندر کا پانی جب چڑھتا ہے تو اس وقت بازاروں میں داخل ہو جاتا ہے۔ دہلی شہر ایک بندرگاہ بھی ہے۔

عہد ہمایوں میں دہلی ایک مشہور شہر تھا۔ یہ سمندر کے کنارے واقع تھا یا قوت حموی نے لکھا ہے کہ "سہرورد" سے حصے میں واقع ہے۔ جنوب کی طرف سے عرض البلد ۲۴ حصہ اور ۳ دقیقہ ہے۔ لاہور اور ملتان کی ندیاں اسکی سرحد بہ رہ جاتی ہیں اور بحر عرب میں گرتی ہیں، روایت الحدیث کی ایک شاخ دہلی سے تعلق ہے اس لیے "دہلی" کہلاتی ہے۔ قلعہ شہر کا بانی ہے کہ یہاں سے دہلی کے لوگ دوسرے صوبوں میں لائے جاتے ہیں حج نامے سے یہ چلتا ہے کہ سرندیب سے جہاز دہلی کے کنارے آتے تھے اس سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ علاقہ سمندر کے قریب تھا۔ ابن حوقل، دہلی کو مہران کے مغرب میں

۱۔ ایلینڈ، ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۷، ۷۸، ۷۹۔ ہندوستان  
 عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۸، بی ایچ۔ بی، لمبیک، ہیری آف انڈیا صفحہ ۱۵۲،  
 ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱





یہ سندھ کی قدیم راہدہ مافی تھی۔

یا قوت الحموی "المشارق" میں لکھتے ہیں کہ منصورہ نام بہت سے شہروں کا رکھا گیا تھا۔ منصورہ تمام کا ایک شہر سندھ سے متعلق تھا منصورہ نام کا ایک اور شہر قدیم خوارزم میں واقع تھا، جو پانی کی وجہ سے تباہ ہو گیا تھا۔ ہندو پٹھانوں (اموریا) کے مشرقی کنارے پر واقع تھا یہاں کے شہری کربج تھے۔

بٹاری نے منصورہ شہر کے چاروں طرف بنے ہوئے چار دروازوں کا

ذکر کیا ہے۔

(۱) باب حضر

(۲) باب قوتان

(۳) باب سندان

(۴) باب طتان

سعودی منصورہ صوبہ کے متعلق بنیاء، اُلو، سُوباراً اور کیمبر شہر کے بارے میں شاید قائم نے شہر کی حفاظت کے خیال سے چاروں طرف دروازے بنوانے تھے۔

بلاذری کے مطابق۔ منصورہ شہر ندی کے کنارے بسایا گیا تھا سعودی منصورہ مملکت کو طتان کے تقریباً کھتر ہندھی "پیرسانگ" کی دور دوری پر واقع بتایا ہے۔ منصورہ کے زہریا یہ دور تین ہزار گاؤں ہیں۔ یہ زراعتی علاقہ بنے

۱۔ اسلاک ٹارہ ۱۹۶۲ء صفحہ ۱۸۰

۲۔ میڈیوہل انڈین کوارٹری حصہ دوم صفحہ ۱۵۳

۳۔ سعودی مردم جہ الذہب حصہ اول صفحہ ۳۴۷-۳۵۶

۴۔ بلاذری فتوح البلدان صفحہ ۲۲۲ (المیدان)

اسکا نام منصورہ یہاں کے گورنر منصور بن جہر کے نام پر پڑا۔ یہاں کا بادشاہ طاقتور تھا جنگ کے لئے اسکے پاس اسی نامی ہاتھی تھے۔ ابن حوقل اسٹری کے مطابق یہ جہان ندی کے کنارے ایسے علاقے میں بسایا گیا تھا جہاں ندی کی ایک شاخ نے اسے جزیرہ کی طرح بنایا تھا کچھ عرب جغرافیہ کے ماہرین نے اسکا محل وقوع ویشانتہ مغرب سے ۹۲ ڈگری اور اکشائس جنوب سے ۶۲ ڈگری اکشائس بتایا ہے ابن حوقل کے نعتے کو دیکھنے سے اندازہ ہوتا ہے کہ سندھ ندی پنجاب کی طرف سے چل کر آخر میں جس جگہ بحر سند میں گرتی ہے اسی سے ٹھوڑی دور نیچے ندی کی ایک نئی شاخ نکلتی ہے یہ دوبارہ گھوم کر اسی ندی میں مل جاتی ہے اس طرح اس شاخ کے گھومنے سے سج میں ٹھوڑی سی زمین جزیرہ ٹاپو کی شکل میں بن گئی ہے اسی ٹاپو پر سنور شہر ہے جو چاروں طرف پانی سے گھرا ہونے کی وجہ سے حملہ آوروں سے محفوظ تھا۔ شاید یہ شہر ایک قلعہ کی طرح بنایا گیا تھا جس میں حفاظت کا پورا خیال رکھا گیا تھا۔ ابن دون اسکا یا اسی طور پر اہم مقام رہا ہوگا۔

اور سی کے مطابق بیرون ایک مضبوط قلعہ ہے اسکی آبادی کم **بیرون** ہے۔ منصورہ دونوں کے درمیان واقع ہے اس سے دونوں علاقوں کی دوری متلیس میل ہے یہ ایک تھوٹا اور زراعتی شہر ہے یہاں کے باشندے مالدار ہیں سندھ کے راجہ علی شہروں میں بیرون نامی ایک شہر تھا کچھ ماہرین اسے بیرون پڑھتے ہیں اور البیرونی کو وہاں کا باشندہ سمجھتے ہیں شاید صرف نام کی یکسانیت کو دیکھ کر۔ درنہ البیرونی تو ایک غیر ملکی سیاح تھا۔ جو صرف ریاحت کی غرض سے

۱۔ سلیمان ندوی، عرب و بھارت کے سمبندھ، مترجم رام چندر، صفحہ ۲۸۰

۲۔ سلیمان ندوی، عرب و بھارت کے سمبندھ، صفحہ ۲۸۲

۳۔ —، ہندوستان عربوں کی نظر میں، حصہ دوم، صفحہ ۱۶۸

۴۔ ایلینٹ، بھرتی آف انڈیا، حصہ اول، صفحہ ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰

آیا تھا۔ مصر کے وزیر جہلی نے اپنی جغرافیہ میں لکھا ہے کہ یہاں کے شہری زیادہ تر مسلمان ہیں۔ قلقتندی نے تحریر کیا ہے کہ بردوا، دیول کے زیر سایہ منصورہ کے قریب واقع ہے اس تجارتی بندر گاہ کو محمد بن قاسم نے فتح کیا تھا۔

اور سی کے مطابق کلاری ہیران کے مغربی کنارے پر واقع ہے۔ **کلاری** یہ ایک تجارتی علاقہ ہے کلاری سے شرومان تک تین دن کا سفر ہے منصورہ سے کلاری (کلاری) کی دوری چالیس میل ہے۔

ابن حوقل کلاری کو "لابری" کے نام سے مخاطب کرتا ہے یہ ہندھ کے مشرقی کنارے سے بہت دور واقع تھا۔ یہ منصورہ سے ملتان جاتے ہوئے راتے میں ٹرتا ہے۔

ابن حوقل کے مطابق ملتان اور منصورہ کے درمیان ہیران کے **اناری** مشرق میں اناری واقع ہے ابن حوقل اس کو ابری کہتے ہیں۔ یہ ہندھ کے مشرقی کنارے سے بہت دور واقع تھا۔ اناری سے کلاری و دیول کی دوری پر واقع تھا۔

ابن حوقل کلاری کو "سیدی" کہتے ہیں۔ یہ ہیران کے قریب **بلاری** عندہ ندی کے ساحل پر واقع تھا۔ برہان میں اس کی (اناری، کلاری) جائے وقوع، جدید سندھ کی راجدھانی (سوجودہ حیدرآباد، سندھ) سے تقریباً چالیس میل شمال میں بتائی گئی ہے۔

۱۱۱ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۹۷ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم  
صفحہ ۱۴۵-۱۴۶ ۱۱۵ اظہر ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۴۴ ۱۱۶ ایلٹ  
ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۴۳ ۱۱۷ اظہر ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۴۳  
۱۱۸ برہان مارچ ۱۹۶۹ء صفحہ ۱۵۱ ۱۱۹ اظہر ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں

صفحہ ۱۴۳



مساوی | ابن حوقل کے مطابق مساوی، ہیران کے مغرب میں واقع تھا۔

بانیہ | الاورسی کے مطابق بانیہ ایک چھوٹا اور خوشحال شہر ہے یہاں کے باشندے مالدار ہیں یہاں سے منصورہ کا سفر تین دن کا ہے اسطرحی نے سندھ کے شہروں میں اسکا نام دیا ہے ابن حوقل کی مشہور کتاب اشکال البلاد میں اس کا نام بانیہ بتایا گیا ہے۔ صحیح نام میں اسکو باٹیا کہا گیا ہے۔ رتھوٹا سا شہر منصورہ کے جنوب میں کا کا قہل کی طرف ایک میل پر واقع تھا۔

سبخاری | (سبخاری) ابن حوقل نے اسے ہیران کے مغرب میں واقع بتایا ہے اور کسی کا کہنا ہے کہ سبخاری شہر درستان (سرخستان) سے ۶۶ میل مغرب کی طرف واقع ہے۔ سبخاری کی زمین سطح ہے۔

اس کی عمارتیں خوبصورت ہیں خوبصورت پارک ہیں کھیتی باڑی خوب ہوتی ہے یہاں کے باشندے ندی اور چشموں سے پانی پیتے ہیں یہاں سے کچ بپور دو میل دور ہے۔ سندھ ندی کے مغرب میں منصورہ جاتے وقت سبخاری ٹرتا ہے اور اسی کے مطابق سبخاری شہر ایک غار میں واقع ہے اس کی بناوٹ بہت شاندار ہے۔ اس کے چاروں طرف باغات میں فواروں سے پانی نکلتا ہے یہاں سے دیول کا سفر دو دن کا ہے۔

۱۳۵ اظہر سندوتان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۳۱ء الیٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول  
صفحہ ۷۹ء ۱۳۵ اظہر سندوتان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۳۲ء الیٹ ہسٹری  
آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۷۵ء — سندوتان عربوں کی نظر میں حصہ دوم  
صفحہ ۱۷۷ء ۱۳۵ اظہر سندوتان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۳۲ء الیٹ ہسٹری  
آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۹-۸۰ء کینگم الیٹینک جیوگرافی آف  
انڈیا صفحہ ۲۲۸

اور سی کے مطابق کلاری سے سدوسان میں  
سدوسان (شروسان) دن کا سفر ہے۔

یہاں کی آبادی زیادہ ہے پیداوار اچھی ہے تجارت کیلئے یہ علاقہ عمدہ  
 ہے بہت سے غیر ملکی تاجر یہاں تجارت کرنے آتے ہیں۔ ابن خردادزہ کے  
 مطابق مختلف دور میں اس علاقے کا نام مختلف رہا ہے جسے سدوسان،  
 سبتان، سکوان، سکین وغیرہ گجرات کا یہ صوبہ سمندر کے کنارے واقع ہے سندھ  
 ندی کے مغرب میں واقع ہونے کی وجہ سے یہ شہر محمد بن قاسم کے دور میں فتح ہوا  
 تھا۔ ابن اہل۔ ڈے نے یونانی مصنفین کے بیان کے سببے سندھی مان،  
 یزیدوں کے بیان کے سببے سندان اور سوشان کو سندھ کے واسطے کنارے پر  
 بتایا تھا جہاں راجہ جھنناری نے حکمرانی کی تھی اسکے قلعے کے کھنڈرات  
 آج بھی موجود ہیں ہندوستان، ہیران ندی کے مغربی کنارے پر واقع ہے  
 اور سی کے مطابق یہ سمندر سے تقریباً ڈیڑھ میل دور واقع ہے۔  
دسوپارہ یہ ایک خوشحال زراعتی اور کھجور بند کا تجارتی بندرگاہ ہے  
 ابن اہل۔ ڈے کا محل وقوع بھی کے تھا نہ صنلع میں بتایا ہے  
 اس جگہ کا ذکر گریک ماہرین جغرافیہ نے بھی کیا ہے بائبل میں اس کا ذکر

۱۔ ایلینڈ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۹-۸۰

۲۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۸۷

۳۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۸

۴۔ ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۳۳

۵۔ میڈول انڈین کوائٹری حصہ دوم صفحہ ۱۵۷

۶۔ ابن۔ اہل۔ ڈے جیغرافیکل ڈکشنری آف انڈیا میڈول انڈیا صفحہ ۲۵۶

۷۔ ایلینڈ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۵

اوکری نام سے ہوا ہے۔ یہاں سے اشوک کا ایک فرمان دستیاب ہوا ہے ابن حوقل  
 نے مندرجہ بالا شہروں کا فاصلہ درج کیا ہے منصورہ سے دیول چھ دن کا سفر،  
 منصورہ سے توران ۱۵ دن کا سفر کسدر سے ملتان بیس دن، منصورہ سے بودھا  
 کی سرحد پندرہ دن تیج سے کسدر پندرہ دن، ملتان سے توران کی سرحد دس  
 دن کھدویل سے منصورہ اکٹھ دن، منصورہ سے کاہل اکٹھ دن، کاہل سے  
 کبایا چار دن، کبایا کسدر سے ایک پیرا سانگ دوز ہے۔ سبارا سے سندان  
 دس دن، سندان سے سمور پانچ دن سجد سے آل ریح والور تین دن ایارا  
 (انٹاری) سیلارا (بلاری) دو دن بلارا سے منصورہ ایک دن دیول سے  
 کنا جبر چودہ دن، دیول سے مھنارا (سجا بری) دو دن بلارا (بلاری) سے  
 انٹاری چار پیرا سانگ پر واقع ہے۔ کاہل سے منصورہ دو دن کا سفر ہے  
 عرب سیاح کے اس بیان سے ایک مہتر سے دوسرے شہر کا فاصلہ سفر میں  
 لگنے والی مدت کی بنیاد پر محض ہے۔ شاید عرب سیاح ان شہروں سے اچھی  
 طرح واقف تھا۔ معاشی و سماجی اعتبار سے ان کا اہم مقام رہا ہوگا۔

**قنوج** | ساتویں صدی عیسوی سے ہی قنوج ہندوستان کا بہت مشہور اہم ترین  
 شہر تھا، چینی سیاح، ہون سانگ کے علاوہ مختلف عرب مصنفین نے

۱۰۰۰ء میں ایل ڈے جیاگرافکل ڈکشنری آف انڈیا میں صفحہ ۲۵۸ پر ۱۹۵۰ء  
 ۱۰۰۰ء ایک پیرا سانگ برابر ایل انڈیا میں صفحہ ۲۷۷ پر دسمبر و جنرل آف دہلی پر پانچ  
 آف دی رائل ایشیاٹک سوسائٹی صفحہ ۱۹۰۵ء میں بی۔ ڈی۔ آر۔ ہنڈارک (صفحہ ۲۲۳)  
 ۱۰۰۰ء ایلٹ ہسٹری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۳۹ پر دسمبر ۱۹۵۰ء  
 و جنرل آف دہلی پر پانچ۔ آف دی رائل ایشیاٹک سوسائٹی صفحہ  
 ۲۲۳ پر ۱۹۰۵ء میں بی۔ ڈی آر۔ ہنڈارک صفحہ ۲۲۳ پر

اسی شہر کا بہترین طور پر ذکر کیا ہے۔  
 المسعودی کے مطابق ہندوستان کے قریب سمندر سے دور قنوج کا راج  
 ہے یہاں کے بادشاہ کا خطاب پورا ہے۔ یہ قلعے کے شمال جنوب، مشرق و  
 مغرب میں کافی فودا میں فوج رکھتا ہے۔  
 وہ برہمت سے جنگجو بادشاہوں سے گھرا ہوا ہے رشید الدین نے قنوج کو  
 گنگا کے جنوبی کنارے پر واقع سمجھا ہے۔ جہاں ندی اس شہر کے مشرق میں ہے  
 دونوں ندیوں کے درمیان ۲۷ پیرا سا نگ کا فاصلہ ہے دونوں ندیوں کے درمیان  
 ۲۷ پیرا سا نگ اور قنوج کے شمال میں کھانی پشور واقع ہے۔  
 شریف الادریسی نے قنوج کی سرحد پنجاب و کشمیر تک بتائی ہے۔  
 کشمیر سے قنوج کی دوری ۱۱۲ میل ہے شاید ادریسی نے قنوج کا ذکر ایک  
 شہر کی حیثیت نہ کر کے ایک مملکت کی حیثیت سے کیا ہے۔ کشمیر سے قنوج کی  
 دوری ۱۱۲ میل لکنا درست نہیں معلوم ہوتا ہے یہ ایک کافی کٹاواہ آباد  
 تجارتی مرکز ہے۔ صوبہ قنوج کے شہروں میں ایک شہر اتراسا ہے۔ گنگا کے  
 ساحل پر واقع ہے اتراسا سے ناست کی دوری اسی میل ہے۔ شہر گنگا ندی کے  
 کنارے واقع ہے اس کی آبادی کافی ہے۔ یہاں پر گیہوں، چاول اور دیگر  
 اناج کافی مقدار میں پیدا ہوتا ہے۔ قنوج کا بادشاہ کافی مالدار ہے اس کی  
 فوج میں پیدل اور ہاتھی کثیر تعداد میں ہیں۔ پرنس کے دور سے شمالی ہندوستان

۱۔ ایلٹ، سٹریٹ آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶

۲۔ ایلٹ، سٹریٹ آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۴۲-۴۳

۳۔ مسلمان ندوی، عرب و تجارت کے سمندر، ترجمہ رام چندر،

صفحہ ۳۲۳-۳۲۴

۴۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ ۲۲۲-۲۲۳



میں قنوج کو بہت اہم مقام حاصل رہا ہے اس لئے البرہونی نے قنوج کو سیاحت کا  
مرکزی راستہ و مقام تسلیم کیا ہے۔ اس کا محل وقوع ایسا تھا کہ دوسرے علاقوں کا  
فاصلہ دریافت کرنے و پیمائش کرنے میں آسانی ہوتی تھی۔

ابن سعید نے لکھا ہے کہ ریٹھ گنگا کے دونوں کناروں پر واقع بڑے بڑی  
معدی کے بقول قنوج ایک مملکت کا دارالخلافہ ہے

اسکے مشہور شہر قدارہ ابار کہا را بارو و جیم اور دھنا ر پورا اور برہید ہیں

ان شہروں کی پہچان مشکل ہے۔ قنوج ایک بڑا شہر ہے اس کے چاروں طرف  
فصلیں تھی۔ یہاں گوشت کافی ملتا ہے۔ پانی ہے مانند خوبصورت

میں یہاں بڑے بڑے شہزادے اور عقلمند لوگ رہتے ہیں ابن سعید مغربی ص ۳۳۰ میں

لکھا ہے کہ ریٹھ گنگا کے دونوں کناروں پر آباد ہے۔ اس طرح عرب ساحلوں

کے تذکروں سے قنوج کی خوشحالی اور خوبصورتی کا علم ہوتا ہے یہ بات قابل فکر

ہے کہ ساتویں صدی عیسوی سے گیارہویں صدی تک قنوج کا نیہ کچھ ہندوستان کا

ایک بہت خوشحال عظیم ترین شہر تھا۔ پرہیاریوں یا لوں اور شاہراہوں کی جنگ میں

کئی قنوج کا اہم کردار ہے البرہونی کے مطابق محمود غزنوی نے اس شہر کو دو

مرتبہ تباہ کیا

ابن فروز یہ کے مطابق قندھار سندھ کا ایک مشہور اور شاندار  
شہر تھا۔ اس کی حیثیت ایک مستقل مملکت کی طرح تھی یہ برہمنوں

قندھار

۱۰۰۰ فننگم ایشینک جیاغرافی آف انڈیا صفحہ ۳۲۹

۱۰۰۱ ابوالقدار تقویم البلدان صفحہ ۳۶۰ (پرس)

۱۰۰۲ سلیمان ندوی، عرب و عبادت کے سمندر، ترجمہ نام چندر صفحہ ۳۲۳

۱۰۰۳ ————— ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۸۰

۱۰۰۴ سلیمان ندوی، عرب و عبادت کے سمندر، ترجمہ نام چندر صفحہ ۳۲۳

ریشوں کی جائے زبائش معنی۔ اسکا مقام سے سندھ کی رائڈ (راوی) ندی بہتی ہے  
 عرب ریاحوں نے ہندوستان کے مختلف بادشاہوں میں جنوبی علاقے

**بلہرا**

کے بادشاہ بلہرا کا خاص طور پر ذکر کیا ہے

المسعودی اور ابن خردادزہ نے اس کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ہمارے

بادشاہ بلہرا (بلہراج) گجرات کا حکمران تھا۔ بلہراج لفظ کا استعمال ہمارے  
 کے معنی میں ہوتا ہے اس سے عظمت کا اظہار ہوتا ہے یہ نام اس خاندان میں  
 ایک قدیم زمانے سے ایک لقب کی طرح سے استعمال ہو رہا ہے۔ بادشاہ بلہرا  
 اپنے دور کا عظیم ترین حکمران تھا اور اپنی راجدھانی کو کن نامی شہر میں رہتا تھا۔  
 سلیمان نے بادشاہ بلہرا کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ بلہرا یہاں کے

بادشاہوں کا خطاب تھا۔ مسعودی نے اسے دوسرے بادشاہوں کا سرپرست  
 بتایا ہے اسلحی کے بقول بلہرا کی راجدھانی جہنجر ہے۔ سلیمان کے مطابق  
 بلہرا ہندوستان کا عظیم ترین و طاقتور بادشاہ ہے۔ ہندوستان کے بہت سے  
 بادشاہ آزاد و خود مختار ہیں لیکن اس کی عظمت تسلیم کرتے ہیں سلیمان اور مسعودی کے  
 تذکروں سے اندازہ ہوتا ہے کہ بلہرا کے سفیر دوسرے راجاؤں کے یہاں جب جانے  
 ہیں تو انکی کافی عزت کی جاتی ہے۔ سلیمان نیز دیگر عرب ریاحوں کو یقین ہے  
 کہ بلہرا کے بادشاہ کافی لمبی مدت تک حکمرانی کرتے ہیں اس کی عربوں سے  
 محبت بلہرا سلوک ہے اور سی نے بھی بلہرا کو راجاؤں کا راجہ (شہنشاہ) بتلاتے ہوئے

مسعودی صفحہ ۱۷۱، ۱۷۲ ابن خردادزہ صفحہ ۱۶۶

ابن رستہ صفحہ ۱۳۴، ۱۳۵ سلیمان صفحہ ۲۶ پیرس ۱۸۱۰ء

بربان جزیری ۱۹۵۹ء صفحہ ۲۵ ۵۵ ایلٹ، مسٹری آف انڈیا

حصہ اول صفحہ ۲۶ ۵۵ ضیاء الدین، ہندوستان عربوں کی نظر میں

حصہ اول صفحہ ۲۹۔

اس لقب کو شہنشاہی بتایا ہے۔

ابن خردادبہ نے دلچسپ بادشاہوں کی دائرہ حکمرانی میں گجرات، کاتھیاواڑ اور کوکن وغیرہ صوبوں کو شامل کیا ہے سعودی نے اسکی راجدھانی مانگیر بتائی ہے یہ تھمذ سے ۸۰ ہجری تک رہا ہے۔ سعودی کے مطابق پوراہ شمال مغربی پر تیار بادشاہوں کا ملک تھا۔

عرب ریاحوں کے تذکروں سے اندازہ ہوتا ہے کہ بلہرا ہندوستان کا مشہور مالدار اور عربوں کی عزت کرنے والا بادشاہ تھا۔ دوسرے حکمران خود کو اس کے زیر سایہ تسلیم کرتے تھے۔ کچھ مورخین کے مطابق اسکی حکومت میں عیسائی، اور عالم شہر ہوئے تھے سعودی یہاں تک کہتا ہے کہ اس کی حکومت میں اسلام کیلئے مسجدیں بنی ہوئی تھیں۔ ڈاکٹر التیکر کے مطابق عرب ریاحوں نے جن کو بلہرا کہا ہے وہ راشٹرکوٹ کے حکمران تھے جنہوں نے ۷۵۰ء سے ۷۷۰ء تک حکمرانی کی۔

بلہرا شاید سنسکرت کے لفظ بلہرا کے کی بدلی ہوئی شکل ہے راشٹرکوٹ کے بادشاہوں کا لقب بلہرا راج تھا اتکا خاص مرکزی مقام مغربی وکن (جنوب) میں واقع مالکھدیر اور شمال میں واقع گجرات اور مغربی ساحل تھا۔ متعدد مورخوں نے بلہرا کے محل وقوع کے سلسلے میں مختلف نظریات پیش کئے ہیں۔ مشہور چینی سیاح

۷۲۰ء اسلامک کلچر ۱۹۶۷ء صفحہ ۶۲

۷۵۰ء انڈین ہٹارنگل کوارٹری حصہ ۱۸ ۱۹۶۷ء صفحہ ۳۷۲ ۷۵۰ء ایلٹ ہٹری

آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۷۲ برہان نمبر ۱۹۶۷ء صفحہ ۲۶۷ دیواں۔ فی

پلار ۷۵۰ء آر۔ سی۔ جومدار (جائی آف اسپرینٹ قنوج صفحہ ۱۷)

۷۵۰ء برہان نمبر ۱۹۶۷ء صفحہ ۶۲۷ نوٹ۔ قاضی اطہر نے انہیں بلہرا کا حکمران تسلیم

کیا ہے جو صحیح نہیں معلوم ہوتا۔ اطہر صفحہ ۳۱۰۔

ہوں سانگ نے اسے لارکا، لاریانی (بھڑوچ) کے شمال میں واقع بتایا ہے  
 السردنی کے مطابق انہوں نے اڑا سے جنوب میں پڑتا ہے۔ یہ کہنا مشکل ہے کہ بلہرا کا  
 یقینی محل وقوع کیا ہے۔ عرب سیاح نے اسکو ہندوستانی نام سے مخاطب نہیں  
 کیا۔ سلیمان کے مطابق بلہرا کے ساحل پر تفت شہر تھا۔ ک۔ بی۔ دیدہ نے  
 اسے بالندھ اور پنجاب کا علاقہ بتایا ہے۔ ایلٹ کے مطابق یہ بھاؤ نگر سے  
 بس میل اور بندر گھوگہ کے درمیان میں واقع ہے۔ وھیاری ندی کے کنارے  
 بڑا نامی گاؤں کے قریب ولجہ یاد بھی نامی ایک چھوٹا سا موضع ہے جس کو اس  
 شہر کی یادگار سمجھا جاتا ہے۔ بلہرا شہر کے تباہ ہو جانے کے سلسلہ میں مختلف  
 نظریات پائے جاتے ہیں۔

سلیمان ندی نے لکھا ہے کہ یہاں کے ٹکڑوں کا مذہب بدھ تھا اور کچھ  
 کاہن شاید اسی جگہ کی وجہ سے یہ برباد کیا ہو گا

**مجر نامہ شرح** ابن خرداد بہ نے بہت سے صوبوں کا ذکر کرتے ہوئے  
 حجر نامی مملکت کا ذکر کیا ہے سعودی اور سلیمان کے  
 تذکرہ سے حجر یا جرج کے محل وقوع پر روشنی پڑتی ہے۔ راجوں کے  
 ذریعے مذکور راہ حجر، گجرات سے متعلق علاقے کا حکمراں رہا ہو گا اس لئے  
 اس کا ذکر ابن رستہ نے بھی حجر کے حکمراں کی حیثیت سے کیا ہے۔ شاید عربوں کا  
 جرات (گجرات) حجر ہو گیا ہے ان کی بلعدھانی ان دنوں فوج کھی راتر  
 کوٹوں کی بالیسی کے برعکس یہ مسلمانوں سے بغض و عداوت رکھتے تھے۔  
 استخری نے بلہرا مملکت سے متصل حجر کی مملکت بتایا ہے جس کے پاس

۱۰ ابن خرداد بہ صفحہ ۱۰

۱۱ ایلٹ، نینڈ ڈاؤن، ہسٹری آف انڈیا حصہ چہارم صفحہ ۱۰۴-۱۰۵

۱۲ ایلٹ، ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۲



گھوڑے اونٹ اور کافی فوج ہے۔

مسعود نے لکھا ہر گلی حجر لفظ حقیقت میں گوجر ہے گوجر راجہ  
گجرات کے حکمراں تھے۔ جب گوجر خاندان ہندوستان فتح کر کے آئے پورے  
پورے اس ملک میں داخل ہوئے تو انھوں نے جیتے ہوئے گوجری خطے کو تین  
حصوں میں تقسیم کر دیا پہلا جو سب سے بڑا حصہ تھا اس کا نام ہماراٹھ دوسرے کا  
گوجراٹھ اور تیسرے کا سورج پور رکھا جتنی آج کل ہماراٹھ  
(مریٹھا دیش) گجرات اور سورج پور کا علاقہ وارث پکارتے ہیں۔ سندھ  
کے مسلمان اسے حجر پور لیتے تھے گوجر کو دوبارہ ناکتیں بند کرنے گوجراٹھ کے  
گجرات بنا دیا جو دور جدید میں بھی اسکا نام سے جانا جاتا ہے۔

تاجپن (تافن) | ابن فرزاد نے اور سعودی نے مملکت تاجپن  
کا ذکر کیا ہے بقول سعودی، کچھ بادشاہ اپنا

دراختلا فرزند سے روز یہاںوں میں اکبا ذکر کرتے ہیں جسے تاجپن یہاں کا  
بادشاہ مسلمانوں سے بے حد محبت کرتا ہے۔ اسٹری کے مطابق  
راجاؤں کے بعد تاجپن کا راجہ ہے یہ اپنے قریب بادشاہوں سے دوستی  
رکھتا ہے اس کی فوجی قوت دیگر بادشاہوں سے کم ہے۔

سلمان نے بلہرا کے قریب تافن مملکت کا محل وقوع ہے یہاں کی  
عورتیں گورے رنگ کی اور بہت خوبصورت ہوتی ہیں یہاں کے بادشاہ اپنے  
پڑوسی بادشاہوں سے دوستی رکھتے ہیں فرزاد نے اس مملکت کو تافن

۱۱۔۔۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۱

۱۰۔۔۔ ابن فرزاد صفحہ ۱۰

۹۔۔۔ ایلینٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۵۔۶

۸۔۔۔ ایلینٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰

کہا ہے کچھ لوگوں نے اس کو جنوبی اوزنگ آباد کے قریب بتایا ہے۔ سلیمان نے لکھا ہے کہ تافن (تافن)، حجر کی مملکت سے متصل ہے۔ ریباد کا کہنا ہے کہ حجر کا علاقہ قویج ہو سکتا ہے۔ اور تافن اوزنگ آباد اگر حجر گجرات میں ہو سکتا ہے تو تافن اس کے شمال میں ہو سکتا ہے اس کے علاوہ دیگر لوگوں نے بھی تافن کو ہندیا اوزنگ آباد کے قریب بتایا ہے۔

عرب و بھارت کے سمندر میں سلیمان ندوی نے اس لفظ کو تافن بتاتے ہوئے اسے وکن (دکن) لفظ کی بگڑی ہوئی شکل تسلیم کیا ہے۔ شمال میں ایک بڑی ریاست کا ذکر کرتے ہوئے

**رہمی یا رہما** سعودی نے لکھا ہے کہ رہمی نامی ملک، ساحل سمندر پر آباد ہے۔ سعودی نے لفظ رہما استعمال کیا ہے اس کے مطابق رہما یہاں کے حکمرانوں کا لقب تھا۔ زیادہ تر ان کا نام بھی یہی ہوتا تھا سلیمان نے مختلف ریاستوں کے ساتھ مملکت "رہمی" کا ذکر کیا ہے یہاں کا بادشاہ بلہراتافی اور گجرات کے بادشاہوں سے دوستی رکھتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ جنگ میں تقریباً پچاس ہاتھیوں کے ہمراہ چلتا ہے سعودی اور سلیمان

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۴۱-۱۴۲

۲۔ ایلیٹ اینڈ ڈاؤسن ہیری آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۱۱

۳۔ قاضی اطہر ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۳۱۰ ہندوستان عربوں کی

نظر میں حصہ اول صفحہ ۹

۴۔ یعقوبی صفحہ ۱۰۶

۵۔ ایلیٹ اینڈ ڈاؤسن، ہیری آف انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۴۲

۶۔ ایلیٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶

۷۔ ایلیٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶

دونوں نے لکھا ہے کہ وہ مستقل طور پر جنوب میں بلہرا اور شمال میں گوجران کے  
 جنگ کرنے میں مصروف رہتا ہے۔ اس کی فوج ان دونوں سے زیادہ مکی  
 وہ میدان جنگ میں جاتا ہے تو اسکے ساتھ یکایک ہزار ہاتھیوں کی فوج  
 علاوہ گھوڑے، ارٹ اور بدل پاپہلی فوج کے ترقی تھی وہ سردی میں  
 جنگ کرتا ہے کیونکہ ہاتھی پانی پر واہشت نہیں کرتے۔ سلطان نے برہمی  
 لکھا ہے کہ اس سے پندرہ ہزار پاپہلی اس کی فوج میں ملازم تھے۔ جو جنگ  
 کی ضرورت کو دور کرنے اور کپڑے دھونے کے لیے تھیں کہے گئے تھے۔  
 عربوں نے رومی مملکت کی جن خوبیوں کا ذکر کیا ہے ان میں اعلیٰ  
 فہم کے سوئی کپڑے کی بنائی اور کوزیوں کا استعمال اس کے بنگال سے متعلق  
 کو واضح کرتا ہے۔

سلطان گوجران کے مصنف نے اسے یقیناً بتاتے ہوئے لکھا ہے کہ عرب  
 مصنفین نے آخر میں اس کی آواز کو پی۔ ی۔ کی شکل میں درج کیا ہے  
 جو زمانہ دواز کے بعد اسی کی جگہ پر د۔ کے مدد ہونے سے لہجہ  
 رہ گیا۔

فرابنہ (فرانج) | ابن خردادزیہ نے فرابنہ کو مخرج لکھا ہے ان  
 دونوں سیاحوں کی جماعت خراسان سے طران اور  
 سندھ جاتی تھی۔ سفر کے دوران انکی مختلف نسلوں کا ذکر ملتا ہے پہلی نسل  
 فریب تھی فریب سندھ کے مشہور شہروں میں سے تھا۔

۱۔ اعلیٰ مشری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶

۲۔ غالباً آج کا دھا کا رومی مملکت بل کی برلی صفحہ ۶

۳۔ قاضی اطہر مبارکپوری، سندھ و عمان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۱۲

۴۔ سلطان گوجران صفحہ ۵۱۷

اسطخری نے فرج کو سندھ ہندی کے مغرب میں واقع بتایا ہے بشاری  
مقدی نے اسے منور ملک کے تحت بتایا ہے۔ یا قوت جموی نے فرج شہر کا  
شہر کا کوئی ذکر نہیں کیا ہے اور کسی کے مطابق فرج ایک خوشحال شہر ہے بلقان  
اور سی شہر کے مابین تھا اسکے دائرہ کار میں پھردرک، رارک، باہ، بانڈ کسر بند،  
اسفاقا پھلہارا، مسکان، سج اور بلک شہر تھے۔

مستغوی نے "رہماہ کے بعد فرج" راجدھانی کا ذکر کیا ہے یہاں  
**فرج** عنبر زما وہ مقدار میں دستیاب ہوتا ہے۔ ریناڈا سے کارونڈل  
کی کھاری کہتے ہیں۔ وہ اسے کنگ کی کھاری کا ملک مانتے ہیں۔ سلیمان نے  
فرج کو کربج کہا ہے یہاں کا بادشاہ غریب ہے یہاں عنبر کافی مقدار میں پایا  
جاتا ہے۔

اور سی نے اسے توران سے اڑتالیس میل دور واقع بتایا  
**کج یا کجدار** ہے یہاں بازار اور منڈیاں ہیں، اس کے زیر سایہ بہت  
سے قلعے اور شہر ہیں ابن خردادبہ نے اسکو توران کی قدیم راجدھانی اور ایک  
جنگل میں واقع بتایا ہے۔ بشاری مقدی کے مطابق یہ بلوچستان کے سج نامی  
بندرگاہ سے گندر کے کنارے مکران کی لمبائی میں بارہ پڑاؤ پر ہے ابو الفدا

۱۱۵۔ اظہر بار کپوری، ہندوستان میں عربوں کی فتوحات ص ۱۳۲

۱۱۶۔ ایلینٹ، ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۱۱

۱۱۷۔ ایلینٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۱۳

۱۱۸۔ ایلینٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۱۷

۱۱۹۔ ————— ہندوستان عربوں کی فتوحات ص ۱۸۶

۱۲۰۔ ابن القایم صفحہ ۳۸۵



کے مطابق برہمپور سے شاید بس ٹراؤ پر ہے۔ یہ ایک چھوٹے قلعہ کی طرح ہے جو  
ایک چھوٹی پہاڑی پر آباد گاؤں کی طرح لگتا ہے اس کے چاروں طرف چیلوں  
کے باغات ہیں۔

**کنج پور۔ پنج پور** | عرب سیاحوں نے جس شہر کا ذکر کیا ہے  
وہ شاید پنج پور شہر ہوگا، جو مکران کی  
راجدھانی تھی۔ اور سی نے اس راستے کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ  
یہ ایک خود مختار شہر ہے مکران سے متعلق ہے۔ یہاں کے لوگ مالدار ہیں۔  
ابن اہل۔ ڈے نے اسے پنج پور لکھتے ہوئے کہا بھارت اور مکران  
کی گوری ندی سے جوڑا ہے جسے گریک کے باشندوں نے گوریوس کہا ہے۔

**کیکان، کیکان، کیچکانان** | ابن خردادزیر نے اس شہر کا ذکر  
کرتے ہوئے لکھا ہے کہ کیچکانان  
ماکیکان ایک ہی نام ہے یہ توران کا خوشحال شہر اور راجدھانی تھی۔  
بلاذری نے اس شہر کے سلسلے میں لکھا ہے کہ یہ ایک بڑا بڑا شہر ہے یہاں  
لوگ خوشحال ہیں۔ اور سی نے کجبالہ کے مغرب میں واقع بتایا ہے۔ یہاں  
اکثر توران کا راجہ ٹراؤ ڈالتا ہے یہ ایک آباد شہر ہے یہاں مختلف چیلوں کے

۱۵۰ ابراہم الفداء، لقوم البلدان صفحہ ۳۴۹

۱۵۱ سیدولین انڈین گواٹرلی حصہ دوم صفحہ ۱۵۶-۱۵۷

۱۵۲ اطہر مبارکپوری، ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۲۷۱

۱۵۳ اور سی حصہ اول صفحہ ۱۱۳

۱۵۴ اطہر ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں صفحہ ۱۶

۱۵۵ بلاذری فتوح البلدان صفحہ ۱۶۱

باغات ہیں میوے اور انگور پیدا ہوتے ہیں کھجور کی پیداوار نہیں ہوتی۔

ابن حوقل کا خیال ہے کہ ماہل ہندوستان کی  
**ماہل ماہل** سرحد پر سمیور کی طرف آباد ہے اور سی کا قول

ہے کہ ماہل ہندوستان کا شہر ہے پر سندھ اور ہند کے درمیان واقع ہے  
 اسخری کاہل کو ہندوستان کی سرحد کا پہلا شہر بتاتے ہیں۔ جو کہ سمیر تک  
 چلی گئی ہے جنوب میں ہندوستان کے شہر ہیں۔ کاہل مسلمانوں کی ملکیت ہے  
 ہاں پر کام، ناریل، کیلا وغیرہ پیدا ہوتا ہے۔ ابن حوقل کے مطابق کاہل  
 ایک خوبصورت اور بڑا شہر ہے یہاں ام ناریل نیو اور چاول کافی مقدار  
 میں پیدا ہوتا ہے کھجور نہیں ہوتا۔ کاہل (ماہل) ایک دولت مند شہر تھا جو کہ  
 بلہار کی راہدہانی میں واقع تھا۔

بقول ادرسی یہ کنڈر سے قبا میں دو واقع ہے یہ ہندوستان کا  
**کبا یا** خوبصورت شہر ہے۔ یہ بندرگاہ کے نام سے جا کا جاتا ہے مختلف  
 ملکوں کے تاجر یہاں بغرض تجارت آتے ہیں خلیج اور خیالی میں ہونے کی وجہ سے  
 یہاں جہاز آتے جاتے تھے۔ کبا یا سے جزیرہ انکین کا بحری سفر دہالی دن کا  
 ہے۔ انکین سے دیول دو دن کا سفر ہے۔ کبا یا میں گہیوں چاول پیدا ہوتا ہے  
 یہاں کے باشندوں کا مذہب بدھ ہے ابن حوقل نے کبا یا کو ہندوستان کا

۳۸ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۸

۳۹ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۹

۴۰ — ہندوستان عربوں کی نظر میں

۴۱ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۴۱

۴۲ پورٹنگ آف انڈین ہیری کا نگولین صفحہ ۶۶۶

۴۳ ایلٹ ہیری آف انڈیا صفحہ ۱۴

ایک مصنوعی اور بڑا شہر کیا ہے اس مقام پر آم، نارمل، نیو اور عادل وغیرہ کی  
کھیتی ہوتی ہے۔ شہد کافی مقدار میں پایا جاتا ہے لیکن کھجور نہیں ہوتا

**سبارا** اور سی کا خیال ہے کہ یہ سمندر سے ڈیرہ سلی دور واقع ہے  
یہ اکاوشہر ہے۔ یہاں بہت سی صنعتیں قائم ہیں۔ یہ ہندوستان کا  
ایک کاروباری شہر ہے۔ یہاں مچھلی اور موشی دستیاب ہوتے ہیں۔ یہ باراکہ قریب  
ایک چھوٹا سا جزیرہ ہے جس میں نارمل کے درخت ہیں سبارا سے سندان پانچ دن  
کا سفر ہے ابن حوقل نے اسے دکھایا کہا ہے مکبایا اور سرپایا چار دن کا  
سفر ہے۔

کران میں واقع پنج سے سیتو بندھ تک کے علاقوں کے سلسلے میں  
البرونی نے سبارا اور سنگل جزیروں کا ذکر کیا ہے سبارا کو سجاد نے مسکرت کا  
لفظ سبارک (شیرک) بتایا ہے اسے بھی سے ۷۴ میل دور شمال میں  
تھانہ ضلع کے سویرے کے قصبہ دی گئی ہے اس میں پراپر سبارا کو سبارا  
کی بدلی ہوئی شکل تسلیم کیا جاسکتا ہے۔

**سندان** ابن حوقل نے ہندوستان کے ایک طاقتور اور وسیع شہر کی  
حیثیت سے سندان کا ذکر کیا ہے اس علاقے میں

آم نارمل، نیو اور وہان کافی مقدار میں پیدا ہوتا ہے۔ شہد  
بھی دستیاب ہوتا ہے لیکن کھجور نہیں ہے۔ ابن فروازر کے مطابق صوبہ

۱۷ ایلٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۹

۱۸ ایلٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۵

۱۹ ایلٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۸

۲۰ سجاد البرونی انڈیا حصہ دوم صفحہ ۳۲۰ ۲۱ ایلٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۹

مندان سندھ سے متعلق ہے یہاں کی آب و ہوا گرم ہے اور سی نے زندان کو سمندر سے ڈیڑھ میل دور واقع بتایا ہے برابر ایک آباد اور بڑا شہر ہے یہاں پر غیر مالک سے تجارت ہوتی ہے زندان کے مشرقی میں اسکی نام کا ایک اور جزیرہ ہے جو ہندوستان کے کھت ہے برابر ذر خیز شہر ہے۔

اور سی نے لکھا ہے کہ سیمرا ایک خوبصورت شہر ہے یہاں پر کام ناریل، مینو، اور چاول کافی مقدار میں پیدا ہوتا ہے شہر بھی ملتا ہے کھجور کے بیڑ یہاں نہیں ہیں۔

صوفی نے اپنی کتاب آثار البلاد میں سیمرا کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ ہندوستان کا ایک شہر ہے جو سندھ کی سرحد میں واقع ہے یہاں کے باشندے بہت خوبصورت اور صحت مند ہوتے ہیں۔ یہاں پر مسلمان عیسائی آتش پرست وغیرہ مذاہب کے ماننے والے رہتے ہیں۔ ترکی تاجر یہاں کا بار کرتے ہیں اور یہاں سے سمبوری اگر لے جاتے ہیں۔ اسخزی نے سیمرا کو بلہرا کے تحت قرار دیا ہے۔ سعودی نے اس شہر کے سلسلے میں تحریر کیا ہے کہ یہاں کے مسلمانوں کی تعداد دس ہزار سے زیادہ ہے۔

اسخزی کے مطابق ملتان سے ڈیڑھ میل دور جمندرہ (جنداور) بہت سے مکانات ہیں جن کو جنداور کہا

- ۱۰ ابو جعفر تاریخ سندھ صفحہ ۸۵  
 ۱۱ ایلینٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۵  
 ۱۲ ایلینٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۸  
 ۱۳ ایلینٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۹۷  
 ۱۴ ایلینٹ سہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۷  
 ۱۵ سعودی، مروج الذہب حصہ دوم صفحہ ۸۵-۸۶

جاتا ہے اور سی نے ذکر کیا ہے کہ جند رہ مصنوعی قلعوں کا ایک مجموعہ (جند) ہے یہ بہت اونچا ہے یہاں صاف کھرا باقی ملتا ہے۔ یہ ملتان سے دور ڈیڑھ میل کے فاصلے پر ایک خوبصورت شہر ہے ملتان کا بادشاہ گرمی کی تعطیل میں اسی مقام پر آرام کرتا ہے۔ شاید یہ پہاڑی پر آیا کوئی تفریحی مقام رہا ہوگا۔

**جند** | اور سی کے مطابق جنوبی ملتان سے تین دن کے سفر پر جند واقع ہے۔ یہ علاقہ تجارت اور مال و زر کے لئے مشہور ہے۔ یہ اس ندی کے کنارے بسا ہوا ہے جو کہ مہران کے اوپر سمندر میں گرتی ہے۔ ملتان سے شمال کی جانب کچھ دور پر ایک رنگیناں ہے جو کہ دور دوران کی مشرقی سرحد تک پھیلا ہوا ہے۔

**سید** | اسٹری کے مطابق سید ایک چھوٹا سا پراکھرا خوبصورت شہر ہے وہ سید کو سمندر بھی کہتے ہیں۔ ابن حوقل نے سید کو ملتان اور "بند اور" کی طرح مہران کے مشرق میں واقع بتایا ہے۔

**ملتان** | ابن خردادبہ کے مطابق ملتان، سندوستان کا قدیم اور مشہور شہر ہے اس کی شہرت کا خاص سبب یہاں کا وسیع و مشہور

- ۱۔ — سندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۷۱
- ۲۔ — سندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۹۲
- ۳۔ ایلیٹ، ہنری آف انڈیا، حصہ اول صفحہ ۱۱۵
- ۴۔ — ، سندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۷۱
- ۵۔ ایلیٹ، ہنری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۷۱



مندرجہ ذیل، ابو زید کے مطابق ملتان کا بت مسورہ کی سرحد میں واقع ہے  
ہندوستانی باشندے ہینوں سفر کے بعد اس مندر کی زیارت کرتے ہیں  
اور اپنے ساتھ ہندوستانی چند لائے ہیں جسے انکا مرون کہتے ہیں انہیں  
بہت خوشبو ہوتی ہے۔ مندر کا پورا خرچ اسکا سے چلتا ہے

المسعودی نے ملتان کے نسلے میں لکھا ہے کہ اس کا نام سونے کی  
سرائے اس لئے پڑا کہ حجاج کے بھائی محمد بن یوسف نے چالیس چار  
سونا حاصل کیا تھا ایک چار سونا تین سو تیس من کا ہوتا ہے، یہ سب  
سونا ایک گھر سے حاصل ہونے کی وجہ سے ملتان کا نام "خرج بدیت  
الذہب" پڑ گیا۔ ملتان میں ایک چھوٹی سی ندی ہے جس کے اور بہت  
سی بن چکیاں لگی ہوئی ہیں۔ اس کے کنارے بہت سے کھیت ہیں یہ ندی  
مندھ میں گرتی ہے۔ اسخزی نے لکھا ہے کہ ملتان کی حفاظت کے لئے چاروں  
طرف ہرے بھرے شہر ہیں۔ مسعودی کے مطابق ملتان ایک کافی وسیع و  
عریض صوبہ ہے۔ یہ شہر ایک مندر کی وجہ سے بہت زیادہ اہمیت کا حامل  
ہے۔ ابن حوقل کے مطابق ملتان مسورہ کا نصف ہے اس کو سونے کے  
گھر کی سرحد کہتے ہیں۔ مندر کی سورت ایک مصنوبہ قلعے سے نصب ہے لیکن  
کے مطابق ملتان دیواروں والا شہر ہے یہ مصنوبہ قلعہ تا چو راوی ندی کے

۱۷ ابو جعفر تاریخ ہند ۳۴۳ھ — ہندوستان عربوں کی نظر میں تصد اول

صفحہ ۱۹۱-۱۹۲، پیٹ، ہسری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۴۰

۱۸ —، ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۹۱-۱۹۲

۱۹ اسخزی صفحہ ۴۰

۲۰ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۹۱-۱۹۲

دوسرے کنارے پر واقع تھا۔ لادکھی کے مطابق ملتان، ہندوستان کی سرحد  
 میں واقع ہے۔ ملتان کو زیادہ تر لوگ سونے کی سرحد یا سونے کا دروازہ  
 کہتے ہیں یہاں ایک شہر مندر ہے۔ سندھ و ہند کے کچھ باشندے اسکی مشہور  
 مورثی سے گہری عقیدت رکھتے ہیں۔ اس مورثی کے نام پر یہاں کا نام ملتان  
 پڑا۔ لٹاری مقدسی کے مطابق ملتان ایک خوبصورت شہر و راجدھانی ہے  
 اس کے مشہور شہر، برار، رمضان، درمن اور بربر وغیرہ ہیں ایسا لگتا ہے  
 کہ ملتان ایک شہر نہ ہو کر ایک صوبہ تھا۔ ملتان کی سرحد کا ذکر کرتے ہوئے  
 مصری وزیر تعلیمی (چوتھی صدی ہجری) نے لکھا ہے کہ ملتان کی سرحدیں بہت  
 زیادہ وسیع ہیں۔ مغرب میں مکران اور جنوب کی طرف سنورہ (سندھ) تک  
 اس کی وسعت ہے۔ اس دور میں تقریباً ایک لاکھ بیس سو اصوات اسلامی  
 مملکت میں شامل تھے۔

قزوینی کے مطابق ملتان ایک کھیتی باڑی والا شہر ہے یہ ہندوؤں  
 اور عیسائیوں کے لئے مقدس مقام ہے۔ وہ لے لے جیسے مسلمانوں کا مکہ  
 ہے یہاں کے باشندے مسلمان ہیں یہاں کی حکومت کسانوں کے ہاتھ  
 میں ہے۔ ساتویں صدی میں ملتان کا نصف شمالی علاقہ موجودہ صوبہ

۱۔ کنز الدقائق جہاں آف انڈیا صفحہ ۱۹۴

۲۔ ایلٹ ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۹۱-۱۹۲

۳۔ ایلٹ مسری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۱-۸۲

۴۔ انوزی صفحہ ۵۳ ابن حوقل صفحہ ۴۵-۴۶

۵۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۸۴

۶۔ سلیمان ندوی، عرب و تجارت کے سہید ترجمہ نام حیدر صفحہ ۲۴۸

۷۔ ایلٹ، ہسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۹۶

مستان عربوں کے حمل کرنے سے پہلے سندھ کے ایک ہندو مملکت کی راجدھانی تھا۔ رکھا جاتا ہے کہ لاہور کے برہمن بادشاہ پچھ نے اس پر فتح حاصل کی تھی۔ جسے سندھ کے آخری بدھ راجہ راسے سہا کا مہوم کی وفات کے بعد اس پر قبضہ کر لیا۔ عرب سیاحوں کے تذکروں سے یہ بات پوری طرح ثابت ہو جاتی ہے کہ قدیم زمانے میں مستان ایک مذہبی زیارت گاہ کی حیثیت سے لے سے ہر اہم سمجھا جاتا تھا۔ ہندوستان کے گوشے گوشے سے عقیدت مند اس مبارک عبادت گاہ کی زیارت کے لئے آتے تھے۔ مستان کے دائرہ کار میں عرب سیاح نے ایک لاکھ بیس ہزار گاؤں شامل بنا دیئے ہیں۔ جس سے اس صوبہ کی وسعت کا اندازہ ہوتا ہے۔

**کنڈاہیل** | استخری نے لکھا ہے کہ کنڈاہیل ایک وسیع شہر ہے، یہاں آرگنستان میں صرف یہاں بالٹس پیدا ہوتا ہے۔ یہاں اہل تاملی ایک شخص تھا جس کے نام پر اس شہر کا نام کنڈاہیل رکھا گیا ہے یہ بودھوں کا تاریخی مرکز ہے کینز کا نہ اور کنڈاہیل کے درمیان میں "اہیل" نام کا ایک ریگنہ ہے۔ ابن فرزاز نے کنڈاہیل کا اہلی نام کنڈاہیل بتاتے ہیں کسی زمانے میں یہاں بھیلوں کی حکمرانی تھی، یہ سندھ کے خوشحال آباد شہروں میں سے تھا اس کی پہچان گرو بھیل سے کی جا سکتی ہے ابن حوقل نے اسے بودھ مملکت کا دارالخلافہ بتایا ہے۔ کنڈاہیل کو عام طور پر پشا بہت گندو

۱۸۵ صفحہ اول صفحہ ۱۸۵ اسٹاک کلچر ۱۹۶۹ء صفحہ ۱۴

۱۸۵ ایلینٹ ہیری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۲۹

۱۸۵ — ہندوستان عربوں کی نظریں صفحہ اول صفحہ ۱۴

۱۸۵ ایلینٹ ہیری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۳۸

سے کی جاتی ہے کتاب المساک والممالک کے مطابق اس علاقہ سے ملتان اور مسورہ کا فاصلہ دس اور آٹھ دنوں کا سفر ہے

القانون توران کا مشہور شہر تھا۔ ابن حوقل نے لکھا ہے کہ البدھ توران اور کران کے درمیان واقع تھا اور ملتان مسورہ کا شہر تھا۔

**کعبایت** | سعودی نے لکھا ہے کہ کعبایت وہ شہر ہے جہاں ولکش کعبایتی جوتوں کا کام ہوتا ہے۔ اور سی نے لکھا ہے کہ یہ ساحل سمندر سے تین میل دور ایک خوبصورت شہر ہے یہاں بہت سے ملکوں اور شہروں کا سامان جہاز سے اترتا ہے۔ اس کے چاروں طرف مسنونہ فصیل ہے جسے صوبہ سندھ کے حاکم (گورنر) نے اس وقت تعمیر کرایا تھا۔ جب کنیش جزیرہ کے حکمرانوں نے کعبایت پر حملہ کر کے اسے فتح کر لیا تھا۔ ابن ابی رطلی نے اسے گجرات میں واقع یا استمبہ پور کو نیا کعبات بتاتے ہیں۔

**اجودھ** | البیرونی نے اجودھ کو قنوج سے پندرہ میل جنوب مشرق میں واقع بتایا ہے کسی عہد میں یہ کوشل کا پایہ تخت تھا جو کہ رام کی جا۔ ولادت اور مذہبی مقام اجودھیا ہے۔ ہون سانگ نے

۱۵۷۱ء ایچ بی ایمک ہٹری آف انڈیا صفحہ ۱۵۷

۱۵۷۲ء میڈیول انڈین ہواٹری صفحہ دوم صفحہ ۱۵۲

۱۵۷۳ء سعودی، مروج الذهب، حصہ اول صفحہ ۳۵۳ (پیرس)

۱۵۷۴ء —، ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ دوم صفحہ ۱۸۶

۱۵۷۵ء ابن رطلی۔ ڈے جیوگرافیکل ڈکشنری آف ایشیا انڈیول انڈیا صفحہ ۲۳

۱۵۷۶ء ہجاؤ البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۸

اسے اب لکھا ہے جدیداً جو دھبہ فیض آباد ریلوے اسٹیشن سے ۶ میل اور سرحدی کے کنارے واقع ہے۔

**انہلوار** عرب ریاحوں کے مطابق انہلوار سے جنوب میں کچھ دور پہرے ملک لالہ واقع ہے انہلوار کا ذکر بھی کے مغربی را علی شہروں میں ہوا ہے اس کا محل وقوع براخ (بھڑوئج) سے ۱۲۸ میل دور بتایا گیا ہے۔ اس شہر کا موازنہ (شہر) ایلٹ نے گجرات میں واقع پان یا انہلوار نام سے کیا ہے آٹھویں صدی قبل مسیح بلجھی بادشاہوں کے زوال کے بعد اہل پان، گجرات یا مغربی ہندوستان کا پذیرھویں صدی قبل مسیح تک اہم شہر تھا۔

**اکھا پوری** البرونی نے لکھا ہے کہ فوج سے چل کر جون (جنا) اور گنگا نامی ندیوں کے درمیان جنوب میں سفر کرنے والا اکھا پوری ہو جاتا ہے۔ یہ فوج سے ۸ فرسخ اور واقع ہے اس کے محل وقوع کا صحیح علم نہیں ہے یہ علاقہ نامعلوم ہے۔

**اوکھن (او تکین)** ابن فرزاز یہ کے مطابق سندھ ندی کے اولیٰ سے اوکھن (اوکھن) تک جہاں سے ہندوستان کا آغاز ہوتا ہے ۴ دن کا سفر ہے فرزاز یہ کے اوکھن اور ادرسی کے اوکھن سے مراد اوکھا پوٹ ہے جو کاٹھیاوار کے

۳۵۵ صفحہ

۳۵۵ سجاد البردیز اندیا حصہ اول صفحہ ۲۰۵

۳۵۵ تگم، شینٹ جاغرافی آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۹۶

۳۵۵ سجاد البردیز اندیا حصہ اول صفحہ ۲۰۸





**ادھشتھان** | اس کا ذکر "برہان" سے ادھشتھان تک کے  
 راتے دشیر کی راجدھانی کے سلسلے میں ہوا  
 ہے۔ دشیر سرنگری کی قدم راجدھانی تھی۔

**امیرات** | امیراتی کے مطابق اسکافل وقوع شمال میں ہے لیکن مغرب  
 میں واقع ہے جس کی نشہہ کو کن سے دی گئی ہے

**اقین** | البروتی نے امین سے "ماں" اسم کا فاصلہ ۵ فرسخ بتاتے  
 ہیں لکھا ہے کہ راتے میں بہت سے مواصفات پڑتے ہیں۔  
 امین سے مراد مشہور علاقہ اقبلی ہے جو اوننی کی راجدھانی تھی مشہور چینی  
 سیاح ہیاں آیا تھا۔

**اشدھارا** | البروتی نے "برہان" سے ادھشتھان (دشیر کی راجدھانی)  
 تک راتے میں پڑنے والے علاقوں کے سلسلے میں اس کا  
 تذکرہ کیا ہے۔ کننگم نے اشدھار کو چودہ بارہ مولہ سے جنوب مشرق میں دو  
 میل کے فاصلے پر واقع علاقہ سے ثابت دیا ہے۔

۱۔ سیاؤ البروتی نیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۲  
 ۲۔ امیریل گزیٹ آف انڈیا حصہ ۳۳ صفحہ ۹۶  
 ۳۔ البروتی نیز ناچ آف انڈیا جیاغرافی صفحہ ۱۶  
 ۴۔ سیاؤ، البروتی نیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۲  
 ۵۔ ایس۔ بی۔ بدھشت رکارڈز آف ایسٹرن ورلڈ حصہ ۲  
 صفحہ ۲۴۰-۲۴۱

۶۔ سیاؤ البروتی نیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۴  
 ۷۔ کننی دھم ایسٹ جیاغرافی آف انڈیا صفحہ ۱۰۰

**کرودھ** | البیرونی نے لکھا ہے کہ قنوج سے چل کر جون (جہانڈی) اور گنگانامی دونوں کے درمیان جنوب کی طرف چلنے پر آٹھ فرسخ کی دوری پر کرودھ پڑتا ہے۔ کرودھ کو فتح پور ضلع کے کھجوریا تحصیل کے کور جہاں آباد کا قدیم نام بتایا جاتا ہے۔

**کابجی** | یہ قدیم زمانے سے ہی مشہور ہے۔ البیرونی نے بھی اسکا تذکرہ کیا ہے اس کے متعدد نام ہیں جیسے کابجی پور کابجی اور کبجی ورم

**گنگاسا کھرساگر** | اس کا اصلی نام گنگاساگر معلوم ہوتا ہے۔ یہ وہ جگہ ہے جہاں گنگا ہندی سندھ میں ملتی ہے۔ قدیم زمانہ سے ہی یہ علاقہ ہندوؤں کا ایک بہت ہی مشہور تبرک زیارت گاہ تسلیم کیا جاتا ہے البیرونی نے اس کا تذکرہ کیا ہے۔ اس علاقے کا فاصلہ بنواسی سے ۳۰ فرسخ بتایا گیا ہے یہ علاقہ گنگا کے مشرقی کنارے کے سامنے چلتے ہوئے بنارسی کے جنوب مشرق میں واقع بتایا گیا ہے۔

**تاہر پٹی** | یہ علاقہ نیزتری گرت کا ذکر البیرونی نے واپویران اور ہارہ ہر کا مطالعہ کر کے کہا اس علاقے کو موجودہ تاملک

۱۰۰ | البیرونی گزیرات اندیا حصہ دوم صفحہ ۳۹۸

۱۰۱ | ابن ایل۔ ڈے جیاغرافیکل ڈکشنری آف ایشیا اینڈ ایشیائی  
اندیا صفحہ ۱۱۲

۱۰۲ | فرطانیہ صفحہ ۱۵۲

۱۰۳ | سجاد البیرونی نیز اندیا حصہ اول صفحہ ۲۹۹

سے مشابہ قرار دیا جاسکتا ہے۔ آج کا مشرقی بنگال جس میں ڈھاکہ اور چنگام شامل ہیں وہی علاقہ ہے۔ اسکا ذکر بھی صدی میں سمجھ کی قدیم راہدہانی کے طور پر ہوا ہے۔

**تھانا (نا با)** | تھانہ کے سلسلے میں اورسی نے لکھا ہے کہ تھانا ایک عمدہ شہر ہے جو کشادہ خلیج کے سامنے واقع ہے یہاں سمت سے ملکوں کا سامان اتارا چڑھایا جاتا ہے اورسی نے گلابا و تھانا سے فگرینہ کا سمذری سفر ہم مرحلہ ہے۔ اس ذکر سے تھانا سے مراد بھی صوبہ کاہی کوئی حصہ یا کوئی قریبی علاقہ معلوم ہوتا ہے اور جدید میں بھی تھانی میں ایک علاقہ تھانہ کے نام سے واقع ہے۔

**پانی پت** | البیرونی کے مطابق قنوج سے ۱۰ فرسخ مغرب کی طرف چلنے پر پانی پت پڑتا ہے پانی پت سے مراد جدید پانی پت ہے اس کا قدیم نام پانی برختہ معلوم ہوتا ہے جو بدھ شہر کے ذریعے دریوں سے مانگے گئے مواصلات میں سے ایک تھا۔

**پانڈیہ** | پانڈا اور پانچال کا ذکر بھی واپوٹران اور سمقتا کی بنیاد پر کیا ہے بہنوجوہ مدورائن دہل اور جنوبی ترائوں کو لہ کا شہر کہ روپ تھا جس کی راہدہانی مدورائے تھی۔

**پرخاور** | البیرونی نے لکھا ہے کہ مغرب کی طرف چلنے پر نام کے بعد راستہ تبدیل کر کے شمال مغرب میں چلنے پر پرخاور

- ۱۔ پچا و البیرونی پانڈیا، حصہ اول صفحہ ۲۰۵  
 ۲۔ انڈیا برانیکا حصہ ۱ دسمبر ۱۹۵۶ء صفحہ ۱۳  
 ۳۔ ابن سائیل، ڈے جابغرا فکل ڈکشنری آف ایشیا میڈیول انڈیا صفحہ ۱۴۸  
 ۴۔ ٹراپس ان ایشیا انڈیا باب ۴

دور پریشاور پڑتا ہے۔ پریشاور سے مراد جدید پریشاور ہے  
 اور سی کے مطابق ہر ایک شہر شہر ہے یہاں کی  
**بروج یا ہروس** عمارتس اینٹ اور چرنے کی بنی ہوئی ہیں این  
 ایل ڈے نے اس کے دیگر نام بھر گو چھوڑا، مرگ آشرم وغیرہ کا بھی ذکر  
 کیا ہے یہ جدید بروج ہے۔

فتوح سے شمال مغرب میں چلنے پر افریح دور بلاور واقع ہے  
**بلاور** اس کا ذکر البیرونی نے فتوح سے کشمیر تک کے شہروں کے  
 سلسلے میں کیا ہے سجاد نے اسے بلاور سے مشابہہ کیا ہے

عرب سیاحوں کے مطابق سندھ کے بعد ہندوستان کا پہلا  
**مین مال** شہر تھا۔ اور سی کا کہنا ہے کہ کچھ لوگ اسے ہندوستان کا اور  
 کچھ لوگ سندھ کا شہر تسلیم کرتے ہیں اسخری نے اسے ہندوستان کا ایک  
 سرحدی شہر کہا ہے ایلٹ اور برونی والا کا نظریہ ہے کہ بھورسی کا ماحصل  
 ماحصل یا ماحصل ہے بلاوری نے فتوح الملکان میں اسے مین مال و مین مال

۱۷ سجاد البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۵ - ۲۰۶

۱۸ انڈیا ایرایشیا حصہ ۱ دسمبر ۱۹۵۳ء صفحہ ۹

۱۹ اور سی حصہ اول صفحہ ۱۷۹

۲۰ ابن ایل ڈے جغرافیہ فیلیں ڈکٹری آف السیٹت اینڈ امیڈیوٹی انڈیا حصہ ۲

۲۱ سجاد البیرونی حصہ اول صفحہ ۲۰۵

۲۲ سجاد البیرونی حصہ اول صفحہ ۳۱۹

۲۳ اور سی حصہ اول صفحہ ۲۰۳ ۲۰۴ اسخری صفحہ ۱۷۹

۲۴ ایلٹ انڈیا و اس سیرس آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۲۶۳ - ۲۶۴



لکھا ہے جو گرجہ پر ہمارے بادشاہوں کی راجدھانی تھی اور بعد میں یہ علاقہ قنوج میں شامل کر کے مملکت کا مرکز بنا لیا گیا ہے۔

**میواڑ** البرہونی نے لکھا ہے کہ یہ ایک مملکت ہے جو بکمان سے جنوب کی طرف آنے پر ۲۵ فرسخ پر واقع ہے اس کی راجدھانی سنپور (جیوں) ہے جائے وقوع کے مطابق سے اندازہ ہوتا ہے کہ یہ مقام یقیناً راجستان کا میواڑی ہے۔

**مہدھوکر** یہ علاقہ قنوج سے جبین کے بعد ۶ فرسخ کی دوری پر واقع ہے۔ ہو دی والا نے اس کا محل وقوع لاہور کے قریب بتایا ہے۔

**فندرسینہ** اور سی نے لکھا ہے کہ تھانا سے فندرسینہ کا سمندری سفر ۴۴ میل ہے (یہ فاصلہ صحیح نہیں ہے کیونکہ تھانا سے فندرسینہ کے درمیان ۱۰۰ میل سے زیادہ فاصلہ ہے، لیکن ۴۴ میل زیادہ سے زیادہ ۱۲۵ میل کے برابر ہوتے ہیں) فندرسینہ ایک سمندری خلیج کے دبانے پر واقع ہے جو مالابار (سنوی دار) کی طرف سے آتی ہے۔ یہاں مہدوسندھ کے جہاز رکتے ہیں قریب میں ایک اونچا پہاڑ ہے جس کے اطراف میں الاکھی پیدا ہوتی ہے ابن بطوطہ جو دھوئی صدق میں یہاں سے گذرا تھا اس نے بھی اسے فندرسینہ لکھا ہے۔

۱۰ — ایشینک باغرافی آف انڈیا صفحہ ۲۰۲

۱۱ — سچاؤ البیرونیہ انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۲

۱۲ — سچاؤ البیرونیہ انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۵-۲۰۶

۱۳ — ہو دی حال، اسٹیشنر ان انڈوسیم مشری صفحہ ۵۳

۱۴ — ہو دی والا اسٹیشنر ان انڈوسیم مشری صفحہ ۷۰

**مگدھ** | مگدھ اور ہمارا مشترک ذکر البیرونی نے "سہتا" اور بران کی بنا پر کیا ہے۔ قدیم کتابوں میں مگدھ کا بہت تفصیلی تذکرہ آیا ہے جو کسی دور میں شہرت کی انتہائی بلندی پر فائز ہو چکا تھا۔ بہار میں واقع "گیا" اور بیٹنہ کے ضلع اسی کے دائرہ کار میں تھے جس کی اولین راجدھانی گری درج پانچ گزہ تھی شہنشاہ اشوک کے دور میں اسکی راجدھانی پانچ تیر تھی جو سون اور گنگاندی کے سنگم پر تھی موجودہ بہار کی راجدھانی بیٹنہ پانچ تیر کا ہی دوسرا نام ہے۔

**راجوری** | البیرونی کے مطابق قنوج کے جنوب مغرب میں یہ علاقہ واقع ہے اور جدید میں بھی اس کا یہی نام مشہور ہے۔ اس کا محل وقوع ماچوری سے ۱۲ میل شمال مغرب میں اور ہندوؤں سے چالیس میل شمال مغرب میں واقع ہے۔

**راج گری** | البیرونی نے اس علاقے کے سلسلے میں تحریر کیا ہے کہ قنوج سے راج گری کا فاصلہ ۸ فرسخ کے فاصلے پر واقع ہے۔ اس کے بعد شمال میں چلنے پر کثیر ہو سکتے ہیں یہ علاقہ پنجاب کے شمال میں واقع تھا اور بہار میں واقع اسی نام کے علاقے سے مختلف تھا۔

**لاروش** | البیرونی نے لکھا ہے کہ انہلواڑا سے جنوب کی طرف چلنے پر لاروش ہو سکتے ہیں۔ لاروش سے مراد لٹ ہے جو

۱۔ انڈیا رازیکا حصہ ۱، ستمبر ۱۹۵۵ء صفحہ ۱۰

۲۔ لا۔ گدھازان اسٹینڈ انڈیا صفحہ ۲۲

۳۔ البیرونی تاریخ آف انڈین جیاغرافی صفحہ ۱۴

۴۔ سکاؤ، البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۳

۵۔ کننگھم، انڈین جیاغرافی آف انڈیا صفحہ ۳۳۹

۶۸۴

۶۔ سکاؤ، البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰۵، بی سی لا، پبلسر کل جیاغرافی آف انڈیا



عرب سیاحوں نے جن علاقوں و شہروں کا تذکرہ کیا ہے اور جدید میں ان میں سے متعدد علاقوں کی حقیقی پہچان کرنا بہت مشکل ہے اس فصل میں صرف ان شہروں کا تذکرہ و مختصر تعارف ہی پیش کیا جاسکا ہے جس کا کہ عرب مصنفین نے اپنی کتابوں میں تذکرہ کیا ہے متعدد ناموں میں اختلاف رائے پائے جانے پر مقالہ نگار نے اپنی جانب سے اسکانات پیش کرنے کی تجارت کی ہے۔

**پہاڑا** ہندوستان ایک وسیع و عریض خطہ ارضی والا ملک ہے اس کی سرحدوں پر، اونچے اونچے پہاڑی سلسلے، پہریدار کی مانند کھڑے ہوئے ہیں۔ عرب سیاحوں نے اپنی کتابوں میں مختلف پہاڑوں کا دلچسپ ذکر کیا ہے۔

عرب سیاح، سعودی نے لکھا ہے کہ گنگا کے اوپری حصہ میں اونچے پہاڑ ہیں۔ رشتہ الدین کے مطابق ہندوستان کے فوضوں میں پہاڑ اور میدان شامل ہیں۔ یہ پہاڑ ایک کے بعد ایک اس طرح قطار در قطار ہیں کہ دیکھنے میں ریڑھ کی ہڈی کے جوڑوں کی مانند لگتے ہیں۔ یہ شرق شروع ہو کر مغرب کے وسطی حصے تک پھیلے ہوئے ہیں جو چین کے ابتدا سے ہنت، ترکی کے کابل (کابل) بدخشاں، خارا سان، بھیمان، دبا بیان، گھر خارا سان، گیلان آذربائیجان، آرمینیا، ام (فرنگ کا ملک) گلشیا تک پھیلے ہوئے، بہت سی مبارک ندیاں انہیں پہاڑوں سے بہ کر ہندوستان کی سرزمین کو تقدس و پاکیزگی عطا کرتی ہیں۔ مملکت بلہر پہاڑوں

۱۵ سعودی تاریخ الذہب حصہ دوم صفحہ ۸۲-۸۳

۱۶ ایلینٹ، ہسپریا آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۵۷-۵۸

گھری ہوئی ہے، سمندر کے ساحل و کنارے کے پہاڑی حصے میں پہاڑوں کا  
 پانی ملا ہوا ہے۔ اس کے علاوہ ہندوستان میں ایک بہت سی اونچا پہاڑ  
 سلسلے۔ سندھ کے شہر فیروز پور (پنجگور) سے ۳۶ میل مغرب میں  
 الجیل الجھل نامی ٹمک کا پہاڑ ہے اس پہاڑ کا پر نام اس وجہ سے  
 پڑا کہ اس کے حشٹے کا پانی کھاری سے اس سلسلے میں البیرونی کے  
 ذریعے مس بران کی بنیاد پر پیش کی گئی فہرست قابل ذکر ہے جس میں  
 ہندوستان کے متعدد پہاڑوں کا ذکر ہے خاص پہاڑوں میں بمونت  
 ہیندر، ملے۔ سبے۔ شکتی۔ کرچیہ۔ وندھ، پریا تر کبلاش  
 اور کندھ ما دن قابل ذکر ہیں۔ مظہر بن طاہر مقدسی نے ہندوستان میں  
 واقع پہاڑوں کا ذکر کیا ہے۔ البیرونی کے مطابق ہندوستان کی سرحدوں  
 پر پہاڑوں کی طرح پہاڑ ہیں۔ اس کے شمال میں میر و پہاڑ کا فاکان کھج  
 کھڑا ہوا ہے (وسط میں کشمیر ہے) جو ملک ترکی سے ملا ہوا ہے بمونت  
 پہاڑ کی وسعت لمبائی میں ہے پہاڑوں کا یہ سلسلہ میر و پہاڑ اور آگے  
 خطہ ارمنی تک زیادہ ٹھنڈا ہوتا گیا ہے۔ ان پہاڑوں کے ذریعے  
 سرزمین ہند کی نہ صرف خود بخود حفاظت ہوتی ہے بلکہ ملک کے  
 معاشی و مذہبی ارتقاء میں تعاون دیتا ہے۔

رشید الدین رنمطار ازہن کہ ہندوستان کے شمال میں  
**میر و پہاڑ** | میر و پہاڑ اور ترکوں کا ملک ہے۔ میر و پہاڑ کی اونچائی

۱۱-۱۲

۱۸۱ — ہندوستان عربوں کی نظریں میں حصہ دوم صفحہ ۱۸۱

۲۵۹ — فاؤ البیرونی زانڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۹ - ۲۵۹

۱۸۱ — مظہر بن طاہر مقدسی حصہ چہارم صفحہ ۱۸۱

۵۸ — ہندوستان عربوں کی نظریں میں حصہ اول صفحہ ۵۸ - ۵۸



بہت زیادہ ہے اسکے چاروں طرف دیوتاگروشی کرتے ہیں اس علاقے میں  
رات ۶ گھنٹے کے ہوتے ہیں اسٹریو پلینی جسے ماہرین نے بھی اس کا  
تذکرہ کیا ہے۔

رشید الدین ہندوستان کے شمال بہاروں کا سلسلہ سروہیڑ سے بتلاتے  
ہیں اس کے علاوہ دوسری اونچی چوٹیوں کے درمیان ترکستان بہت  
اور ہندوستان واقع ہے۔ اس چوٹی کا مقابلہ ہندوستان کی دوسری کوئی  
چوٹی نہیں کر سکتی۔ یہاں ہمیشہ کھراکھرا رہتا ہے اوپر سے بہت اور چینی  
لال رنگ کے دکھائی دیتے ہیں اس چوٹی سے بہت کا فاصلہ ایک  
پیرساٹنگ ہے۔ سروہیڑ کا تذکرہ ہندوستان کی قدیم کتابوں میں ہوا  
ہے۔ کہیں کہیں اسے سمیرو بھی کہا گیا ہے۔ دے صاحب نے اس کی  
سچان کڑوا کے رُودر کالیہ سے کی ہے جہاں سے گنگا ندی نکلتی ہے  
لا صاحب نے اسے بیدر کا آشرم کے قریب واقع بتایا ہے۔  
شہرننگ کا کہنا ہے سروہیڑ المورہ ضلع کے محکمہ شمال میں واقع ہے  
دے صاحب کے مطابق ماؤنٹ عینا کے پاس الیرین کا ماؤنٹ سروہیڑ  
یہی ہے رشید الدین کا یہ کہنا کہ دیوتا سروہیڑ کے گرد چکر لگانے میں قدیم  
ہندوستانی کتابوں سے بھی ثابت ہے۔

- ۱۰۰۔ بودی والا اسٹڈیز ان انڈیا مسلم پریس صفحہ ۱۰۰  
۱۰۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۲۵۔ ۲۸  
۱۰۲۔ ابن ایل دے۔ جیاغرافیکل ڈکشنری آف ایشینٹ انڈیا پریس انڈیا صفحہ ۱۹۶  
۱۰۳۔ ابن ایل دے۔ جیاغرافیکل ڈکشنری آف ایشینٹ انڈیا پریس انڈیا صفحہ ۱۲  
۱۰۴۔ ویسٹرن بہت صفحہ ۱۰۰

ہمالیہ پہاڑ کا خاص حصہ ہے دنیا کا کوئی پہاڑی سلسلہ اس کے سراوی نہیں ہے۔ اس نے ہندوستان کی سرحد کے نقیوں میں بے مثال کردار ادا کیا ہے۔ ٹالمی نے بھی اس کا ذکر سکاوت یا اما اوس نام سے کرتے ہوئے گنگا اور سندھ کا اندازہ ۳۰۰۰۰ علاقہ بتایا ہے۔ رشید الدین نے ہمالیہ کا محل وقوع سر پہاڑ کی مخالفت سمت میں قنوج کے شمال میں بتایا ہے۔ شکل اس کی گول نہیں ہے یہاں پر ہمیشہ برف جمی رہتی ہے جس کی وجہ سے کھنڈ بڑی بنے۔ آسام اور سی پور تک پھیلا ہوا مشرقی ہمالیہ کا علاقہ ہے مونی شکل میں اور جمبو جزیرہ کا مہونت برابر تھا۔ جس کے بارے میں اشوک نے اپنے ترہوں قلمی زمان میں ناکو اور نام پتوں کا پہلی مرتبہ استعمال کیا ہے۔ ماہرین جغرافیہ کے مطابق مہونت کا نام اس پورے پہاڑی سلسلہ کا رکھا گیا تھا جو پنجاب کے مغرب میں پہاڑی سلسلہ تک ہندوستان کی پوری شمالی سرحد تک پھیلا ہوا تھا۔ ہندوستان کی جغرافیائی سرحدوں کے سلسلہ میں ہمالیہ ہی اکیلا پہاڑ ہے۔ مقدس گنگا ندی اسی ہمالیہ سے نکل کر ۵۰۰ میل تک جاتی ہے اور آخر میں ہندوستان کے میدانوں کو زراعت کے قابل بنا کر زندگی عطا کرتی ہے۔

۵۱ ہائیڈریشن انڈیا صفحہ ۸۱

۵۲ ایلینٹ سٹریٹ آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۵۹

۵۳ برد آ اشوک انڈیا سٹریٹ آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۱

۵۴ دہل جرنل۔ لاپا جیاغرافی آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۴-۷۵-۷۶

اسی سے جننا، سرسوتی، پراور سندھ وغیرہ ندیاں نکلی ہیں  
جن پر ہندوستانی عوام کی زندگی منحصر ہے۔ ہندوستان کا ہالیہ پہاڑ  
سندھ ندی اور گندھار سے گھرا ہوا ہے۔

ڈاکٹر نفیس نے ہونٹ کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ کشمیر اور نئے  
برصغیر پہاڑوں سے گھرا ہوا ہے۔ یہ پہاڑ ایک بغیر لونی زنجیر کی طرح  
پھیلے ہوئے ہیں جن میں ہونٹ کے نام سے پکارے گئے ہیں۔ دنیا کا سب سے  
اونچا پہاڑی سلسلہ ہالیہ کی بناوٹ ایک گول ٹکڑے کی طرح ہے  
جن کا پھیلاؤ مغرب میں سندھ کی طرف مشرق میں برہم پتر  
ندیوں کے درمیانی ہندوستان کی طرف مڑا ہوا ہے۔ ہونٹ اور گادری  
کو برڈ فیئر رائے جو دھری نے ایک ہی پہاڑ تسلیم کیا ہے جو ہندوستان  
کی جغرافیائی حد متعین کرتے ہیں۔ قدیم ماہرین جغرافیہ کے مطابق ہونٹ  
پہاڑ کے سلسلے میں بہت سے پہاڑ تھے۔ جو سلیمان سے لے کر مغربی پنجاب  
پورے ہندوستان کی شمالی سرحد، آسام اور کان پہاڑی تک پھیلے ہوئے  
تھے۔ مشرق میں چھوٹی چھوٹی پہاڑیاں و چوٹیاں ہیں ہالیہ کا ذکر پورے کی  
مذہبی کتابوں میں بھی آیا ہے ان میں اس کے مذہب پرولیش کی شمالی سرحد  
پر واقع بتایا گیا ہے۔

- ۱۱۰ پرکر جیاغرافیکل فیکٹس آف انڈیا، سری صفحہ ۳۲  
۱۱۱ ایلیمنٹس - سری آف انڈیا صفحہ ۱  
۱۱۲ نفیس، اسلام کانٹری بوشن ڈی جیاغرافی صفحہ ۱۲۵  
۱۱۳ دل چرلز لاپا۔ پراچین عبارت کا اجماع سکول صفحہ ۲۰  
۱۱۴ سندھو پالہ جیاغرافیکی ایسینڈ - صفحہ ۸۲

مندرجہ بالا بیانات کی روشنی میں بحالیہ کے محل وقوع اور اس کی اہمیت کا بخوبی اندازہ ہوتا ہے۔ مذہبی نقطہ نظر سے بھی اس کی قدر و منزلت کچھ کم نہیں کیونکہ مقدس ندی گنگا کا منبع ہی ہے اس کے علاوہ اس سے جاری ہونے والی بہت سی ندیوں نے ہندوستان کی سرزمین پر بے شمار حاصلات کے لیے سیاسی اعتبار سے یہ وسیع و عریض پہاڑ و ٹمنوں کے لئے ایک دیوار بن کر ملک کی حفاظت کرتا ہے۔ اس طرح اس پہاڑ کی صرف سیاسی اعتبار سے ہی نہیں بلکہ مذہبی و فلسفیانہ تاریخی اور فنی نقطہ نظر سے بے مثال نقوش مرتب ہوئے ہیں یہ سب دلوں کے لئے ہمیشہ استعجاب و عزت کا سرچشمہ رہا ہے۔

**پہاڑ** عرب سیاح رشید الدین نے پہلوٹ کو حرم کٹ پہاڑ کہا ہے۔ اس کے مطابق بحالیہ کے شمال میں پہاڑوں کے سلسلے میں ان میں کچھ پہاڑ سر پہلوٹ کہلاتے ہیں۔ اسی سے گنگا ندی نکلتی ہے اس کے اوپری حصے میں بہت زیادہ سردی ہوتی ہے۔

**کلرا چل پہاڑ** رشید الدین نے اس سلسلے میں کئی پہاڑ بتائے ہیں یہ پہاڑ کلیدار، پرنگون اور ہمیشہ برف سے ڈھکے رہتے ہیں یہ تاکاس اور لاہور (لاہور) سے دکھائی دیتے ہیں اسے سرسور (تکچا شلا) کے پہاڑ سے پکارتے ہیں

**پہاڑ** رشید الدین نے ترکستان کی طرف واقع پہاڑوں کو بلبرکی پہاڑوں کے نام سے یاد کیا ہے جن کا تعلق شاملان سے

۱۔ پہاڑ کے جاغرائیکل فیکس آف انڈیا میں پہلی صفحہ ۳۳۰  
۲۔ ایلٹ پہاڑی آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۰

ہے یہاں سے ترکستان کا وودن کا سفر ہے یہاں پر بھوت واریا نامی قبیلہ  
 رہتا ہے اس کا بادشاہ بھوت شاہ ہے۔ البرودنی نے ان ہیاڑوں کا  
 موازنہ کچھوے سے کیا ہے ممکن ہے کہ ہیاڑ کی شکل کچھوے کی طرح رہی ہو  
 رشید الدین کے مطابق دھوک ہیاڑوں میں گہرواژند  
**دھوک ہیاڑ** (گولکنڈ) ندی کی دھارا طتی ہے پھر یہ ندی  
 بگھان شہر سے گزرتی ہے۔

یہ ترکی ملک کی سرحد پر واقع ہے، سندھ ندی اسی  
**اناک ہیاڑ** ہیاڑ سے نکلتی ہے۔ پھر یہ بلر اور شاموں کی ہیاڑوں  
 سے ہو کر نکلتی ہے۔ آخر میں وودن کے سفر کے بعد بھوت واری ویش  
 پہنچتی ہے۔

اورسی نے کرن نامی ہیاڑ کا ذکر کیا ہے جہاں اعلیٰ قسم  
 کی حیدق کی لکڑی پیدا ہوتی ہے یہ ہیاڑی کشمیر کے  
 قریب ہے سالانہ ندی کرن کی ہیاڑوں سے نکلتی ہے۔

اورسی نے لنیا ہیاڑ کا ذکر کیا ہے سالانہ ندی کرن ہیاڑ سے  
**لنیا ہیاڑ** نکلنے کے بعد لنیا ہیاڑ کے نیچے سے گزرتی ہے۔

اورسی نے جبرسن کے مشرق کی طرف کیلکا سار شہر اور اسکے  
**امری ہیاڑ** نیچے احرے ہیاڑ کا تذکرہ کیا ہے جو بہت اونچا ہے اور

۱۔ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۸-۸۹

۲۔ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۰-۶۱

۳۔ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۲۵-۱۲۶

۴۔ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۲۵-۱۲۶



شمال کی طرف پھیلا ہے۔ یہ سمندر کے اندر مونگے کے پہاڑوں کا وسیع سلسلہ بناتا ہے۔ یہاں سے سرند یہ ہم دن کا سفر ہے۔

پہری پاترا <sup>سلسلہ</sup> دور جدید میں ان پہاڑوں کو صرف وندھ نام سے جانا جاتا ہے۔

پہیندر <sup>سلسلہ</sup> اس کا محل وقوع گنگا ساگر، سنگم اور <sup>سلسلہ</sup> گوداوری کے درمیان بتایا گیا ہے۔ حقیقت میں ہندوستان کے شمالی اور مشرقی پہاڑ ایک ہی سلسلہ کی کڑیاں ہیں جو مشرق کی طرف پھیلے ہوئے ہیں۔ ایکے بعد دوسری جنوب کی طرف کھوم پڑے ہیں۔ لیکن حقیقت میں دونوں ایک ہی کڑی ہیں یہاں تک کہ انکا سلسلہ سمندر تک پھیلا ہوا ہے۔

عرب سیاحوں نے ہندوستان کے مختلف پہاڑوں کا جو تذکرہ کیا ہے وہ بہت اہم ہے ان میں سے زیادہ تر پہاڑی سلسلوں کی دور جدید میں پہچان کرنا بہت مشکل ہے لیکن یہ بات نوری طرح عیاں ہے کہ ہندوستان کی سرحدوں پر پھیلے ہوئے پہاڑ مختلف انداز سے ملک کے لئے فائدے مند ہیں۔

## ندیاں

کسی بھی ملک کے تہذیبی ارتقاء میں زمانہ قدیم سے ہی ندیوں کا

۱۵۔ سچاؤ المبرونیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۷

۱۶۔ دیگہ۔ سی۔ لا۔ ماریٹس آف انڈیا صفحہ ۱۷-۱۸

۱۷۔ سچاؤ المبرونیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۷

قابل تعریف کروا رہا ہے البیرونی کے مطابق ہندوستان کی زیادہ تر ندیاں شمالی مشرقی پہاڑوں سے نکلتی ہیں یہ پہاڑ ایک لمبی قطار بنائے ہیں اور مشرق کی طرف پھیلنے ہوئے جنوب کی طرف مرکز سمندر تک پہنچ گئے ہیں سمندر میں پونجی کے پور پہاڑی سلسلہ کا کچھ حصہ رام کا باندھ نامی علاقے سے مل گیا ہے۔ عرب سیاح سلیمان کے مطابق ہندوستان کی ندیاں عرب کی ندیوں کے مقابلے میں زیادہ وسیع ہیں۔

**گنگا** عرب سیاحوں نے گنگا اور اس سے نکلنے والی چھوٹی چھوٹی ندیوں کا تفصیلی ذکر کیا ہے۔ ان رستہ گنگا کے سلسلے میں لکھتے ہیں کہ ہندوستان کی مشہور ندی گنگا کشمیر کے اوری پہاڑوں سے نکل کر جنوب کی طرف ہوتی ہوئی بحر ہند میں گرتی ہے۔ رشتہ دارین نے گنگا ندی کے بالیہ پہاڑ سے نکلنے کے سلسلے میں روشنی ڈالی ہے۔ اس کے مطابق ہندوں کا عقیدہ ہے کہ گنگا بہشت بری سے نکل کر زمین پر گرتی ہے اور پھر سات ندیوں میں تقسیم ہو جاتی ہے وسطی حصہ گنگا کہلاتا ہے۔ گنگا ندی مختلف شہروں پر گذارت، رساون، بلاور اور کن اور تلی گھاتی سے ہوتی ہوئی باندھ جاتی ہے۔

عہد جدید میں جغرافیہ کے ماہرین کا خیال ہے کہ بھگیرتی، گڑھوالی کے علاقہ میں گنگا تری کے قریب روپوش ہو گئی ہے۔ دیویریاگ میں

۱۔ ہجاز البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۸

۲۔ سلیمان صفحہ ۵۹

۳۔ مسعودی، ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۶۹

۴۔ ایلین مہری آف انڈیا، حصہ اول صفحہ ۶۹-۷۰

بائیں طرف سے آکر اس میں الکنڈانڈی مل جاتی ہے و پوریاگ سے اس مشترکہ  
 دھارا کو گنگا کہا جاتا ہے و ہرہ دون سے ہر دو ارتک اس کا و پانہ زیادہ تر  
 تنگ ہے جسے گنگا دوارا بھی کہا جاتا ہے اور سی نے گنگا کو دنیا کی سب سے  
 بڑی ندی کہا ہے۔

رشید الدین نے گنگا کی سات دھاراؤں میں سے تین مشرقی دھاراؤں  
 بلین۔ لدانی اور نلم کا ذکر کیا ہے جنوبی دھاراؤں میں ست، جیکاش اور  
 ندوہ ہے بیچ کی دھارا گنگا ہے یہ ندی جب بیت ندی سے الگ ہوتی ہے  
 تو یہ برہلی پہاڑوں سے بہتی ہوئی مختلف علاقوں سے گذرتی ہے جیسے  
 سلک، کر سب ہر، بار ہر، ہرا۔ سکر کالت۔ منکالا کر، اور سارت وغیرہ  
 اسکے بعد یہ جنوبی سمندر میں گرتی ہے۔ جنوب میں جیکاش، جو کہ مار کالک  
 ولک، بخار۔ بار برکت، بکرو سیر، اور انجات علاقوں کو اپنے پانی سے  
 سیراب کرتی ہے، اس فصل میں مندرجہ بالا علاقوں سے انکے موجودہ ناموں  
 سے پہچاننا بے حد مشکل کام ہے۔ گنگا جنت سے اتر کر سیرو پہاڑ کی چوٹی  
 پر آتی ہے اور پھر چارو دھاراؤں میں منقسم ہو کر بہتی ہے۔ جنوبی شاخ سینا،  
 مغربی شاخ چکھو یا کس ندی ہے عرب سیاح اور پانوں میں گنگا ندی کی  
 مختلف شاخوں کا ذکر ملتا ہے وہ اس طرح ہے۔

رشید الدین کے مطابق بیتا ندی بھدر سوا سے ملتی ہے  
 اور چکھو کی طرح زیتومالا، بھدرا کے شمال میں کرو

۱۔ مل پرنز لانا، پراچین بھارت کا ایتارک بھگول صفحہ ۵۳

۲۔ اور سی صفحہ ۵۰

۳۔ ایلین مٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۷

میں علی جاتی ہے ڈاکٹر جے حیدر و دیا لنگار کے مطابق بہار قند (خرفشا)  
ہے جے صینی اس کے قدم سنکرت نام ستیا کے مطابق اب تک سنا کہتے  
ہیں اس کے چٹھے کے شرق میں بہت اور مغرب میں یا میر ہے۔

چکچھش ندی | رشید الدین نے اس ندی کو جیکا شدی کہا ہے یہ  
مرد، کالک، دھولک، کھار، بربر، کا جا۔  
پہلی اور بروجیت وغیرہ ملکوں کو اپنے پانی سے سیراب کرتی ہے یہ  
موجودہ آکس یا اکوندی ہے۔

سندھ ندی | جہان سندھ کا تذکرہ، ابن خروازمہ وغیرہ معقد  
سیاحوں نے کیا ہے سعودی نے لکھا ہے کہ سندھ، ملتان  
اور سندھ سے ہوتی ہوئی دیول کے زبب سمندر میں گرتی ہے۔ اسی طرح ابن  
رستہ نے لکھا ہے کہ دریائے سندھ، گلگان کے پہاڑوں سے نکل کر سمندر  
میں گرتی ہے۔ سلاب کے وقت بہت تیز رفتار کے ساتھ و جلد و فرات  
کی طرح بہتی ہے۔ عام طور پر سندھ ندی کو ہندوستان کی مغربی سرحد مانا جاتا  
ہے۔ ایران مطلع کرتا ہے کہ سندھ ندی کئی علاقوں میں پھیلوں کی طرح  
پھیلی ہوئی ہے جس کے نتیجے میں سطح زمین پر ندی کا پاٹ زیادہ ہو گیا ہے

۱۔ ایلیٹ مہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۷

۲۔ سچاؤ۔ البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۹

۳۔ ابن خروازمہ صفحہ ۶۱-۶۲

۴۔ ایلیٹ مہری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۱

۵۔ سکرنگٹن، ایلیٹ انڈیا صفحہ ۲۸-۳۳

۶۔ —، ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۶۸

اور اسکے کنارے ایک دوسرے سے بہت کچھ نظر آتے ہیں۔ اور سی کے مطابق سندھ کی دو شاخیں ہو گئی ہیں جو مغرب و مشرق طرف جاتی ہیں اس کی بڑی شاخ منسورہ تک جاتی ہے اور دوسری شاخ شمال کی طرف شروساں صلی جاتی ہے پھر یہ مغرب کی طرف مرتی ہے اسکا دوسرا حصہ منسورہ کے نیچے حصے سے ہوتا ہوا بارہ میں آگے جا کر دوسری شاخ سے مل جاتا ہے اور آگے بڑھتا ہوا بحر عرب میں گر جاتا ہے ملتان کے بعد سندھ ندی منسورہ سے بہتی ہوئی دیول کے قریب سمندر میں گرتی ہے بٹاری مقدسی کے مطابق سندھ ندی ملتان سے تین منزل کی دوری پر شفاف مافی والی ندی ہے۔ ابن حوقل نے لکھا ہے کہ ہیران ندی ایک پہاڑ سے نکلتی ہے ایسا علاقہ سمندر کے قریب ملتان کا ہے پھر یہ ندی الریح، منسورہ اور سہ سے گزرتی ہے۔ آخر میں دیول کا مشرق میں سمندر میں گرتی ہے۔ اس ندی کا مافی مصر کی نیل ندی کی طرح سمٹھا ہے۔ یہ بہاؤ اور زراعت کے کاموں میں بھی نیل ندی سے ملتی چلتی ہے۔ الاسخری نے لکھا ہے کہ سندھ میں ایک بڑی ندی ہے، جس کو ہیران کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ یہ ایک پہاڑی کی اونچی چوٹی سے نکلتی ہے ہیران ندی، سمندر کی سرحد ال روڑ ملتان کے پاس منسورہ تک بہتی ہے۔ آگے چل کر یہ دیول کے مشرقی سمندر سے مل جاتی ہے، سندھ ندی۔ ملتان سے تین منزل پر

۱۔ ایلٹ سٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۷

۲۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۹

۳۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۹

۴۔ ایلٹ سٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۵۱-۵۲



واقعہ ہے۔ البرودنی کے مطابق سندھ کے شہر اردور سے ایک تاروہارا  
کی شکل میں بہنے کے ساتھ اسے ہیران کی ندی کے نام سے سلمان لوگ پکارتے  
ہیں۔ یہ سیدھی بہتی ہے اور آگے چوڑی ہو جاتی ہے۔

سندھ ندی مشرقی ایشیا کی ندیوں میں سب سے بڑی اور سمندر  
کی طرح ہے۔ البرودنی کے مطابق چیناؤ (حیدرآباد) ندی کے  
سنگم کے پہلے تک سندھ کے صرف اوپری بہاؤ کو ہی سندھ ندی کہا  
جاتا ہے اس علاقے کے نیچے آروڑینج ند اور اردور سے سمندر تک  
کے اس کے بہاؤ کو ہیران کہا جاتا ہے۔ سندھ ندی کی بنیاد پر جس  
علاقہ میں یہ بہتی ہے اسے "سندھ ویش" کہا گیا ہے۔

رشد الدین کے مطابق سندھ ندی مختلف علاقوں میں لمبائی  
اور چوڑائی میں گہری ہوئی بہتی ہے گنگا کے مشرقی دھار کے سلسلہ  
میں تین ندیاں ہیں اور یہ مختلف علاقوں سے گزرتی ہیں جو درج ذیل  
ہیں۔

یہ نشب، اشکان و صبور، پرشک، نیل، مکھنہ کیکر، ارٹ  
بادنی، کرٹ، قراط، بلوور، ووڈ، کرشکان اور ارض بہشت  
آخر میں بادنی ندی مشرقی سمندر میں گر جاتی ہے۔

۳۵ ایلٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۳۸-۳۹

۳۶ سچاؤ البرودنی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶۰

۳۷ برہان جہانی سال ۱۹۶۱ء صفحہ ۱۶

۳۸ جرنل آف رائل ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال سال ۱۹۶۶ء صفحہ ۳۶۳

۳۹ سچاؤ البرودنی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶۲

**پاؤنی** ہندی کھیت، اندروہن سرد، کھریچہ، ہنر سر سبھ کو سیراب کرتی ہے یہ ہر دور کے باغات سے ہو کر گنیش پرور و شیوں اور اندویہ میں سے بہتی ہوئی آخر میں کھاری سمندر میں گرتی ہے۔  
ڈاکٹر سرکار پاؤنی کو اندویہ کے قریب سمندر میں گرتا ہوا مان کر اسکی پچائی آزاد دی ندی سے کرتے ہیں۔

**نندی** گنگا کی تیسری مشرقی دھارا تامر، ہنس مارگ اور مشرقی صدیوں سے ہوتی ہوئی سمندر میں گرتی ہے اس کی پچان سالوین، یا سیکانگ سے کی گئی ہے۔

## پانچ ندیاں (پنج ند)

المسعودی، البیرونی وغیرہ عرب سیاحوں نے پنج ند کا تذکرہ کیا ہے المسعودی کے مطابق پانچ ندیاں قنوج سے گذرتی ہیں۔ چونکہ آنگے چل کر سندھ میں ہران ندی کہلاتی ہے۔ پانچ ندیوں میں سے پہلی دلال، دہندہ ندی ہے جو قندھار سے آتی ہے دوسری ندی بہاگل کے نام سے پکارا جاتی ہے سندھ کے بہاڑوں سے آتی ہے تیسری ندی سندھ میں ہران ندی ہے۔ باقظ کے مطابق ریشلی ندی سے نکلی ہے۔ چوتھی کاہل سے آتی ہے اور اس کے بہاڑوں پر پانچ ندی کی طرف وسیع غزنی، جراؤں، الدوخت اور دیار کے ملک میں جو کہ سرستان کے سامنے ہیں۔

۱۔ سیاہ البیرونی پانچ ندیاں اول صفحہ ۲۶۲

۲۔ کاوا البیرونی پانچ ندیاں اول صفحہ ۲۶۲

یاخویں آخری ندی کشمیر سے آتی ہے رشید الدین کے مطابق یہ یاخویں ندیاں  
 ندوہ کے قریب ہترشت کے قلعے میں گرتی ہیں جو کہ قندھار کا شہر ہے  
 اس کے بعد یہ ندیاں جنوب میں تلت کی ندی سے آتی ہیں جسے جھلم کے  
 نام سے پکارتے ہیں۔ اسکا اور چند رانڈی کا پانی پچاس میل دور تہرا دار شاہ  
 ملتا ہے۔ یہ ملتان کی طرف جاتی ہے وہاں سے مشرق میں ملتی ہے  
 یہ علاقہ پنج ندیاں یا پنج ندیوں کا سنگم ہے یہ ندیاں شمال کی طرف سے  
 بہاڑوں سے بہتی ہیں۔ جب یہ ترمز کے قریب شروع ہوتی ہے  
 تو سات ندیاں کہلاتی ہیں۔ البرودنی نے پنج ندی کے سلسلے میں یاخ  
 ندیوں بہتیت (جھلم) ویاہ، چندراہ، ارٹاوا اور ستلج کا ذکر کیا ہے  
 یاخویں ندیاں ملتان کے نیچے ملتی ہیں اس وجہ سے یہ علاقہ پنج ند  
 کہلاتا ہے۔

**بہتیت (جھلم)** | یہ مشرقی کنارے پر بے پورے ایک شہر کے نام پر  
 جھلم کہلاتی ہے اس ندی کا مخرج بہم کٹ  
 بہاڑوں سے دور مدید میں جھلم ندی کا منہ کشمیر کی گھانی میں بری ناگ  
 میں ہے، شاید بری ناگ کو ہی بہم کٹ کہا گیا ہو گا۔  
**ویاہ** | یہ ملتان کے مشرق میں بہتی ہے اور پچھلے سے بہت اور  
 چندراہ سے مل جاتی ہے۔ البرودنی ویاہ کو بہر کے (جھلم)

- ۱۵ ایلینڈ سٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۳، ۶۴
- ۱۶ سجاوا البرودنی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶۰
- ۱۷ سجاوا البرودنی انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶۰
- ۱۸ ایلینڈ سٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۳
- ۱۹ لارڈ ایرس آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۳

مغرب میں واقع جاتے ہیں رشید الدین نے بھی اس ندی کا ذکر کیا ہے۔  
 سندھ کی ہیر اور کے تقریباً پچاس میل اوپر ایک دوسرے سے  
**چندراہ** ملتی ہیں اور ملتان کے مغرب سے گذرتی ہے۔ یہ پنجاب  
 کی چارڑ ہے

یہ ندی کج ندی سے ملتی ہے جو کہ پھل کے بہاؤں سے  
**راوی** نگر کوڑ سے نکلتی ہے۔ یہ لاہور کے مشرق سے بہتی ہے۔  
 رشید الدین نے بھی اس ندی کا ذکر کیا ہے یہ جدید راوی ہے۔ یہ پنجاب  
 میں بہتی ہوئی لاہور کے آگے جنوب مغرب میں ہو کر چنار سے مل جاتی ہے  
**شندریا** البرونی نے پانچ ندیوں میں سے آخری ندی شندریا  
 ہے اور اسکے گزرنے کی جگہ سو مناقتہ بتایا ہے۔

یہ جدید شندریا ہے، رشید الدین نے سرست ندی (شندریا) کو شربت  
 ندی کہا ہے جو کہ لاہور سے تہتی ہے۔ گرگم لوگوں نے اسے ہس یا  
 ورس کہا ہے شندریا شندریا کا ہیمنڈا نس سرور کی مغربی جھیل کے مغربی پردہ میں ہے  
 البرونی نے سندھ و ملتان کے شمال اور مشرق سے نکلنے والی ندیوں کا تذکرہ کیا ہے  
 جن میں اس طرح بیان کیا جا سکتا ہے

اس کے سلسلے میں بیت یا جھلم  
**شندریا و سے ہند کی ندی** چندر بھاگ (پنجاب) لاہور کے

- ۱۔ کاڈ البرونی نڈیا حصہ اول صفحہ ۲۶۵  
 ۲۔ لاہور آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۳  
 ۳۔ کاڈ البرونی نڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۹-۲۶۰  
 ۴۔ انڈیا ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۱  
 ۵۔ بی این۔ پری انڈیا ایچ ڈی انڈیا بالی گوب رائس صفحہ ۳۱

مغرب میں اراوتی، لاہور کے مشرق میں شندردو یا شمل و ندیاں آتی ہیں  
**سرسوت** | اس سے متعلق جان، گنگا، سرپو یا سرودو کا کہو وغیرہ  
 ندیاں ہیں۔

**گومتی** | گومتی سے مراد جدید گومتی ہے جو دارالنسی میں گنگا سے نکلتی ہے  
 اس کے سلسلے میں گھت پاپا و شالا، باہو و اس، کوشکی شجرا  
 وغیرہ ندیاں آتی ہیں۔

**وداسنی** | اس سلسلے میں چندا، کاؤنا، پرچمرونی اور وودشا وغیرہ  
 ندیاں شامل ہیں۔

**ویردستی** | چھی پراجو پریاتر پہاڑ سے نکلتی ہے اور امین سے گذرتی  
 ہے کرتیا۔ شیاہن وغیرہ ندیاں اس کے دائرہ میں آتی ہیں  
**سرپو یا سکھیا** | اس سے مراد جدید سر جو ندی ہے نیا اجودھیا کی  
 کے ساحل پر آباد ہے۔

**پایدا** | اس سے مراد جدید رام گنگا ہے۔ یہ قنوج کے قریب گنگا  
 سے ملتی ہے۔

**ورشدرونی** | یہ ندی سرستونی کے ساتھ مل کر بہتی ہے  
 ہندوستان کی مشہور ندی مانی جاتی ہے

اے تھا نیشور کے جنوب مغرب سے بہنے والی راستی ندی سے مشہور

۱۔ کجاؤ البیر و نیز اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۹

۲۔ کجاؤ البیر و نیز اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۹

۳۔ کجاؤ البیر و نیز اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۹

۴۔ ریسین، الٹینٹ اندھا صفحہ ۵۱



دی ہے اٹلیٹن اور ٹانڈ کے مطابق گھگھر ندی ہے جو ابالا اور سندھ سے ہو کر بہتی ہے۔ ریس کے مطابق اسے ہم سرسوتی کے متوازی بننے والی، چرنگ یا چانگ سے ثابت

اس سے مراد موجودہ صوبہ ندی ہے جو سلطان پور

دیت پاپا اٹھارہ میل جنوب مشرق میں واقع ہے۔

نشیر (نشیر) اسے ماہرین نے کوشکی سے تشبیہ دی ہے وجہ اس ندی کے سلسلے میں ماہرین میں اختلاف ہے اس کے متعدد ناموں کا تذکرہ آیا ہے جسے نشیر، نشیو اور نوارا۔

پارا سے کننگم نے پاروتی بتایا ہے جو تھوپال سے بہتی ہوئی تھیل میں مل جاتی ہے۔

گنڈک گنڈک کی مشہور معاون ندی گنڈک ہے بھگوت پراں میں اس کا نام

نندی ہے۔ گنڈک کی خاص دھارا (خاص گنڈک ندی) آرا ضلع میں موجود

۵۲

۵۳

۵۴

۵۵

۵۶

۵۷

۵۸

اور مظفر پور ضلع میں خاندی پور کے بیچ میں گنگا نکلتی ہے۔  
 اس سے مراد موجودہ کابل ندی۔ اس کا ذکر رگ وید میں بھی کیا  
 گیا نام سے ہوا ہے۔

قدیم بران کی کتابوں میں اس کا ذکر آیا ہے کا لکا پراں میں  
 لکھا ہے کہ گومتی سر جو ندی کے وسط بہتی ہے۔

اس سے مراد موجودہ کولھا ندی ہے جو بہار میں بہتی ہے، یہ  
 تیز رفتار کے ساتھ بہنے والی بھیانک ندی ہے یہ موجودہ  
 کشی کھا گلیور اور پورنیا ضلع میں ہو کر بہتی ہے اور پورنیا ضلع میں مان پری  
 کے جنوب مشرق میں گنگا ندی سے ملتی ہے۔

یہ جہاں ندی کی شاخیں معاون ندی ہے

اس کا تذکرہ ورناسا کے نام سے بھی آیا ہے یہ موجودہ  
 بناسی مشرقی ہندوستان کی ندی ہے۔

- |    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| ۱۵ | اندھرا پرنیا حصہ ۷ دسمبر ۱۹۵۲ء صفحہ ۲۱         |
| ۱۶ | دل چرٹا یا راجین بھارت کا اہتیارک بھول صفحہ ۵۶ |
| ۱۷ | سجاد البیر و نیر اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۵        |
| ۱۸ | سجاد البیر و نیر اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۶        |
| ۱۹ | سجاد البیر و نیر اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۹        |
| ۲۰ | سجاد البیر و نیر اندھا حصہ اول صفحہ ۲۵۹        |
| ۲۱ | اندھرا پرنیا حصہ ۷ دسمبر ۱۹۵۲ء صفحہ ۲۳         |

جمنایا مینا گنگا کی پہلی اور بڑی معاون ندی جمنائے ہمالیہ ہارڈی

سلسلہ میں کاسٹ ہارڈ کے آگے سے نکلتی ہے اس کے ساحل پر ہندوستان کی متحدہ ریاست گاہیں ہیں جنہی اس ندی کو مینا مونا کہتے ہیں۔ بودھوں کے مطابق یہ پانچ ندیوں میں سے ایک ہے یہ جمناندی ہے۔ جسے قدیم کتابوں میں کالندکنیا بھی کہا گیا ہے یہ گنگا کی معاون ندی ہے اور الہ آباد میں گنگا سے ملتی ہے۔

جمناندی، گنگا ندی کے نیچے فوج میں جہاں مغربی ندی کا شہر واقع ہے۔ گرتی ہے یہ ندی گنگا اور سرست کے وسط میں واقع ہے متحدہ لوگوں نے اسے کیرج کہا ہے۔ جمناندی فوج کے مشرق میں واقع ہے اور یہاں اس کی دوری ندیوں کے درمیان ۷۷ پیرا سانگ ہے، تھا مشورہ شہر ان دونوں ندیوں کے وسط میں تقریباً ۷۷ پیرا سانگ ہے فوج کے شمال میں اور قہرا سے پکای پیرا سانگ پر واقع ہے، گنگا اسکا منبع ہے جو کہ گندور کہلاتا ہے۔ اسکا پانی ہندوستان کے متحدہ شہروں سے گزرنا ہے۔

الہیرونی کے مطابق زمنا ندی کا دیا نہ گنگا اور سرسوتی ندی کے دہانوں کے وسط میں ہے یہ مشرقی پہاڑوں سے نکل کر جنوب مغرب کی طرف بہتی ہے اور مونا قہر سے تقریباً آٹھ یو جن مشرق میں بہرودج شہر کے قریب ہمندر میں گرتی ہے زمنا ندی کا سرچشمہ سیکل پہاڑ تھا جو کہ مدھیہ پردیش کے گوڈوانا میں واقع ہے اسے رنوا بھی کہتے ہیں۔ یہ موجودہ جمنائے ہے جسے

۱۔ الیٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۲

۲۔ الیٹ ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۷۲

قدیم کتابوں میں کلند کنیا کہا گیا ہے یہ گنگا کی معاون ندی ہے اور سالہ آباد  
میں گنگا سے ملتی ہے۔

**سالہ ندی** اور سی کے مطابق سالہ ندی کرن کی بہاڑوں سے  
نکلتی ہے اور اسٹند شہر کی دیوار کو دھوئی ہوئی جنبا  
کی بہاڑوں کے نیچے سے گذرتی ہے۔

**گوروند ندی** رشید الدین نے لکھا ہے کہ بکان ندی نمران سے بہتی  
ہے اور بہت سے دیشوں سے گذرتی ہے یہ کارن  
اوبارین۔ انگس دیش کو سیراب کرتی ہوئی سمندر میں گرتی ہے۔

**کشنبرن** رشید الدین نے اس ندی کا تذکرہ کیا ہے  
اس فصل میں عرب مصنفین کے ذریعے بیان کی

گئی متحدہ ندیوں کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ ہندوستان کے وسیع و عریض خطہ  
ارضی کے مختلف علاقوں میں بہنے والی ان ندیوں نے عرب مصنفین کی توجہ  
اپنی جانب مبذول کی ہوگی شمال مغربی ہندوستان کا خاص مرکز تھا پہلے  
ان علاقوں میں بہنے والی ندیوں کا خاص طور پر ذکر آیا ہے ندیوں کے  
ناموں کے ساتھ ساتھ ان کے مخرج اور بہنے کی جگہوں کی مکمل تفصیل  
تفصیل بیان کبھی کبھی شکل ہو جاتی ہے خلاصہ یہ ہے کہ عرب مصنفین کا  
ہندوستانی جغرافیہ کے متعلق علم قابل تعریف ہے جس میں ندیوں کا  
خاص کردار ہے۔

**جزیرہ کے** عام طور پر زمین کے اس حصے جو چاروں طرف پانی  
سے گھرا ہوا ہو جزیرہ کہتے ہیں۔ عرب مصنفین نے

مخدر میں واقع متعدد جزائر کا تذکرہ کیا ہے۔ سلیمان کے مطابق تیسرے  
 مخدر کو بحر ہند مخدر کہتے ہیں اسکے اور ولاری <sup>۱</sup> مخدر کے درمیان بہت  
 جزیرے ہیں جن کی تعداد ایک ہزار فرسوسو ہے یہاں ایک عورت کی حکمرانی ہے  
 یہاں عنبر پیدا ہوتا ہے۔ ایک جزیرے سے دوسرے جزیرے کی دوری دو تین  
 یا چار فرسخ ہے۔ ناربل کے درخت ہیں۔ ان جزیروں کے آخر میں بحر ہند کے  
 کنارے جزیرہ لنکا ہے اگر اس مخدر میں جہازوں کے ذریعے لنکا کی طرف  
 آئیں تو کچھ جزیرے پڑتے ہیں۔ یہ تعداد میں تو زیادہ نہیں ہیں لیکن ان کا رقبہ  
 کافی کثافت ہے۔

ابن رستہ نے لکھا ہے کہ بحر ہند میں اکباد وغیرہ اکباد جزائر ایک ہزار تین سو  
 تتر ہیں ایک بڑا جزیرہ مشرق کی طرف اقصائے ہند میں، ہندوستان کی سرزمین  
 کی طرح واقع ہے۔ اس کا رقبہ تین ہزار میل ہے۔ اس میں بڑے بڑے پہاڑوں  
 اور ندیوں کی کثرت ہے جس میں لال اور آسمانی رنگ کے باقوت نکلتے ہیں  
 اس کے پاروں طرف انیس جزیرے ہیں جس میں بہت سے شہر قبضے اور گاؤں  
 ہیں۔

بحر ہند اور بحر فارس کی سرحد میں ماہرین کا طے خلافت ہے کہ بحر ہند کی حد  
 مغرب کے قریب عدن کے بعد سے شروع ہو کر جاوا میں ختم ہوتی ہے  
 بحر ہند کے مشرقی کنارے پر، ہندوستان، بنگالہ اور ملک حبشہ وغیرہ  
 میں بہت سے ہندوستانی خاندان اکباد ہیں جو علاقے مخدر سے دور ہیں

۱۔ ولاری سے مراد مغربی مخدر سے لے کر مغربی بحر ہند کا ساحل

۲۔ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۰-۳۱

۳۔ ابن رستہ صفحہ ۸۷



وہاں پر موسم گرما میں بارش ہوتی ہے سعودی کے مطابق ان جزروں کی تعداد ایک ہزار نو سو تھی۔

عرب سیاح خصوصاً رشید الدین، اور بی اور سعودی نے قدیم ہندستان کے مختلف جزائر کا تذکرہ کیا ہے۔

شمال میں بحالیہ سے لے کر جنوب میں محند بربک وسیح و جمبو جزیرہ | عربین ملک کو مخاطب ( — ) کرنے

کے لئے عوام کو ایک جامع لفظ کی ضرورت محسوس ہوتی۔ یہ لفظ یہودیہ تھا جو ان دنوں استعمال کیا جاتا تھا۔ پروفہ کے ادب میں اس جزیرہ کو چار بڑے جزیروں میں سے ایک یا اپنے مرکز میں سمیور (سمیر) ہیاڑے سے متصل بشمول سرزمین ہندوستان چاروں حصوں کے لئے بولا جاتا تھا۔

اس جزیرے کے اگلیہ دیہ نامی مشہور علاقے کے سلسلے میں واپوران میں درج ہے کہ وہاں ملحقہ رہا کرتے تھے۔

عرب سیاح البیرونی نے جمبو جزیرہ کے سلسلے میں لکھا ہے کہ اس میں آگے بڑے درختوں کی وجہ سے اسے جمبو دیہ کہا جاتا تھا۔ اس درخت کی شاخیں سو یون تک پھیلی ہوتی ہیں جائلڈس کے مطابق اس جزیرہ کا رقبہ دس ہزار یون تھا اس میں چار ہزار یون تک سمندر تھا اور تین ہزار تک سمندر کے جنگل پھیلے ہوئے تھے باقی تین سو یون میں انسانی آبادی تھی۔ گنگا جنا

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۶۸ - ۱۶۹

۲۔ سعودی مردچ الذہب حصہ اول صفحہ ۲۱۴ - ۲۱۸

۳۔ وطن جزیرہ۔ پراچین بھارت کا ایتھارک بھگول صفحہ ۱۶

۴۔ سیاح البیرونی ہندیا حصہ اول صفحہ ۲۵۱

اچھوتی، شمشور اور مھکا نامی پانچ بڑی ندیاں اس علاقے کو سیراب کرتی ہوئی  
 سمندر میں گرتی ہیں۔ بڑھادوب میں اس جزیرہ کو ایک وسیع رقبہ والا جزیرہ  
 کہا گیا ہے اور قدیم زمانے میں ہندوستان کو جمبو جزیرہ کے نام سے سکارا جاتا  
 تھا۔ یالی بڑھادوب میں بھی اس کا تذکرہ آیا ہے۔ قدیم طولی نٹوں اور  
 پیمانوں میں سات بڑے جزیروں میں سے ایک بتایا گیا ہے۔

رشید الدین کے مطابق سرندیپ دسیرندوی (عبدی اجوبلی)  
 پہاڑ کے نیچے واقع ہے اسکو سکندریہ، سنجل دیپ

## سرندیپ

کہتے ہیں۔ یہ شہر کے سونے کا علاقہ ہے۔ یہ جزیرہ صحیحے بڑے شہر کی شکل کی  
 طرح ہے۔ اسکو سرندیپ کہتے ہیں۔ اسکی حقیقت کے نسلے میں کچھ نہیں کہا  
 جاسکتا ہے۔ پورا دلش ایک قطار میں ہے اس جزیرہ میں سونی اور قسیمی  
 پھراپے جاتے ہیں۔ یہاں کے باشندے بڑھادوب کے ماننے والے  
 ہیں اور بت پوجتے ہیں۔

اورسی نے ہرگند سمندر کے مشہور جزیروں میں سرندیپ یعنی شہر  
 لٹکا کو بنایا ہے۔ یہ ایک وسیع اور مشہور جزیرہ ہے۔ اس میں وہ پہاڑ ہے  
 جس پر حضرت آدم (برہما) اتارے گئے تھے۔ اس کا سفر کئی دن کا ہے۔  
 سمندر میں سفر کرنے والے اسے پہاڑوں سے دیکھ لیتے ہیں اس پہاڑ کا نام

۱۷ اسپین بادوی۔ مینوئل بدھترم جاغرافی آف اری بدھترم لا صفحہ ۱۷

۱۸ بی۔ سی۔ لا۔ ہٹارکل جاغرافی آف ایشیا صفحہ ۹

۱۹ بی۔ سی۔ لا۔ جاغرافی آف اری بدھترم صفحہ ۱۷

۲۰ ایلیٹ، مسری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۸۸

۲۱ اورسی۔ نزہۃ المثاق آفاق حصہ صفحہ ۲۹

راہوں ہے ہندوستان کے پیدائش اور برہمنوں کا قول ہے کہ اس پہاڑ پر  
حضرت آدمؑ رہا، کے قدموں کے نشانات ہیں جو کمند رہیں ڈوبا ہوا ہے  
قدموں کے نشان کی لمبائی ستر ہاتھ ہے اور اس سے ہر وقت بجلی کی طرح  
رشتی نکلتی ہے۔ دوسرا نشان اس پہاڑ سے اٹھ کر کمند رہیں پڑا ہے۔ اور  
دونوں کے درمیان دوری ہے اور کمندر سے پہاڑ کے درمیان دونوں کا  
راستہ ہے۔

اور سی نے لنکا کے، مرکانا، اگنا، فرس کوری، اندوی، ماکوے  
درامی کلانی، سونا، سمندورا، تیسری، کالی، برنٹلی مرونا وغیرہ شہروں  
کا ذکر کیا ہے۔ شاید یہ نام شری لنکا کے قدیم شہروں کا عربی نام ہوگا سمندور  
کے مطابق لنکا راکشٹوں کا گڑھ ہے

یہ زمین کے اوپر تیس بوجن یعنی اسی پیراٹنگ ہے اسکی لمبائی شری  
سے مغرب تک سو بوجن ہے۔ اس جزیرہ کی چوڑائی اور اونچائی شمالی سے  
جنوب تک سو بوجن ہے لنکا اور دونا لکھ نامی جزیرہ کی وجہ  
سے ہی سمندر جنوب کو بدشگون تصور کرتے ہیں۔ شکی کے کسی کام میں بھی وہ  
جنوب کی طرف نہیں چلے۔ ابن فرہاز نے سرندیپ کی لمبائی ۲۷۰  
میل (۱۷۰ فرسخ) اور چوڑائی بھی اتنی ہی بتائی ہے۔

ابن فضلہ اور سلیمان نے لنکا جزیرہ کو دیبال جزیرہ کے آخر  
واقع بتایا ہے۔ جنکاں سمندر درگندہ میں واقع ہے۔ یہ دیکات کے

۱۔ سمندر کے ہندوستان غریبوں کی نظر میں قصہ دوم صفحہ ۲۷۰

۲۔ سفرنامہ البردنی کا بھارت، حصہ اول صفحہ ۲۶۲

۳۔ سفرنامہ البردنی کا بھارت، صفحہ ۲۶۲

۴۔ سلیمان البردنی کا بھارت صفحہ ۲۵

تلم جزیروں میں بڑا ہے۔ ابن رستہ اور بزرگ بن شہرناہ نے لٹکا کا ذکر کیا ہے کہ متعدد جزیروں میں جزیرہ لٹکا خاص ہے اسکا نام سیلون سمیلان ہے اس کی لمبائی تقریباً تین سو سول (سوفریخ) اور چوڑائی تین سو فرسخ (سوانوسو سل) ہے۔

عرب ساحلوں کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے قدیم زمانے میں سرندھ ایک وسیع اور خوشحال جزیرہ تھا، اسکے علاوہ متعدد کتابوں سے لٹکا کی مذہبی عظمت کا پتہ چلتا ہے، قدیم زمانے میں یہ مذہب بودھ کی مبارک جگہ تھی۔

**شلاحت جزیرہ** ابن فیثہ ہمدانی کے مطابق شلاحت جزیرہ "جاوا" کے قریب واقع ہے اس میں عنبر پیدا ہوتا ہے۔ اس سے اعلیٰ قسم کا عنبر کسی اور جزیرہ میں نہیں ہوتا۔ یہاں پر کاوانا نام کا عطر بھی پیدا ہوتا ہے۔

ابن رستہ البرونی کا تجارت حصہ اول صفحہ ۸۴ پر عربی تحریر میں لٹکا کے بارے میں زیادہ تر سرندھ کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ کچھ کتابوں میں لٹکا لکھا ہے۔ اندازہ ہے کہ یہی سیلون ہو گیا ہے، لٹکا سیلون شہل کی بگڑی شکل معلوم ہوتا ہے۔ یاہی زبان میں لٹکا کو سنجھل ملک لکھا گیا ہے۔ اس طرح سمیلان، سیلان کی بجا بدلی ہوئی شکل معلوم ہوتا ہے۔

یہ اندازہ ہوتا ہے کہ سنی سابق باتوں کی وجہ سے اس نے ایسا لکھ دیا ہوگا جو صحت کے بالکل برعکس ہے۔ لٹکا کی مناسب وسعت صرف چھ سو پچاس سل ہے۔

**ہرج جزیرہ** | ابن رستہ کے مطابق شلاحت جزیرہ کے قریب ہی ہرج جزیرہ واقع ہے۔ ہرج نام کا ایک شخص بادشاہ سلامت کی فوج کا سپہ سالار تھا۔ شاید اسی کے نام سے اس جزیرہ کا نام رکھا گیا ہے۔

**توران** | ابن رستہ کے مطابق ایک جزیرہ کا نام توران ہے یہاں پر کا فور پیدا ہوتا ہے۔ توران اس کا نام ہے۔ اس جزیرہ میں کا فور ۲۲ صفر میں ظاہر ہوا تھا۔

**جزیرہ کس دوپہا** | ابن خرداذبہ نے چین سے سات سلی کی دوری پر کس نامی جزیرہ سنا یا یہ چار سلی پھیلا ہوا ہے۔ یہاں پر گہیوں و کھجور وغیرہ پیدا ہوتا ہے۔

**ابن کا بان** | ابن فرزازہ کے مطابق کس سے ابن کا بان اٹھارہ سلی دور واقع ہے۔ یہ تین سلی میں پھیلا ہوا ہے۔ یہاں کے باشندے ہرننگ میں جو کہ ایجاٹ ذات کے ہیں اور سی کے مطابق سندان سے پانچ سلی کی دوری پر کندر میں مالی جزیرہ واقع ہے یہ بہت بڑا اور بہت خوبصورت جزیرہ ہے یہاں عمارتیں خوبصورت ہیں۔ اس میں پہاڑ کم ہیں زمین قابل زراعت ہے۔ کالی مریچ یہاں کی پیداوار ہے۔ یہ فنڈریہ اور کیرین میں بھی پیدا ہوتی ہے۔

ابن خرداذبہ کے مطابق سندان سے مالی (مالابار) جزیرہ

۱۸۹ صفحہ اول صفحہ ۱۸۹

۲۰۳ صفحہ ۲۰۳



پانچ دن کا سفر ہے، یہاں گول مرچ اور بانس پایا جاتا ہے یہاں سے  
بلبن دو دن کا سفر ہے۔

**لامری** | رشید الدین کے مطابق یہ جزیرہ، سرندیب کی مخالف  
سمت میں واقع ہے۔ یہ بہت زیادہ کشادہ ہے اور  
یہاں بادشاہ حکمرانی کرتے ہیں۔

**سما ترا** | رشید الدین کے مطابق لامری جزیرہ کے باہر سما ترا جزیرہ  
واقع ہے اور باہر کی طرف "واکھنڈ بانس" ہے جو جاوا  
کے زیریا یہ ہے جاوا کی پہاڑیوں میں لکڑی پیدا ہوتی ہے ان جزیروں  
میں بہت سے شہر ہیں جیسے آرد، برلک، وال تیاں، جاوا اور برکوور  
وغیرہ۔

**لنگورم** | رشید الدین کے مطابق لامری کے مخالف سمت میں (لنگورم)  
لنگورم ایک نیا جزیرہ ہے قدیم عرب کے جزائر فی زولیس اسے لنگا  
دیس کہتے تھے اس علاقے میں لال عنبر پیدا ہوتا ہے سلیمان کے مطابق  
لنگا سے لنگورم دس دن کا سفر ہے، یہ جزیرہ بڑا ہے، یہاں کے  
باشندے گورے، نئے ہیں عورتیں بچوں سے بدن چھپاتی ہیں۔ تاجروں کے  
چھوٹے بڑے جہاز ہاں آکر رکھتے ہیں اور یہاں کے باشندوں کو لوہا  
دے کر ان سے عنبر اور ناریل خریدتے ہیں، یہاں کے باشندے  
صرف خاص موقعوں پر لباس زیب تن کرتے ہیں۔ یہاں گرمی اور

۱۔ ایلٹ بری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۰

۲۔ ایلٹ بری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۹

۳۔ ایلٹ بری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۶۰

سویا کم پڑتی ہے۔

اور سی کے مطابق سرندیہ سے  
رامنی جزیرہ (رامی) متصل ایک دوسرا جزیرہ نامی

ہے۔ یہ ہندوستان کا ایک شہر بھی ہے۔ اس کے متعدد بادشاہ ہیں۔ یہاں کھیتی باڑی ہوتی ہے۔ اس جزیرہ کی لمبائی پانچ ہزار چھ سو میل ہے اس میں ایک جانور پایا جاتا ہے جو ہاتھی سے چھوٹا اور بھینس سے کچھ بڑا ہوتا ہے۔ یہاں کی آب و ہوا اچھی ہے، پانی ٹیٹھا ہے اس سے متعلق مختلف شہر گاؤں اور چراگاہیں ہیں۔ اس میں ایک قسم کی کالی گھاس ہوتی ہے جس کا تنا اور شاخیں لال ہوتی ہیں۔ اس کی جھال پانپ کے زبر کا تریاق ہے اس میں بھینسی بھی ہوتی ہیں جزیرہ میں ایسے آدمی پائے جاتے ہیں جو بالکل عربوں جیسے ہیں ان کی زبان سمجھ میں نہیں آتی۔ یہ لوگ عام طور پر لوگوں سے دور بھاگتے ہیں۔ جزیرہ کے کنارے ایسا قبیلہ رہتا ہے جو تیرنے میں ماہر ہے۔ یہ لوگ تیز رفتار کے ساتھ جاتے ہوئے جہاز کو چھڑا لیتے ہیں۔ اس میں سونے کی کانیں ہیں۔ ان کے علاوہ کافر، عود و عنبر، اعلیٰ قسم کی چڑھی پونیاں اور خوبصورت موتی پائے جاتے ہیں۔ سلیمان کے مطابق رامنی کی لمبائی چھ سو سو فٹ ہے۔ یہ سرگندہ باد و شلاحت سمندر کے درمیان واقع ہے اسکے فوجی بالوں رسلٹ کے چاروں گاؤں جواب بھی بندرگاہ ہیں، کے جزیرہ میں باقوت

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۰۳

۲۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۱۲۵

۳۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۳۲

اسے رامی لکھا ہے۔ اس سے مراد بنگال کی کھاڑی ہے۔ سعودی کے مطابق  
 رامی جزیرہ تقریباً ایک ہزار جزیروں میں سے ایک ہے ہر جزیرہ کا ایک حکمران  
 ہے۔ اس میں سونے کی کانیں اور کافور کے درخت ہیں۔  
 راسنی جزیرہ اندمان سمندر کا آخری جزیرہ ہے جس کا رقبہ چھ ہزار  
 مربع میل ہے۔

اس سے مراد اندمان " ہے جو مالدیپ کے جنوب  
**بنیمان جزیرہ** مغرب میں پڑتا ہے۔ اور سنی کے مطابق رامی جزیرہ  
 کے جنوب میں یہ واقع ہے اس میں ایک بڑا شہر ہے یہاں کے باشندوں کی  
 خاص غذا ناریل ہے یہ لوگ بہت زیادہ بہادر ہیں۔ یہاں پر یہ رسم قدیم  
 قدیم زمانے سے رائج ہے کہ کوئی آدمی اس وقت تک کسی عورت سے  
 شادی نہیں کر سکتا کہ وہ کسی آدمی کو قتل کر کے اس کی کھوٹری پیش نہ کر دے  
 کسی کو قتل کرنے کے بعد کسی شادی ہونی ہے۔ اس جزیرہ میں نرگل وید  
 اور بانس وغیرہ پایا جاتا ہے۔

یہ بھی اندمان یا اسی کے آس پاس کوئی جزیرہ رہا  
**جالوس جزیرہ** ہوگا۔ بنیمان جزیرہ کے قریب جالوس جزیرہ ہے

۱۷۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول صفحہ ۲۷۵  
 ۱۸۔ کچھ ساحلوں نے اسے راسنی لکھا ہے۔ شاید یہ وہی جزیرہ ہے جو سیلان کے نام سے مشہور  
 ہے، کیونکہ اسکی اور سیلان کی خصوصیت تقریباً ایک جیسی ہیں اور سیلان، سلون کا ہی  
 بگڑا اور عربی لفظ ہے، شاید عرب سماج جنوبی حصہ کو جہاں نقش پائے آوم ہے اسرندیپ  
 اور شمالی حصہ کو سیلون یا رامی نام سے پکارنے میں۔

۱۹۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۲۷۵

ان دونوں کے درمیان دو دن کا سفر ہے یہاں کے باشندے کالے ہوتے ہیں۔ انکے چہرے کی بناوٹ بھیانک ہوتی ہے۔ یہ لوگ غیر مذہب ہیں۔ اور کسی دوسرے ملک کے آدمی کو دیکھتے ہیں تو اس کو بکرا کا لٹا لٹکاوتے ہیں اور اس کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے کھا جاتے ہیں۔ یہاں کے لوگوں کی غذا ناریل، مچھلی اور گنا ہے۔ مردوزن عریاں رہتے ہیں۔ کبھی کبھی یہ لوگ اپنی بہنوں اور بیٹیوں سے شادی کر لیتے ہیں۔ اس جزیرے اور لنکا کے درمیان تین دن کا سفر ہے۔ اور لنکا سے لٹجالوس کا سفر دس دن کا ہے اور لٹجالوس سے مالابار تھو دن کا سفر ہے۔

اور سی نے اس جزیرہ کے سلسلے میں کہا ہے کہ یہ **مید جزیرہ** جزیرہ دیول سے چھ میل کی دوری پر واقع ہے۔

ایسا لگتا ہے کہ مید سے مراد منوارا جزیرہ ہے۔ جو موجودہ گراچی (پاکستان) سے کچھ دور یہ بحر عرب میں واقع ہے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ سندھ کی قدیم نسل نید (نید) کے علاقہ کو مید جزیرہ (مید جزیرہ) کہا گیا ہے۔

اور سی کے مطابق مید جزیرہ سے چھ میل کی دوری پر کوئی جزیرہ واقع ہے۔ یہ کثیر آبادی والا علاقہ

بے۔ یہ کمندرسے ڈیڑھ میل کی دوری پر واقع ہے۔ یہاں کے لوگ زیادہ تر تجارتی پیشہ ہیں۔ سو پارا بحر ہند کی ایک خلیج ہے۔ یہاں بے شکار کی جگہیں بنی ہوئی ہیں۔

۱۵۱۔ ہندوستان عربوں کی نظروں میں صدوم صفحہ ۱۵۱

۱۵۲۔ ہندوستان عربوں کی نظروں میں صدوم صفحہ ۱۵۲

**سارہ جزیرہ** اور سی کے مطابق سندان کے اوپری حصہ میں چھوٹا سا جزیرہ سارہ ہے یہاں ناریل کم مقدار میں پیدا ہوتا ہے

**بلنک جزیرہ** اور سی کے مطابق سندان سے بلنک جزیرہ کے لئے دو دن کا سفر ہے۔ یہ جزیرہ آباد اور کثادہ ہے،

یہاں پر ناریل، کیلا اور چاول کافی مقدار میں پیدا ہوتا ہے بلنک سے ہندوستانی جزیروں کے لئے متعدد راستے ہیں۔ اسکی جزیرہ سے یہاں سمندر تک دو دن کا راستہ ہے اس جزیرہ سے سرندیپ ایک منزل تک کچھ زیادہ دور ہے۔ اسکا اصلی محل وقوع نامعلوم ہے ممکن ہے کہ بلنک جزیرہ کو ہی سلیمان وغیرہ نے بلنک لکھا ہو۔

**چنڈاپور** سلیمان کے مطابق چنڈاپور ایک سمندری جزیرہ ہے جو چھما سے آگے ہے۔ یہاں پر پیٹھے پانی کے چشمے

میں یہاں سے ہو کر جہاز چینی (بکرین) کی طرف روانہ ہوتے ہیں چنڈاپور ملابار سے مغلق صوبہ مدراس میں مغربی گھاٹ پر واقع ہے۔ آج کل اس جگہ پر گواہ واقع ہے چنڈاپور ملابار سے قریب مدراس صوبہ میں مغربی گھاٹ پر واقع ہے

**سریا جزیرہ** سعودی کے مطابق ہما راج دلچھرائے کی مملکت میں مقعد جزیرے تھے۔ ان ہی میں سے ایک جزیرہ سریا ہے

اسکا سمندری سفر تقریباً چار سو فرسخ ہے۔ صاحب فہارۃ العرب میں اسے

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۲۱۶

۲۔ سمندر جہ بالا " " " " صفحہ ۲۱۶

۳۔ سمندر جہ بالا " " " " صفحہ اول صفحہ ۲۶



سربرا کہا گیا ہے اس جزیرہ کی لمبائی تقریباً دو ہزار اور چوڑائی ایک ہزار  
فٹ ہے۔ اس سے متعلق بہت سے شہر ہیں۔ سب سے بڑا شہر سربرا ہے  
یہاں پر کافر پیدا ہوتا ہے۔

**جابر جزیرہ (جانج)** | سعودی کے مطابق اس جزیرہ کا رقبہ  
ساتھ سو فٹ ہے۔ یہیں پر جہا راج رہتے

ہیں۔ ابن رستہ نے اسے سب جزیروں سے بڑا بتلایا ہے۔ یہاں پر شہنشاہ  
قیام کرتا ہے۔ یہ بہت خوشحال اور طاقتور جزیرہ ہے اس میں مرغی بازی  
کے جوئے کی بوسہ آمدنی پانچ من سونا ہے جو جیتتا ہے اس کے پاس دوسرا  
مرغا چلا جاتا ہے لکھ البیرونی نے لکھا ہے کہ جابر جزیرہ بہت زیادہ مالدار  
سمجھا جاتا ہے اس لئے ہندو اسے سونے کا جزیرہ کہتے ہیں حج (جانج)  
سے مراد جاوا ہے۔

**فلان جزیرہ** | اورسی کے مطابق سمندر کے کنارے بردہ کی مخالف  
سمت میں یہ جزیرہ واقع ہے۔ یہاں پر گول مرج

زیادہ مقدار میں پیدا ہوتی ہے۔ یہاں سے سندان و دون کا سفر ہے۔  
**بلک جزیرہ** | اورسی نے تین جزیرہ کا تذکرہ کیا ہے سندان سے  
بلک دون کا سفر ہے۔ یہاں ناریل، کھلا اور چاول

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظریں صفحہ ۲۷۷-۲۷۵

۲۔ سعودی مردم الذہب جزیرہ اول صفحہ ۱۶۳

۳۔ کجاو البیرونی انڈیا صفحہ اول صفحہ ۲۱۰

۴۔ برہان جوری ۱۵۵۹ء صفحہ ۲۹۰

۵۔ ایلینٹ، ہٹری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۱۸

اس جزیرہ سے سرندیب ایک دن کا سفر ہے۔

**کھرک جزیرہ** | مشہور ماہر جغرافیہ نویس ابن فواز نے کھرک جزیرہ کا ذکر کیا ہے۔ یہ ابولا سے کاس میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ اس کی لمبائی چوڑائی برابر ہے۔ یہاں پر گہیوں کھجور اور بانس پیدا ہوتا ہے۔

**لفت جزیرہ** | کھرک جزیرہ سے اسی میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ یہاں کی زمین شاداب ہے۔ یہ لمبائی اور چوڑائی میں دو میل ہے۔

**ابرون جزیرہ** | ابن فوازیہ کے مطابق یہ جزیرہ لفت سے سات میل کے فاصلے پر ہے یہاں گہیوں اور کھجور پیدا ہوتا ہے۔ اس جزیرہ کی لمبائی و چوڑائی مساوی ہے۔

**اکرم جزیرہ** | ابن کاوان و اکرمین آرمین سات میل کے فاصلے پر ہے۔

**نزامسرا** | اکرمین سے نزامسرا جزیرہ کا فاصلہ ہے سات دن کا ہے۔ اسکی حد سندھ اور یرسیا کے وسط میں ہے۔

**دیول** | نزامسرا اور جزیرہ دیول کے درمیان آٹھ دن کا سفر ہے۔ دیول میں جہان ندی کا نرسندر سے دو میل پر ہے۔

**کول جزیرہ** | ابن خردازہ کے مطابق مید سے کول جزیرہ کا فاصلہ دو میل ہے کول سے سدان اٹھارہ میل دور ہے اس میں گنا بہت پیدا ہوتا ہے۔

۱۹ صفحہ اول اندیا حصہ اول صفحہ ۱۹  
۲۰ صفحہ اول اندیا حصہ اول صفحہ ۱۹-۲۰

## لنکیا لوس جزیرہ (لنجبالوس) (سلہٹ چنگام)

سلمان نے لکھا ہے کہ لنکا کے اس جزیرے کا فاصلہ دس دن کا بنا یا جاتا ہے۔ اس کا رقبہ بڑا ہے۔ اور سی نے برگند کے ویب بتائے ہیں۔ ڈاکٹر قیوم خاں نے اپنے مقالے میں لکھا ہے کہ یہاں کے مرد و عورت عربیاں رہتے ہیں۔ عورتیں صرف درخت کے پتوں سے اپنے جسم کا کچلا حصہ ڈھانپ لیتی ہیں۔ اس جزیرے کے آخری سرے پر ایک پہاڑ تھا۔

عرب یا حوں نے مختلف جزائر کا تذکرہ کیا ہے اس فصل میں عربوں کے بیان کردہ مختلف جزیروں پر روشنی ڈالنے کی کوشش کی گئی ہے پہاڑوں کی طرح متعدد قدیم جزائر کی موجودہ زمانے میں مشابہت تلاش کرنا ایک دشوار کام ہے خیال ہے کہ مشرقی لنکا اور جنوب مشرقی ایشیا کے متعدد جزائر کا عرب یا حوں نے اپنی کتاب میں تذکرہ کیا ہے۔ اس میں کچھ سمات قابل اعتما و نمن ہیں جیسے مشرقی لنکا کی لمبائی کے مقابلے میں جوڑائی کا لکھی گنا زیادہ ہوتا ہے۔ موجودہ مشرقی لنکا کی زیادہ سے زیادہ لمبائی شمال سے جنوب ۷۰ میل اور جوڑائی ایک سو پالیس میل ہے۔ لیکن بے کچھ زمین سمندر کی گہرائی میں رزوبوش ہو گئی ہو۔ لیکن عرب یا حوں کے تذکرے عجیب و غریب ہیں بہت سے جزیروں کی مذہبی، کاجی اور معاشی حالت کا تذکرہ ان مصنفین کی تحریروں میں مفقود ہے جو بہت اہم ہے

۱۔ ہندوستان عربی کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۱۱  
۲۔ سرور قیوم خان حکم عرب ٹرے و پلہس اینڈ ڈیرکٹری بوش جیا عربی صفحہ ۱۱۱

# تیسرا باب

## عربوں کا حملہ اور گرجہ پر تہیار خاندان

اکھویں صدی عیسوی سے گیارھویں صدی عیسوی کے درمیان ہندستان کی تاریخ میں پر تہیار خاندان کے حکمرانوں نے بہت اہم کردار ادا کیا ہے۔ گرجہ بھوج کی گوالنپار فتح میں انھیں ملک کی حفاظت کرنے والا چوکیدار کہا گیا ہے۔

عربوں کے ساتھ جن پر تہیار حکمرانوں نے جنگ کیا ان میں ورج ذیل قابل ذکر ہیں۔

(۱) ناگ بھٹ اول (۲) ناگ بھٹ دوم (۳) بھوج اول یا  
 مر بھوج (۴) مھیپال اول (۵) راجہ پال (۶) ترلوچن پال  
 اکھویں صدی عیسوی کی تیسری اور پانچویں دہائیوں  
 میں اچین کے پر تہیار خاندان کا پہلا حکمران  
 ناگ بھٹ اول تسلیم کیا جاتا ہے۔ گوالنپار میں ایک حکمران کی  
 حیثیت سے اس کی کامیابی بالکل عیاں ہے۔ اس سلسلے میں کہا  
 گیا ہے کہ ناگ بھٹ پوری سرزمین کی حفاظت کرنے کے لئے دوتائی

کے پر تہیز و بدھیر: پر تہیار اسی

کے ایگریفیا اند کا حصہ ۱۸ صفحہ ۱۹۵، بروج کی گوالنپار۔ شلوک ۴





کے عہد حکومت میں شائع کی گئی تھی

اس سے ثابت ہوتا ہے کہ ہمارا متنازعہ جیتی مریت وڈ ناگ بھٹ کی حکمرانی، بلا دہستی تسلیم کرتا تھا اس لئے عربوں نے جے بھٹ سوم کی حکمرانی ختم کر کے بھڑوچ کے قریبی علاقوں پر اثر قائم کر لیا تھا۔ لیکن یہ اثر دس پندرہ سال تک ہی محدود رہا۔ جلد ہی ناگ بھٹ نے انھیں اکھاڑ کر چاہ من بھرت وڈ کھ اپنی طرف سے بھڑوچ کے علاقوں کا حکمران معین کیا یہ بات بلا ڈری کے اس قول سے بھی ثابت ہے کہ جندی کا وارث نسیم کمزور ثابت ہوا۔ اور اسے ہندوستان کے ان علاقوں سے ہٹنا پڑا جو اسکے قبضے میں تھا۔ اس طرح عرب حملہ آوروں کو یہ ناکام کر کے ملک کی حفاظت کرنے کا سہرا ناگ بھٹ اول کے سر ہے، اس کی وفات ۱۱۶۷ء کے بعد ہوئی۔

دس راج کی وفات کے بعد، سندری دیوی ناگ بھٹ دوم سے پیدا اس کا بیٹا، ناگ بھٹ دوم ۱۱۶۷ء میں حکومت کا وارث ہوا۔ ڈاکٹر تریپٹھی کے مطابق ۱۱۶۷ء میں ناگ بھٹ دوم گدی پر بیٹھا۔ اس نے اپنے عہد کے راجسٹری کوٹ بادشاہوں کا مخالفت کی اور اجیر جگہ کی فتوح کو مرکز بنا کر شمالی ہندوستان میں طاقتور مملکت کی بنیاد رکھی۔

”بھوج کی گوالیار پرستی ہے“ ناگ بھٹ دوم کے ذریعے سیدھی

۱۔ ایگرافیکا انڈیا۔ حصہ ۱۸ صفحہ ۱۰۳

۲۔ بی این۔ پری ہسٹری آف وگرج پر تیار راج صفحہ ۳۸

۳۔ آراس تریپٹھی، ہسٹری آف فتوح صفحہ ۲۳

دور ہے، اور کلنگ کے بادشاہوں کو شکست دینے کا تذکرہ ہے۔ اسکے  
 گیارھویں اشلوک سے ثابت ہوتا ہے کہ ناگ بھٹ نے اگرت (شمالی  
 کاٹھیادان) مالو (وسطی ہندوستان) متس (مشرقی راجوستان)، کرات (مالوہ  
 کی ترائی میں جنگلی ملک)، ٹور شک (مغربی ہندوستان میں مسلمانوں کے جیتنے  
 ہوئے علاقہ) اور متس (پریاگ کے پاس کوٹاشی کا علاقہ) کے بہاری  
 قلعوں پر بھی اپنی طاقت کے بل بوتے پر قبضہ کر لیا۔ ناگ بھٹ دوم اتنا  
 طاقتور بادشاہ ہو گیا تھا کہ آندھرا سندھ، ودرجہ اور کلنگ کے  
 بادشاہوں نے اس سے تعاون و دوستی کی درخواست کی تھی، ڈاکٹر  
 تریپٹھی کے مطابق ان لوگوں نے یہ مدد اپنے دشمنوں، مغرب میں مسلمان  
 جنوب میں راشٹر کوٹ اور مشرق میں پالوں کے خلاف چاہی تھی۔

رام بھدر کی وفات کے بعد سلسلہء میں  
**بھوج راج اول** | اس کا بیٹا بھوج گدی پر بیٹھا۔ اس نے

اپنی بہادری سے پرہیاری خاندان کی کھولی ہوئی عظمت، وقار کو بھر سے  
 قائم کیا۔ اور بہت سے خطابات حاصل کئے۔ جس وقت بھوج گدی پر  
 بیٹھا، عرب حملہ آوروں نے دہشت پھیلا رکھی تھی۔ اس نے اپنی پوری قوت  
 صرف کر کے مدھیہ پردیش کو حملہ آوروں سے محفوظ کیا۔ اس طرح اس نے  
 دیش کے پرہیاریوں کا اہم کام کیا۔ مغربی راستوں سے ہندوستان میں داخل  
 ہونے والے عرب حملہ آوروں کو ناکام کرنے کے سلسلے میں اسکی زبردست

۱۔ ایگرافیا اند کا حصہ ۱۸ صفحہ ۱۰۸ و جرنل آف دیہا راجینڈا اڑبہ

۲۔ سیرچ سورانی، بیٹہ حصہ ۲۸ صفحہ ۶۰۹

۳۔ آرائس۔ تریپٹھی ہٹری آف بھوج صفحہ ۲۳۴

حد و جہد کا تذکرہ ہندوستانی ادب میں کہیں بھی درج نہیں ہے، اس کا تذکرہ مسلم مصنفین کی کتابوں میں ملتا ہے۔ سلیمان نے بھوج کے تلسے میں لکھا ہے کہ اسکے پاس بہت بڑی فوج ہے۔ کسی دوسرے بادشاہ کے پاس اتنی بڑی فوج نہیں ہے۔ وہ عربوں کا دشمن ہے لیکن وہ عربوں کے بادشاہ کو بہت عظیم بادشاہ تسلیم کرتا ہے۔ ہندوستانی بادشاہوں میں بڑھ کر مذہب اسلام کا کوئی دشمن نہیں ہے۔ اس کی مملکت زبان کی طرح ہے، اسکے پاس بہت مال و دولت ہے اور بہت بڑی فوج ہے جس میں بے شمار گھوڑے ہوتے، بیدل اور اونٹ ہیں۔ عرب مصنفین نے سمدھ علاقے کے بادشاہ کا نام بھورا پڑھا ہے۔ لیکن بھووی والا کا خیال ہے کہ صحیح لفظ بوجہ یعنی بھوج پڑھا جانا چاہیے۔ اس کے کہتوں اور سکوں میں لکھا اسکے خلاف ہے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ بارہ اوتار کی طرح سرزمین ہندوستان کو ملجیر (عربوں) سے محفوظ رکھنا نیک کام تصور کرتا تھا۔

گوالبیار سستی“ نے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے بڑے بڑے ہتھیاروں کے خاندانوں کو اپنے غضب کی آگ سے جلا دیا تھا۔ اس نے سب سے پہلے اپنی سرحدوں کی حفاظت اور حکومت کو منظم کرنے کی کوشش کی جو کہ اس کے سب سے پہلے کتبے سے ثابت ہے۔ دولت پور کتبے سے

۱۔ ہم چندر راءے چودھری، ڈائننگ ہٹری آف ناردرن انڈیا حصہ اول

صفحہ ۱۱۰-۱۱۱-۱۱۲

۲۔ ایلینڈ انڈیا ڈائننگ ہٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۴

۳۔ بھووی والا، اسٹڈیز ان انڈیا مسلم ہٹری صفحہ ۶۵

۴۔ ایگریفلا انڈیا حصہ ۱۵ صفحہ ۱۵-۱۶

۵۔ انڈین انٹی کوئری حصہ ۱۹ صفحہ ۱۴۱

پتہ چلتا ہے کہ گرجنا سرزمین (جو وہ پور کا علاقہ) میں دس راج کے ذریعے مروجہ خیرات کو محرموج نے دوبارہ جاری کیا، ماہرین کا خیال ہے کہ اس عہد میں بندل کھنڈ اور ماروار کے ان صوبوں میں جن میں حکومت کمزور ہو گئی تھی پھر سے تسلط قائم کر لیا گیا تھا۔ اس لئے صاف طور پر کہا گیا ہے کہ بندل کھنڈ میں شورما سے پہلے کے کبھی چندیل بادشاہ قنوج کے پرہیاروں کی بالادستی تسلیم کرتے تھے۔ اس طرح کوکل اول نے بھوج اول کو امداد فراہم کر کے پرہیار مملکت کی بنیاد کو مضبوط کیا۔ بھوج نے پرہیار خاندان کے دشمن راشٹرکولوں کو بھی شکست دی راشٹرکولٹ بادشاہ امسورشن پرہیاروں کی مخالفت نہیں کر سکا۔ پرہیاروں اور راشٹرکولوں کی اجنبی رقیبتہ کرنے کے سلسلے میں لڑائی ختم نہیں ہوئی اور جنگ برابر جاری رہی۔ ڈاکٹر الٹیکر کا خیال ہے راشٹرکولوں اور پرہیاروں کے درمیان جنگ سے کسی فوج کو کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ سعودی کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ گرجنا پرہیاروں کے حکمراں اپنی شمالی سرحد پر راشٹرکولوں کو حملہ آور ہونے سے روکنے کے لئے طاقتور فوج کا بندوبست رکھتے تھے، اس لئے زیادہ تر سرحد پر ہی جنگ ہوتی تھی۔

۱۔ مشرقی شرماء۔ راجہ طاقتور لیجز حصہ اول صفحہ ۱۲۶-۱۵۰

۲۔ اراکس زیا پھٹی۔ مسبری آف قنوج صفحہ ۲۲۸

۳۔ کارلس انسٹی کرشن انڈیکس حصہ ۴ کتبہ ۸۸۔ صفحہ ۲۲۱

۴۔ سرائی، کلچری زلش اور انکا کال صفحہ ۱۸

۵۔ اے۔ ایس۔ الٹیکر۔ راشٹرکول تازانید و پرتائیس صفحہ ۷۷

ہوج کے عہد حکومت میں سندھ کے گورنر ایمان ابن موسیٰ نے اپنی طاقت بڑھانا چاہا لیکن مھر ہوج کی طاقت اور تدبیر کی وجہ سے ان کو کچھ میں رکھنے نہیں دیا گیا۔ دور جدید کے عرب سیاح سلیمان نے اپنے تذکرہ میں لکھا ہے کہ حرج (گرجہ) کے بادشاہ کے پاس عظیم فوج تھی۔ اتنی اچھی بھروسہ سرد فوج کسی دوسرے ہندوستانی بادشاہ کے پاس نہیں تھی۔

مھر ہوج کے تہذیبی، حیثیاتی اور کانسٹیبل کنج آزاد سلی ملکیت میں شامل تھے۔ اس سلسلے میں ابوزید لکھتا ہے کہ گرجہ ملکیت کا حصہ فوج اس کے وسیع ملک میں شامل تھا۔ مندرجہ بالا تفصیلات سے مھر ہوج کی کارگزاریوں کا پورے طور پر اندازہ ہو جاتا ہے۔ اندرونی دشمنوں پر فتح حاصل کرنے کے ساتھ ساتھ بیرونی حملہ آوروں سے دیشا کو محفوظ رکھنے والا بادشاہ عرب مصنفین کی نظروں میں بھی عظیم تھا۔

**مھی پال اول** | ہوج دوم کو گدی سے ہٹا کر ۹۱۲ء میں مھی پال خود گدی پر بیٹھا۔ اس کی مملکت وسیع تھی۔ بڈالا کے کتبے سے اندازہ ہوتا ہے دور کا ٹھکانا، سردیش میں مھاسا مٹا دھیتی وھڑ پوراہ اس کی بالادستی تسلیم کرتا تھا۔

اسکا ہم عصر بغداد کا رہنے والا المسعودی ہندوستان سیاحت کی غرض سے آیا تھا۔ اس نے فوج کے پرہیزگاروں کی عظیم قوت اور ذرائع کا ذکر کیا ہے۔ چار اطراف سے دشمنوں کی غارتگری کی وجہ سے اس نے چاروں سرحدوں پر شمال، جنوب، مشرق و مغرب، فوجیں معین کی تھیں۔ الگ الگ مصنفین کے بیانات کے مطابق اس کی فوج

سے ایلٹ اینڈ ڈاؤسن، ہٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰



میں سات لاکھ سے نو لاکھ تک فوجی تھے۔ اسکے خاص دشمن مان کھیٹ کے راجپوت بادشاہ سندھ و ملتان کے عرب تھے۔ اسے جس فوج کے پورا بادشاہ کی وسیع قوت کا ذکر کیا ہے وہ پرہیار بادشاہ مہی پال تھا۔ اس کی حکومت شمال میں پنجاب، مغرب میں سندھ سے لے کر جنوب میں راجپوتوں کی سرحد تک وسیع تھی۔

کہا جاتا ہے کہ ۱۹۱۲ء سے ۱۹۱۶ء میں مسعودی نے ہندوستان کا سفر کیا تھا اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ مسعودی نے فوج کے جسے پورا (پرہیار) بادشاہ کی قوت کی تعریف کی ہے وہ پرہیار بادشاہ مہی پال تھا۔ اس نے پرہیار خاندان کے قدیمی دشمنوں، راجپوتوں اور عربوں سے حفاظت کے لئے خصوصی فوج تیار کی تھی۔

اسے رکھو کل مکتا سنی اور کرپورٹ کا ہمارا جہ و صراح کہتا ہے مہی پال نے اپنی حکومت کے ابتدا میں پرہیار مملکت کی سرحدوں کو پوری طرح محفوظ کرنے کی کوشش کی اسی طرح مہی پال کا اختیار مغرب میں کاٹھیاواڑ، مشرق پنجاب، بہار اور بنگال پر قائم تھا۔ مختصر طور پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ مہی پال کا مقام عرب حملہ آوروں کے خلاف ایک محافظ کی حیثیت سے تھا۔ اس کی عظمت کا خود عرب مصنفین نے اپنی کتابوں میں اعتراف کیا ہے۔

راجپوت پال | وجے پال کے بعد اسکا بیٹا راجپوت پال تخت نشین ہوا۔ اس وقت تک پرہیار کی مملکت کمزور ہو چکی تھی جس

۱۔ ایلٹ اینڈ ڈاؤسن، ہسٹری آف انڈیا، ص ۲۱  
 ۲۔ وشنو پانڈے، اتر بھارت کا راجپوتانہ، ص ۱۵۹

مملکت کی سیاسی و فوجی قوت نے پورے شمالی ہندوستان کو ایک کڑی میں پرو رکھا تھا اور بہت کامیابی کے ساتھ عربوں کے حملوں کو ناکام بنایا تھا اسی خاندان کا بادشاہ راجہ پال ترک حملہ آوروں کی آندھی کا ایک ٹھونکا بھی برداشت نہیں کر سکا۔ فرشتہ کہتا ہے کہ جب کرم کی گھائی میں بادشاہ جے پال اور محمود کی فوجوں کے درمیان جنگ ہوئی تو جے پال کی مدد کے لئے دلی، اجمیر، کالجیر، اور قنوج کے بادشاہوں نے فوج اور مال و دولت ارسال کیا اس طرح جے پال کی فوج ایک لاکھ ہو گئی اسکے بعد ۱۰۰۸ء میں محمود نے جے پال کے بیٹے آند پال پر پنجاب میں حملہ کیا تو دوبارہ قنوج کے بادشاہ نے بڑی تعداد میں فوج بھیجی۔ چند ماہرین کا خیال ہے کہ جے پال اور آند پال کی مدد کرنے والا قنوج کا بادشاہ راجہ پال تھا۔ اس سلسلے میں یعنی طور پر کچھ نہیں کہا جاسکتا کہ محمود کے خلاف فوجی تعاون فراہم کرنے والا جے پال یا راجہ پال ہی تھا فرشتہ سے قبل کسی مسلمان مورخ نے محمود کے خلاف ہندوؤں کی فوج کی فوجی تنظیم کا کوئی تذکرہ نہیں کیا ہے۔ اچھی کے ہم عصر سرکاری تاریخ میں بھی ان میں سے کسی راجہ کا نام درج نہیں ہے۔ فرشتہ کا قول اس لئے

بک آر۔ جے۔ برنس۔ رائز آف محمدن پاور ان انڈیا

تاریخ فرشتہ حصہ اول صفحہ ۱۵-۱۸

۱۔ محمد نظامی لائف اینڈ ٹائمز آف محمود آف غزنہ صفحہ ۲۶۹

۲۔ آر ایس تریپٹی ہسٹری آف قنوج صفحہ ۲۸۲

۳۔ بی این ریڈ ہسٹری آف دگر جہ پرتھوار صفحہ ۹۹-۱۰۰

۴۔ مارکو پوچو عربک ہسٹری، کلکتہ پبلیشرز سن ۱۹۰۲ء صفحہ ۱۴

مشتبہ ہے کہ اس نے جن راجدھانیوں اور شہروں کا نام درج کیا ہے ان میں سے تو کسی مملکت کی راجدھانی تھی ہی نہیں۔ فرشتہ کے مطابق راجہ پال نے صرف مال و فوجی مدد ہی فراہم کی تھی لیکن جب محمود نے اس پر حملہ کیا تو راجہ پال نے بڑولی کا ثبوت دیا وہ گنگا پارکر کے اس کے مشرقی کنارے پر واقع باری " نامی علاقے میں بھاگ گیا۔ ترکوں کیلئے قنوج پر حملہ کرنے کا یہ سہرا موقع تھا، راجہ پال کی بڑولی سے ناراض ہو کر چندیل بادشاہ و دیا دھر نے اس پر چڑھائی کر دی، اس جنگ میں راجہ پال کو بڑولی کی بوجھار سے مار ڈالا گیا۔

**ترلوچن پال** | چندیل بادشاہ راجہ پال کی وفات کے بعد راجہ و دیا دھر نے اس کے بیٹے ترلوچن پال کو اسے مانت کی حیثیت سے متعین کیا۔ ۱۰۱۹ء - ۱۰۲۰ء میں محمود نے قنوج پر دھاوا بول دیا۔ ترلوچن پال اس وقت باری میں تھا۔ محمود کے دیا دھر پر حملہ کرنے کے مختلف اسباب رہے ہوں گے۔ آخر میں محمود باری پہنچا جہاں ترلوچن پال نے دن بھر اس سے جنگ کی۔ محمود کی فوج کا سیلاب رہی۔ چندیل بادشاہ شاید اس سے جنگ کے لئے آگے بڑھا لیکن خوف زدہ ہو کر میدان جنگ سے اپنے نوکر کے ہمراہ راہ فرار اختیار کی۔

خلاصہ یہ ہے کہ ہندوستانی تاریخ میں پرہیار خاندان کا عروج ملک کے محافظ کی حیثیت سے ہوا۔ پرہیاروں کو ایک مانتہ جس قدر

۱۰۱۹ء سجاد البیرد نیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۹۹

۱۰۱۹ء ایلٹ انڈیا ڈاؤن، ہٹری آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۶۲۳-۶۲۴

طویل مدت تک مختلف سمٹوں میں، جنہ میں راسٹرما کوٹوں، مشرق میں بایوں اور مغرب میں عربوں سے نیز اپنے ہی جیسے طاقتور دشمن شاہی خاندانوں سے جنگ کرنا پڑا۔ یہ نازک صورت حال نہ موریوں کی تھی، نہ گھٹوں کی اور نہ ہی مغلوں کی تھی پر تہپاروں نے ایک طویل مدت تک غیر ملکی عرب حملہ آوروں کا کامیابی کے ساتھ سامنا کیا۔ جسکی تعریف عرب مورخ، سلیمان، ابوزید، المسعودی، اور انگریزوں نے اپنے اپنے طور پر کی ہے۔ یہاں یہ بات قابل ذکر ہے کہ مسلمانوں کو آٹھویں صدی عیسوی میں سندھ اور ملتان پر حکومت قائم کرنے کے بعد اس سے آگے بڑھنے کے لئے تقریباً ۱۰۰ سال تک کوئی خاص کامیابی حاصل نہ ہو سکی تقریباً تین صدیوں تک عرب حملہ آوروں سے ملک کو محفوظ رکھنے کے سلسلے میں تہپار حکمرانوں نے زبردست اہم کردار ادا کیا ہے۔ اس عہد کے مصنفین کے ذہن میں اس خاندان کی تعریف اور انھیں بھگوان کا اوتار کہہ کر مخاطب کرنا پوری طرح مناسب و صحیح ہے ان بادشاہوں کے لئے عرب مصنفین کے خیالات بھی انکی عظمت ثابت کرتے ہیں ساتھ ہی عرب مصنفین کی حقیقت پر مبنی کی بھی تعریف کرنی چاہئے کائنات کے نظام غروج و زوال سے چوتھیاں حکمراں بھی مہربانی نہ رہ سکے۔ راجہ پال اور ترلوچن پال کے عہد میں طاقتور محمود غزنوی نے زبردست حملوں سے تہپار حکومت کا اختتام کروایا۔

# باب چہارم

## عربوں کی آمد اور اس کا تجزیہ

ہندوستان اور ممالک عربیہ کے درمیان بحر عرب کی لہریں ہیں ممالک عربیہ اور ہندوستان کے درمیان تعلقات کی ابتدا معاشی اعتبار سے خاص اہمیت کا حامل بعد میں شان و شوکت سے ہندوستان پر ایسی اعتبار سے اپنا اختیار قائم کرنے کے لئے عربوں نے وقتاً فوقتاً متعدد حملے کئے۔ ہندوستان اور عرب کے تجارتی تعلقات آغاز اسلام کے صدیوں پہلے سے قائم ہیں۔ ہزاروں سال پہلے عرب کے تاجر ہند کے ساحل ساحل سمندر پر تجارت کی غرض سے آئے تھے۔ عرب کے تاجر تھانہ، دیول، کھمبھات، سوپارا، کولہل اور مالابار کے بندرگاہوں پر تجارت کرتے تھے، وہ ہندوستان سے تجارتی سامان جہازوں کے ذریعے سیریا، مصر جوئے جوئے یورپ لے جاتے تھے۔ عرب ماجر شاید ابتدا میں ہندوستان کے مغربی ساحل سے ناواقف تھے۔ اسی لئے وہ خلیج فارس عبور کر کے سندھ کے ساحل تک اور وہاں سے سوپارا، کھمبھات اور کالی کٹ و مالابار کے کنارے کے بندرگاہ تک

۱۔ سلیمان ندوی، عرب و بھارت کے سمبندھ، مترجم رام چندر صفحہ ۵  
۲۔ مشتاق کامرشل اینڈ کلچرل ریسرچس ٹیوشن انڈیا اینڈ عربیہ صفحہ ۱۰



پہنچتے تھے۔ ایک کامیاب فاتح اور وسیع فوج کی بنیاد پر عرب اقوام  
ایشیا کے دوسرے مالک فتح کر کے ہندوستان پر قبضہ کرنے کی بات  
سوچنے لگے اسوقت ہندوستان کی مغربی سرحد پر ہین بڑی ریاستیں تھیں۔  
۱۱، کابل (۱۲) جابل (۳) سندھ۔

عرب سیاحوں نے اپنے تذکرے میں عرب کے تجارتی راستوں اور  
ہندوستان سے باہر جانے والی اشیاء کا تذکرہ کیا ہے۔ سلیمان ابو زید  
بلادری، یعقوبی سعودی اور اوریسی کے مطابق عرب تاجر، کجراجر،  
کجربند اور خلیج ایران کے خاص تجارتی مراکز اور بندرگاہوں کے ذریعے  
ہندوستان آئے تھے۔ ہندوستان سے غیر مالک میں جانے والے اشیاء اروب  
واکھیل، عنبر ہند، تکشیر کا فور (کیور) الاکھی۔ لونگ۔ جانے والے  
کباب چینی فارسی۔ جاوتری، بڑی الاکھی، توتیا، کالی مرچ، بڑا  
صندلی، مانگون کی لکڑی۔ روئی کے مٹھی گدے، سرندیب (سرہند)،  
سے فال موئی باصتی دانت، گجرات سے سیر، جنوب سے پنجم اور سندھ  
سے کٹ (ایک قسم کی لکڑی)، بانس اور بنیت وغیرہ تجارتی اشیاء  
ہندوستان سے ویاں جاتی تھیں۔ ملک عرب صدیوں تک مشرقی و مغربی  
مالک کے درمیان ایک گڑھی کی طرح رہا ہے اس کے ذریعے ہندوستانی  
تجارت اور نظریات کی اشاعت مصر، عراق، شام اور یورپ تک ہوتی رہی

۱۱۔ نیاز محمد قاسم سے ہایوں بابر تک صفحہ ۲۶  
۱۲۔ آر۔ سی۔ جوبانڈ، پروسیدنگ اینڈ ہرا کلکشن آف ریسرچ اکیڈمی  
اور نیٹیل کانفرنس سنہ ۱۹۳۲ء صفحہ ۵۱  
۱۳۔ سلیمان ندوی۔ عرب و تجارت کے مکتبہ ترجمہ رام چند صفحہ ۱۲

عرب میں آغاز اسلام اور اسکی اشاعت کے بعد سو سال کے اندر مذہب اسلام کے اثرات وسط ایشیا، مغربی ایشیا، شمالی افریقہ اور جنوبی یورپ وغیرہ کے ممالک میں ظاہر ہونے لگے۔ ہندوستان بھی ان اثرات سے محفوظ نہ رہ سکا۔

خلیفہ حضرت عمر کے عہد حکومت میں عربی جہازوں کے بڑے بندرگاہ کی تلاش میں بحر ہند کے ساحلوں پر حکم لگانے لگے۔ سلاطین میں تقارن نامی ایک چھوٹے سے بندرگاہ پر عربوں نے حملہ کر دیا۔ اس حملے میں عربوں کو کامیابی نہیں ملی۔ اسکے بعد خروج (خروج) پر حاکم کے حکم کے مطابق فوجیں بھیجی گئیں۔ پھر مینرہ نامی عرب نے "دول" بندرگاہ (موجودہ کراچی) پر حملہ کیا۔ عربوں کو بڑی طرح ہارنا پڑا۔ عربوں کے حملے شروع میں صرف سمندری دھاوے کی حد تک تھے۔ جس کا جواب ہندوستانیوں نے بہت بہادری سے دیا۔ ان حملوں کے نتیجے میں عربوں کو ہندوستانیوں کی بہادری اور انکے راستوں کا بخوبی علم ہو گیا تھا۔

## محمد بن قاسم کا حملہ

اس سے پہلے عرب حملہ آوروں کو مختلف حملوں میں ناکامی حاصل

سے ابلقین، ہسری آف انڈیا، صفحہ ۱۱۰، بہادری، فتوح الملک ان صفحہ ۱۱۰، نیاز محمد قائم سے مایوں بارنگ صفحہ ۱۱۰، تاریخہ انفلونس آف اسلام ان انڈین کلچر صفحہ ۱۱۰، شدھانڈیا ٹھک، اتری بھارت کا راجستھان مقامی سطح پر ایلٹ ہسری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۱۱۵، ایچ۔سی۔ رے ڈائننگ ہسری آف انڈیا صفحہ اول صفحہ ۱۱۰، ایم بی سرگوستو سونائی اینڈ کلچر آف انڈیا صفحہ ۱۱۰

ہوتی تھی اس لئے وہ اپنی قوت میں اور اضافہ کر کے ہندوستان فتح کرنے کا خواب  
دیکھ رہے تھے۔

ابتدا میں عرب تاجر ہندوستان کی مال و دولت اور شان و شوکت سے  
بے حد متاثر ہوئے انھوں نے عرب جا کر ہندوستان کی خوشحالی کی تعریف کی۔  
ان تاجروں میں کچھ لوگ مالا بار ساحل اور کاٹھیاوار کے بندرگاہوں میں  
رہنے لگے تھے۔ راسن نے لکھا ہے کہ مسلم عرب ساتویں صدی عیسوی میں سب سے  
پہلے مالا بار کے کنارے ٹھہرے۔

ہندوستان اپنی خوشحالی اور مال و زر کی وجہ سے سونے کی چڑیا  
کہلاتا تھا جس کا تذکرہ عرب تاجروں نے اس طرح کیا ہے حضرت عمرؓ نے  
ایک سوداگر سے دریافت کیا کہ جو حال ہے ہندوستان سے واپس گیا  
تھا، تمہیں ہندوستان کیسا لگا؟ عرب سوداگر نے جواب دیا۔ ہندوستان  
کی تدایاں بھرتی ہیں۔ اسکے بہار بھل ہیں اور اسکے درخت عطر ہیں۔ چونکہ  
ان دنوں ملک عرب ایک رنگستان تھا۔ تعلیم و معاشی اعتبار سے پسماندہ  
تھا اس لئے عربوں نے مال و دولت اور اپنی قوت بڑھانے کے لئے ہندوستان  
پر حملہ کیا۔

ہندوستان کی جزا جزائی حالت نے عربوں کو حلا کرنے کے لئے اکسایا۔  
انھیں عرب تاجروں کے ذریعے ہندوستان کے سمندری رستوں کا بخوبی

۱۔ مقبول احمد، انداز عرب ریلین صفحہ ۷

۲۔ ایم بی سرواستوا، سوامی اینڈ کلیر ان سٹیٹ بیل انڈیا صفحہ ۴

۳۔ ڈاکٹر سوتی چند ٹریڈ اینڈ انڈیا رٹیرس صفحہ ۱۵۶

۴۔ محمد اکرام اکب کوثر صفحہ ۲۳

علم ہو گیا تھا۔

ہندوستان پر عربوں کے چلنے کا سب سے اہم سبب یہ تھا کہ عربوں کے جہاز کو دیول کے ڈاکوؤں نے لوٹ لیا۔ یہ جہاز لٹکا کے بادشاہ نے عراق کے لئے روانہ کیا تھا اور اس میں کچھ عرب کے تاجروں کی یتیم لڑکیاں سوار تھیں دیول کے قریب ڈاکوؤں نے اس جہاز پر چھا یہ مارا اور لٹکا میں وفات شدہ عرب تاجروں کی یتیم لڑکیوں کو بچو لیا۔ ان میں بی بی یار بونی نامی عورت نے حجاج کو اس سانحے کی اطلاع دی عراق کے گورنر حجاج بن یوسف نے سندھ کے راجہ واہر سے درخواست کی کہ وہ ان عورتوں کو بچاؤت اسکے پاس روانہ کر دے۔ راجہ واہر نے کہا کہ یہ کام کمندری ڈاکوؤں نے کیا ہے جو سندھ کی سرحد سے آزاد تھے۔ اس بات سے غصہ ہو کر حجاج نے عید اللہ اور دیول میں تھا کو دیول پر حملہ کرنے کیلئے روانہ کیا لیکن یہ لوگ ناکام رہے۔ اسی دوران ملکش سے کچھ مجرم اور غدار لوگوں نے سندھ میں ایک ٹولی بنائی۔

ہندوستان زمانہ قدیم سے علم، تالش، آرٹ، ادب اور رسم و رواج وغیرہ کام کر رہا ہے۔ اسلام سے پہلے عرب اقوام غیر مہذب حالت میں تھے۔ انکی توجہ ہندوستان کی جانب مبذول ہونا ایک فطری امر تھا۔ ان کے دل میں ہندوستانی تہذیب سے قریب اور حصول علم

۱۰۸ صفحہ ۳۳

۱۰۸ صفحہ ۳۳

۱۰۸

۱۰۸ صفحہ ۳۳

طلب برہان چڑھ رہی تھی۔ شاید معاشی اعتبار سے ہندوستان کی خوشحالی  
 یعنی ان کے ہندوستان آمد کی کشش کا ذریعہ بنی ہوگی۔  
 کچھ ماہرین کا خیال ہے کہ عربوں کے حملہ کرنے کا مقصد ہندوستان میں  
 حکومت قائم کرنے کی بجائے انتقام کا جذبہ تھا اس جذبہ سے  
 مغلوب ہو کر حجاج نے محمد بن قاسم کی قیادت میں ایک فوج سندھ کی طرف  
 روانہ کی۔ **۱۱۷ھ** **۱۲۷ھ** میں اس نے سندھ پر زبردست حملہ کر دیا  
 البیرونی لکھتا ہے کہ محمد بن القاسم المنبرہ نے سہستان و بلخستان  
 کے قریب سے سندھ میں داخل ہوا۔ یہ نیا و برہمن آباد اور مول علاقہ  
 رملتان، فتح کیا جن میں وہ المنسورہ اور المنصورہ کہتا تھا وہ ہندوستان میں  
 سدھے داخل ہوا اور قنوج کی طرف وندنا تا ہوا چلا گیا۔ واپسی میں گندھار  
 مملکت سے چلتا ہوا اور کشمیر ہوتا ہوا آیا۔ کسی خنجر کو ہاتھ میں لے کر جنگ  
 کرتا۔ کبھی سندھیوں کی مدد سے اپنا مطلب حاصل کرتا جو سلمان ہونا چاہتے  
 تھے انھیں نزان لوگوں کو چھوڑ دیا جو پرانے خیالات کے پیچھے تھے۔ قاسم کے  
 حملہ قنوج اور وہاں کی واپسی میں حملہ کشمیر کا تذکرہ البیرونی کے علاوہ اسکے  
 کسی ہم عصر مورخ نے نہیں کیا۔  
 اسکے برعکس خود اس نے دوسری جگہ تحریر کیا ہے کہ بلخستان کے علاوہ  
 کسی اور پہلے کے حملہ آور نے کابل اور سندھ ندی کو سمجھی

۱۱۷ھ انڈین ہسٹری میں کوآثرلی حصہ ۶ صفحہ ۵۹

۱۱۸ھ بی کے۔ بی۔ سیریز آف عرب صفحہ ۲۱۰

۱۱۹ھ البلاذری ابن الہند وغیرہ مصنفین نے ابن المنبرہ کے جگہ براہ قاسم ابن محمد لکھا ہے

۱۲۰ھ کجاو البیرونی نیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۱



پارہیں کیا۔ اس لئے قاسم کے حملے کی بات خود اسی کے قول سے علا ثابت ہو جاتی ہے لیکن قاسم کے سلسلے میں درج ذیل حقائق ملتے ہیں۔  
 حجاج نے اپنے چچا کے سترہ سالہ بیٹے محمد بن قاسم کو ملج و منظم فوج کے ہمراہ ہندوستان پر حملے کے لئے مدعو کیا۔ چونکہ اس وقت اس کے کسی علاقہ کا نام، جانے کی تیاری کر رہا تھا۔ محمد بن قاسم نے شیراز کا سفر کیا اور اور وہاں چھ ماہ قیام کیا اسی علاقہ میں اسے ابوالسودا بن ہبیر کی قیادت میں چھ ہزار سپاہیوں کی فوج دستیاب ہوئی اس طرح قاسم کی فوج میں چھ ہزار ساندھی (داؤبھٹی) اور تین ہزار اونٹ تھے۔ اسکے علاوہ بے شمار تعداد میں عربی و عراقی جنگجو جوان تھے۔ حجاج نے بہترین و منظم فوج تیار کی تھی۔ اور روزمرہ استعمال کی اشیاء مثلاً سوئی وھاگہ وغیرہ تک ساتھ کر دیا تھا اسکے علاوہ بھاری جنگی ساز و سامان "عروس" نامی جہاز کے ذریعے دیول بھیجا گیا تھا۔ ساتھ میں تین ہزار وینار بطور اخراجات جنگ بھی بھیجے گئے۔ حجاج نے سر کے کور دہلی میں بھگو کر اور اسے خشک

۱۳۸ سچاؤ، البرونیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۲

۱۳۹ ابو جعفر تاریخ سندھ صفحہ ۴۴

۱۴۰ ایلیٹ انڈیا، ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۵۹

۱۴۱ ابو جعفر تاریخ سندھ صفحہ ۴۵، بلاذری، فتوح البلدان صفحہ ۲۰

۱۴۲ ایشوری ریساویٹ دیول انڈیا صفحہ ۵۶

۱۴۳ پی کے۔ مہی۔ ہیری آف انڈیا صفحہ ۲۱۰

۱۴۴ عروس، قدیم زمانے میں ایک بڑا اور مخصوص قسم کا جہاز ہوتا تھا جس کو

۱۵۰۰ اوڑاویل کہلاتے تھے۔

کر کے پاپہوں کے پاس ارسال کیا کیونکہ انہیں سرکہ بہت لہذا جنگ کی  
تیاروں سے ظاہر ہوتا ہے کہ امتطامات اعلیٰ پیمانے پر کئے گئے۔  
محمد بن قاسم شیراز سے مکران پہنچا، اسکے بعد (ارماہلی) ارمن بلا پر  
گھبراؤالا اور کئی ماہ قیام کیا۔

## فتح دیول ۱۲۷۱ھ

محمد بن قاسم نے ارماہلی سے ۱۲۷۱ھ میں دیول کا قصد کیا۔ یہ شرقی  
سندھ کا قدیم مشہور بندرگاہ تھا۔ بلا ذری نے اپنی کتاب فتوح البلدان  
میں جنگ کا دلچسپ حال اس انداز سے بیان کیا ہے۔  
فوج کو مختلف لشکروں میں مختلف قسم کے حصدوں کے نیچے کھڑا کر دیا  
گیا تھا اور اس کے نیچے کھائیاں کھو دوئی گئیں خوفناک طریقہ سے جنگ  
شروع ہوئی اور عربوں کو انتہائی جدوجہد کے بعد بھی ناکامی ہوئی۔ اسی  
دوران حجاج نے خطا کے ذریعے مشورہ دیا کہ سنجیوں (توہوں) کی سمیت  
شرق کی طرف کر دی جائے اور دیول کے مشہور سندھ پر گونہ باری کی جائے  
فوجوں نے بہادری کے ساتھ جنگ کیا۔ زبردست خونریزی کے بعد عربوں کو  
فتح حاصل ہوئی۔ اس جنگ میں راہبہ داہر کی فوج میں سب سے زیادہ بہادری کا ثبوت  
ہو گیا کہ وہ دشمنوں نے پیش کیا۔ لیکن بو دھوں اور برہمنوں کی ایسی  
دشمنی کی وجہ سے بو دھ اقوام عربوں کی فوج میں شامل ہو گئی۔ شاید

۱۳ صفحہ الکرام حصہ ۳ صفحہ ۱۳

۱۴ بلا ذری، فتوح البلدان صفحہ ۱۴

۱۵ سلیمان ندوی، مترجم رام چندر عرب و تھاری کے سمبندہ صفحہ ۱۴

مذہبوں کی شکست میں بودھ اقوام کی مخالفت نے اہم بدل ادا کیا ہندوؤں  
 کے مرکزی علاقہ پر فتح حاصل کرنا عرب حملہ آوروں کا خاص مقصد تھا ان کے  
 کچھ محلوں کو ناکام بھی بنایا گیا لیکن ۱۲۷۶ء میں انھیں ہندوہ پر پورا اختیار  
 حاصل کر لینے میں کامیابی مل گئی۔ اب ملک کے اندروں تک داخل  
 ہونے کے لئے عربوں نے جدوجہد کی اور جرج یعنی گجرات اور ماروار کے  
 کچھ علاقوں پر اپنا قبضہ قائم کر لیا۔

## فتح نیرون

فتح دیول کے بعد محمد بن قاسم نے نیروں کے قلعے کی طرف قصد کیا  
 وہ ساتویں دن نیروں کی ترائی "تلمار" پہنچا۔ ندی دور ہونے کی وجہ  
 سے سپاہیوں کو پانی کی تکلیف اٹھانی پڑی۔ نیروں کا بادشاہ بودھ مذہب  
 کا ماننے والا تھا۔ یہاں کے باشندوں نے محمد بن قاسم کو خوش آمدید کہتے  
 ہوئے خود کو اس کی سرپرستی میں دینے کا عہد کیا۔ چنانچہ اس نے بہت  
 ہی اطمینان کے ساتھ نیروں پر قبضہ کر لیا اس علاقہ میں ایک مسجد بہار  
 درہنہ کی جگہ تعمیر کروائی۔ اسکے بعد اس نے اپنی فتوحات کی خبریں حجاج  
 کو بھیجیں اور آگے بڑھنے کی اجازت طلب کی۔

## فتح سیستان

محمد بن قاسم نیروں سے تیس فرسخ (نوے میل) دور پر واقع قیام

۱۔ وشرقہ شرما، علیکم س آن راجوت سہری انید کلچر صفحہ ۱۱

۲۔ یعقوبی حصہ اول صفحہ ۶۴۴

ہرج ہوگا۔ یہاں کے باشندے بوہہ مذہب کے ماننے والے تھے۔ یہ شہر شیتان کے تحت تھا جس کا بادشاہ "وہے رائے" راجہ واسر کا بھیجا تھا۔ بوہوں نے شیتان کے راجہ سے درخواست کی کہ وہ سکون کے ساتھ عربوں سے قول و قرار کر کے، خون خرابہ نہیں چاہتے۔ شیتان کا بادشاہ فوج کے ہمراہ قلعہ کے سامنے صف آرا ہو گیا۔ اسی درمیان بوہہ اقوام قلعہ بند ہو گئی۔ عرب فوجوں نے قلعہ کو چاروں طرف سے گھیر کر گولہ باری شروع کر دی۔ آخر کار بچاؤ دے رائے، اپنی تلکٹ کے خیال سے قلعہ سے فرار ہو گیا۔ اس نے ندی یار کی اور صوبہ بوہہ کے کانا نامی بادشاہ کی مملکت میں پناہ لی۔ بادشاہ شیتان کے بھاگ جانے کے بعد قلعہ پر عربوں کا قبضہ ہو گیا۔ اس وقت محمد بن قاسم نے اپنی فتوحات سے حاصل ہونے والی رقم کا پانچواں حصہ اور ۵۰ غلام حجاج کے پاس ارسال کئے۔

## فتح کسم یا سیوی

محمد بن قاسم کی فوج نے دو تین دن تک قلعہ کسم کی گھیر بندی رکھی۔ آخر میں یہاں کا بادشاہ "وہے رائے" میدان کارزار میں آیا لیکن اس نے خود سپردگی کر کے اطاعت قبول کر لی اسی مقام پر حجاج کا خط ملا جس میں نیروں واپس جانے اور واسر سے جنگ کرنے کا حکم دیا گیا تھا۔

۱۔ فتح نامہ صفحہ ۶۱-۶۲

۲۔ التیوری پریاوسیدبولن انڈیا صفحہ ۷۵

## قلعہ اشہار کی فتح

محمد بن قاسم قلعہ اشہار کی سمت روانہ ہوا۔ یہاں ایک ہفتہ تک جنگ جاری رہی، عربوں کی فتح سامنے دیکھ کر یہاں کے باشندوں نے اس کی درخواست کی۔ قاسم نے سالانہ ٹیکس متعین کر کے وہاں ایک حاکم مقرر کیا۔ اس کے بعد سورتا کے حکمراں سے اطاعت قبول کرنے کے لئے کہا۔ اس نے ہندوؤں کے ساتھ غداری کر کے عربوں کی اطاعت قبول کر لی۔

راجہ داہر کو جب راجہ سوکا کی غداری کا علم ہوا تو اس نے عربوں سے جنگ کرنے کے لئے ایک فوج روانہ کی۔ لیکن یہ فوج جنگ میں اپنی شکست کا اندازہ کر کے میدان سے بھاگ کھڑی ہوئی۔

محمد بن قاسم نے سولانا اسلامی کو راجہ داہر کے پاس کچھ شرائط کے ساتھ بھیجا۔ داہر نے اس سفر کی بے عزتی کر کے شرطوں کو ماننے سے انکار کر دیا۔ قاسم نے غصہ ہو کر جنگ کی تیاری شروع کر دی۔ داہر بھی اپنی فوج کے ہمراہ عربوں کے حدمقابل آیا۔ عربوں کی فوج ہیم اور کورل کے قریب رکی۔ اسی مقام پر یکایک دن قیام کرنے کی وجہ سے فوج کی خوراک ختم ہو گئی۔ سیاہی بنا زہونے لگے اور بھوک کی شدت سے مغلوب ہو کر جانوروں کو کھانے لگے۔

اسی درمیان قاسم نے ندی عبور کرنے کے لئے کشتیوں کا پل بنایا۔ ادھر راجہ داہر نے شہزادے کی قیادت میں سندھی فوج روانہ کی۔ جنگ میں شہزادے کے ہاتھ سے لگام چھوٹ گئی اور وہ زمین پر



گر پڑا عرب فوجوں نے حملہ کر کے اسے مار ڈالا۔  
 محمد بن قاسم کے آنے کی اطلاع پا کر داہر کا سپہ سالار سی سا کر خود فزودہ  
 ہو گیا اور وہ داہر کے ساتھ فوج لے کر عربوں کی فوج سے تین میل دور  
 صف آرا ہوا۔ راجہ داہر دس ہزار سندھی فوج کے درمیان سفید پابھتی  
 پر جلوہ افروز تھا عرب سپاہ یعقوبی نے لکھا ہے کہ داہر کی فوج، اسلامی  
 فوج سے ڈڑیہ میل دو گنا ماہ قیام پذیر رہی۔ بہت گھمسان کی لڑائی  
 ہوئی، سندھی فوج نے اپنی بہادری سے عربوں کا نام کر دیا۔ لیکن اس وقت  
 قاسم نے ایک بہت جوشیلی تقریر کے ذریعے اپنی فوج کی ہمت باندھی  
 عربوں کی فوج نے اس مرتبہ حیرت انگیز بہادری کا مظاہرہ کرتے ہوئے  
 سندھیوں کو ناکام کر دیا۔ اس جنگ میں عربوں نے پیکاریوں کے ذریعے  
 مدینہ نقت کا استعمال کیا تھا جس سے چاروں طرف آگ لگ گئی تھی  
 اور آخر کار سندھیوں کو شہر میں نپاہ لینی پڑی۔

## راورہ پر حملہ

ترجیح نامے سے پتہ چلتا ہے کہ محمد بن قاسم نے یہاں دس دن میں  
 سات جنگیں مختلف مقامات پر لڑیں۔ کری واہ ندی پار کر کے داہر  
 کی فوج سے مقابلہ ہوا جس میں ہارجیت کا فیصلہ نہ ہو سکا۔ یہ جنگ  
 راوڑ کے قلعے سے کچھ فاصلے پر ہوئی۔ اس میں راجہ داہر مارا گیا۔  
 داہر کے بعد اس کے بیٹے جے سنگھ اور اس کی بہن کے بیٹے  
 راوڑ میں نپاہ لی اور جنگ کی تیاری شروع کر دی جے سنگھ اپنے وزیر  
 سیسا کر کے ہمراہ برہمن آباد چلا گیا۔ لیکن داہر کی بہن خود داری کی

وجہ سے نہیں گئی۔

اور اس نے ... ۱۵۰۰۰ سپاہیوں کو ساتھ لے کر بڑی بہادری کے ساتھ قاسم سے مقابلہ کیا۔ لیکن اسی درمیان قلعہ کی دیوار گرنے سے رانی اپنی سپہیلیوں کے ہمراہ سستی ہو گئی۔

## برہمن آباد پر حملہ

محمد بن قاسم برہمن آباد کی سمت روانہ ہوا۔ یہاں پر جے سنگھ جنگ کو تیار تھا۔ عرب فوجوں نے قلعہ کو چھ ماہ تک گھیرے رکھا آخر کار جے سنگھ کشمیر فرار ہو گیا لیکن رانی لاڈی بہادری کے ساتھ جنگ کرتی رہی اور آخر میں گرفتار کر لی گئی۔ بلاذری نے فتوح البلدان میں لکھا ہے کہ رانی لاڈی اپنی والدہ اور خاندانوں کے ہمراہ سستی ہو گئی تھی۔

## ارور کا گھیرا

جس وقت محمد بن قاسم نے ارور کی گھیرا بندی کی، وہاں کا بادشاہ واہر کا بیٹا گوفی تھا۔ حج نامے سے پتہ چلتا ہے کہ عوام نے قلعے کے دروازے کھول کر قاسم سے امن و سلامتی کی درخواست کی۔ گھوڑی نے لکھا ہے کہ قلعہ والوں کو یقین تھا کہ واہر زندہ ہے۔ قاسم نے کئی ماہ کی گھیرا بندی کے بعد فتح حاصل کی۔

۱۔ بلاذری فتوح البلدان صفحہ ۲۹۹ (میدن)

## فتح بابیہ

یروپا میں ندی کے جنوبی کنارے پر واقع ایک قدیم قلعہ تھا۔ قاسم نے  
یہاں کے باشندوں سے تحفے تحائف حاصل کرنے کے بعد اپنا مطیع  
بنالیا۔

## فتح اسکندریہ

یہاں کا حکمران سنگھ رائے قاسم کے حملہ کرنے پر بھاگ گیا قاسم  
نے اسکندریہ قبضہ کر لیا۔

## فتح سکہ

قاسم نے سکہ میں ۷ دن تک گھبراہٹ رکھا اس درمیان وہاں کا  
حکمران شہر چھوڑ کر ملتان فرار ہو گیا عربوں نے اسے فتح کر لیا۔

## فتح ملتان ۱۳۱۶ء

مختلف علاقوں کی فتحیابی کے بعد اور وہاں کے نظم و نسق کا بندوبست  
کر کے محمد بن قاسم نے راوی ندی کو عبور کیا۔ عربوں کی فوج جنگ کیلئے  
ملتان کے سامنے ساحل دریا پر صف آرا ہوئی۔ ملتان والوں کو جب  
اسکی خبر ہوئی تو وہ بھی جنگ کے لئے آمادہ ہو گئے۔ ابتداء میں ملتان  
والوں نے کافی جراتوری کا ثبوت دیا لیکن بعد میں جنگ کا نقشہ بدل گیا۔  
اور ملتان کی فوج قلعہ میں محصور ہوئی۔ عربوں کا سامان رسد ختم ہو گیا۔ وہ

بھوک سے عاجز آکر گدھے مار کر کھانے لگے۔ یہاں کا بادشاہ رات کی تاریکی میں محل سے فرار ہو گیا۔ عربوں نے قلعہ میں داخل ہو کر کافی خونریزی کی۔ قاسم کو یہاں ایک مندر سے دو سو سنتیس من سونا اور ایک کروڑ تیس لاکھ دوسو من تانبے کی راکھ منگلوں میں ملی۔ اس نے سوری کو لوٹنے سے حاصل ہونے والی رقم کا پانچواں حصہ کشتی کے ذریعے دہول کے راستے سے عراق بھیج دیا۔ ابن خردادبہ نے سالک و الممالک میں ملتان سے حاصل ہونے والی رقم کے سلسلے میں تحریر کیا ہے کہ اس خزانہ کی وسعت کا دور دور شور مچا۔ اور ملتان کو فرض بیت الذہب کے نام سے پکارا جانے لگا۔ اس کا مطلب ہے بہری سرحد۔ اس طرح محمد بن قاسم نے ملتان پر قبضہ کرنے کے بعد وہاں حاکم مقرر کر دیا۔

فتح ملتان کے بعد حجاج نے محمد بن قاسم کو عراق واپس بلا لیا۔ اور جنید کو بھیج دیا۔ قاسم کو یہاں گرفتار کر کے جیل بھیج دیا۔ جہاں ۱۵ھ میں خلیفہ سلیمان کے ذریعہ اسے سزائے موت دی گئی۔ ۱۳ھ میں سندھ کا گورنر جنید کو مقرر کیا گیا اس نے عرب مملکت کو وسیع کیا۔ بلا ذریعے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ گورنر جنید کی فوج نے مرہٹ، منڈل، دیخ و ہردس، المالمہ اور انکارو

۱۱۱۱ھ بلا ذریعہ فتح البلدان صفحہ ۱۱۱۱ و ۱۱۱۲

۱۱۱۲ھ ابو جعفر تاریخ سندھ صفحہ ۱۱۱۲ - ۱۱۱۳

۱۱۱۳ھ مندرجہ بالا صفحہ ۱۱۱۲ - ۱۱۱۳

۱۱۱۴ھ آرمی مجہدار کلاسیکل ایج صفحہ ۱۱۱۴

طریقت اور البلیان و حج کو فتح کیا

مندرہ بالا علاقوں کی شناخت ماہرین نے الگ الگ انداز سے کی ہے۔ مرہٹ کی بیجان، گھٹیا لکھتے ہیں مردار و صلیب اور جوہ پور کا علاقہ، سے کی ہے۔ کچھ ماہرین نے مروینڈل (ماروار) سے مرہٹ کی شناخت کی ہے، اور اسے ہندوستان میں واقع بتایا ہے۔ المنڈل منڈ اور منڈور کیلئے استعمال ہوا ہے۔ برنس سے مراد معروف البلیان کو گھٹیا لکھتے ہیں۔ وہیل منڈل کے معنی میں کیا ہے ڈاکٹر محمود الکیراج کو کیر سے شتاب قرار دیتے ہیں۔

رائے جوہری مالہ کو ملاوا تسلیم کرتے ہیں۔ اس طرح ہندوستان کے قدیم کتبوں اور مسلم مورخین کی کتابوں سے یہ بات پورے طور پر عیاں ہے کہ قاسم کے بعد رزقی سندوسانی و دوسٹی علاقے میں حملے جاری تھے۔ چند کے حملوں کے نتیجے میں راجستھان اور گجرات کا کچھ حصہ بہت کم مدت تک عربوں کے حملے سے پریشان رہا لیکن ان کا سیلابی یا انداز نہیں تھی۔ متعدد ہندو حکمرانوں نے انھیں آگے بڑھنے سے روکا جس کا تذکرہ کتبہ نوساری، اور بھوج کی گوالیار ریشٹی سے ہوتا ہے۔ عربوں کے حملوں کو چالکیہ پٹکشی، پیدار بادشاہ ناگ بھدر اول اور

۱۰۲ صفحہ ۱۰۲

۱۰۳ صفحہ ۱۰۳

۱۰۴ صفحہ ۱۰۴

۱۰۵ صفحہ ۱۰۵

۱۰۶ صفحہ ۱۰۶



گر جر باہوشاہ جے حبث چہارم نے روکا تھا۔ اس سلسلے میں بلاوری نے لکھا ہے کہ سندھ میں عربوں کو اپنی حفاظت کرنا مشکل ہو گیا۔ اس لئے انھوں نے جھیل کے کنارے الہند کی سرحد پر المحضو نامی ایک شہر بسایا تھا۔

۵۴۷ء میں خلیفۃ المنصور کے عہد میں عربوں نے سندھ اور بلتان پر دوبارہ اختیار قائم کرنے کی کوشش کی خلفاء کی کمزوری کی وجہ سے سرداروں پر کنٹرول پوری طرح نہیں رہ سکا۔ نویں صدی عیسوی کے آخر میں خلفاء کا سندھ پر قبضہ ختم ہو گیا اور انکا مقام صرف مذہبی عوامل تک ہی محدود رہ سکا۔ اور عربوں کے مسلسل تین سال تک حملوں کے نتیجے میں مسلمانوں کا قبضہ صرف مسورہ اور بلتان کے دو چھوٹے صوبوں تک محدود رہا۔

عربوں کا سندھ فتح کر لینا ہندوستانی تاریخ کا ایک اہم واقعہ ہے اگرچہ اس فتح کا اثر دائمی طور پر مثبت نہیں ہو سکا۔ شہور مورخ لہین پل نے لکھا ہے کہ سندھ پر عربوں کا قبضہ ہندوستانی تاریخ میں ایک چھوٹے کی طرح تھا وہ وسیع و عریض ہندوستان کا صرف ایک کنارہ ہی چھو سکے، عربوں کی یہ ایسی فتح تھی جس کا کوئی خاص نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ عام طور پر سبھی ماہرین یہ تسلیم کرتے ہیں عربوں کی فتح سندھ کا کوئی خاص مستقل اثر نہیں پڑا۔ ڈاکٹر آر۔ سی۔ جوبدار لکھتے ہیں۔

عربوں کے ذریعے ہندوستان پر حملے کے صحیح و فطری حقائق تاریخی حقائق کی شکل میں تسلیم نہیں کئے گئے۔ کیونکہ عربوں کے ذریعے سندھ کو

فتح کر لینا اپنے آپ میں مکمل سچائی نہیں ہے، بلکہ ایک مشکل سلسلہ کا حصہ ہے  
 یہ عربوں کے ذریعے ہندوستان کو فتح کرنے کی ابتدا نہیں تھی یہ تو ان کی وہ  
 کامیابی تھی جس کے لیے انھوں نے متعدد ناکام کوششیں ہندوستان میں  
 داخل ہونے کے لیے کی تھیں۔ اس طرح عرب حملے طاقتور ملک کو لگاتار  
 اور صدیوں تک جدوجہد کرتے رہنے کی حقیقت کو کھیر چلا دیا گیا۔  
 ہرش کے عہد ۶۴۶ء میں مسلمانوں کے حملے شروع ہوئے اور  
 فتح سندھ تک سلسل جاری رہے۔ ملک کے محافظوں نے ملک کو محفوظ رکھنے  
 کی پوری پوری کوشش کی اور دشمنوں کو پورے طور پر کامیاب نہیں  
 ہونے دیا۔ درحقیقت عہد گپت کے لہذا شدروں اور برہمنوں میں  
 جھگڑا شروع ہوئی۔ برہمنوں اور بودھوں میں رنجش ہو گئی۔ جس کا  
 احتمال عربوں کے حملے کی شکل میں ہوا۔ بودھوں نے برہمنوں کے جو روکم  
 سے تنگ آ کر عرب فاتحین کو خوش آمدید کیا اور انھوں نے بودھوں کو  
 حفاظت کی ضمانت دی۔

محمد بن قاسم ہلالِ اسلام فاتحِ مہاجر جس کی فتوحات کے نتیجے میں سندھ  
 پر مسلمانوں کا اختیار قائم ہو گیا اور ایک نئے مذہب (اسلام) کی  
 آمد ہوئی۔ فتح سندھ کے سلسلے میں ایسا۔ ایم جعفر لکھتے ہیں۔ عرب  
 ہندوستان کے پہلے مسلم فاتح تھے اگرچہ انھوں نے سندھ میں زیادہ  
 عرصہ تک حکومت نہیں کی، اور نہ ہی اپنا کوئی نشان باقی رکھا پھر بھی  
 اس علاقے کے زیادہ تر باشندوں نے اسلام قبول کر لیا، اسلامی

سک آرکیولوجی پر ویسٹنگ اینڈ ٹراکشن آف دی سلسلہ آل  
 انڈیا اور نیٹل کانفرنس صفحہ ۵۱-۵۲

یقین کو اپنا لیا۔ اُرسی مجہدار رقمطراز ہیں۔ ہم دنیا کے دیگر علاقوں میں عربوں کی حیرت انگیز فتوحات کو ذہن میں رکھ کر عربوں کو ہندوستان میں حاصل ہونے والی فتح پر نظر ڈالنے میں تو یہ عمومی کامیابی ایک مختلف انداز میں سامنے آتی ہے۔

محمد بن قاسم رحمہ اللہ حکمراں تھا۔ اس نے سندھ فتح کرنے وقت پورے طور پر رجمدی کا ثبوت پیش کیا۔ اس نے برہمن آباد کے باشندوں کو اسلامی حکومت میں اسی طرح رہنے کی آزادی دی جس طرح عراق اور شام کے یہودی، عیسائی و پارسی رہتے ہیں۔ عرب فاتح نے دہوتا کے بودھ مذہب کے مندر کو بھی ویسے ہی مافی رہتے وہاں سزوں کے مندر کو بھی کوئی نقصان نہیں پہنچایا۔ جس کے نتیجے میں یہ مندر عربوں کی حکومت کے تین سو برسوں کے بعد تک باقی رہا محمد بن قاسم نے برہمنوں کے سامنے بھی ہمدردی کا سلوک کیا۔ اور برہمنوں کو معاشرہ میں بلند مقام حاصل کرنے کی درخواست کو منظور کر لیا۔ عربوں کے ہمدردانہ سلوک کے نتیجے میں ہندوؤں کے دل میں مسلمانوں کے لئے نرم گوشہ پیدا ہو گیا اور ہندوؤں نے اپنے ملک میں مسجدوں کو باقی رہنے دیا اور مسلمان نماز پڑھتے تھے۔ عربوں کے حملے کے بعد ہندو مسلمان دونوں ایک دوسرے سے متاثر

- 
- ۱۔ ایس ایم جعفر۔ میڈیول انڈیا حصہ دوم صفحہ ۱  
 ۲۔ اُرسی مجہدار۔ کلاسکل ایچ صفحہ ۱۷۵  
 ۳۔ استخزی کے مطابق۔ معجم البلدان باقوت حصہ ۸ صفحہ ۸۲ (مدین)  
 ۴۔ ایلٹ جج نامہ صفحہ ۱۸۲ - ۱۸۳  
 ۵۔ بلاؤری فتوح البلدان صفحہ ۷۴

ہوئے اور دونوں نے ایک دوسرے کو بہت قریب سے سمجھنے کی کوشش کی  
 دونوں نے رجم و رواج، زبان اور چیزوں کے سہزکا آپس میں تبادلہ کیا۔  
 مسلمان، ہندوستانی باشندوں کے نیوٹار، لہنت، شیوڑتری، دیوالی،  
 جنم اشٹمی اور سوہی وغیرہ میں تعاون کرنے لگے۔ اسی طرح ہندو بھی مسلمانوں  
 کے نیوٹاروں میں خوش ہونے اور مقدس مقامات کی زیارت کرنے جانے  
 دونوں مذاہب کے ماہرین آپس میں علمی و ادبی نشستوں میں شرکت کرنے  
 لگے۔ سعودی نے کھبایت کے بادشاہ کے سلسلے میں تخریر کیا ہے کہ وہ  
 مذہبی جلسوں میں دلچسپی رکھتا تھا اور شہر میں آئے مسلمانوں اور دیگر مذاہب  
 کے پیروکاروں کے ساتھ مذہبی جلسے منعقد کرواتا تھا۔ اس طرح ہندو اور  
 مسلم مذاہب کا سنگم ہوا

عربوں کی آمد کے اثرات صرف سماجی حد تک محدود رہ سکے بلکہ  
 مذہب کے معاملہ میں بھی پورے طور پر اثرات مثبت ہوئے۔ علم کے میدان  
 میں عربوں نے ہندوستان سے فقہ اصول، جوتشی، اور ریاضی کی متعدد  
 باتیں سیکھیں۔ البیرونی کے مطابق عربوں کے ذریعے ہندسوں کی علامت  
 ہندو علامتوں سے ایک بہتر شکل میں نکلی تھی۔ البیرونی کے تذکرے سے  
 یہ ظاہر ہے کہ ابوشیرناہی ماہر اصول و منطق جوتشی نے بنارس میں دس  
 سال تک تعلیم حاصل کی تھی۔ ابوشیرناہی کا باشندہ تھا۔

عربوں کے سارٹھے تین سالہ مختصر ترین عہد حکومت میں انھیں بہت  
 زیادہ مقبولیت حاصل ہو گئی تھی۔ اس کا اندازہ محمد بن قاسم کی موت پر

۱۶ ایلیٹ انڈیا ڈاٹس، ہٹری آف انڈیا حصہ اولی صفحہ ۲۳

مذہبوں کے اظہار غم سے ہوتا ہے۔ قاسم کے چلے جانے کے بعد اسکی عزت اور  
اور اس سے محبت ظاہر کرنے کے لیے کیرج کے باشندوں نے اس کا ایک  
مجسمہ نصب کروایا تھا۔

عربوں کے چلے نے ہندوستانی ریاست پر بھی اثر ڈالا۔ اس دور کے گرج  
پر تیار خاندان کا عروج اس اعتبار سے بہت اہم ہے۔

ہندوستانی مسلمانوں نے اگرچہ مسخر کے مقابلے میں بہت کم اثر ڈالا  
مسلمانوں نے ہندوستانی باشندوں کی ظاہری صورت پر اثرات مرتب  
نہیں کئے لیکن عقلی اور فطری خوبیوں کی وجہ سے اسلامی حکومت کے  
اثرات پورے طور پر مرتب ہو گئے۔ مسلمانوں کے اثرات، تعمیر، زبان،  
مذہب وغیرہ پر بہت زیادہ پڑے اس کی ابتداء عربوں کے حملوں سے  
ہوئی لیکن اس کی اشاعت ہندوستان کے دروازے تک ہی محدود رہی  
جس کا کوئی مستقل اثر نہیں پڑا۔ ہندوستان کے اندرون میں بیٹے یا نا بھی  
ان کے لئے ممکن نہ تھا کیونکہ ہندوستانی بادشاہوں میں ابھی تک بہت  
زیادہ دم ختم تھا۔ یہ بات سچ ہے کہ سندھ کے کچھ لوگوں کو قاسم نے  
مسلمان بنایا لیکن بعد میں انھیں دوبارہ ہندو بنا لیا گیا۔

فتح سندھ تاریخی اعتبار سے بہت اہم ہے اس فتح کے بعد  
ہندوستان میں عربوں کی حکومت قائم ہو گئی اور وہ ہندوستانی عوام  
کے قریب آئے۔ ظاہر ہے کہ زندگی (سائنس، علم و مذہب کے مختلف  
گوشوں میں، سندھ میں عربوں کے ہمراہ ایک ایسے دور کا آغاز ہوا ہے

۱۔ ڈاکٹر گستاؤلی جان (فرینچ) نے ہندو مترجم سید علی علی گرامی صفحہ ۱۰۸-۱۰۹

۲۔ ایلینڈ اینڈ ڈاؤسن، مہر کا آف انڈیا صفحہ ۱۶۹





# باب پنجم

## عربوں کی نظر میں ہندوستانی معاشرہ وڑا اور ذات کا نظام

ہندوستانی سماجی حالت کا تذکرہ پیش کرنے کے سلسلے میں عرب مصنفین اور سماجوں نے بہت اہم کردار ادا کیا ہے۔ انھوں نے ہندوستانی سماج کے سر پہلو، مثلاً خاندان، ذات، فرقہ کی شکلیں و قسمیں، کھانا پینا، لباس، زیورات، سامان معاشرہ رسم و رواج اور مختلف قسم کے عقائد و آسرا کا تذکرہ کیا ہے، انھوں نے ہندوستانی تہذیب تمدن میں انکی اہمیت پر بھی روشنی ڈالی ہے عرب مصنفین و جغرافیہ نویسوں کے خیالات اس عہد کے معاشرہ کی نظر کشی کے سلسلے میں بہت اہم ثابت ہوتے ہیں۔ ہندوستانی عوام نے رسم و رواج اور سماجی قوانین کسی دوسرے ملک سے اخذ نہیں کئے ہیں بلکہ ان کا ماقدہ مشہرہ سرزمین ہندوستان ہی ہے۔ ہندوستانی زیادہ تر رسم و رواج کے حامی رہے ہیں، اسکا لئے یہ سماجی قانون قدیم زمانے سے لے کر موجودہ عہد میں سابقہ رواج کی طرح بدستور قائم رہے۔ ہندوستانی تہذیب کی انوکھی صفت قدامت کی حفاظت کرتا ہے اس لئے ہندوستانی باشندوں کے سماجی قوانین اور رہن سہن دوسرے

۱۔ اشوک لکھنؤ، انڈیا ایج ڈسکریٹریٹ بانی و عرب رپورٹس صفحہ ۹

ملک سے مختلف ہیں۔ اس سلسلے میں البرورنی لکھتا ہے کہ زیادہ سمند و رسم و رواج ہمارے ملک اور عہد کے رواجوں سے ایک دم مختلف دکھائی دیتے ہیں۔ عام طور پر لوگ خیال کرنے لگتے ہیں کہ یہ رسم و رواج جان بوجھ کر ہمارے خلاف بنائے گئے۔ البرورنی نے ایک دوسرے موقع پر لکھا ہے کہ تمام قول و فعل اور رسم و رواج میں ہندو اس حد تک مختلف ہیں کہ اپنے بچوں کو ہمارے نام سے الگ رکھتے ہیں۔ وہ ہمارے خاندان اور کانونوں کو ناپاک اور بیچ کہتے ہیں۔ یہاں تک کہ کسی جگہ پر لفظ ملیمہ استعمال کیا گیا ہے، عام طور پر اس قسم کی نفرت صرف ہمارے اور ہندوؤں کے ہی درمیان نہیں بلکہ خاندانوں میں بھی ایک دوسرے کے لئے پائی جاتی ہے۔ البرورنی کے قول سے یہ بات ثابت ہے کہ یہاں کے رسم و رواج کسی دوسرے ملک کی نقل نہیں تھے بلکہ یہ خالص ہندوستانی تھے۔ شاید مسلمانوں کو ملیمہ کہنے جانے کا سبب ان کا جو رسوم بھرا ہندوستانی باشندوں پر چلا کر ٹاٹھا۔ نیز کچھ حاکموں کا ان کے ساتھ برا سلوک کرنا تھا۔ اس سے ہندوستانیوں کے دل میں ان کے تئیں نفرت اور عصبہ کے جذبات پیدا ہو گئے تھے البرورنی سے قبل آنے والے عرب سیاحوں کے تذکروں میں ہندوستان کے ہندو بادشاہوں کے سلوک، ہندوستانی عرب مسافروں کے مابین دوستی اور گہرے تعلقات کا کافی تذکرہ ملتا ہے۔ ہندوستانیوں کو اپنے کچھ مسلمان حاکموں کے تئیں عزت و محبت بھی تھی۔ اس کا ثبوت یہی اس بات سے ملتا ہے کہ عرب فاتح محمد بن قاسم کے ہندوستان۔

۲۰ کاوا البرورنی نیرانڈیا حصہ اول صفحہ ۲۰

سے واپس جانے کے بعد یہاں کے عوام نے اس کے لئے اکتوبر ہائے تھے۔

## وٹر کا نظام

ہندوستان کے سماجی نظام میں وٹر کے نظام کو اہم مقام حاصل ہے۔ ہر ہندو پیدائش سے وفات تک وٹر کی تقسیم کے اعتبار سے مختلف رسم و رواج انجام دیتا ہے انکے سیاسی، معاشی اور مذہبی تنظیم کی تشکیل وٹر کے نظام پر ہی مبنی ہے۔

دڑوں کا قدیم ترین تذکرہ رگ وید کے دسویں حصے میں پوروش سوتر کے سلسلے میں کیا گیا ہے اس میں سماج کو مرد کا نام دیتے ہوئے چہرے کے طور پر برہمن، بازو کے طور پر چھتری، ٹانگوں کے طور پر ویشیہ اور ہروں کے طور پر شوڈروں کے وجود سے تشبیہ وی کی گئی ہے۔ البیرونی کے مطابق ہندو اپنی ذاتوں کو وٹر پارنگ کہتے ہیں اور نسل کے اعتبار سے ان کا نام جانک یعنی جنم رکھتے ہیں۔ عام طور پر ذات کا تعلق پیدائش سے ہے اور دونوں کا استعمال ایک ہی معنی میں کیا جاتا ہے۔ البیرونی کے ذریعے استعمال کئے گئے جانک لفظ سے مراد تشکیل سے ہے۔ ابتدا میں نظام وٹر کی تقسیم لفظ صفات مذہب کی بنا پر کیا گیا تھا۔ لیکن البیرونی کے عہد وٹر کی تقسیم صرف پیدائش کی بنا پر ہجارت گئی۔ البیرونی نے چاروں وٹروں

۱۔ براہمن ۲۔ کسھری ۳۔ ویشیہ ۴۔ شوڈر

مذہب و جاہت و رنگ وید مار ۱۰۰

۱۔ چاؤ البیرونی نے اندھا بھاول صفحہ ۱۰۰

نقیم مندوں کی مقدس کتابوں کی بنیاد پر تسلیم کی گئی ہے اس میں برہم کے چہرے سے برہمن، بازو سے ہتھیری ٹانگوں سے دشمن اور قدسوں سے شور کی تخلیق بتائی گئی ہے۔

ہریش کے عہد میں ہندوستان آنے والے مشہور صینی سیاح ہون سانگ نے ہندوستان کے چار وڑوں کا تذکرہ کیا ہے جو ہندوستان کی مذہبی کتابوں اور البیرونی کے تقسیم وڑ کی تائید کرتا ہے۔ چاروں وڑوں کے الگ الگ کام تھے بادشاہ سختی کے ساتھ ہر وڑ کو اپنے وڑ کے مطابق کام کرنے کے لئے اکساتا تھا۔ ایسا کرنے پر وہ شخص بادشاہ کی سزا پاتا تھا۔

البیرونی کے ذکر سے پتہ چلتا ہے کہ مذہبی بادشاہ عوام کو مختلف وڑوں میں تقسیم کرنے میں تعاون کرتا تھا۔ وہ وڑوں کو آپس میں خلواطلط مونے سے روکتا تھا۔ بادشاہ مختلف درجے کے لوگوں کو الگ الگ قسم کے کام سونپ دیتا تھا۔ وہ کسی فرد کو اپنا وڑ تبدیل کر لینے کی اجازت نہیں دیتا تھا۔ جو لوگ اپنے درجے سے مطمئن نہ ہوتے انھیں سزا دی تھی۔

ہر وڑ اپنے پیشے کو ہی اپنا سکتا تھا۔ دوسرے وڑوں کے پیشے کو اپنانے کی اسے اجازت نہیں تھی۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ وڑ کی تقسیم کام اور پیشے کے اعتبار سے تھی۔ اس طرح البیرونی کے تذکرے سے اس عہد کے وڑ انتظام کی سختی کا پتہ چلتا ہے۔

۱۰ کاؤ البیرونی زانڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰۰-۱۰۱ دائیں حصہ اول صفحہ ۱۰۸  
۱۱ کاؤ البیرونی زانڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰۰-۱۰۱



## ذات کا نظام

سماجی نظام کی خاص بنیاد ذات اور پیشے ہیں۔ عام طور پر پول  
جہاں کی زبان میں ذات اور وٹا پیشے، کو ایک ہی سمجھ لیا جاتا ہے  
لیکن یہ دونوں لفظ ایک دوسرے سے بالکل مختلف ہیں۔ عرب یا جوں  
نے اپنے تذکروں میں نظام وٹا، نظام اکشرم، ذات اور فرقوں پر  
تفصیلی روشنی ڈالی ہے عرب سیاح خصوصاً ابن ندیم نے ہندوؤں  
کے فرقوں کو بطور ذات ذکر کیا ہے لیکن یہ ذات نہ ہو کر ہندوؤں کے  
مختلف فرقے تھے۔

لفظی اعتبار سے ذات ایک ایسے سماجی نظام کو ظاہر کرتا ہے  
جس کی بنیاد پیدائشی فرق ہے اس عملے ذات کا فیصلہ اس کی پیدائش  
پر مبنی ہوگا جیسے برہمن کا بیٹا برہمن ذات کا، حقیری کا بیٹا حقیری ذات کا  
کہلائے گا ابتدا میں وٹا کی تقسیم کام و پیشے کے اعتبار سے ہوتی تھی  
لیکن زمانے کی تبدیلی کے ساتھ آہستہ آہستہ اس کی شکل تبدیل  
ہو گئی اور اس کی جگہ ذات نے لے لی۔ بعد کے زمانے میں ذات  
وراثتی، اور کہنے کی تقسیم میں مفید ہو گئی۔

ذات کا حلین کب اور کیسے ہوا۔ سوال ماہرین کے لئے ایک  
مشکل سئلہ ہے۔ ہندوستانی و مغربی ماہرین نے اس سلسلے میں مختلف  
راہیں پیش کی ہیں۔ ان میں سے کچھ اقوال اس طرح ہیں۔

پشتینی اصولوں کو ماننے والے ذات کے وجود کی بنیاد مروے

مانتے ہیں۔

پروکارٹ اور سینارٹ ذات کا وجود مذہبی رسوم سے ماننے  
ہیں قدیم ہندوستان میں بادشاہ کو دیوتا کا نشان سمجھا جاتا تھا، مذہب  
کے نمائندے کی حیثیت سے اس کو اعلیٰ ترین مقام دیا گیا تھا۔  
ملکیتی انتظام سے مغلوں راج دربار کے کاموں کا انعقاد مختلف  
افراد کے ہاتھوں انجام پاتا تھا بعد میں وہ مختلف گروہوں میں منقسم  
ہوئے اور آخر میں ذات کی شکل میں منظم ہوئے۔

جیسا کہ پہلے ذکر کیا جا چکا ہے کہ البیرونی کے مطابق عام طور  
پر ہندو اپنی ذاتوں کو ڈریا رنگ کہتے ہیں۔ کسی حد تک یہ بات  
مناسب معلوم ہوتی ہے۔ لیکن خاندانی رواج کے مطابق ذات کو  
جاتک یا جنم کہنا مناسب نہیں ہے۔ یہ مرد کے سلسلے میں ہی استعمال  
کیا جاتا ہے۔ وہ کس ذات میں پیدا ہوا ہے یا کس ذات کا ہے  
البیرونی کے ذریعے جاتک اور جنم لفظ استعمال کرنے کا یہ سبب  
ممكن ہے کہ اس عہد میں وڑکی بنیاد اور پیشہ صفت نہ ہو کر جنم رہ گیا  
تھا نظام وڑ میں وڑ کے پیشے اور کام کا اہم مقام تھا۔ اور ہی کاموں  
کی تقسیم نظام وڑ کی خاص بنیاد تھی۔

تیسری و چوتھی علیوی قبل مسیح کے گریک سیاح مسکیتھین نے  
اپنی کتاب میں ہندوستان کی سات ذاتوں کا تذکرہ کیا ہے جو درجہ ذیل کے  
(۱) فلسفی فرقہ جو کام کے اعتبار سے سب سے بلند مرتبہ تھے  
(۲) کسان فرقہ جو زیادہ تر گاؤں میں رہتے تھے اور شہر نہیں آتے تھے۔

سکرت رگ وید ۱۰ پارہ ۱۰۱ اور ۱۰۲ (پورو دھت)

(۳) تجارت پیشہ جو زیادہ تر فنکار اور اسلحہ بنانے والے تھے  
 (۴) شکاری فرقہ جو بیفر میں زندگی گزارتے ہوئے شہر و گاؤں میں  
 زورہ مٹو میں رہتے تھے۔

(۵) فوجی جو سپاہی تھے

(۶) نگران و افسر

(۷) قانون دان جو ملک کے راج، وزیر، خزانچی اور اعلیٰ عہدوں  
 پر فائز ہوئے تھے

عرب سیاحوں نے بھی مختلف چیز کی طرح پیٹے اور ذات میں فرق  
 سمجھنے میں معمول کی بے عربوں کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ابتدا  
 میں فرق کام کے اعتبار سے تھا اور ایسا سماج کے کاموں کو بہتر  
 طور پر انجام دینے کے لئے کیا گیا تھا لیکن بعد میں اس کا اثر ذات  
 کے نظام کے طور پر سامنے آیا اور چودنی نے لکھا ہے کہ اپنی ذات  
 کے برعکس پیشہ اپنانا جرم اور گناہ ہے جیسے ایک برہمن تجارت  
 کرے اور ایک شہور کھیتی باڑی کو لہنا لے وہ لوگ جو لہے کو ناپاک  
 لیکن نائی اور چار کو پاک سمجھتے ہیں۔

ذات کے نتائج کے سلسلے میں مختلف مصنفین نے الگ الگ  
 نظریات پیش کئے ہیں۔

کاروباری اصول کو ماننے والے ذات کے نتائج کی اصل وجہ  
 دنیاوی تجارت کو ماننے ہیں ان کے مطابق اعلیٰ و ادنیٰ ذاتوں کی  
 نشوونما اور ترقی کاروبار کے اعلیٰ (راجا، بادنی، خراب) ہونے  
 کے خیال سے ہوئی۔

ترقی پسند اصولوں کے مطابق ذات کے نتائج و پیداوار معاشی تنظیموں سے وابستہ سمجھی جاتی ہے۔ ابتداء میں فرقے کی تنظیمیں نہیں اور تنظیموں سے ذاتی وجود میں آئیں اس طرح ذات کو ترقی ملی۔

تہذیب و ثقافت کے اصولوں کے مطابق ذات کے نتائج کا سبب تہذیبی یکسانیت کا رد عمل ہے۔ ہندوستان کے الگ الگ فرقوں کے تہذیبی ارتقا سے یکسانیت پیدا ہوئی ہے اور انکی باہمی کش مکش کے نتیجے میں ذات کا وجود منظر عام پر آیا۔

ذات کے ارتقا کے دو پہلو ہندوستان میں رائج ہیں

(۱) تجارتی

(۲) ازدواجی

ابن خردازبہ اور الادریسی کے مطابق ذات کا رواج سرقی پائے اور دواجی پہلو کا پختہ ہے عام طور پر شادی اپنی ذات میں ہی ہوتی ہے لیکن برہمن لڑکیوں سے شادی کر سکتے تھے اور چھتری و لیشیوں کی لڑکیوں سے شادی کر سکتے تھے اسی طرح ویشیہ چھتری کی لڑکیوں سے شادی کر سکتے تھے۔ ابن خردازبہ کے قول سے ملے جلتے ثبوت ہندوستانی کتابوں میں بھی دستیاب ہیں جن سے پتہ چلتا ہے کہ اس عہد میں انولوم شادی رائج تھی اوسے کے قول سے (ہندو لیشیہ) مرد و شادی کا پتہ چلتا ہے جو اس عہد کے رسم و رواج کے خلاف تھا۔ برہمن صرف مذہبی یا اعلیٰ نسل کی حالت میں ویشیہ یا چھتری لڑکی سے شادی کر سکتے تھے۔

۱۷۹ - بی۔ پی۔ ویدیا ہندو انڈیا حصہ دوم صفحہ ۱۷۹

صفحہ ۱۸۰

مذہب بالا

گیارھویں صدی میں سماج میں برہمنوں سے شادی اپنے سے ادنیٰ  
 وڑ میں ہوتی تھی لیکن زیادہ تر اپنے طبقے میں ہی شادی ہوتی تھی۔  
 اور سی نے لکھا ہے کہ پہرا کے ریش میں کسی کو بھی (جو شادی شدہ نہ ہو)  
 اپنی رکھیل رکھنے کا اختیار تھا۔ اسی طرح کوئی بھی شخص اپنی لڑکی، بہن،  
 بچی یا (موسی) بھو بھی وغیرہ کے ساتھ جسمانی تعلق قائم کر سکتا تھا۔ ممکن ہے  
 کہ اس علاقے کے کچھ غیر مہذب قبیلہ میں ایسا رواج رہا ہو لیکن ہندوستانی  
 سماج میں ایسا رواج کو کبھی قبول نہیں کیا گیا اور سی کا یہ تذکرہ لائق شک  
 شبہ معلوم ہوتا ہے۔

تجارتی نقطہ نظر سے برہمن اور چھتری کو اپنے سے کم فرقہ کا  
 کاروبار کرنے کی پوری آزادی تھی۔ البتہ وہ اپنے برہمنوں کا  
 تذکرہ کیا ہے جو ان دنوں فوج میں بھرتی تھے۔ اور سماج میں ان کو  
 اعلیٰ مقام حاصل تھا۔ اس لئے برہمنوں اور چھتریوں کو ایک دوسرے کا  
 پیشہ اپنانے کی پوری آزادی تھی۔ برہمنوں کو شہری طاقت میں آدھے  
 عہدوں پر فائز کیا جاتا تھا لیکن زیادہ تر فوجیوں کی شکل میں ان کا  
 تذکرہ ملتا ہے۔ چندیل۔ کلپری و چالکیوں کے کتبوں سے بھی برہمن  
 فوجی عہدیداروں کے بارے میں پتہ چلتا ہے۔

سلیمان کا قول ہے کہ ان سبھی مملکتوں سے توازن تھا لیکن ایک ہی  
 خاندان تک محدود تھا۔ اسی میں پوری طاقت منقسم تھی اپنی تاریخی مثالوں سے

۱۵۶ سچاؤ البرونیز انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۵۶

۱۶۲-۱۶۳ صفحہ ۱۶۲-۱۶۳

۱۶۴ بی بی۔ جومدار، سوشیال کٹانک سٹریٹ، آف نارورن انڈیا صفحہ ۸۵



سپتہ چلتا ہے کہ اپنا کاروبار بدلنے کا اثر ڈر پر نہیں پڑتا ہے برہمن پنشنہ  
منتر شنگ نے چاہتا تھا کہ شنگ خاندان کی بنیاد ڈالنی لیکن اس کی اولاد  
کو وہ خود چھتری کہا یا کر دوسات واسن، واکاٹک وغیرہ شاہی گھرانے  
برہمن شاہی گھرانے تھے جن کے بانی برہمن تھے۔ ان شاہی گھرانوں  
کو دکنشج برہمن ہی مانے گئے چھتری نہیں۔ مختلف چھتری منتروں کا  
مطالعہ کرتے تھے لیکن وہ کوئی منتر پڑھ نہیں سکتے تھے۔

عرب ریاحوں کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ہندوستان میں  
ذات کا نظام اور ان کے خانگی ہوارے کی نوعیت کیا تھی وڈکا نظام  
ابتداء میں سلسلہ وار چار حصوں میں تقسیم کیا گیا تھا لیکن آہستہ آہستہ مختلف  
کاموں کو انجام دینے کے لئے مخصوص طبقے بن گئے جس سے اس طبقے  
کے افراد کو دوسروں سے ممتاز کیا جاسکے۔

ذات کے وجود کے بعد ہندوستانی سماج کی خاص طور پر چار  
ذاتوں کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ البیرونی نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں  
قدیم زمانے میں چار خاص ذاتیں، برہمن، چھتری، ویشیہ اور  
شور تھیں، ان چار طبقوں میں سے برہمن اور چھتری حکومت کو  
قاعدے سے چلانے میں خاص طور پر حصہ لیتے تھے۔ عرب مصنفین  
کے تذکروں کی بنیاد پر خاص ذاتوں کی تفصیلات اس طرح پیش  
کی جاسکتی ہیں۔

سے گورنر نے کاسٹ انڈیا کمیشن صفحہ ۲۰  
سے ماہرٹ چارمرس، جنرل آف رائل ایشیائی سوسائٹی ۱۸۹۱ء صفحہ ۲۲۲

## دانا براہم ( برہمن )

مذہبی معاملات میں برہمنوں کو متعدد مخصوص سہولتیں فراہم تھیں۔  
ابن خرداذبہ اور الادریسی نے برہمنوں کو اعلیٰ طبقے میں نہ رکھ کر  
دوسرے طبقے میں رکھا ہے۔ لیکن دوسرے عرب مصنفوں نے  
برہمنوں کو اعلیٰ طبقہ میں شمار کیا ہے۔ ابن خرداذبہ اور الادریسی کے  
مطابق برہمنوں ( برہمن ) نشلی چیزیں استعمال نہیں کرتے۔

سعودی اور ادریسی نے برہمنوں کے سلسلے میں تحریر کیا ہے  
کہ ہندوستان کے پجاری چلتے اور جانوروں کی کھالیں زیب تن  
کرتے ہیں یہ کبھی کبھی بطور بنزاجی میں گھنٹے لکڑے ہو کر تقریر کرتے  
ہیں لوگوں کا مجمع ہو جاتا ہے یہ لوگ خدا کی یاد دلا کر قدیم زمانے میں  
تباہ و برباد ہوتی قوموں کے عہد سے واقف کراتے ہیں۔ برہمن شراب اور  
نشلی اشارے سے مکمل طور پر پرہیز کرتے ہیں۔ اور عبادت و ریاضت کو اپنا  
مذہب سمجھتے ہیں۔ سعودی لکھتا ہے کہ برہمنوں کو اولاد میں برہمتا کے نام سے مشہور  
ہیں۔ ہندو انھیں عزت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اس طبقے کے مردوں اور  
عورتوں کے گلے میں پھیلے رنگ کا دھاگہ بڑا ہوتا ہے جس کی وجہ سے  
یہ دوسرے ہندو طبقوں سے اعلیٰ و افضل سمجھے جاتے ہیں۔ ابوزید لکھتا ہے

۱۔ کنز الدقائق۔ امیر علی گڑھ پبلشرز آف انڈیا حصہ دوم صفحہ ۲۰۹۔ ابن خرداذبہ

۲۔ کتاب المسالك والممالك صفحہ ۱۰۹۔ لیدن ۱۸۰۹۔ سعید بن جبیر صفحہ ۱۵۴

۳۔ ایلٹ اینڈ ڈاؤن سٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔

۴۔ سعودی، حصہ اول صفحہ ۱۵۴۔ پیلے رنگ کا دھاگہ گھوڑیت ہو سکتا ہے ممکن ہے کہ دھاگے کا  
دکھائی پڑتا رہتا ہو یہ انھیں رنگ دکھا کر مہاج میں عزت کی علامت بن گیا ہو۔

کہ ہندوستان کے عقلمند لوگ برہمن کہلاتے ہیں ان میں شاعر بھی ہیں جو  
بادشاہ کے دربار میں رہتے ہیں۔ ان میں جیوتشی، فلسفی اور قیافہ  
شناس بھی ہیں۔ برہمنوں کو سچائی، مذہب، اخلاق اور کردار جیسے  
اعمال کو انجام دینے والا بتایا گیا ہے اس لئے عام طور پر اس عہد میں  
مذہبی سماجی اور سیاسی انتظام میں برہمنوں کو سب سے اعلیٰ تسلیم  
کیا جاتا تھا۔

ہون سانگ نے ہندوستان کے لئے "برہمنوں کا ملک" استعمال  
کیا ہے۔ البیردنی لکھتا ہے کہ ان لوگوں (بادشاہوں اور دولت مند)  
کے گھروں میں ہمیشہ ایک برہمن رہتا تھا۔ وہ وہاں مذہبی اور نیکی کے  
کام کرواتا تھا۔ وہ پروہت کہلاتا ہے۔ بڑے لوگوں کے یہاں  
مذہب و نیکی کے کام کرائے صلہ میں پروہت کو خیرات (دان) اور  
تختہ ملتا ہے جس سے وہ اپنی ضرورت پوری کرتے ہیں۔ برہمنوں  
کے ہاتھ میں حکومت کی باگ ڈور مقید تھی۔ ان کے مقابل دیگر  
تین طبقے (جیو) تھے۔ عہد سوتر میں برہمن سے کوئی نیکی  
نہیں لیا جاتا تھا۔ دیگر طبقوں سے سرکاری نیکی کی شکل میں پیسہ لئے  
جانے کا قانون تھا لیکن برہمنوں سے نہیں کیونکہ وہ دید پڑھتا تھا اور

۱۷ ڈارٹ چارلس جرنل آف رائل ایشیاٹک سوسائٹی لندن صفحہ ۳۹۴

۱۸ ڈارٹ چارلس اول صفحہ ۱۴۰

۱۹ سجاد البیردنی انڈیا صہ دوم صفحہ ۱۳۲

۲۰ مندرجہ بالا صفحہ ۱۳۱-۱۳۲

۲۱ ایلفین بٹری آف انڈیا صفحہ ۱۴۱



دامیاں ہاتھ اور دامیاں ہاتھ باباں پیر کاٹا جاتا ہے۔ دوسرے طبقوں کو  
 جرمی کے جرم میں سزائے موت دی جاتی ہے۔ چھتری لوگ بہت  
 ذہین ہوتے ہیں اور ایسی خواہشات کی تکمیل کے لئے اعلیٰ سے  
 اعلیٰ کام کرنے کے لئے بروقت تیار رہتے ہیں۔ معاشرہ میں چھتریوں  
 کا کام برہمنوں سے کم تھا۔ اندرونی و برونی دشمنوں سے لوگوں کی  
 حفاظت کرنا، امن و عافیت قائم رکھنا اور ملک پر حکمرانی کرنا  
 چھتریوں کا کام تھا۔

عرب مصنفین کے تذکروں سے چھتریوں کی زندگی، سماج میں  
 ان کا مقام اور ان کے کاموں پر روشنی پڑتی ہے اسی سے ملتے جلتے  
 ثبوت، قدیم اور درمیانی عہد کے ماہر لکھتی دھرنے لکھا ہے کہ ناکہانی  
 کے زمانے میں چھتریوں کو کھیتی باڑی کا کام کرنے کا قانون ہے راجہ  
 بھوج کے عہد میں کسی چھتری کا بیٹا سماک کا تذکرہ آیا ہے جو زراعت  
 کرتا تھا۔

ابن خردادزید اور الادریسی نے چھتریوں کو سماج کا سب سے  
 اعلیٰ طبقہ تسلیم کیا ہے۔ وہ دیکھ کر پڑھنے کی اجازت برہمنوں کی طرح  
 چھتریوں کو بھی کہتی۔ یہ وہ پڑھ سکتے تھے لیکن پڑھا نہیں سکتے تھے  
 اگر یہ ایسا کرتے تو اس کا ازالہ کرنا پڑتا۔ چھتری کا خاص کام حکومت،

۱۔ سکاؤ ابریونیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۶۲

۲۔ اشوک کمار انڈیا ڈسکراپٹیاں عرب ٹریولرس صفحہ ۱۳

۳۔ کرتیہ کلپتو گریہ صفحہ ۱۹۱

۴۔ ایگیا انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۵۲



حفاظت، اور مدد (تعاون) کا حصول تھا۔ سماجی اور مذہبی معاملات میں دونوں باہم کام کرنے لگے۔ ہون سانگ نے چھپڑوں کی لگن و جانفشانی کی بے حد تعریف کی ہے۔

چھپڑوں کا کام تینوں طبقوں کی حفاظت کرنا، حرارت دینا، لگیہ وغیرہ کرنا خاص کام تھا چھپڑی طبقہ ملک کی حفاظت کے لئے ہمیشہ ذمہ دار مانا گیا ہے۔

## ولیش (ولیشیہ)

ملک اور معاشرہ کی معاشی کو مضبوط و منظم کرنے کے لئے نیز معاشی حالت کو بہتر بنانے کے لئے اس طبقے کو ذمہ داری دی گئی تھی۔ عرب سیاح اور سیاح اور ابن خردادزید نے سماج کے تیسرے طبقے کی ولیشیہ کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ برائے فن کے زبردست ماہر و کاریگر ہوتے تھے۔ یہ تاجروں کا طبقہ ہے۔ اس طبقے کا خاص کام جانوروں کو پالنا اور کھلتی باڑی تھا۔ ولیشیوں کے لئے گنیش — لفظ کا استعمال کیا گیا ہے جو کہ برہمنوں اور چھپڑوں کے لئے بھی استعمال کیا گیا تھا۔ بودھ مذہب کی ادنی کتابوں میں اس کا استعمال صرف ولیشیہ طبقے کے لئے کیا گیا ہے۔ ہون سانگ نے

۱۔ جے شنکر شرما چین بھارت کا، جب اٹھاس صفحہ ۶۲

۲۔ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ دوم صفحہ ۱۶۰

۳۔ ایلیٹ، مسٹری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰۶-۱۰۷

۴۔ آر۔ فو۔ تھامس، رگنا زولیشن ان تاریخ ایٹ انڈیا ان ویڈھا نام صفحہ ۱۶۶

۵۔ بدھ کالین سماج اور دھرم صفحہ ۲۲

ولشیدہ کو تاجروں کی ذات تسلیم کیا ہے

البروفی کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ ولشیدہ اور شور  
 طبعے باہم قریب آگئے تھے۔ یہ ایک دوسرے کے گھر میں محلے میں ایک  
 ساتھ رہتے ہوئے اسی گاؤں یا شہر میں بسے ہوئے تھے۔ اس بات  
 سے اندازہ ہوتا ہے کہ ولشیدہ اپنے متعینہ کاموں سے انحراف کرنے  
 گئے اور آہستہ آہستہ شور کے قریب پہنچ گئے۔ ڈاکٹر البکر نے  
 لکھا ہے کہ ولشیدہ یقینی طور پر شور کی حالت کو پہنچ گئے تھے اور بعد  
 کے دنوں میں ایک وقت انبیا آگیا تھا جب ان دونوں طبقوں  
 کی حالت میں زیادہ فرق نہیں رہ گیا تھا۔ البروفی کے عہد تک  
 ولشیدہ کو دیکھنے کی اجازت بھی باقی نہیں رہی تھی اور ان کی  
 اہمیت بھی اتنی کم ہوئی تھی کہ وہ شور کی سطح تک پہنچ کر ان کے  
 ساتھ ہی رہنے لگے تھے۔

البروفی کے مطابق ولشیدہ اور شور کے منتر پڑھنے پر  
 زبان کاٹ دی جاتی ہے اس قسم کا تذکرہ ہندوستان کی مذہبی  
 کتابوں میں بھی ملتا ہے۔

البروفی کا یہ تذکرہ کہ ولشیدہ اور شور ایک ہی گھر میں رہتے  
 تھے زیادہ قابل اعتبار معلوم نہیں ہوتا۔ یہ ممکن ہے کہ ولشیدہ اور شور

۱۶۶ صفحہ اول

۱۶۷ جے شکر گیارہویں صدی کا تجارت صفحہ ۱۱۶ سپاؤ البروفی

۱۶۸ اینڈیا صفحہ اول

۱۶۹ ایس۔ البکر اشکر کوٹا زینڈورٹا نمز صفحہ ۳۲۲

ایک ہی موضع میں ساتھ ساتھ گھر بناتے رہتے رہے ہوں گے ایک دوسرے پر منحصر ہونے کی وجہ سے ان میں آپس میں اچھا برتاؤ رہا ہوگا برہمنوں اور جھتیروں کی عظمت و اہمیت کو دیکھ کر یہ دونوں طبقے آپس میں بہت قریب آتے معلوم ہوتے ہیں۔

## شودر

ڈاکٹر آر جی ٹھنڈارکر کا قول ہے کہ جب آریہ پنجاب سے شمالی ہندوستان کی طرف پھیلے تو یہاں کے آبائی باشندوں کو اپنے سماج میں ملا کر شودر طبقے کا نام دیا گیا۔ شودروں کا تذکرہ کرنے ہوئے البیرونی نے لکھا ہے کہ شودر برہمن کے خدمتگار کی طرح ہیں۔ جو ان کے کام تجارت کی دیکھ بھال اور ان کی خدمت کرتے ہیں۔ وہ ہر کام کے لئے جو برہمن کے لئے مخصوص ہیں مثلاً خدا کی عبادت کرنا۔ وید پڑھنا، اہوم کرنا ان لوگوں کے لئے حرام ہے۔ اگر وہ اہلکار میں تو برہمن بادشاہ کے روبرو ان پر الزام لگاتا ہے اور بادشاہ اس کی چھوڑ دیتا ہے (گٹ ڈیپٹی کا حکم دیتا ہے۔ شودروں کو کھیتی کرنے کی ممانعت ہے کیونکہ ہر کام ان کے لئے گناہ ہے اور چوری کے جرم سے کم نہیں ہے۔ اسکے برعکس ابن خردادبہ نے شودروں کا بناوی گام کھیتی باڑی بتلایا

ڈاکٹر آر جی ٹھنڈارکر کیپلیٹ ورس آف آریہ ٹھنڈارکر اور ڈیپٹی ریسرچ انسٹیٹیوٹ

پونہ حصہ اول ۱۹۲۸ء حصہ دوم ۱۹۲۶ء صفحہ ۵۱۲-۵۱۳

پانچواں حصہ ۱۹۲۸ء حصہ دوم صفحہ ۱۲۶

ہے۔ اسی قسم کا تذکرہ الادریسی نے بھی کہا ہے خدمت گار کی حیثیت میں ہوتے ہوئے بھی یہ طبقہ موجودہ سماج میں الگ اہمیت کا حامل ہے۔ دربان کے عہد میں شہروں کے ذریعے دی جانے والی خیرات بہت اہمیت رکھتی تھی۔

ابن خردادزیر، الادریسی اور البیرونی کے تذکروں میں کافی اختلاف کی وجہ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ادریسی کے تذکرے کی بنیاد بجز یہ، یعنی مشاہدہ کی وجہ سے کتابوں کا مطالعہ ہے۔ البیرونی کے تذکروں کی قدیم کتابوں کے تذکرے سے اندازہ ہوتا ہے کہ درمیانی عہد میں قدم زمانے سے چلی آ رہی ہے شہروں کی کیفیت میں تبدیلی — آگئی تھی۔ اس کا سبب غیر ملکی حملے تھے۔ کیونکہ ان حملوں کے بعد ہندوستان کے سماجی ڈھانچے میں تبدیلی آئی جس کی وجہ سے ہندوستانیوں کے کام کے طریقوں میں تبدیلی آئی۔ دور عہد میں شہروں کی حالت میں بہت اہم تبدیلیاں آئیں اور ہندوستان کی حکومت اس سلسلے میں خاص توجہ دے رہی ہے۔

## کھتری

عرب سیاحوں نے کھتری ذات کا تذکرہ کیا ہے۔ ابن خردادزیر اور الادریسی کے کھتری ذات کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ لوگ تین پائے سے زیادہ شراب نہیں پیتے ہیں۔ برہمن ان کی

۱۶ اہلیت سری آت اندیا حصہ اول صفحہ ۱۶  
۱۵ آرکی شرما شہدازان اندیا صفحہ ۱۴-۱۵

لڑکیوں سے شادی نہیں کر سکتے۔ لیکن برہمن اخصیہ کا اپنی لڑکی دے سکتے  
 ہیں۔ کھتری اور چھتری دونوں ایک ہی طبقے ظاہر ہوتے ہیں جناب  
 کیشور چندر شرما نے اپنی کتاب "جدلی اور انکارا جوت کال" ویشیہ  
 کی سٹری آف میڈیول ہندوانڈیا کا ترجمہ کرنے وقت کھتری کو  
 کھتری لکھا ہے عربی لفظ رگمان، آج اور دھما، ۱۹۱۱ء کی آواز میں نہیں  
 —۔ بز ہی ان کے لئے تاریخی علامت ہے اس لئے چھتریوں کو بز  
 عربوں نے کھتری کہا ہو گا۔ کیونکہ آج کی آواز میں ۱۹۱۱ء کی آواز  
 تبدیل ہو جاتی ہے اس لئے چھتری کی شکل کھتری رہ گئی۔ پنجاب میں  
 اکثر سکھ رہنما بہا اور جنگجو تھے شاید کھتری طبقے سے تھے۔ ان کے  
 نام کے آخر میں سنگھ لگاتے ہیں اس لئے لفظ کھتری کا استعمال  
 کھتری چھتری دونوں کے لئے ہوا ہو تو کوئی تعجب نہیں حقیقت میں  
 دونوں ایک ہی ہیں، کھتری و چھتری، اپنی لڑکیوں کی شادی برہمنوں  
 سے کر سکتے تھے۔

## انتیجیہ

عرب سیاحوں نے انتیجیہ نام کی اچھوتوں —  
 ذات کا تذکرہ کیا ہے۔ یہ طبقہ شہر اور گاؤں کے باہر رہتا تھا  
 اپنے کام کی وجہ سے حقیر اور ناپاک سمجھا جاتا ہے یہ لوگ یسے کے  
 ارکان کی شکل میں آتے ہیں۔ اس میں آٹھ طبقے بنے ہوئے ہیں  
 جو آپس میں ایک دوسرے کے یہاں شادی کرتے ہیں۔ ان کی تفصیل  
 یہ ہے۔ دھوبی، سوچی (چار)، مداری، ٹوگری بنانے والے،



ڈھال بنانے والا، ماکھی (ملاح)، مچھوا (مچھلی مارنے والا)، جانور چرانے والے اور جلا ہے، پاڈی، ڈوم، چندال، اور گھنٹہ گھٹیا طبقے کے لوگ ہیں، یہ لوگ گندے کام، صفائی اور دوسرے کام انجام دیتے ہیں۔ انھیں ناجائز اولاد تصور کیا جاتا ہے۔ کہاوت کے مطابق انھیں شورباپ اور برہمن ماں کے ناجائز تعلقات سے نئے پیدا اولاد مانا جاتا ہے، اس لئے برذات سے الگ ہیں۔ البروفی نے ایجنڈہ طبقے کے متعلق جو کچھ تحریر کیا ہے اس کی تصدیق ہندوستان کی مذہبی کتابوں سے بھی ہوتی ہے ہون سانگ نے تحریر کیا ہے کہ قصائی، مچھوے، جہتر، جلا اور سنٹ وغیرہ گاؤں میں آتے جاتے ہیں بائیں طرف سے دب کر چلتے ہیں، چندال، جھانک اور شوپاک وغیرہ اچھوتوں میں شامل ہیں۔

## انہیوں کے دو طبقے

البروفی نے اس ذات میں دو طبقے بتائے ہیں۔

(۱) اعلیٰ طبقہ

(۲) ادنیٰ طبقہ

اعلیٰ قسم کے ایجنڈہ درج ذیل ہیں۔

### ۱۔ دھوبی

کپڑوں کی صفائی، دھوبی پر منحصر تھی۔ جیسا کہ موجودہ زمانے میں

بھی ہوتا ہے۔ دھوبی اعلیٰ قسم کے انتجیہ تھے کیونکہ اعلیٰ طبقے کے لوگ ان سے تعلق رکھتے تھے۔ یہی وجہ ہے کہ دھوبوں کا طبقہ قدیم زمانے سے ہی خاص رہا ہے البیرونی نے دھوبی کا تذکرہ کیا ہے۔

## ۲۔ موچی

یہ طبقہ موجودہ زمانے کی طرح قدیم زمانے سے لوگوں کے خستہ حال جوتوں کی مرمت کر کے اور کٹے جوتے بنا کر اپنی روزی حاصل کرتا تھا۔ سماج کے لوگوں کو ان کی بہت زیادہ ضرورت رہتی تھی۔ اسی لئے البیرونی نے انھیں اعلیٰ طبقہ میں شمار کیا ہے۔

## ۳۔ جا دوگر

عرب سیاحوں نے ولحی کے ذرائع میں جا دوگروں کا بھی تذکرہ کیا ہے، جا دوگر مختلف قسم کے حیرت انگیز کرتب پیش کر کے لوگوں کا بھی دل بہلاتے تھے۔

## ۴۔ ٹوکری اور ڈھال بنانے والے

یہ لوگ بانس کے ذریعے مختلف قسم کی چیزیں بنا کر اپنی روزی حاصل کرتے تھے۔

۱۔ جے شنکر مشر گمارھوی صدی کا عبارت صفحہ ۱۱۲  
۲۔ کونل کے "اورینٹل ریویو" میں حیرت انگیز کمالات کے ذریعے عوام کو اپنی  
۳۔ باقی صفحہ ۱۶۵

## ۵۔ مچھوا

مچھلیوں کا شکار کر کے روزی حاصل کرنے والوں کو مچھوا کہا جاتا ہے۔ اس نسل کے عالم وجود میں آنے کا سبب برہمن باپ اور شوورماں کے ناجائز تعلقات بتائے گئے ہیں، البرونی کے مطابق نشاد زلشی پر پھوی ویاگرودہ نے مشرقی چالکیہ و نشوور و صہن کی مملکت کا ایک حصہ اپنے اپنے قبضے میں کر لیا تھا۔

## ۶۔ ناوچلانے والے (ماکھی)

اس طبقے کے افراد ناوچلا کر اپنا رزی حاصل کرتے تھے البرونی کے دور میں بھی ان کا بنیادی کام ناوچلانا تھا۔

## ۷۔ سکر

قدیم زمانے سے کپڑے بننے والے اور سلنے والوں کا سماج میں ایک الگ طبقہ رہا ہے۔ یہ لوگ سماج میں کپڑوں کی ضرورت پوری کرتے تھے۔ البرونی کے عہد میں بھی ان کا وجود قائم تھا۔ عہد وسطیٰ میں اس کام کو اینانے والے مسلمان جلاہے کہلاتے تھے اور عہد جدید میں مسلمانوں کا یہ طبقہ انصاریوں کے نام سے مشہور ہے۔

ذبیحہ ص ۱۶۴، جانب سوجہ کرنے والے ایسے طبقے (جادوگر) کا ذکر ما-۱ ہے۔ نیز قبل فتح کی صدیوں میں بنی جادو سماج کی وحشی کے سلسلے میں اہم کردار ادا کرتے تھے۔

سلاہ بی اے سلیٹیور وائلڈ ٹرائیس ان ایشینٹ انڈیا صفحہ ۳۶

ادنی طبقہ کے اینتھوں میں وہ لوگ شامل ہیں جن کا کام گاؤں اور شہر کی گندگی کو صاف کرنا تھا یہ لوگ چار ورژوں سے دور معتم رہتے ہیں۔ البیرونی کے مطابق ان کا وجود شودر مرد اور برہمن عورت کے ناجائز تعلق کے سبب ہوا تھا۔ اس عرب سیاح نے اس طبقے کے چار ناموں کا ذکر کیا ہے۔

## ۱۔ ہاڑی

یہ طبقہ دیگر تین طبقوں میں اعلیٰ تھا۔ یہ گاؤں کی غلاظت صاف نہیں کرتے تھے۔ البیرونی نے لکھا ہے کہ نکلی ذاتوں میں ہاڑی اچھے تھے کیونکہ یہ چیزیں صاف کرنے سے خود کو آزاد رکھتے ہیں۔  
بندل ٹھنڈ میں ڈھاڑی کے نام سے ایک نکلی ذات آج بھی موجود ہے جو اٹھا گاگا کر رزق حاصل کرتی ہے اسی کو البیرونی ڈھاڑی لکھا ہے۔

## ۲۔ ڈوم

نویں صدی عیسوی کے عرب مصنف ابن خروازہ نے جب ڈوم لوگوں کا تذکرہ کیا ہے یہ لوگ گائے بجانے میں ماہر ہوتے ہیں تمام آلات سازانکے پاس ہوتے ہیں اور کھیل تماشے کرتے ہیں۔

۱۔ سیاؤ البیرونی انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۰۲

۲۔ مندرجہ بالا ۱۲۵ صفحہ

۳۔ ابن خروازہ صفحہ ۱۷ (لینڈن) ایلین ہنری آون انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۶۔

البروفی لکھتا ہے کہ ان کے رہاڑوں کے بعد دوم میں جو بانسری بجاتے اور گاتے ہیں۔ دور جدید دوسوں کا خاص کام ٹوکری بنانا، بانسری بجانا، اور گانا وغیرہ ہے۔ ممکن ہے کہ البروفی کے عہد میں اس طبقے کا خاص کام گانا اور بانسری بجانا رہا ہو۔ اور سی نے جب اورشندال طبقے کی گنتی شوروروں سے بھی اونی ذات میں کی ہے۔ انکارنگ گہواں ہوتا تھا۔

### ۳۔ چندال

قدیم زمانے سے اس طبقے کا تذکرہ بہت ہی سخی ذات کی حیثیت سے کیا گیا ہے یہاں تک کہ جس نشان میں ان کو جلا یا جاتا تھا اس میں برہمنوں کو جلا نا حرام سمجھا جاتا تھا اور سی نے اس طبقے کے سلسلے میں لکھا ہے کہ یہ لوگ کھلاڑی اور بہادر ہوتے ہیں ان کا پیشہ گانا بجانا ہے ان کی عورتیں خوبصورت ہوتی ہیں البروفی کے مطابق گاؤں کی صفائی اور دیگر قسم کی گندگی کو صاف کرنا ان کا خاص کام تھا۔ البروفی کی وفات کے بارہ سال بعد کے عرب مصنف گروزی نے بھی البروفی کی طرح کے حالات درج کئے ہیں۔ فاشین ابتدائی پانچویں صدی کے چندال طبقے

۱۰۲ صفحہ اول حصہ اول

۱۶ صفحہ دوم حصہ دوم

۱۶ صفحہ اول

۱۰۲ صفحہ اول حصہ اول



کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ دیو کو چندال کہتے ہیں۔ یہ شہر  
یہ شہر سے باہر رہتے ہیں اور جب شہر میں داخل ہوتے ہیں تو باخبر  
کرتے کے لیے لکڑی بجاتے ہوئے چلتے ہیں تاکہ لوگ نوح کر علیں  
اور ان سے چھو نہ جائیں۔ یہی سیاح ہوں مانگ نے بھی اچھن  
" اچھوت " بتایا ہے۔

قدیم زمانے میں بادشاہ جن محرموں کو سزائے موت دیتا  
تھا، اس طبقے کا خاص کام اچھن موت کی نیند سلاتا تھا۔ یہ  
دوم طبقے سے بھی حقیر سمجھے جاتے تھے۔ البرونی نے لکھا ہے  
کہ ان (دوموں) سے بھی سچی ذاتوں (چندال) کا پیشہ مارنا  
اور سرکاری سزایں عمل درآمد کرنا ہے۔ ان تذکروں سے کوئی  
اندازہ ہو جاتا ہے کہ ہاشمیوں میں چندالوں کا مقام بہت ہی نیچا تھا  
اور اچھن اچھوت سمجھا جاتا تھا۔

### بگھتو

ان کا خاص کام گندگی پر غلاظت صاف کرنا تھا البرونی  
نے اس طبقے کا کام بالکل گھٹیا درجہ کا بتلایا ہے۔ سب سے نیچا  
طبقہ بگھتو ہے جو نہ صرف مردہ جانوروں کا گوشت کھاتا

۱۷ فاشین صفحہ ۲۲

۱۸ واٹس حصہ اول صفحہ ۱۴۷

۱۹ سجاد البروی نیر اندازہ حصہ اول صفحہ ۱۰۲

بلکہ کچے وغیرہ کا گوشت نہیں چھوڑتا۔ البیرونی کے تذکرے سے پتہ چلتا ہے کہ اس عہد میں اس نام کا کوئی پست ترین طبقہ رہا ہوگا اور اسی لئے اس کا نام دو حصوں میں بٹا ہے۔ ہندوستان کے درمیانی عہد کے ایجنوں کے مختلف طبقوں کے کاموں کا تفصیلی ذکر پیش کر دینے کے سلسلے میں البیرونی نے بہت اہم کردار ادا کیا ہے۔ البیرونی نے قدیم ہندوستان کی جن اچھوت ذاتوں کا تذکرہ کیا ہے وہ عصر حاضر میں کسی نہ کسی شکل میں موجود ہیں اور انکی سماجی حالت میں یقیناً کافی تبدیلی ہوئی ہے۔

# آشرم کا نظام

آشرم کا نظام ہندوستان کے سماجی معاشی کی خاص بنیاد ہے انسان کی زندگی کام کے مطابق گزارنے کے لئے چار آشرموں کی تشکیل کی گئی ہے۔ برہم چریہ، گرہست، وان پرستھ اور سناسن (منوں) نے ہر انسان کی پوری زندگی سو برس مان کر ہر آشرم کی مدت چھپیس سال مہین کی ہے۔ ہر آشرم کے سلسلے میں مختلف اعمال کرنا انسان کا اولین فرض ہے۔ مذہبی اعتبار سے ہر آشرم کا نظام سماج میں مقبول عام ہوا تھا۔ قدیم ہندو معاشرہ میں اس نظام کے ذریعے انسان اپنی زندگی کو کامیابی کے راستے پرے جاتا تھا۔

عرب سیاحوں نے آشرم کے نظام پر روشنی ڈالی ہے البرہرونی نے چار آشرموں کا تذکرہ کیا ہے اور برہمنوں کی زندگی سات سال کی عمر کے بعد چار حصوں (آشرموں) میں تقسیم کیا ہے۔ البرہرونی کے علاوہ کسی اور مصنف نے آشرموں کا نام نہیں لکھا ہے لیکن انسانی زندگی کی مختلف عمروں اور ان سے متعلق کاموں کا تذکرہ کیا ہے ان تذکروں میں

۱۔ نارا دھاکرشن و ہندو دیوتاؤں کا لائف صفحہ ۵۶

۲۔ سچاؤ البرہرونی کا تذکرہ ص ۲۰۰

سلمان نے سنیاں اور دان برکتہ اشرم کا خاص طور پر ذکر کیا ہے۔  
 ساحوں کا کہنا ہے کہ حکمران مفرد و کتابوں کے مصنف ہوتے تھے۔  
 عام طور پر ایک خاص عمر تک برہم چریہ میں داخل ہو کر بادشاہ ملک  
 یا دیگر سماجی ذرائع ادا کرتے ہوں گے۔ آریوں کے ابتدائی معاشرے میں  
 نظام اشرم کے وجود کا یہ چلتا ہے۔ اس نظام نے قدیم زمانے  
 سے سماجی اور عقلی ارتقار میں بہت اہم کردار ادا کیا ہے۔ اس لئے  
 نظام اشرم کے ذریعے سماج میں نظم و نسق قائم کرنے میں اہم تعاون  
 حاصل ہوتا ہے۔

### ۱۱) برہم چریہ اشرم

انسان کی عقلی و علمی زندگی کے لئے برہم چریہ اشرم کا بندوبست  
 کیا ہے۔ اس اشرم میں داخل ہونے سے جواب وہ زندگی کی ابتدا  
 ہوتی ہے۔ اسے اس اشرم میں داخل ہونا ہے۔  
 برہم چریہ دو لفظوں میں برہم اور چریہ سے مل کر بنا ہے۔ برہم کے  
 معنی ہیں عظیم اور چریہ کا مطلب ہے چلنا اور دونوں کو ملانے سے

۱۔ مندوسان عربوں کی نظر میں صفحہ اول صفحہ ۹

۲۔ بعضی صفحہ ۱۰۵ عربوں کی نظر میں صفحہ دوم، صفحہ ۱۹۶

۳۔ زمبدرناختہ انڈیز ان انڈین ہیری اینڈ کلچر

۴۔ بی ایچ ڈا ہوا کہ ہندو سوشل انسٹیٹیوشن صفحہ ۱۶

۵۔ جے شنکر شرما میں بھارت کا سماجک انتظام

مفہوم نکلتا ہے کہ عظمت و بلندی کے راستے پر چلنا عرب و سیاح البربرنی نے لکھا ہے کہ برہمن کی زندگی کی پہلی حالت اس کی عمر کے پچیسویں سال تک رہتی ہے ڈاکٹر الٹیکر کے مطابق شاگرداوارا کی خدمت غلام یا بیٹے کی طرح کرتے تھے علم حاصل کرنا اس کا مقصد تھا۔ اس نظام تعلیم کی خوبیاں، خدمت مطالعہ، کسر نفسی اور ضبط نفس تھیں۔ برہمن اکثر مہم میں رہ کر انسان اتاوار سے تعلیم حاصل کرتا ہے اتاوار کی خدمت کرتا ہے۔ دن میں تین مرتبہ غسل کرتا ہے شام کو پوجا کرتا ہے ایک دن روزہ رکھتا ہے دوسرے دن اسے توڑتا ہے وہ اتاوار کی قیام گاہ میں قیام کرتا ہے صرف خیرات مانگنے کے وقت غیر حاضر ہوتا ہے۔ وہ پانچ سے زیادہ گھروں میں بھیک نہیں مانگتا اور بطور بھیک ملنے والی خوراک وہ دوپہر اور شام کو اتاوار کے سامنے رکھ دیتا ہے تاکہ وہ مرضی کے مطابق کھانا کھا لے۔ اس کے بعد اتاوار اسے بقیہ کھانا کھانے کی اجازت دیتا ہے۔ اسے گوشت و مچھلی کھانے کی اجازت نہیں۔ اس کے علاوہ وہ آگ جلانے کے لئے پڑوں، بھلوں اور ورم کی لکڑی لاتا ہے کیونکہ ہندو لوگ اس کی پوجا کرتے ہیں اور بھول چڑھانے میں لگے۔

البربرنی نے ملتے جلتے بیانات ہندوستان کی مذہبی کتابوں میں

- ۱۔ جے ٹکر مشرا پین بھارت کا ایک اچھا نسخہ صفحہ ۹۲-۹۳
- ۲۔ ایس الٹیکر ایجوکیشن ان ایشیا انڈیا صفحہ
- ۳۔ جی ایس مدگل پولیٹیکل اکنامی ان ایشیا انڈیا صفحہ ۲۷
- ۴۔ سجاد البربرنی نیز انڈیا صفحہ دوم صفحہ ۱۲۵



بھی مذکور ہے ہندوستان کی مذہبی کتابوں کی رو سے برہمچاری کے لئے ضروری ہے کہ دن میں تین مرتبہ غسل کرے روزانہ بھٹک مانگ کر اتنا دوشیزا کرے اور اتنا دوشیزا کی قیام گاہ میں رہ کر خدمت کر کے علم حاصل کرنے۔ اگر برہمچاری کی دلچسپی بڑھنے لگنے میں کافی ہوتی تو ہمیشہ (برہمچاری کے رتبہ میں اساتذہ کے یہاں رہ کر بہت زیادہ علم حاصل کرتا تھا۔ <sup>۱</sup> ڈاکٹر راج پتی پانڈے، برہمچاری کے ذائقے پر روشنی ڈالتے ہوئے لکھتے ہیں کہ اساتذہ کے یہاں وہ کرشمہ حاصل کرنا بھٹک مانگنا، شام کو پوجا کرنا عبادت و ریاضت اور صفائی کے اصولوں پر عمل کرنا خاص ذمہ داری تھی۔ <sup>۲</sup> علم کے نقطہ نظر سے اس آشرم کی خاص اہمیت تھی اس طرح اس کا مقصد سماج کے ایک ممبر کی حیثیت سے دنیا کے آشرم میں کمال حاصل تھا ۲۵ سال کی عمر پوری ہونے پر گریجویٹ آشرم میں داخل ہوا جاسکتا ہے لیکن اگر کوئی طالب علم چاہے تو وہ اس کے بعد بھی گرو کے ساتھ رہ کر مزید تعلیم حاصل کر سکتا ہے اچھن ایک قسم کے ریسرچ اسکالر کہا جاسکتا ہے جو بعد میں استاد بھی بن سکتا ہے۔ اس سے پوری طرح اندازہ ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستان میں طالب علم تحقیقی کام آشرموں میں مکمل کرتے تھے اور عصر حاضر کی طرح رہ کر مضمون میں تعلیم حاصل کرنے کے بعد تدریس کے کام میں مصروف ہو جاتے تھے۔

۱۔ ای۔ جی۔ ریسن، کمبریج ہیری آف انڈیا حصہ اول صفحہ ۲۵۰  
۲۔ راج پتی پانڈے، ہندو سنسکار صفحہ ۱۹۰ آئین کے لکھنؤ انڈین ایجوکیشن صفحہ

۱۸۲-۱۸۷ کپاڈالبروٹیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۸۷ سنت رام البرہونی کا

تعارف صفحہ ۱۷۱-۱۷۰

## گرہستی آشرم

آشرم کے نظام کی دوسری حالت انسانی زندگی کے پچیسویں سال سے شروع ہو کر پچاسویں سال تک مانی گئی ہے ہندوستانی معاشرہ میں اس آشرم کی نسبت زیادہ اہمیت رہی ہے اسی پر دیگر بھی آشرم منحصر ہیں۔ البیرونی نے لکھا ہے کہ برہمن حریہ آشرم کے بھاشنا طالب علم کو شادی کی اجازت دیتا ہے۔ چنانچہ طالب علم شادی کر کے ایک خاندان کی تشکیل کرتا ہے اور اولاد کی خواہش کرتا ہے۔ وہ ماہ میں ایک ہی مرتبہ عورت ماہواری ہونے کے بعد اس سے صحبت کرتا ہے وہ اپنی زندگی برہمن اور چھتریوں کو بڑھا کر ملنے والی خیرات پر بسر کرتا ہے یہ تنخواہ کی شکل میں نہ ہو سکتی کی شکل میں ہونا چاہئے اس لئے ضروری ہے کہ بھیک حد کے ساتھ نہ حاصل کی ہو اور دینے والے کے دل میں کسی قسم کی ناراضگی نہ ہو پیسے کی ضرورت اسے صرف بہت سخت ضرورت کے وقت ہی ہے۔ جب اس کے نزدیک روزی کا کوئی ذریعہ نہ ہو۔ اسی کے لئے تیار رنگ ناپاک ہے اگر اس کے بدن سے چھو بھی جائے تو اس کو غسل کرنا پڑتا ہے۔

گرہستی کے روزمرہ کے ضروری فرائض میں عالمی خدمت کا عنصر پوشیدہ تھا۔ ہندو آشرم کے نظام کے ماتحت مذہبی کام بھی آشرم سے متعلق افراد کے لیے ضروری جائے گئے ہیں لیکن ہر ایک

علی گڑھ کوٹھ کوٹھ راج۔ بھارتیہ سنسکرتی ادرسا، علی گڑھ، ص ۱۴۲

آشرم کی حالت میں بنیادی فرق تھا۔ اس آشرم میں بھی اخلاقیات پر  
 خصوصی طور پر زور دیا گیا ہے۔ سکھ وکھ کی وضاحت کرتے ہوئے  
 گرسختہ کو لگیہ، ویدوں کا باقاعدہ مطالعہ، مذہبی تذکرہ اور بیٹے  
 کی روایت کے ذریعے اپنے نسل خاندان کی ہمیشگی بنانے رکھنا  
 چاہئے۔ عرب سیاح کے بیان سے خانگی زندگی کی اہمیت اور  
 ضرورت پر روشنی پڑتی ہے۔ قدیم مذہبی کتابوں میں آشرم کے  
 نظام کے ماتحت گرسختہ آشرم کو قابل لحاظ مقام دیا گیا ہے  
 جس کے مطابق کوئی فریضہ شادی کے بعد اس میں داخل ہوتا ہے  
 تقریباً بھی مذہبی کتابوں کے لکھنے والوں نے خانگی زندگی کو  
 خاص اہمیت مانتے ہوئے گرسختہ کی پابندی کے لیے مختلف اصولوں  
 کی تشکیل کی۔ اچھے چال چلن اچھے کردار، پاکیزگی۔ بلند خیالی  
 وغیرہ گرسختہ کے فطری انداز ماننے لگتے ہیں۔ گرسختہ آشرم کا  
 بنیادی مقصد، مذہب، اولاد اور عیش کی فراہمی ہے جس کو پورا  
 کرنے کے لئے شادی بیاہ کی رسم پوری کی جاتی ہے۔ گرسختہ  
 آشرم کو دیگر آشرموں کے مقابلہ میں ممتاز مانا جاتا ہے کیونکہ دوسرے  
 آشرموں کے لیے اناج وغیرہ کا انتظام گرسختہ آشرم کے ذریعہ ہی  
 ہوتا ہے۔

## وان پرستہ آشرم

گرسختہ آشرم کے بعد وان پرستہ آشرم کا درجہ ہے اس میں

۱۔ وٹھناقتہ شکل: ہندو سماج پرچھتا صفحہ ۲۲۳  
 ۲۔ جے شنکر شرما: پراچین بھارت کا سماجک انھاس صفحہ ۱۸۶

آدمی گرسختہ کے ذائقہ اور ذمہ داروں کو مکمل کر لینے کے بعد سنسار کے حرم  
 میں کو چھوڑ کر وان پرستہ جوں کی طرف مڑتا ہے۔ البیرونی نے اس کا  
 ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ برہمن کی زندگی کی تیسری حالت پچاسویں  
 برس سے پھیلتی رہتی ہے۔ گرسختہ جوں گزارنے کے بعد وہ  
 اپنی گرسختی اور بوی کو چھوڑ دیتا ہے اگر وہ اس کے ساتھ وان پرستہ  
 اکثر میں نہ رہے۔ اس طرح وہ پھر سے برہمن جوں گزارتا ہے  
 وہ چھت کے نیچے پناہ نہیں لیتا اور نہ درخت کی چھال کے علاوہ  
 دوسرا کوئی لباس نہیں پہنتا ہے وہ بھی صرف اتنا جو اس کے شرم کی  
 جگہ کو چھایا سکے۔ وہ زمین پر بغیر بستر کے سوتا ہے اور صرف پھل  
 درختوں کے پھل اور قندسول کھا کر اتنا گزارہ کرتا ہے وہ بالوں کو  
 بڑھا لیتا ہے اور تیل کی مالش نہیں کرتا ہے۔ وان پرستہ اکثر کے  
 ماتحت آدمی کو کہیں کہیں دن میں دو مرتبہ کھانا کھانے کا حکم دیا  
 گیا ہے۔ ہندوستان کی مذہبی کتابوں میں وان پرستہ اکثر کے  
 ماتحت تفصیلی تذکرہ کیا گیا ہے اور عرب سیاح سے ملتے جلتے یہاں  
 بیان پیش کئے گئے ہیں جسے قندسول پھل کھانا وارھی کے بال  
 اور ناخن نہ کاٹنا و عثرہ و حقیقت سب شرطیں سنسار کے کاموں  
 سے دور کرنے کے لئے مقرر کی گئی تھیں۔

جدید ہندوستان کے ماہرین سماجیات نے وان پرستہ کے  
 سلسلے میں اظہار خیال کیا ہے جب وہ دیکھتا ہے کہ اس کے بال

۱۔ سنت رام: البیرونی کا عبارت صفحہ ۱۷۱  
 ۲۔ رکنیت سنگھ: حرم کی ہندو اور ہارٹا صفحہ ۱۷۲

بچنے لگے ہیں اور جسم پر پھریاں پڑنے لگی ہیں تو وہ وان پر سستی ہو کر جنگل کی طرف جاتا ہے وان پر سستی گزرتی ہے تو وہ پھر وہاں پر پھر یہ جوین گزرتا ہے۔ وہ پھت کی چھاؤں کے نیچے آرام نہیں کرتا۔ نہ جسم پر لباس پہنتا ہے۔ صرف شرمگاہ کو چھپانے کے لیے درخت کی چھال پہنتا ہے وہ بغیر بستر کے سوتا ہے اور قدموں کھا کر گزرتا ہے نیز بالوں کو بڑھا لیتا ہے اور تلی نہیں ملتا۔ تاریخ سے پتہ چلتا ہے کہ بہت سے حکمرانوں نے بھی وان پر سستی کو اختیار کیا تھا۔ سن ۱۸۷۱ء میں وان پر سستی کو اشرم اپنا گزرتا کے کنارے واقع میں چلے گئے تھے بہت سی مثالیں ایسی بھی ملتی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ راجہ شامی ذمہ داروں کو اپنے لوگوں پر چھوڑ کر اپنی رانیوں کے ساتھ جنگل میں رہنے لگے تھے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ قدیم ہندو روایات میں اشرم نظام کے اصولوں کی پابندی عام آدمی سے لے کر راجہ ہمارا تک کرتے تھے۔

## سنیاس اشرم

اشرم نظام کے تحت زندگی کی آخری عمر سنیاس اشرم ہے۔ سبھی عرب مسافروں نے سنیاس اشرم کا خاص طور سے ذکر کیا ہے۔ وان پر سستی اشرم کے بعد سنیاس اشرم کا آغاز ہوتا تھا۔ سنیاسی کو کھکھو (فقیر) بھی کہا گیا ہے۔ اس سلسلے میں اکبر و فی کہتے ہیں کہ وہ گپو۔ سے رنگ کے کپڑے

سہ راج بی پانڈے: ہندو سنسکرت صفحہ ۱۹۰ آر کے مگر جی انٹینٹ انڈین ایجوکیشن  
صفحہ ۲ صفحہ ۱۸۲-۱۸۷ بھاگل پور وان لکیر اخلوں نمبر ۱۷۷ کے وک۔  
آر انگریز اسم اسٹیشن آف ہندو ذوالائف اکارڈنگ انڈیا صفحہ ۱۸۷ (۱۸۷۱)



پہناتا ہے اور ہاتھ میں پھری رکھتا ہے۔ وہ ہمیشہ اسیان میں مگن رہتا ہے۔  
 نیز زمین کو دوستی اور دشمنی سے خالی کرتا ہے اور غصہ، شہوت اور حرص و  
 ہوس کا خاتمہ کرتا ہے۔ کسی بے گفتگو نہیں کرتا۔ جنت کے انعام کو پانے  
 کے لئے جب وہ مقدس مقام کی زیارت کرتا ہے، تب راستے میں  
 وہ کسی گاؤں میں ایک دن سے زیادہ قیام نہیں کرتا اگر کوئی اسے کچھ  
 دیتا ہے تو وہ اسے اگلے دن کے لئے باقی نہیں رکھتا۔ راہ نجات  
 کی فکر کرتے اور اس منزل تک پہنچنے کے علاوہ، جہاں سے کوئی شخص اس  
 سنہار میں لوٹتا نہیں اس کا کوئی کام نہیں کرتا تھا سنیاسی کے لئے بے خوف  
 اور عدم تشدد وغیرہ کی خوبیاں ضرور تھیں۔ سراگ اختیار کرنا اس کا فرض تھا  
 کرم (کام) چھٹی کے برابر ہے اور چھٹی سنیاسی کا راستہ نہیں  
 مانا گیا ہے۔ اس کے لئے خصوصی عتصر کی حصولی کا منورہ پیش کیا گیا ہے۔  
 سو دی نے لکھا ہے کہ نجات پانے کے لئے مندوا اپنے کو ایسی ہی  
 تکلیف دیتے ہیں جن کو دیکھ کر تعجب ہوتا ہے بزرگ بن شہر پار نے  
 اپنی تصنیف عجائب الہند میں بیان کی ہے کہ ہندوستان کے شہروں  
 میں ایسے آدمی دیکھے جھوٹوں نے ایک کنوئیں میں پیروں کے بل کھڑے  
 ہونے کے بعد اپنے بھر کر آگ لگا دی اور خود کو ستر لکھ کر کھیلنے یا جانے  
 گانے بجانے میں محو ہو گئے یہاں تک کہ وہ جل کر مر گئے لیکن انھیں کسی  
 طرح کی تکلیف نہیں ہوئی۔

۱۳۴ صفحہ دوم

۱۵۲ صفحہ

۱۵۲ صفحہ

۱۵۲ صفحہ اول

بزرگ بن شہزاد ہندوستان کے جوگوں اور سنیا سوں کا بیان کرنے  
 جو لکھتا ہے کہ جوگوں کی کئی قسمیں ہیں جن میں ایک کا نام سکور ہے  
 یہ درحقیقت لٹکا کے ہاتھ سے ہے۔ یہ مسلمانوں سے بہت زیادہ محبت کرتے  
 ہیں۔ بزرگی کے موسم میں بالکل تنگے رہتے ہیں پروں میں کچھ نہیں پہنتے۔  
 کبھی کبھی کوئی سا دھوا رنگل کی لنگوٹی باندھ لیتے ہیں بدن پر پروں کی  
 جلی ہوئی پٹیوں کی راکھ مل لیتے ہیں اور کچھ مختلف رنگوں کے پھولے پھولے  
 ٹکڑوں سے بنی ہوئی لنگی باندھ لیتے ہیں۔ سر کے بال منڈواتے ہیں وارضی  
 اور بوکھے کے بال نہیں رکھتے۔ ہر ایک سنیا سی اپنے گلے میں مردہ انسان کی ایک  
 کھوڑی ڈالے رہتا ہے۔ ثواب کمانے کے لئے وہ اس میں کھاتے پیتے ہیں۔  
 مسلمان نے سنیا سوں کا بیان اس طرح کیا ہے ہندوستان میں کچھ لوگ  
 جنگلوں، دریاؤں اور ہیاڑوں میں رہتے ہیں۔ دیگر آدمیوں سے کم ملتے ہیں  
 گھاس پھوس اور قدیموں کھاتے ہیں۔ لوگ لوہے کی ایک زکیر ڈالے رہتے  
 ہیں مگر عورتوں کے نزدیک نہ جاسکیں۔ ان میں سے کچھ لوگ تنگے رہتے  
 ہیں ان کے بدن پر جیتوں کی تھوڑی سی کھال ہوتی ہے۔ ایک شخص کو مسلمان  
 نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ وہ سورج کی طرف بٹھ کر کے ننگا کھڑا تھا سولہ  
 برس تک وہ اسی طرح کھڑا رہا ہے۔ وہ آگے لکھتا ہے کہ سنیا سوں کی  
 محنت و ریاضت اور لوگ کے کام ہندوستان کو چھوڑ کر کہیں اور ملنا حال  
 ہے۔ مسلمان نے ہندوستان کی ایک ذات سکور سے یہ دعویٰ کیا کہ سنیا سوں کا بیان کیا

۲۰۶ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ اول ۲۰۶، ۲۰۷

۲۱۲ — ہندوستان عربوں کی نظر میں ۲۱۲، ۲۱۳

۲۱۶ — ہندوستان عربوں کی نظر میں ۲۱۶، ۲۱۷

یہ مسلمان ہندو عرب و تجارت کے مابین شرح راغب در ص ۱۲۶

جنگے رہتے ہیں اور ان کے بال اتنے بڑھے رہتے ہیں جو شرمگاہ کو  
 ڈھکے رہتے ہیں یہ لوگ گھومتے پھرتے ہیں اور گلے میں آدمی کی کھوڑی  
 کا ناوا پہنتے ہیں۔ جب یہ کسی ہندوستانی کے گھر پہلے جاتے ہیں تو  
 وہ اس کو خوش قسمتی سمجھ کر بچے سوے چاول ان کے سامنے رکھتا ہے  
 جسے وہ کھوڑی میں رکھ کر کھاتے ہیں۔

ہندوستانی مذہب کے ذرائع اور مذہبی کتابوں میں سنیا سی  
 کی زندگی پر تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی گئی ہے اور سنیا س آشرم  
 کا خصوصی مقصد بخل کا حصول بتایا گیا ہے۔ جس کو حاصل کرنے  
 کے لئے یوگ ریاضت کی حد سے زیادہ ضرورت ہوتی ہے۔  
 آشرم نظام کی پابندی کے ذریعہ آدمی کی شخصیت کی یکے بعد  
 دیگرے ترقی ہوتی تھی۔ اس طرح کے مسائل کو سلجھانے کی یہ  
 بالکل نئی ترکیب تھی۔

ہندو مذہبی افکار کے مطابق دوتا کے قرض، بیٹے  
 کے قرض، کھیتی رشی کے قرض سے آزاد ہونے کے لئے  
 آشرم نظام کی پابندی کرتا ہے۔ قدیم مذہبی مصنفین علماء نے  
 زندگی کو چار حصوں میں منقسم کر کے آدمی کو اس کے فرائض کی  
 پابندی کرنے کی ترغیب دی تھی جس پر عمل کر کے آخر میں

۱۔ ڈاکٹر پی ایچ۔ پرجو: ہندو سوشل آرگنائزیشن صفحہ ۱۰۱  
 ۲۔ ڈاکٹر بھگوان داس: دی سائنس آف سوشل آرگنائزیشن  
 حصہ اول صفحہ ۱۹۶

نجات حاصل ہوتی ہے۔ قدیم زمانے میں اکثر ممالک نے  
 انسانی زندگی پر قابو کرنے میں اہم تعاون کیا ہے لیکن آج  
 آہستہ آہستہ نظام سماج سے غائب ہوتا جا رہا ہے۔  
 ہے۔

---

# سنسکار

قدیم زمانے سے ہندو سماج میں سنسکاروں کا منظم قانون اور اہم مقام رہا ہے۔ آدمی کا مکمل شخصی اور سماجی ارتقار ہونے کے لئے اور اسکی جسمانی اور طبعی زندگی کو باقاعدہ بنانے کے لئے سنسکاروں کا منظم بندوبست کیا ہے۔

قدیم ہندوستانی زندگی کی بنیاد ورثہ و ذاتیات، اور آئرشم کی طرح سنسکاروں کا بھی اہم مقام ہے۔ عرب سیاح البرہدنی نے اس وقت کے مرد و سنسکاروں پر تفصیل سے روشنی ڈالی ہے۔ سنسکاروں کا رواج ویدک کال کے بعد سے شروع ہو کر آج تک کسی نہ کسی شکل میں موجود ہے۔ یہ آدمی کے بچپن کی عمر سے شروع ہو کر موت کے بعد تک چلتے ہیں عام طور پر سنسکاروں کا مطلب ماکی اور صفائی سے ہے مگر وارثانہ چھٹکا ہے کہ یہ آدمی کو صلاحیت عطا کرتا ہے

ہندوستانی سماج میں راج سنسکاروں کی تعداد مختلف کتابوں میں طرح طرح سے دی گئی ہے۔ بیشتر کتابوں میں خاص طور سے بارہ سنسکار کا بیان کیا گیا ہے۔

## دان گرو بھادان سنسکار

اس سنسکار کے ذریعہ دو دھاتا اور دھن نسل کے کی ترکیب کو پیدائش

سے گونتان چا دو دھاتا کرتا، سنسکارا تپو چینیہ دستروانک صفحہ ۱۰۷۸



ذریعہ قائم کرنے کا عہد کرتے ہیں۔ مذہبی ماخذوں میں ان سنسکاروں کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ اس سنسکار کے ذریعہ اولاد کی خواہش کی جاتی ہے البیرونی نے اس سنسکار کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اگر آدمی اولاد کی غرض سے بوی سے جنسی ملاپ کرتا ہے تو یہ اس کا فرض ہے کہ وہ گرجھاوان نامی یگیہ کرے۔ اس سنسکار کو کبھی کبھی شرم کے مارے چھوڑ دیا جاتا ہے یہ جو ہودے نے لکھا ہے یہ بیج بونے کا سنسکار ہے جو دوٹھا دلہن کو خاندان اور سماج کے تئیں ذمہ داری گزارنے کا جذبہ پیدا کرتا ہے اور جی بھنڈا کرنے بھی اس سنسکار کو کرنے کی ضرورت پر زور دیا ہے۔ مختلف گواہیوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندو سماج میں گرجھاوان کرم پورا کرنا ہر ایک شخص کے لئے ضروری تھا۔

## (۲) پوسنون سنسکار

حمل قرار پانے کے تیسرے مہینے پوسنون سنسکار کی تشکیل کی جاتی تھی یہ سنسکار اولاد کی پیدائش کے لئے بیٹا حاصل کرنے کی خواہش سے کیا جاتا ہے اس کے وقت دو پوتاؤں سے گزارش کی جاتی تھی کہ حمل کے اندر بچے کو بیٹے کی شکل عطا کرنے کیونکہ بیٹے کے ذریعہ نسل کا سلسلہ رہتا ہے۔ اس سنسکار کی کرنے کا وقت دوسرے مہینے سے لے کر آٹھویں مہینے تک

- ۱۔ بے شکر بشر: گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۱۸  
 ۲۔ پڑھاری ناتھ برہمچو: ہندو سوشل آرگنائزیشن حصہ ۲ صفحہ ۲۹  
 ۳۔ سجاد البیرونی نیز انڈیا حصہ ۹۲ صفحہ ۱۵۶  
 ۴۔ پی این پرجو: ہندو سوشل آرگنائزیشن حصہ ۳ صفحہ ۲۹

تھا۔ پر چاند کے پرورش کھیت میں ہونے وقت کیا جاتا تھا۔ اس سنسکار کا خاص مقصد بیٹا پیدا ہونے کے دوران پیدا ہونے والی رکاوٹوں کا دورانیہ کو باہر چھانکے ذریعہ دور کرنا تھا۔

### ۳) سنیو منین سنسکار

الہیرونی کے مطابق اس سنسکار کو محل کے چوتھے مہینے پورا کیا جاتا تھا۔ اس سنسکار کا بیان ہندوستانی مذہبی ماخذوں اور براتوں (व्रत) میں بھی کیا گیا ہے۔ اس سنسکار کے تحت عورت کے بالوں (بہ-ہدی) کو اور (ہندو) بالوں اٹھایا جاتا ہے اس سنسکار کا مقصد خراب طاقتوں اور بندھنوں سے حاملہ کی حفاظت کرنا ہے اس سنسکار کے ذریعہ بری طاقتوں اور بندھنوں سے حاملہ عورت کی حفاظت کی جاتی ہے۔

### ۴) جات کرم۔ سنسکار

الہیرونی کے مطابق بوی کے ذریعہ بچہ پیدا کرنے کے بعد اور ماں کے ذریعہ اس کی پرورش و پرورش شروع کرنے کے درمیان میں سنسکار پورا کیا جاتا ہے۔ اس سنسکار میں بیٹے کے جسم لینے کے بعد کچے کا باپ اس کو چھوٹا اور سوگھتا ہے اور فلاح و بہبود سے نکلنے سنتوں کا جاب کرتا ہے تاکہ وہ عقلمند (۱۶) اور عمر دراز ہو۔ گاہر وال را جب

سکھیا ڈالیر و نیر اندیا ص ۱۶۶ سے سما ڈالیر و نیر اندیا ص ۱۶۶ سے  
گیارہویں صدی کا عبارت ص ۱۶۶ سے فی ان رجوع: ہندو سنسکار گیارہویں صدی

جے چند نے اپنے بیٹے سریشی جیدر کے جات کرم کے مبارک موقع پر پروست  
پر ہراج شرمین کو بدھ سیر گاؤں بخش میں دیا تھا۔

## (۵) نام کرن سنسکار

بیٹے کے پیدا ہوتے پیر دسویں یا بارہویں دن اس سنسکار کا اُچھن  
کیا جاتا ہے۔ البیرونی نے نام کرن سنسکار کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے  
زنجیر خانے کی مدت ختم ہونے پر اولاد نام حاصل کرتی ہے۔ البیرونی نے  
اس سلسلے میں مقررہ وقت، مدت لکھا بیان نہیں کیا ہے۔ اولاد کو نام دینا  
بھی ایک سنسکار مانا جاتا ہے۔ اس سنسکار کو کسی مبارک یا خوشی کی گھڑی  
میں الشور کی پوجا ارجٹا اور گجہ کی قربانی کے ذریعہ منعقد کیا جاتا تھا برہمن  
کی کتابوں، خستروں قدیم وستادیزوں وغیرہ میں ہی نام رکھنے کا تذکرہ  
کیا گیا ہے۔ بچے کے نام کا چناؤ مذہبی کاموں کے ساتھ مقررہ تاریخ  
کو مکمل کیا جاتا تھا۔ یہ سنسکار موجودہ زمانے میں بھی لائق اعتنا ہیں۔

## (۶) نش کر مٹر سنسکار

بچے کے جنم کے چوتھے ماہ یہ سنسکار ترتیب دیا جاتا ہے اس موقع  
پر زمین کا طاقور عنصر سورج کو پیش کر دیا جاتا ہے۔ جنم کے بعد اولاد کو

۱۲۹-۲۷۷

۲۱۹-۲۲۰-۲۲۱

۲۱-۱۵۵

۲۱۹-۲۲۰-۲۲۱

پہلی بار گھر سے باہر نکالنے کو نش کر سٹر (  $\text{शिशु शिशु}$  ) کہا جاتا ہے۔  
 اس سنکار کے بعد بچہ باہر لایا جاتا ہے۔ یہ سنکار جنم کے چوتھے مہینے  
 منعقد کیا جاتا ہے۔ ایک مقررہ مبارک تاریخ کو اولاد کو لوجا یا مٹھ کے  
 بعد گھر کے باہر قدرتی ماحول میں لایا جاتا ہے۔ بچے کے گود میں ڈرے کر  
 سب سے پہلے اسے سورج کا درشن کرایا جاتا تھا کبھی کبھی تیسرے مہینے  
 سورج کا درشن اور چوتھے مہینے چاند کا درشن کرانے کا انتظام تھا۔  
 اس سنکار کے بعد بچے کو گھر سے باہر نکالنے کا انتظام تھا۔

## (۷) ان پراشن سنکار

پانچویں مہینے کے بعد بچہ اناج کھانے کے لائق ہو جاتا ہے اور وہ  
 اناج کی طرف توجہ مومنے لگتا ہے۔ اسی وقت ان پراشن سنکار پورا  
 کیا جاتا ہے۔ سنکار کے پیدایہ ہونے کے چھ مہینے منعقد کیا جاتا ہے۔

## (۸) چول یا چوڑا کرم سنکار

سنکار بچے کے بال پہلی بار کٹنے کے وقت کیا جاتا ہے جسے  
 چول یا چوڑا کرم کہا جاتا ہے۔ بچے کے پیدایہ ہونے کے پہلے بائیس  
 سال میں یا خاندانی روایت کے مطابق کسی مقررہ عمر میں اس کرم کو تربیت  
 دیا جاتا ہے بچے کے بال کٹوانے کا مطالبہ جسمانی صحت کی طرف توجہ دیتا ہے  
 البیردنی نے اولاد کے بال نمدانے کی تقریب تین سال بعد بتائی ہے اس سنکار کو

لے پرجو، ہندو مرشل آرگنائزیشن حصہ ۳ صفحہ ۲۲۱-۲۲۰-۲۱۹ لے سنکار

پرکاش صفحہ ۲۹۵ لے جاوا البیردنی انڈیا حصہ ۳ صفحہ ۱۲۶

مونڈن یا چوڑا کر م بھی کہا جاتا ہے۔ عام طور پر چوڑا کا مطلب چوٹی ہے اس میں  
 چوٹی کو چھوڑ کر سر کے پورے بال کاٹ دینے جاتے ہیں۔ اس سنسکار کے  
 ورازی عمر اور فلاح و بہبود حاصل کرتا ہے۔ سر کے بال اتر جانے  
 کے بعد بچے کے منڈے ہوئے سر پر لکھن یا وہی کا لپیپ لگایا جاتا ہے۔  
 منڈو سماج میں آج بھی مونڈن سنسکار کا انعقاد بڑے ہی آئندہ اور خوشی  
 کے ساتھ کیا جاتا ہے اور اس موقع پر برہمنوں اور غریبوں کو کھانا کھلایا  
 جاتا ہے۔

## (۹) کرن ویدھ سنسکار

البرونی کے مطابق کرن ویدھ سنسکار میدانش کے ساتویں اکٹھویں ماہ  
 مکمل کیا جاتا ہے۔ اس سنسکار کا انعقاد میدانش کے ساتویں چھینے ہوتا  
 ہے۔ بھانوبو دھان نے البرونی کی طرح کرن ویدھ سنسکار ساتویں یا اکٹھویں میں  
 منعقد کرنے کا انتظام کیا ہے۔ سنسکار روشنی میں کرن چھید جنم سے دسویں،  
 بارھویں یا سوٹھویں دن کرنے کا طریقہ طما ہے۔ کن چھیدن ایک مذہبی سنسکار  
 ہے۔ اس میں کانوں کو چھیدنے کے بعد اس میں سونے یا چاندی کی ہالی بنیائی  
 جاتی ہے۔ جدید طور میں منڈو سماج سے یہ سنسکار ختم ہوتا جا رہا ہے۔

## (۱۰) دوپار مہیہ سنسکار

جب بچہ پانچ سال کی عمر کا ہو جاتا ہے تب اسے پہلی بار حروف

۱۔ جے شکر شتر: پراچین تجارت کا ساما ایک انہاس صفحہ ۲۴۰

۲۔ سچاؤ البریونیز انڈیا صفحہ ۲ - ۲۶ - ۱۵۶ ۸۶

۳۔ سنسکار پکاش صفحہ ۲۵۸ - سنسکار رتن مال صفحہ ۸۷۳



پڑھایا جاتا ہے ویا کہ یہ لہجہ اور آواز تعلیم، سنسکار کہا جاتا ہے عرب سیاح  
 البرونی نے اس کا دلچسپ انداز میں بیان کیا ہے اس کے مطابق بھوں  
 کے لئے تعلیم گاہ میں کالی تختی (کڑی کا لمبی شکل کا پیرا) استعمال میں لائی  
 جاتی ہے اس پر وہ بائیں طرف سے دائیں طرف سفید چیز دکھریاں سے لکھتے ہیں  
 اس سنسکار میں شجرہ ہوتی ہے تعلیم کے ذریعہ نئی پراوم (۵۱) اور تک  
 (۵۲) کے ساتھ ترتیب سے حروف لکھ کر بچے کو حروف پڑھنے کی شروعات  
 کرائی جاتی ہے اس میں گن تھی اور سرسوتی کی پوجا بھی ہوتی ہے۔ یعنی سیاح  
 ہوں مانگ سے اس سنسکار کی تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے کہ تعلیم کا آغاز  
 سدھم (۵۳) سے مانا جاتا ہے ابتدائی تعلیم میں ترتیب وار حروف  
 سور (۵۴) و یجن (۵۵) وغیرہ سکھائے جاتے تھے امرت  
 چندریکا (۵۶) میں دو پارہ سنسکار سفید کرنے کی مدت  
 پانچ برس مانی گئی ہے۔

### (۱۱) جتنا شویچ

البرونی نے جتنا شویچ کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ عورت یدائش  
 کے بعد نایاگی کی حالت میں الگ برتنوں میں کھانا کھاتی ہے اس کے برتن  
 الگ رہتے ہیں۔ اس کے کمرے میں کوئی شخص نہ کھانا کھاتا ہے اور نہ ہی  
 برہمن کے ذریعہ ہون کیا جاسکتا ہے۔ نایاگی کے بیرون برہمنوں کے لئے  
 اکٹھے تھپڑوں کے لئے بارہ ویشیہ کے لئے بندرہ اور شور کے لئے تھپڑیں

۱۶۸ جے شکر شرا گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۱۶۸

۱۶۹ امرت چندریکا۔ حصہ اول صفحہ ۲۶

۱۷۰ کچاؤ البرونی نیرا ندیا حصہ ۲ صفحہ ۵۷-۵۸

تجلی ذات کے لیے کوئی ایسی مقررہ مدت نہیں وضع کی گئی ہے۔

## ۱۱۲) آپ نین سنسکار

ہندو سماج میں راج سنسکاروں میں آپ نین سنسکار بہت راج  
 اہم سنسکار ہے۔ اس سنسکار کے پارے میں ایسا خیال کیا جاتا ہے کہ اسکے  
 مکمل ہوجانے سے بالک کا ورڈ (Guru) باذات معین ہوتی ہے اور  
 لکھنؤ (Lakshmi) ووج (Dharma) کہلاتا ہے۔ اس سنسکار کا مقصد غیر قانونی  
 اور غیر ذمہ دارانہ زندگی ختم کر کے باقاعدہ اور منظم زندگی شروع کرنا ہے  
 البرہمنی نے آپ نین سنسکار کے سلسلے میں تفصیل بیان کیا ہے اور اسکی  
 اہمیت ظاہر کی ہے اس کے مطابق جب برہمن اس کو تعلیم کی سمجھ دینے  
 کے لئے زندگی بھران کے ماننے کا حکم دینے آتے ہیں اسی وقت وہ  
 اس کی کمر کے چاروں طرف ایک کمر بند باندھتے اور اسے جینو کا ایک  
 جوڑا یعنی فو اکرے تاروں کو یکجا بٹ کر بنائی ہوئی ایک مصنوہ پارسی اور  
 ایک تیسرا جینو جو کپڑے کا بنا ہوا اکہرا ہوتا ہے، اسے دیتے ہیں۔ یہ  
 جینو بائیں کندھے سے دائیں کو لے دیاکتے کے نیچے، تک جاتا ہے  
 اسے اختیار کرنے کے لئے دنڈ اور در بھر نامی گھاسن کی انگوٹھی چنگلیا  
 میں پہنائی جاتی ہے۔ اس کو پہننے کا مقصد یہ ہے کہ اس ہاتھ سے حاصل  
 کیا ہوا عطیہ (دان) مبارک سگون اور سکھ دینے والا ہو اس انگوٹھی کی  
 فرض شناسی اتنی مشکل نہیں ہے جتنی جینو کی۔ کیونکہ جینو کو کسی بھی وقت

کے چاؤ البرہمنیزاند یا حصہ ۲ صفحہ ۵۷-۱۵۶

کے راجہ پانی پانڈے ہندو سنسکار صفحہ ۹۹-۱۰

بدن سے الگ نہیں کرنا ہے۔ اگر وہ کھاتے وقت یا ضروری حاجت کو پوری کرنے وقت اتار دیتا ہے۔ تب وہ ایسا پ کرتا ہے جو تلافی کے کسی کام اور خیرات و انوار اس کے بغیر نہیں چھوٹ سکتا۔ البیرونی آگے لکھتے ہیں کہ طالب علم (الطالب العلم) تہرے صبیو کی ایک ڈوری سے اور کپاس کی اکری ڈوری سے اپنے کو لپیٹتا ہے یہ کام اس وقت مکمل ہوتا ہے جب اس کی عمر کا بارھواں برس ختم ہو چکا ہوتا ہے۔ اسی کے درمیان اسے ونڈا ڈوڑی، دیا جاتا ہے جس سے وہ جنگ کرایے۔ آپ سن سنسکار کا انعقاد اس وقت کیا جاتا ہے جب بالک ویدوں کا مطالعہ شروع کرتا ہے۔ اس سنسکار کے انعقاد کی مختلف بیانیوں میں مختلف عمر ہے منو نے برہمن کا صبیو کپاس کا، چھتریہ کاسن کا اور ویشیہ کا اون کا بنا ہوا تین لڑی کا بیان کیا ہے۔ منو کے خیالات البیرونی کے خیالات سے مماثلت رکھتے ہیں۔ اس کے مطابق بھی چھتری کا صبیورسی کا ہوتا ہے جو اسکی عمر کے بارھویں سال کے فاتحے پر پہنایا جاتا ہے۔ اس نے ویشیوں کا اکہرا صبیو اختیار کرنے کا حکم دیا ہے جو کہ دو تاروں کا بنا ہوتا ہے۔ شودر غریب ہونے پر بھی صبیو اختیار کر سکتا ہے۔ اس سنسکار کا قدم ہندو سماج میں دیگر سنسکاروں کے برخلاف اہم مقام تھا۔ زندگی کو معین اور باقاعدہ

۱۴ جے شنکر مشر، گیارھویں صدی کا بھارت ص ۲۶ م ۲۷ سچاؤ البیرونی نے انڈیا حصہ دوم ص ۱۴

۱۵ جے شنکر مشر، گیارھویں صدی کا بھارت ص ۲۶ م ۲۷ سنت رام صفحہ ۶۹-۶۸

۱۶ پربھو: ہندو سوشل آرگنائزیشن حصہ ۲ صفحہ ۲۲۱-۲۲۰-۲۱۹

۱۷ سنت رام البیرونی کا بھارت حصہ سوم صفحہ ۱۶۶

۱۸ سنت برہم البیرونی کا بھارت حصہ سوم ص ۱۶۶-۱۶۷

بنانے کی ترکیب اسی سنسکار کے ذریعہ آدمیوں کو حاصل ہوئی تھی اب نین  
سنسکار کا انعقاد برہمنوں میں قدیم زمانے سے خاص طور پر ہوتا چلا آیا ہے  
جدید ہندو سماج میں اس سنسکار کا انعقاد صرف طبقہ برہمن میں رہ گیا ہے

## وواہ سنسکار

سماج میں مرد و سنسکاروں میں شادی کا قابل فخر مقام ہے وواہ سنسکار  
کے ذریعہ گرسٹھ آشرم میں داخل ہوا جاتا ہے کیونکہ اس موقع پر آدمی اپنی  
نسل کے سلسلہ کو چلانے کا ذمہ قبول کرتا ہے نسل کے سلسلہ کو چلانے کیلئے  
وواہ (شادی) کی اہمیت قدیم زمانے سے چلی آ رہی ہے اس کی عدم  
موجودگی میں آدمی بے نور ( ~~انسان~~ ) مانا جاتا ہے۔ عرب سیاحوں  
نے ہندوستان میں راج شادی کی روایت، عمر، طریقے پیدروشنی ڈالی  
ہے البرہونی وواہ (شادی) کا بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ باقاعدہ  
شادی کی زندگی کے بغیر کوئی ذات نہیں رہ سکتی کیونکہ اس کے ذریعہ  
خواہش کے اس زور کا سدباب ہوتا ہے جسے ہندو لوگ پسند نہیں  
کرتے ہیں اس سنسکار کی اہمیت البرہذنی کے درج ذیل جملوں سے ظاہر  
ہوتی ہے۔ استاد شاگرد کو شادی کرنے کی اجازت دیتا ہے اور وہ  
شادی کر کے ایک خاندان قائم کرتا ہے۔ ہندوستانی مذہبی کتابوں میں  
شادی کو ایک مقدس سنسکار مانا گیا ہے۔ جدید دور میں بھی ہندو سماج  
میں وواہ سنسکار ایک ضروری اور مذہبی سنسکار مانا جاتا ہے۔

۱۵۵ کاؤ البرہنیز اندیا حصہ دوم صفحہ ۱۵۵

۱۳۱ پچاؤ البرہنیز اندیا حصہ دوم

## انیم یا انتیشہ سنسکار

موت کے بعد آدمی کی آخری کربا کرم کے سلسلے میں عرب یا تریوں نے اپنے بیانات پیش کئے ہیں۔ عرب مصنف ابن خردازمہ نے لکھا ہے کہ ہندوستانی اپنے مردوں کو آگ میں جلاتے ہیں۔ راجاؤں کی موت کے موقع پر ان کی زائیاں بھی خواہش کے مطابق ان کی جتا کے ساتھ جل کر سٹی ہو جاتی تھیں۔ سلیمان نے بھارت میں مردے جلاتے کا ذکر کیا ہے جلاتے وقت ان کی جتا میں صندل، چندن، کا فور اور زعفران ڈالا جاتا تھا۔

ابوزید الحسن سیرانی نے اس سلسلے میں تعجب خیز بات لکھی ہے بھارت میں یہ رواج ہے کہ جب کسی عورت یا مرد کی عمر دواڑ ہوئی ہے اور اس کے حافظے کی قوت کمزور ہو جاتی ہے تو اس کے رشتہ دار غور کرتے ہیں اسے آگ میں چھوٹک دیں یا پانی میں ختم کر دیں کیونکہ اس کا عقیدہ ہے کہ دوسرا جنم پا کر لوٹ آئیں گے۔ ان کے یہاں مردوں کو جلاتے کا رواج جاری ہے۔

اسی طرح سلیمان اور ابن فقیر ہمدانی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی اپنے رشتہ داروں کے مرجانے پر اپنے سراور واڑھی مندوا دیتے ہیں یہ روایت

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں صہ اول ص ۱۱

۲۔ سلیمان و ہندوستان عرب نگار۔ سنبندھ مترجم رام چندر ص ۱۱

۳۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں صہ اول ص ۱۱

۴۔ سلیمان ص ۵۶





لگاؤں اور کفن میں لپیٹ کر صندل (حیدن) اور دوسری لکڑی جتنی مل سکے  
 اس کے ساتھ اسے جلا دیں۔ جلنے کے بعد بڈیوں کے اجزاء گنگا میں پھینک  
 دیئے جاتے ہیں تاکہ گنگا اس پر بہے جس طرح مدا جا کی اولاد کی علی ہوئی  
 بڈیوں پر بہ چکی ہے۔ راکھ کا بقیہ حصہ کسی بہتے ہوئے نالے کے پانی  
 میں ڈال دیا جاتا ہے۔ آخری رسم کے بارے میں ہندوستانی مذہبی  
 ماخذوں کے بیان عرب مصنفین کے بیانات سے مماثلت رکھتے ہیں  
 پانوں (A. J. Arberry) میں جلائے جانے کا ذکر ملتا ہے ہندو مذاہبوں  
 میں مردے کو جلا ناسب سے اچھا مانتے ہیں جس کا رواج ہندو  
 سماج میں واضح طور پر پہلے سے ہی طے ہوتا ہے۔

مذکورہ تجزیہ سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہندوؤں کی قدیم روایتوں میں  
 سنسکارتوں کا اہم مقام تھا اسکے ذریعہ آدمی کو ادائیگی فرض کی تحریک  
 ملتی تھی۔

## شادی

ہندوستانی سماج میں شادی کو ایک مقدس سنسکار کا نام دیا گیا ہے عرب مصنفین نے "شادی" کے سلسلے میں مختلف خیال پیش کئے ہیں جن کے ہندوستانیوں میں مروجہ شادی سے متعلق اس وقت کے رسوم و روایات پر روشنی پڑتی ہے۔

ابیرونی نے شادی بیاہ کے سلسلے میں لکھا ہے کہ کسی بھی ذات کا وجود باقاعدہ شادی شدہ زندگی کے بغیر ناممکن ہے۔ یہ آدمی کے ان نفسیاتی خواہشات پر یا بندی لگاتا ہے جن سے مہذب آدمی نفرت کرتا ہے شادی بیاہ کے متعلق عربی مصنف ابیرونی، سلیمان، اورسی اور ابن روستنا اور مقدسی نے اپنے خیالات ظاہر کئے ہیں۔ ابیرونی شادی کے سلسلے میں کہتے ہیں کہ ہر ایک ذات کے یہاں خاص طور پر ان ذاتوں کے یہاں جو ایشور کا بنیادی مذہب اور اصول رکھنے کا دعویٰ کرتی ہیں، شادی کے خاص رسم و رواج ہوتے ہیں۔ کوئی بھی ذات شادی کے بغیر نہیں رہ سکتی ہے۔ یہی سبب ہے کہ اچاریہ نوجوان کی شادی کر کے ایک خاندان کی بنیاد رکھتا ہے

### شادی کے لائق عمر

ابیرونی کے مطابق ہندو لوگ بہت کم عمری میں شادی کرتے ہیں لہٰذا

۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷
۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷
۱۵۴	۱۵۵	۱۵۶	۱۵۷

مطابق بارہ برس سے زیادہ عمر کی عورت سے شادی کرنے کا قانون نہیں ہے۔  
 ابن روستا نے بھی لکھا ہے، لوگ زنا دنا جائز سمجھتے تھے (سے بچنے کیلئے)  
 اپنے بیٹوں کی شادی جلد ہی کم عمر میں کر دیتے ہیں اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ  
 اس وقت شادی کی عمر مقرر تھی۔ ہندوستانی مذہبی کتابوں اور دستاویزوں  
 میں شادی کے لائق عمر کے سلسلے میں روشنی ڈالی گئی ہے۔ ان کے مطابق  
 پوئی شوہر سے کم سے کم تین سال یا اس سے زیادہ چھوٹی ہونی چاہئے۔ کم عمر  
 میں شادی کرنے کا سبب کچھ نہ کچھ ضرور رہا ہوگا جیسا کہ سی۔ وی۔ وی۔ وی۔ وی۔  
 نے لکھا ہے کہ کم عمر کی شادی کا سبب عورتوں کا بددھرم، بھگتھی ہونا ہے  
 جسے روکنے کے لئے، کین کی شادی کی روایت چلی ہے۔ ڈاکٹر راج بی  
 پانڈے کم عمر کی شادی کا سبب سیاسی بتاتے ہیں۔ وہ کین کی  
 شادی کا سبب ہندوستانی بددھرم، دھرم نہ ہو کر دیشیوں کا حملہ  
 بتاتے ہیں۔ تیسری چوتھی صدی میں غیر ملکی حملوں سے حفاظت کیلئے  
 اور عورتوں کے اغوا سے بچنے کے لئے کم عمر میں شادی کا انتظام  
 کیا گیا۔ ہندوستانی سماج میں عورت کو پاک اور قابل پرستش  
 مانا جاتا رہا ہے۔ سماج میں ان کے لئے تھوڑی اور ادب و احترام  
 کے جذبات کافی رہیں جب کہ غیر ملکی سپاہ نے عورت کو ذریعہ  
 پیش کی شکل میں بیان کیا ہے۔ ممکن ہے سماج میں عورت کی عزت

۱۵۴ سکاؤ البیر ونیز انڈیا حصہ اول صفحہ ۱۵۴

۱۵۵ ابن رشنا صفحہ ۱۳۲-۱۳۳

۱۵۶ سی۔ وی۔ وی۔ وی۔ ہندوستانی انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۸

۱۵۷ راج بی پانڈے ہندی سماج کی بھگتھی صفحہ ۱۶

اور حفاظت کے تحت کم عمری میں شادی کا رواج ہوا ہو گا۔  
 قدیم زمانے سے ہندو سماج میں یہ روایت تھی کہ شاگرد استاد کے اکثر  
 میں رہ کر تعلیم حاصل کرتے تھے۔ قلم نکل کر کے برہمچریہ اکثرم کی تکمیل کرنے  
 کے بعد شاگرد کو گرسختہ اکثرم میں داخل کرتے تھے۔ اٹھنا ڈا اور ماں باپ کی  
 اجازت سے شادی کرنا تھا البیرونی نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ اچاریہ پڑھتا  
 برہمچریہ اکثرم کے بعد سے (شاگرد کو) شادی کرنے کی اجازت دیتا ہے۔

## شادی بیاہ کے طریقے

ہندو معاشرے میں شادی ایک مذہبی سسکار مانا جاتا ہے۔ اس بنا پر  
 اس موقع پر مختلف مذہبی سرگرمیاں ضروری ہوتی ہیں۔ عرب مصنف مقدسی  
 اور سلمان شادی کے طریقوں کا بیان کرتے ہوئے لیتے ہیں کہ ہندو رتائوں میں  
 سگے رشتہ داروں میں شادی ممنوع ہے۔ البیرونی بھی خون کے رشتوں  
 جیسے بہن بھتیجی، لہو کی، بھوئی اور اس کی لڑائیوں سے شادی ممنوع بتاتے ہیں۔  
 شادی کے لیے ایسے رشتوں میں پانچ نسلوں کا بالترتیب فرق ہونا ممنوع  
 ہے۔ البیرونی کے مطابق ایسے شادی کے رشتے سماج میں ممکن تو ہیں لیکن  
 انہیں اچھا نہیں مانا جاتا ہے۔

شادی کے طریقوں کے سلسلے میں سلمان اور مقدسی نے لکھا ہے کہ جب  
 لوگ شادی کرنا چاہتے ہیں تو سب سے پہلے ایک دوسرے کے یہاں کہا سنی

۱۳۱ صفحہ ۲

۱۱-۱۲ صفحہ ۴

۱۳ صفحہ ۳



ہوتی ہے پھر تحفے بھیجتے ہیں پھر کھیل اور جھانجھ بجا کر شادی کا اعلان کرتے ہیں نیز جتنا بھی ہو سکتا ہے وطن دولت دیتے ہیں۔ اولاد کی شادی کی مکمل تیاری ماں باپ کرتے تھے۔ البرونی نے لکھا ہے کہ ماں باپ اپنے لڑکوں کی شادی کا بندوبست کرتے ہیں۔ ابن خردادزہ کے مطابق عورت شادی کے بعد بد چلنی کرے تو ایسی عورت کو قتل کرنا پورے وطن میں ضروری سمجھا جاتا ہے۔ اور سی نے لکھا ہے کہ بنی یمن جزیرہ کے لوگ بہت زیادہ بہادر اور جنگجو ہیں۔ ان کے یہاں شادی کی قدیم روایت بہت بہت عجیب ہے۔ جب وہ شادی کی خواہش کرتے ہیں اور جس عورت سے شادی کرنا چاہتے ہیں اس کے گھروالے اس سے کسی آدمی کا قتل کر کے اس کی کھوٹری پیش کرنے کو کہتے ہیں جب وہ شخص کسی آدمی کا قتل کر کے اس کی کھوٹری پیش کر دیتا ہے تب اس کی شادی اس عورت سے ہو جاتی ہے جس نے وہ چاہتا ہے۔ اگر کوئی شخص کئی عورتوں سے شادی کا خواہشمند ہوتا تھا تو اس کو کئی آدمیوں کی کھوٹری پیش کرنی پڑتی تھی ایسے لوگوں کو سماج میں احترام کی نگاہ سے دیکھا جاتا تھا۔ شادی کے طریقوں کا بیان کرتے ہوئے البرونی لکھتے ہیں کہ شادی کے موقع پر برہمن بلیوں کا اہتمام کرتے ہیں اور ان کو خیرات دیا جاتا ہے۔ شادی کے سامان پیش کئے جاتے ہیں۔ دولہا عورت کو شادی سے قبل صرف

۵۲ صفحہ سلمان

۱۵۵ صفحہ ۲ پاپا البرونی نیز ابتدا حصہ ۲

۱۵۵ صفحہ ۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ صفحہ ۹

۲۲ اور سی صفحہ ۲۲ (بنی یمن دیب) اس سے مراد اندمان وہ ہے جو مالدیپ کے وطن بچھم میں واقع ہے۔

ایک تھوڑے بھرتے کی شکل میں دے سکتا ہے اسے دوبارہ مانگنے کا حق اسے حاصل نہیں ہے۔ اگر عورت چاہے تو اپنی مرضی سے اسے واپس کر سکتی ہے۔  
 قدیم ہندوستانی مذہبی ذرائع نے بھی ٹھہ شادی کے طریقے  
 البرونی کے اس بیان سے ملتے جلتے ہیں جیسے شادی کے سامان پیش  
 کرنا اور برہمنوں کے ذریعہ لگیوں کا اہتمام اور دان و نیا وغیرہ۔  
 ہندوستان کے وسیع صحن میں مختلف ذاتیں رہتی رہی ہیں ان کے  
 رسوم و رواج میں آپس میں فرقی و امتیاز دکھائی دیتے ہیں۔ عرب مصنفین  
 نے ہندوستان کی ان روایت کے اختلاف کو الگ الگ ڈھنگ سے  
 پیش کیا ہے۔

## شادی کی قسمیں

عرب مصنفین البرونی نے شادی کی قسموں پر روشنی ڈالی ہے جو ہندوستانی  
 مذہبی کتابوں سے مطابقت رکھتی ہیں۔ اس نے اس وقت مروجہ انولوم  
 پرینی لوم، سگوترا، گوترا۔ اور کئی بیویوں اور ایک بیوی والی شادی کا  
 بیان کیا ہے

البرونی کے مطابق اعلیٰ طبقہ کا آدمی اپنے سے نیچے کی ذات کی

۱۔ کیا و البرونی نے اندیا حصہ ۲ صفحہ ۱۲۲  
 ۲۔ انولوم و واد اس شادی کو کہتے ہیں جس میں اونچے خاندان کا لڑکا نیچے خاندان کی لڑکی سے  
 پرینی لوم و واد : جس میں اونچے خاندان کی لڑکی اور نیچے خاندان کا لڑکا ہو۔  
 سگوترا و واد : جس میں ایک ہی خاندان کی لڑکی اور لڑکا ہو۔  
 گوترا و واد :

یا اپنی ذات کی لڑکی سے شادی کر سکتا ہے۔ اس طرح کی شادی (شوہر کی) سیدھی شادی کہلاتی ہے اور یہ سماج میں قدیم زمانے سے رائج تھی واکالک راجہ دہسین کے زیرِ سوم نامتہ کے برہمن نے برہمن کے علاوہ چھتری عورت سے بھی شادی کی تھی۔

البرہرونی دو بارہ لکھتا ہے کہ کسی آدمی کو اسنے سے ادھی ذات کی عورت سے شادی کرنے کا دستور نہیں ہے۔ البرہرونی کے اس قول سے ثابت ہوتا ہے کہ زیادہ تر ادھی ذات کے لوگ اپنے سے نیچی ذات کی لڑکی سے شادی کرتے تھے۔ البرہرونی کے مطابق شادی کے قاعدے کے مطابق ایک رشتہ دار کے برعکس خیروں کے یہاں شادی کرنا عمدہ ہے۔ شوہر کے سلسلہ میں عورت کا تعلق جتنا دور کا ہوتا ہے اتنا ہی بہتر ہے۔ اپنے خاندان جیسے پوتی یا پرپوتی اور اپنے بزرگوں جیسے ماں باپ، دادی، پردادی دونوں طرح کسی قریبی رشتہ دار عورتوں کے ساتھ شادی کی ہر طرح سے ممانعت ہے۔

البرہرونی نے بوہ کی شادی پر روشنی ڈالی ہے۔ اس کے مطابق اگر عورت کے شوہر کی موت ہو جائے تو وہ دوسرے مرد سے شادی کر سکتی ہے۔ راجہ بانڈو کے باب شنتو نے اپنی عورتوں کو باری باری سے وہاں کے پاس بیٹے کی پیدائش کے لئے بھیجا۔ البرہرونی نے ہندوؤں میں شادی ٹوٹنے کو موت ہو جانے پر ہی ممکن بتایا ہے۔ زندگی کی حالت میں شادی ٹوٹنے کا

۱۵۵ - ۱۵۶ صفحہ سماؤ البرہرونی اندھا حصہ ۲

۱۵۷ - ۱۵۸ صفحہ آرکیالوجیکل سروے آف دسین انڈیا حصہ ۳

۱۵۵ - ۱۵۶ صفحہ سماؤ البرہرونی اندھا حصہ ۲

۱۵۷ - ۱۵۸ صفحہ آرکیالوجیکل سروے آف دسین انڈیا حصہ ۳

کام نہیں ہو سکتا تھا۔ سندروں میں شادی ٹوٹنے کا رواج نہیں تھا۔  
 البیرونی اولاد کے سلسلے میں لکھے ہیں کہ اولاد کی نسل ماں باپ  
 دونوں سے متعین ہوتی ہے جیسے برہمن ماں باپ سے پیدا شدہ اولاد  
 برہمن کہی جائے گی۔ اس طرح البیرونی نے باپ بھی ذات کے آؤ بچے والے  
 ایک ہی قبیلے کے، کئی شوہروں کے کئی بیویوں کے، بیوہ کی شادی وغیرہ  
 پر اجماع روشنی ڈالی ہے جن کا بیان اس وقت کی مذہبی کتابوں میں بھی  
 کیا گیا ہے۔

## جہیز

البیرونی نے جہیز کے رواج کے سلسلے میں لکھا ہے کہ شوہر کی طرف  
 اور لڑکی کی طرف سے باپ کی جانب سے طے شدہ اور مستقیم تحفے کا دستور  
 نہیں تھا۔ وہ صرف اپنی طرف سے بیوی کو اپنی پسند کا تحفہ دیتا ہے اور اسکو  
 واپس کرنے کی امید نہیں رکھتا لیکن وہ اسے اپنی سرچھانے سے واپس  
 کر سکتی تھی

بہند و تلافی مذہبی کتابوں میں جہیز کی روایت کے اصول کا علم  
 ہوتا ہے قدم زمانے سے مرد بہ بیروایت دھیرے دھیرے نئے سماج  
 کی لعنت بن گئی ہے اور یہ اتنی آخروار ہو گئی ہے کہ اس کے بغیر لڑکی کی  
 شادی ہی ناممکن معلوم ہوتی ہے۔

صفحہ ۱۵۱ سے شکر شریا گیا رخصتیں حدی کا بھارت صفحہ ۱۵۱ سچاؤ: البیرونی نے لیا حصہ ۲  
 صفحہ ۱۵۲ سے سنت رام البیرونی کا بھارت صفحہ ۲۰۰ سچاؤ: البیرونی نے لیا حصہ ۲  
 صفحہ ۱۵۶ سے سچاؤ: البیرونی نے لیا حصہ ۲ صفحہ ۱۵۶

## عورتوں کی حالت

ہندو معاشرے میں عورتوں کی عزت اور احترام کم وید کے زمانے سے ہی قابلِ مذمت اور قابلِ فخر رہا ہے۔ گریسہ زندگی میں عورت کا اہم مقام رہا ہے۔ کبھی عورت حکمراں کی شکل میں، کبھی دیو اسی کی شکل میں، کبھی ہندت (عالم) کی صورت میں اور کبھی مثالی حکمراں کی شکل میں جانی جاتی ہے۔ عرب راجوں نے سماج میں عورتوں کے وقار اور مختلف میدانوں میں ان کے حصہ لینے کا بیان کیا ہے جس کے عورتوں کی حالت پر اہم روشنی پڑتی ہے۔ ان بیانات سے ظاہر ہوتا ہے کہ عورتوں کی حالت پر اہم روشنی ڈالی ہے۔ ان بیانات سے ظاہر ہوتا ہے کہ عورتوں کی حالت قدیم زمانے میں ترقی یافتہ تھی لیکن وسطیٰ زمانے میں ان کے وقار میں کمی آگئی تھی۔

البرونی نے اس میں عورتوں کی حالت کا ذکر کرتے ہوئے لکھا ہے کہ لڑکی کے برعکس لڑکے کا دھیان رکھا جاتا تھا۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ سماج میں عورتوں کی حالت اچھی نہیں تھی۔ لڑکیوں کی بہ نسبت بیٹے کا ہونا خوش حالی اور عیش و آرام کا ذریعہ مانا جاتا تھا۔ قدیم زمانے میں ہی نہیں جدید ترقی یافتہ سماج میں لڑکی کی حالت میں اہم تبدیلیاں ہوتی ہیں اور ہندوستانی حکومت نے ان کی حالت کو بہتر بنانے میں کامیاب کوشش کی ہے لیکن پھر بھی سماج میں عورت



ہنس اٹھ پائی ہے وسطی زمانے میں معاشرے میں متعدد خراب رسوم، بچپن کی شادی سستی کی رسم وغیرہ نے جنم لیا تھا جس سے عورت کے وقار کو حد سے زیادہ صدمہ پہنچا تھا۔ وسطی زمانہ ایک عہد تھا ہوا زمانہ تھا۔ اس تبدیلی سے عورتوں کی حالت میں بھی اچھ تبدیلیاں ہوئیں۔ ڈاکٹر گھوشال اور ڈاکٹر آکر۔ کا۔ مہجرا نے لکھا ہے کہ سماج عورتوں کی حالت اور ان کے جائداد کے حقوق کو دیکھتے ہوئے ان کا مقام بھی ندر معلوم ہوتا تھا۔

ہندوستان کے مذہبی ذرائع کی بنیاد پر معلوم ہوتا ہے کہ لڑکا اور لڑکی دونوں کی پیدائش کے وقت طرح طرح کی تقریبات منعقد کی جاتی تھیں۔ لڑکی کے مقابلے میں لڑکے کی پیدائش پر خوشی اور زیادہ استقبال کیا جاتا تھا۔

عرب سماج البیرونی نے ہواؤں کی حالت کا ذکر کیا ہے وہ لکھتا ہے کہ مردہ آدمی کا کوئی جائتین ہے تو اسے کھسکی کی بوہ کو جب تک وہ زندہ رہتی ہے تب تک کھانا اور کپڑا دینا پڑتا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سماج میں عورتوں کی حالت بہتر تھی۔ تبدیل شدہ زمانے میں شوہر کی موت کے بعد خاص طور سے بوہ کے حقوق کو منظوری ملی اس طرح شوہر کی موت کے بعد خاص کر بوہ ہی جائتین ہوتی تھی۔ کوٹلیہ نے البیرونی کی طرح بوہ کو شوہر کی جائداد کا حصہ مانا ہے۔ کچھ مذہبی کتابوں نے بوہ کے مردہ شوہروں کی جائداد کے حق میں انکار کیا ہے۔ مزدنی کتابوں سے ملتا چلتا بیان البیرونی

لکھ گھوشال اسٹریٹنگل فار انڈیا پبلسھنگ ۱۹۶۶ء ، ص ۶۶

لکھ سماج و البیرونی پبلسھنگ ۱۹۶۶ء ، ص ۶۶

کا بے جس میں بیوہ کو مردہ شوہر کا حصہ دار مانا گیا ہے۔  
 عرب سیاح البرونی کے زمانے میں ہندوستان میں عورتوں کے  
 مردہ شوہر کے جائزین کو زندگی بھر ادا دینے کا قانون تھا دھیرے  
 دھیرے عورتوں کی حالت میں سدھار ہوا اور بیوہ کی شادی کا رواج ہوا  
 تھا۔ ایک عقیدہ یہ ہے کہ مسلمانوں کے اثر و رسوخ کے زیر اثر  
 سماج میں بیوہ کی از سر نو شادی کا عین ہوا۔

قدیم زمانے میں عورتوں کا سیاست میں قابل لحاظ حصہ تھا۔  
 متحدہ شمالی ہندوستان میں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ عورتوں نے حکمرانوں کی  
 شکل میں حکمرانی کی ہے۔ جاہان اور گہروال نسل کی عورتوں نے  
 آزاد حکومت کو چلایا۔ حیدر خاندان کی رانیاں بھی عوام کے  
 کاموں میں دلچسپی رکھتی تھیں بہر حال راج کی رانی پرتاب و بیوی اور  
 گہروال راجہ جے حیدر کی رانی وغیرہ کی اپنی شخصیت تھی جنہوں نے  
 کامیابی کے ساتھ حکومت کا انتظام سنبھالا عرب سیاح سلیمان کے  
 تذکرے سے بھی ہندوستان کے جزیروں میں عورتوں کے حکومت  
 کرنے کی بات معلوم ہوتی ہے۔ اس سے نظام حکومت میں عورتوں  
 کے حصہ لینے کی معلومات ہوتی ہے۔ کچھ عورتوں نے سرپرستیوں کی  
 غیر موجودگی میں خود انتظام حکومت چلایا لیکن درگے چلنے کی مدافعت مرد کے مقابلے میں کچی

۱۱۱۔ بی بی شریلاستوار۔ سماجی انڈیا کلچر ان میڈیول انڈیا صفحہ ۱۱۱  
 ۱۱۲۔ سنگھتھنیر کے مطابق بان دین صلح پر حکومت عورتوں کرتی تھی  
 ۱۱۳۔ رتنا نیگی۔ دی ہسٹری آف دی گہروال ڈائناسٹی صفحہ ۲۲۸  
 ۱۱۴۔ ڈاکٹر ایس کے۔ ستر، دی ایملی ریویو آف کھوراہو ۱۹۵۸۔ صفحہ ۱۷۷

شوہر کی موت کے بعد مت رگ کی شہزادی نے کہا تھا۔ اسی طرح اگندھرات  
 واپس خاندان کی براج ما- انیکا نے اپنے کم عمر لڑکے کے سبب خود نظام  
 حکومت کی ذمہ داری سنبھالی تھی۔ واکانگ خاندان کی رانی بہاوتی  
 گیتا نے بھی لڑکے کی کم عمری کے سبب خود حکومت کی تھی۔ متعدد عورتوں کے  
 نہایت عمدگی سے نظام حکومت چلانے کی مثالیں تاریخ میں ملتی ہیں۔ کشمیر  
 کی سکندھ، دودھا اور چانکیہ خاندان کی اکا دوتی اور سیلا دوتی نے  
 اپنے خاندان کا بڑی خود اعتمادی سے حکمرانی کا انتظام کیا تھا۔

عرب سیاحوں کے بیانات اور ہندوستان کی تاریخی کتابوں کے مطالعہ  
 سے مکمل طور پر ثابت ہوتا ہے کہ ہندوستانی عورت بہادری دکھانے میں  
 میدان جنگ میں مردوں کے کسی طرح بھی کم نہیں رہی ہے۔ سوزد بہادر لڑائی  
 عورتوں نے میدان جنگ میں دشمن کی حفاظت کرتے ہوئے اپنی جانوں  
 کا قربانی دی۔ اسی طرح سکندر اور حکومت چلانے میں بھی عورتوں نے  
 عجیب و غریب شائیں کا ثبوت دیا۔

المردنی نے عورتوں کی جائداد سے متعلق حقوق کے سلسلہ میں لکھا  
 ہے کہ لڑکے کی عدم موجودگی میں لڑائی کی حقدار سوتی ہے اسی طرح ہندوستانی مذہبی  
 کتابوں نے عورتوں کے جائداد سے متعلق حقوق کے سلسلے میں لکھا ہے  
 کہ لڑکی نے ایسی لڑائی جس کا بھائی نہ ہو کو جائز نہیں سمجھا دیا ہے خواہ اسے  
 کم ہی حصہ کیوں نہ ملے۔

عرب سیاحوں نے لاکھوں وقت کے سماج میں راج پورے کی رسم یہ

۱۔ اندھینا سٹی کواٹری حصہ ۶ صفحہ ۲۰۴

۲۔ بی شکار سٹری: ندیا رھوی صدی کا بھارت صفحہ ۱۵۵

دوستی ڈالی ہے۔ راہزید نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ سنیہ دہائی راجہ دربار  
 میں انہی راتوں کو پردہ نہیں کراتے تھے نیز گہنی بھی غیر ملکی یا غیر متعارف  
 شخص ان کو دیکھ سکتا ہے۔ عرب سیاح کے بیان سے بخوبی معلوم ہوتا ہے  
 کہ ویدک دور میں پردہ کے رسم کا حلین نہیں تھا۔ عورتوں کو گھونسنے کھرنے کی  
 عمل آزادی تھی لیکن کچھ زمانے کے بعد عورتوں کی آزادی پر مابندی لگا دی  
 گئی اور انکی آزادی صرف گھر کے اندر محدود ہو گئی۔ صرف خانی تہذیب اور  
 جہاں راجہ دربار میں راجاؤں کی رانیاں کھلے رانیاں ہی دربار میں نہیں حاضر ہو سکتی تھیں  
 ڈاکٹر الٹیکر نے لکھا ہے کہ قدیم مذہبی کتابوں اور سسکرت نالگوں میں پردہ  
 کے رسم کا بیان نہیں کیا گیا ہے۔ ساتویں صدی میں ہندوستان کی راجت پر  
 آنے والے سیاح ہون سانگ نے لکھا ہے کہ اس وقت پردے کی رسم  
 کا رواج نہیں تھا۔ ہرش کی پردہ نہیں راجہ ہرش اپنے بھائی کے راجہ  
 دربار میں سمجھتی تھی۔ جنرل کرانی عوام کے کاموں میں خصوصی دل چسپی  
 رکھتی تھی۔ بھرست مورتی کلا میں رسم پردہ کی عکاسی کی گئی ہے جس نے  
 نمونے دکھنی چندرا اور نوتا محل کو گائی سورتیاں ہیں ان باتوں کی  
 بنیاد پر کہا جاسکتا ہے کہ پردہ کے زمانے میں رسم پردہ کا رواج تھا گیت کلا میں

- ۱۔ ایلیٹ: سٹیٹ آف انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۱  
 ۲۔ ہندوستان عربوں کی نظرس حصہ ۱ صفحہ ۷۰  
 ۳۔ پردہ فی انڈیا: ڈی ایس آف وین ان انسٹیٹ انڈیا صفحہ ۷۱-۶۸  
 ۴۔ کا۔ ویدیا: میڈیول ہندو انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۸۸  
 ۵۔ اے۔ ایس۔ الٹیکر: وی بوز لیشن آف وین ان ہندو سولیا لیشن صفحہ ۱۷۲  
 ۶۔ اسٹوک: کمارا: انڈیا از ڈسکرا سٹیڈی بالی عرب رپورٹس صفحہ ۲۹  
 کلینگ ریسرچ سوسائٹی حصہ ۱ صفحہ ۳۲۰

عورتوں کی تصویروں میں پردے کا حلیں نہیں معلوم ہوتا ہے اس لئے اس سلسلے میں  
 ڈاکٹر الفکر نے لکھا ہے کہ قدیم زمانے میں پردے کا رواج نہیں تھا تاج نامہ  
 میں محمد بن قاسم کے حملے سے متعلق تفصیلات میں عورتوں کے پردہ نہ کرنے  
 کی سند ملتی ہے۔ سندھ کے راجہ داہر کی شکست کے بعد اس کی رانی ہرائی بائی  
 نے کچھ فوجوں کے ساتھ ۱۲۷ھ میں بہادری کے ساتھ محمد بن قاسم کی  
 فوج سے جنگ کیا تھا اور فلعے کی حفاظت کی تھی۔ اسی طرح نانی کی دوسری نے  
 اپنے بیٹے کو گومیں لے کر شہاب الدین سے جنگ کی تھی۔ مستعد بہادر  
 حکمران عورتوں نے میدان جنگ میں ملک کی حفاظت کرتے ہوئے  
 اپنی جانوں کی بھی قربانی دی۔ اس طرح بیشتر نبوت سے یہ صاف  
 ظاہر ہے کہ قدیم زمانے میں پردے کا حلیں نہیں تھا لیکن مسلمانوں کے  
 حملے کے بعد ان کے اثر کے نتیجے میں غالباً ہندو سماج میں پردے کا  
 رواج شروع ہوا جبکہ مسلمانوں کے حملے سے قبل ہندوستان میں عورتوں  
 کو مکمل طور سے آزادی حاصل تھی۔ کچھ لوگوں کے خیالی کے مطابق یہ  
 رسم ناقابل فراموش ہے جو کہ قدیم ہندو سماج کی تاریخ میں شہود ہے

۱۷۱۔ ایس۔ الفکر۔ ہندوستان میں پردے کا حلیں ۲ صفحہ ۱۷۱

۱۷۲۔ ایلیٹ اینڈ ڈاؤن : ہندی آف انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۷۲

۱۷۳۔ ایم۔ پی شریو، سرانسی اینڈ کلچر ان دی ہندوستان صفحہ ۸

۱۷۴۔ اس کو پراویٹہ : وی حکم اینڈ وی پردہ لندن ۱۹۱۵ صفحہ ۱۰۲

۱۷۵۔ وی۔ وی۔ وی : ہندیوں میں پردے کا حلیں ۲ صفحہ ۱۷۵

۱۷۶۔ ایس۔ ایم جعفر : سم کلچرل اسسپیکٹس آف مسلم انڈیا صفحہ ۱۷۶-۱۷۷

۱۷۷۔ این۔ این۔ اینٹینٹ ہندو پالیسی



حد تک ترقی پذیر سماج میں عورتوں میں پردے کا حلین مکمل طور سے غائب ہو گیا ہے۔

عرب سیاحوں کے بیانات میں اس وقت کے سماج میں رائج سستی کی رسم پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ رسم انتہائی قدیم زمانے سے موجود تھی البتہ عربی نے اس سلسلہ میں لکھا گیا ہے کہ اگر کسی عورت کا شوہر مر جاتا ہے تو وہ کسی دوسرے شخص سے شادی نہیں کر سکتی ہے۔ یہ عورت کے لیے دو ہی راستے ہیں۔ زندگی بھر بیوہ رہنا یا اپنے کو جلا دینا آخر کار وہ دوسرے راستے کو ہی چھوہ چھتی ہے کیونکہ وہ چاہتی ہے کہ وہ بکا ارادہ کر لیں کہ ان میں سے کوئی بھی اتفاقاً ایسا کام نہ کر سکے جو اسے حاصل شدہ عزت و احترام ان کے برعکس ہو۔ مہلکہ دستانی صرف زیادہ عمر کی عورتوں یا لڑکے والی عورتوں کو ہی اس کا مخالف ماننے میں مجبور تھا لڑکھانوں کا ذمہ دار محالاً ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت سستی کی رسم انہوں نے والی عورتوں کو عزت و احترام کی نگاہ سے دیکھا جاتا تھا۔ یونانی مورخوں نے بھی سستی کی رسم کی طرف اشارہ کیا ہے۔ اسٹریبو نے مگسٹرا کی عورتوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ وہ مردہ شوہر کے ساتھ حیا میں جل مرقی ہیں۔ سعودی رسم سستی کے سلسلے میں لکھا ہے کہ مہلکہ دوں میں جب کوئی مرتا ہے تو اس کی بیوہ بھی زندہ جلا دی جاتی ہے جسے سستی ہونا کہتے ہیں لیکن جب عورتی خود چاہتی ہے تب ہی سستی ہوتی ہے اور نہ انہیں نہیں جلا یا جاتا ہے۔

۱۵۵ صفحہ ۲ حصہ ۲  
سکاڈ البیرونیز اندیا  
سکاڈ سکرینڈل: انٹرنیشنل اکاؤنٹ آف انڈیا اینڈ جاپان صفحہ ۷۹-۷۰

ان مرنے والوں کے ساتھ ان کے جانور، سامان اور زیورات وغیرہ بھی جلا دے جاتے ہیں۔

گلہن کی راج بن رگیزی میں مذکور ہے کہ شنکروہین کے مرجانے پر اس کی سرنید روتی نام کی بڑی رانی کے ساتھ تیس رانیوں نے اسے کو آگ میں جلا دیا تھا۔ البیرونی نے لکھا ہے کہ راج پوت اور جنگجو طبقہ میں سستی کی رسم کا خصوصی تذکرہ ملتا ہے۔ گہل خاندان کی دورانیاں چٹا میں حل کر سستی ہو گئی تھیں۔ بنیالی دستاویز سے معلوم ہوتا ہے کہ راجا دھرم دبو کے مرنے پر اس کی ہوی راجیہ روتی نے اپنے کو جلا دیا تھا۔

گھنیا لانا بھی لکیر راج پوت سامنت، رارٹک کا ذکر کرتا ہے جس کی چٹا کے ساتھ اس کی ہوی سمل دیوی نے انی جان دے دی تھی۔ انی طرح ہانڈگیت کے سپہ سالار گوپ راج کی ہوی نے شوہر کی موت کے بعد اپنے کو سستی کر لیا تھا۔ دستاویزی شہادتوں کی بنا پر کہا جاسکتا ہے کہ سستی کی رسم کا حلین خاص طور سے شاہی گھرانوں اور اعلیٰ ذات میں زیادہ تھا لیکن دھیرے دھیرے اس کا حلین عام طبقہ میں بھی ہو گیا تھا۔

مسودی کی طرح سلیمان نے بھی سستی کی رسم کی رسم پر روشنی ڈالی ہے اس کے مطابق یہاں یہ قاعدہ ہے کہ جب راجہ مرجانا ہے تب اسکے ساتھ

۱۔ مسودی مروج الذہب حصہ ۲ صفحہ ۱۰ - ۵۹

۲۔ جے شنکر شرما، گیارہویں صدی کا بھارت صفحہ ۱۹۵ - ۱۹۴

۳۔ انڈین انٹی کوٹری حصہ ۹ صفحہ ۳۵۰ - ۳۴۴ - ۱۶۴

۴۔ پروگریسی رپورٹ آف دی آرکیالوجیکل سروے آف انڈیا ویٹرن سرکل

۱۹۰۶ - صفحہ ۳۵

اس کی دلیاں بھی جل جاتی ہیں۔ لیکن یہ صرف ان کی عمری پر منحصر ہوتا ہے اسکی  
 زور زبردستی کا استعمال نہیں ہوتا۔ البیرونی نے ان عورتوں کو بھی روشنی طالعی  
 ہے جو بیوہ ہونے کے بعد سستی نہیں ہوتی تھیں۔ یہ بات بیوہ کی مرضی پر ہوتی تھی  
 کہ وہ سستی ہو یا پائیزگی کی زندگی گزارے بیوہ عورت کے لئے دو کارا تھے  
 مشہور تھے یا تو وہ باک واسنی کی حفاظت کرتے ہوئے پائیزگی کی زندگی  
 گزارے یا شوہر کی لاش کے ساتھ سستی ہو جائے۔ شوہر کی موت کے بعد عورت  
 کو زواہر کی زندگی گزارنی ترقی تھی اسے دوبارہ شادی کی اجازت نہیں  
 حاصل تھی۔ وسطی زمانے میں کچھ حاشیہ نگاروں نے اس کی تنقید کی ہے۔  
 آٹھ گھنٹہ کے زمانے میں سستی کی رسم راج تھی۔ عورت شوہر کی موت ہونے  
 پر اس کی لاش کے ساتھ ہی حیا میں جل کر جان دے دیتی تھی۔ مذکورہ بحث  
 کی بنیاد پر لیا جاسکتا ہے کہ قدیم زمانے میں سستی کی رسم صرف اعلیٰ ذات  
 کے طبقہ اور راج گھرانوں تک ہی محدود تھی۔ اگرچہ کبھی کبھی سستی کی رسم کی  
 مخالفت کی گئی ہے لیکن صرف براے نام سماج میں کما ہونے والی عورتوں  
 کو عزت و احترام کی نگاہ سے دیکھا جاتا۔۔۔ جدید ترقی پذیر ممالک میں  
 یہ خراب رسم سرطخ اور مکمل طور پر ختم ہو چکی ہے۔

عرب مصنفین نے ہندوستانی عورتوں کی حالت کا بیان کرتے وقت  
 ان کی خوبصورتی کا بھی بیان کیا ہے۔ جاخط عورتوں کی خوبصورتی کا  
 بیان کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ ہندوستانی بہت خوبصورت اور شہری گفتار  
 ہوتے ہیں خاص طور سے ان کی عورتیں ان خوبوں کے لئے مشہور ہیں۔

سے سلیمان صفحہ ۵۰

لے پروفیسر انڈیا رادی اسٹیشن آف ویمن۔ ان الیٹینڈ انڈیا صفحہ ۵۰

ظہور شکل اور معنی بولی محبت سے ملتا۔ یہ سب باتیں سندھ کی عورتوں میں خاص طور سے ملتی ہیں۔ دکنی حکومت سے زیادہ خوبصورت عورتیں سندھ و تان میں کہیں نہیں ہوتی ہیں۔ ان عورتوں کو تانفتیاں (دکن کی عورتیں) کہا جاتا ہے۔ عورتیں دل کو خوش کرنے کے فن میں بہت زیادہ مشہور ہیں۔ دہلی کے راہب واپر کے تذکرے میں بلاذری نے لکھا ہے کہ اس جزیرے کو جزیرہ یاقوت (رحم دیب) اس لیے کہتے ہیں کہ یہاں کی عورتیں بہت زیادہ خوبصورت ہوتی ہیں۔

سعودی نے ہندوستانی عورتوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ ہندوستانی عورتوں کا قد سات ہاتھ ہوتا ہے (سات ہاتھ کا مطلب سات بالشت ہے کہونکر سات ہاتھ بہت زیادہ ہو جاتا ہے) لکوں کے بال گالوں پر لٹکتے ہیں۔ آنکھ کے دیدے (تیلیوں) میں کھلی کی طرح جھک، گوزا رنگ، بدن کی بناوٹ بہت سڈول۔ چوٹی اتنی لمبی کہ زمین کو چھوتی ہے۔ شامی مقدسی نے لکھا ہے کہ ملتان میں کوئی بھی عورت بازاروں میں بنی ٹھنی اور سنگار کے نظر نہیں آتی ہے اور نہ ہی کوئی مرد اس سے کھلے عام بات چیت کرتے یا مانگتا ہے۔ سلیمان نے تان کی عورتوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ ان کا رنگ گورا ہوتا ہے اور وہ سندھ و تان کی بہت زیادہ خوبصورت عورتیں ہوتی ہیں۔ سعودی نے لکھا ہے کہ کاس نام کے مقام کی عورتوں کے بچے اور بیٹیاں دونوں خوبصورت ہوتی ہیں۔

حصہ ۱ صفحہ ۳۸۲-۳۸۳

سورج الزمیر

۲۰۱-۲۰۲

۲۰

صفحہ ۲۹۸

حصہ ۱

ہندوستان عربوں کی نظر میں

صفحہ ۱۳۰-۱۲۹

حصہ ۲

۲۰

عرب سباحوں نے اس وقت کے معاشرے میں رائج طوائف بازی کا بیان کیا ہے۔ البرونی نے لکھا ہے کہ عورتوں کو من مانی کرنے پر سزا دینے میں ہندو بہت زیادہ سخت نہیں اس طرح اس میں قصور راجہ کا ہے دلش کا نہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ البرونی کے آمد کے وقت طوائف بازی کی کھلی جھوٹ نہیں تھی لیکن اس کا رواج ضرور تھا ۸۶۷ء میں جس وقت ابو زید ہندوستان مراجعت کرنے آیا تھا اس نے لکھا ہے کہ اندھیز دیہ (جزیرہ) میں بازار عورتوں کے عورتوں کی عورتیں کہتے ہیں جن کی پیدائش کی جگہ مندر ہوتے ہیں اور یہ عورتیں خوبصورت لڑکی کو جنم دے کر مندر میں عورتی کے حوالے کر دیتی ہیں۔ نوجوانی میں قدم رکھنے پر ان دیوداسیوں کے لیے بازار میں ایک گھر بنایا جاتا ہے اس میں بیوہ لٹکا کر لڑکی کو بازار میں اس میں بٹھایا جاتا ہے تاکہ جب کوئی اجنبی یا دوسری ذات کا نووارد دیکھے اس کے پاس جانے تو وہ لڑکی اس سے طے شدہ دھن دے کر اسے سلیمان کرنے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سماج میں دیوداسی کی شکل میں طوائف بازی کی حوصلہ افزائی حاصل تھی۔ قدیم زمانے میں طوائفوں کا مقام سماج میں دیگر عام عورتوں سے بلند تھا۔ گائے بجانے اور شگیت کے رسایا لوگ طوائفوں کی جانب کھینچے رہتے تھے۔ دیوداسی رسم کے چلن کے ثبوت متعدد مقامات پر دکھائی پڑتے ہیں ہندو عالم کے مصنف نے ۹۶۸-۹۶۸ء لکھا ہے

۱۱۹-۱۲۰ صفحہ ۲ حصہ ۲ البرونی نیراٹھیا

۱۲۰-۱۲۹ صفحہ ۲۹ ابو زید



کہ نئی بان کے مندر میں نا چنے والی عورتوں کی تعداد تیس بھی جس کا بنیادی  
 کام مندر کی مورقی کے چاروں طرف رقص کرنا تھا گجرات کے سوناٹھ  
 کے مندر میں، جس میں سونوار قاضائیں تھیں ڈاکٹر وی۔ این۔ گھوشال نے  
 اس سلسلہ میں لکھا ہے کہ گجرات کے چار ہزار مندروں میں رہا شہا پندھیو  
 رما عبادوں کی تعداد تقریباً تیس ہزار تھی۔ وہ روزانہ ہی نا چنے گائے  
 کا کام کرتی تھیں اور دیوتا کو گھانا کھلاتی اور پھول چڑھاتی تھیں۔  
 عرب مصنف القزوی نے اپنا کتاب آثار البلاد میں بیان  
 کیا ہے کہ تیرھویں صدی کے دوران پانچ سولہ لکھاں سوناٹھ کے  
 مندر میں تھیں جن کا بنیادی کام مندر کے دروازے پر ناچ گانا  
 کرنا تھا۔

ڈاکٹر گھوشال کے مطابق ادبی شہادت اور دستاویزوں سے  
 اس بات کا پتہ چلتا ہے کہ دیوداسیوں کا مندر کوچلا نے میں بڑا  
 ماتھے تھا۔ نا چنے گانے کے ذریعہ حاصل شدہ دولت راجہ کو  
 ملتی تھی جس کو وہ فوجی کام میں خرچ کرتا تھا وہ آگے لکھا ہے  
 کہ یہ راجہ کی اجازت تھی لیکن حقیقت میں ایسا نہیں تھا۔ راجہ کے  
 ٹھیکیداران کو سزا دینے میں سخت نہیں تھے اس میں دلچسپی کے

۱۔ پروسیدزلس آف دی انڈین سہری کانگریس ۱۹۲۹ء صفحہ ۶۶

۲۔ ڈو این گھوشال: وی اسٹریٹل فار ایسٹریٹ صفحہ ۹۶-۹۵

۳۔ ایلٹ اینڈ ڈاؤس: سہری آف انڈیا صفحہ ۹۸

۴۔ گھوشال: اسٹریٹل فار ایسٹریٹ صفحہ ۹۵

۵۔ سپاؤڈ: البریڈنڈیا صفحہ ۶ صفحہ ۱۵۷

لوگوں کا قصور نہ ہو کر راجہ کا قصور تھا کیونکہ وہ راجاؤں کی تفریح اور  
 حصول دولت کا ذریعہ تھیں۔ ان کی آمدنی پر ٹیکس لگایا جاتا تھا جس  
 سے فوج کا انتظام ہوتا تھا۔ رتھیاؤں کے ذریعہ ٹیکس و بیٹے  
 جانے پر شمل البروفی کے بیان کی تصدیق کو نلیہ کے "ارتھ شارترہ"  
 سے بھی ہوتی ہے جس میں طوائفوں کو اپنی آمدنی کا ۱/۵ حصہ سرکاری  
 ٹیکس کی شکل میں دینے جانے کی بات کہی گئی ہے۔

گیارھویں بارھویں صدی میں شمالی ہند کے ہندو کاج کی عمومی خصوصیت  
 طوائف بازی تھی۔ یعنی طور پر ہندوستان کے وسطی شہروں میں کافی قداو  
 میں طوائف رہتی تھیں۔

عرب سیاحوں کی تفصیلات سے قدیم زمانے میں راج مندروں میں  
 دیوداسی کی رسم پر روشنی پڑتی ہے۔ قدیم ہندوستانی کتابوں میں بھی  
 دیوداسی کا بیان کیا گیا ہے۔ دیوداسیوں کے سلسلے میں دی بی جومدار  
 نے لکھا ہے کہ عورتوں کا ایک علیحدہ طبقہ تھا جو دیوداسی کہلاتا تھا  
 اور جن کی رہائش مندروں میں تھی۔ یعنی سیاح ہونگ سانگ نے  
 ملتان کے سورہ مندر میں دیوداسیوں کے رہنے کا بیان کیا ہے۔  
 دستاویزوں میں دیوداسیوں کا کہاں وہاں حوالہ ملتا ہے۔ جیسا کہ  
 خاندان کے جو جاتل دیوانے راج درباروں کے سامنے ہونے والے دیو  
 مندر کے جشن میں شامل ہوتا تھا جہاں دیوداسیاں رقص کرتی رہتی تھیں

۱۔ کیا و البروفی نیز انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۵۷

۲۔ دی بی جومدار دی سوشل انٹرنیشنل پبلسٹی آف ماڈرن انڈیا صفحہ ۲۷۱

۳۔ ڈائریس: حصہ ۲ صفحہ ۲۵۴

عرب مصنفین کے بیانات اور ہندوستانی کتابوں کی شہادت سے مکمل طور پر معلوم ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستان میں دیوداسی کی رسم کا طین تھا اور اس رسم کے نام پر پیشہ طوائف کا رواج تھا اس کے برعکس کئی مقامات پر پیشہ طوائف کی مخالفت بھی کی گئی۔ البیرونی متعدد موصو لہ شہادتوں کی بنا پر لکھتے ہیں کہ ریح ہے کہ برہمن اس رسم کے خلاف تھے اور رقص کی تعلیم گاہوں کی مخالفت کرتے تھے۔ اسی طرح کی شہادت میواڑ کے جوہل دیو کی دستاویز سے ملتی ہے جس میں راجہ کے ذریعہ رقص بازی کے روکے جانے کی بات کہی گئی ہے۔ دیوداسی رسم کے نتیجے میں دلش کے لوگوں میں بدکرداری آگئی تھی۔ اس رسم کا خاص طور سے اثر حکمران اور فوجی طبقہ پر تھا۔

قدیم زمانے میں عورت کی پاکیزگی کو خصوصی اہمیت دی گئی تھی۔ بد طین عورتوں کو طرح طرح سے سزا دینے کا دستور تھا۔ اگر کوئی عورت اپنے شوہر کو چھوڑ کر دوسرے مرد کے ساتھ صحبت کرے تو اسے راجہ عوام کے سامنے کتوں سے کھواتا تھا۔ عرب سیاح البیرونی نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ بد طین عورت کو شوہر کے گھر سے نکال دیا جاتا ہے۔ ابن فقہیہ، ابن خردازبہر، سلیمان، اور ابن رستاق نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ ہندوستان کے

۱۷ دی۔ پی۔ محمد اردی سوشواکناک مسری آف ماورن انڈیا صفحہ ۱۷۱

۱۸ دی۔ پی۔ محمد اردی سوشواکناک مسری آف ماورن انڈیا صفحہ ۱۷۲

۱۹ سچاؤ۔ البیرونی راندنا صفحہ ۱۷۳

لوگ ناجائز قابل مذمت ہمبستری سمجھتے ہیں لیکن کمار کارا اور اسے حرام  
 (مذہبی نقطہ نظر سے گناہ کا کام) ماننا ہے۔ نویں صدی عیسوی کے عرب  
 سیاح سلیمان نے لکھا ہے کہ اگر ہندوستان میں کوئی مرد یا عورت  
 ناجائز ہمبستری کرتا ہے تو مرد یا عورت کو موت کی سزا دی جاتی ہے اگر صرف  
 مرد نے کسی عورت سے ناجائز طور پر صحبت کیا ہے تو مرد کا جرم ثابت ہونے  
 پر اسے موت کی سزا دی جائے گی اگر عورت مرد دونوں کی مرضی سے حرام کاری  
 کی گئی ہے تو دونوں کو موت کی سزا دی جاتی ہے۔ سلیمان کے بیان سے  
 ظاہر ہوتا ہے کہ قدم کابج میں غیر قانونی ہمبستری کے سلسلے میں کڑے قانون  
 لاگو ہوتے تھے۔ بشاری مقدسی نے لکھا ہے ہندوستان میں ناجائز حرام کاری  
 بالکل نہیں ہے البتہ کرنے سے اس مرد کو موت کی سزا دی جاتی ہے۔  
 عرب سیاحوں کے بیانات اور ہندوستانی شہادتوں کی بنا پر یہ کہا جاسکتا  
 ہے کہ قدیم زمانے میں کابج کے اندر عورتوں کی عزت تھی ان کے خلاف غیر  
 اخلاقی کردار کا سلوک کرنے والوں کو بے عزت اور بری نگاہ سے دیکھا جاتا تھا

۱۔ سلیمان صفحہ ۵۳

۲۔ میگزین ڈال انٹیشنٹ اکاؤنٹ آف انڈیا اینڈ چائنا صفحہ ۳۴

## سماجی زندگی میں تعلیم

انسانی زندگی کی ہمہ جہتی ترقی میں تعلیم کا بلند کردار رہا ہے۔ سیاحوں کی تفصیل سے ہندوستان کی علوم و فنون کے میدان میں خصوصی دل چسپی کا علم ہوتا ہے۔ ان کی خبروں سے قدیم تعلیمی نظام کے تحت مختلف موضوعات پر روشنی پڑتی ہے۔ اس کے ساتھ ہی انھوں نے مختلف تعلیمی مرکزوں کا بھی بیان کیا ہے جس سے مکمل طور پر ثابت ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستان مذہب اور سیاست کے ساتھ ساتھ تعلیم کے میدان میں بھی آگے تھا۔ میسوپوٹامیہ، مصر، یونان، ایران، عرب وغیرہ ملکوں میں جس وقت عالم علم کی تلاش میں لوگوں نے تھے اور شہرت حاصل کر چکے تھے۔ اس وقت ہندوستان کی سرزمین پر بھی متمدن عالموں اور ماہروں نے بھی اپنی انھنک محنت کے ذریعہ ہندوستان کو ترقی کی طرف بڑھایا۔ عرب سیاحوں نے بھی ہندوستان میں ماہروں اور عالموں کی زیادہ تعداد کا بیان کیا ہے ساتھ ہی انما زیادہ تر وقت ادب کی ترقی میں گزارنے والے عالموں کی خوب خوب تعریف کی ہے البتہ وہ ان کی شہرت کا بیان کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ سائنس کی مختلف قسموں میں توسیع ہندو کرنے میں اس کا ادب لا محدود ہے۔ میں ان سبھی علوم کو سمجھنے میں قاصر رہا۔ اس قول سے ثابت ہوتا ہے کہ ہندوستان میں مختلف موضوعات کی سبھی کتابوں کا مطالعہ کسی ایک شخص کے لئے مشکل کام تھا۔



عرب سراج جا خطا نے ہندوستانیوں کو تعلیم کے میدان میں دل چسپی رکھنے کی تعریف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ہندوستان کے لوگ جو پیش اور علم ریاضی کے علم میں بڑھے ہوئے ہیں اور ان کا ایک خصوصی رسم الخط ہے۔ علاج و معالجہ میں بھی وہ آگے ہیں اور اس علم کے حیرت انگیز راز جانتے ہیں۔ ان کے پاس دہائی امراض کی مخصوص دوائیں ہوتی ہیں۔ ان کے یہاں مختلف قسم کے رسم الخط راجح ہیں شاعری کا ذخیرہ ہے۔ خطابت کا بھی حصہ ہے۔ فلسفہ ادب اور اخلاق کے علوم بھی جانتے ہیں خیال اور فکر کے فن میں ماہر ہیں۔ ریاضی، جو پیش اور نہ ہر کو سیکار کرنے والے منتر جانتے ہیں۔ مشہور مورخ، عالم یعقوبی ہندوستانیوں کے سلسلے میں لکھتا ہے کہ ہندوستان کے لوگ عقلمند اور فکر پذیر ہیں اور نتیجہ خیز جو پیش میں ان کی باتیں سب سے ٹھیک نکلتی ہیں۔ ان کے اصول اخصی کی فکر انگیزی کا نتیجہ میں جس سے یونانیوں اور ایرانیوں تک نے فائدہ اٹھایا ہے۔ میڈیکل سائنس میں ان کا فیصلہ سب سے آگے ہے۔ بحث اور فلسفہ میں بھی مختلف کتابیں لکھی گئی ہیں۔ ابو زید کے مطابق ہندوستان کے عالم لوگ برہمن کہلاتے ہیں ان میں شاعر بھی ہیں جو بادشاہوں کے درباروں میں رہتے ہیں، جو پیش، فلسفی، فال کھونے والی دینی تائے والے اور اندر حال جاننے والے (بازی گرا) بھی ہیں۔ یہ لوگ قنوج میں

لہ حافظہ صفحہ ۸۱ (مصر)  
۲۱ تاریخ ابن ماجہ یعقوبی حصہ ۲ صفحہ ۱۰۵ (الہیڈ)

زیادہ ہیں۔ جو جو (جرج) کے راجیہ ہیں ایک بڑا شہر ہے  
 عرب سیاحوں کے بیان سے اچھی طرح ظاہر ہوتا ہے کہ اس وقت  
 کے ہندوستانی سماج میں ہندوستان کے لوگ مفرد علوم و فنون کا علم  
 رکھتے تھے۔

عرب سیاحوں نے مختلف ہندوستانی علوم و فنون جیسے ریاضی  
 جیوتش، کھفیر، منتر، طبقات الارض، اندر جال و جادو، خطابت  
 طب، تیمارداری، علاج و معالجہ کبھت و مباحثہ، (مناظرہ) عدالت و  
 وکالت، فلسفہ وغیرہ کا اعلیٰ درجہ کا تفصیل بیان کیا ہے۔ اس نے  
 مختلف علوم سے متعلق علماء کے نام بتائے ہیں

البرہونی نے علوم و فنون کے مختلف موضوعات اور مختلف کتابوں کا  
 تذکرہ کیا ہے۔ اس نے چاروں ویدوں، اٹھارہ برانوں (۱۱۱۱۱۱۱۱)  
 میں اسمرتوں، رامائن، ہما بھارت، شتیلی کی گرنتھ، کپڑا کی نائے بھاشا  
 جمینی کی ہیمانسا، برہسپتی کی لوکات، اگستہ کی اگستہ، ششٹی و پو  
 اور اگر بھونی کی ششٹہ، ویش کار ریاضی سے متعلق "سدھانت"  
 برہمہ، آر بھٹ وغیرہ کے مختلف موضوع پر خیالات اور کتابوں کا  
 ذکر کیا ہے جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس زمانے میں ہندوستانی سماج میں  
 رنگا رنگ موضوعات کی تعلیم دی جاتی تھی۔

ریاضی، عرب سیاحوں نے ہندوستانیوں کی علم ریاضی میں دلچسپی  
 سونے کا بیان کیا ہے۔ اس سلسلے میں جاجن نے لکھا ہے کہ ہندوستانی

۱۲۴ : سفر نامہ صفحہ ۱۲۴

۱۲۵ : شکر شر، گیا بھوی ہندی کا بھارت صفحہ ۱۲۵

لوگ ریاضی میں بہت آگے ہیں۔ اس طرح کا بیان افسر دہا نے بھی دیا ہے۔  
اس کے مطابق ہندوؤں کے عین دین کے کام میں جو دس سو سے بھی آگے  
جاتے ہیں وہ ہندو ہی ہیں۔ کم سے کم اپنی ریاضی کی خصوصی تعریفوں میں  
یہ بات تو آزادانہ طور پر بیان کی گئی ہے مگر اٹھنی مقررہ اصلیت کی بنیاد  
کے مطابق ترقی دی گئی ہے جبکہ دونوں طریقے ایک دوسرے کے  
مکمل کرنے والے ہیں۔

عرب سیاحوں کا قول ہے کہ انھوں نے ایک سے نو تک کے  
ہندے لکھنے کا طریقہ ہندوؤں سے سیکھا ہے اسکا وجہ سے عرب والے  
انہی انگوں کو ہندسہ اور اس نظام کو حساب ہندی یا ہندی حساب  
کہتے ہیں۔

یعقوبی نے لکھا ہے کہ نو تک کی گنتی کی بنیاد پر ہر طرح سے  
سبھی سوال حل کئے جاسکتے ہیں جیسے کہ ایک سے دس سو، ایک ہزار  
ایک لاکھ اور ایک کروڑ تک بنتا ہے۔ اسی طرح دس سے بڑھ کر سبھی  
دوسروں ہزار، ہولاکھ اور دو کروڑ بن جاتا ہے۔ حقیقت میں ایک کا  
خانہ دس سے اور دس کا خانہ سو سے مشہور ہے۔ خانہ خالی ہو جائے پھر  
اس میں صفر رکھ دیا جاتا ہے۔

قاضی سعدانسی کا اندازہ ہے کہ شطرنج کی جال سے نو تک  
کی گنتی ہندوستان سے ہی مختلف مقامات پر پہنچی ہے۔

۱۰۰-۸۱ صفحہ ۸۱-۸۰ سے پچاس لبریز انڈیا صفحہ ۱۰۴

۱۰۴ سے یعقوبی صفحہ ۱۰۳

۱۰۴ سے قاضی سعدانسی صفحہ ۲۱

جاہلانے پریداج، خطوط شمول، عدد، لفظوں کا استعمال کیا ہے  
 برات سے مراد ہاں سنگھ، خطوط، صفر، شمول ایک سے ٹھیک اور  
 عدد کا مطلب دس سے آخر تک ہے

مذکورہ بالا بیانات سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہندستانی ہندسوں —  
 (۱۱۱۱) کا پرچار ہندوستان سے شروع ہو کر عرب پہنچا اور وہاں سے  
 یورپ گیا کیونکہ یورپ کے باشندوں نے ہندسوں کا استعمال عرب  
 والوں سے سیکھا تھا۔ اندازہ کیا جاتا ہے کہ ۱۲۶۰ء ہجری میں ہندو  
 سے ایک مدھانتا (ریاضی) کا عالم منڈت بغداد میں منصور کے  
 وہاں میں گیا تھا۔ اسی سے عربوں نے ہندسوں کا استعمال سیکھا۔  
 اس سے قبل عربی دائرے گنتی لفظوں میں لکھتے تھے۔

انڈس میں ہندستانی ہندسوں کو حساب الغبار و نسکرت میں  
 وصول کریم، کہتے ہیں۔ قدیم زمانے میں ہندستانی ان ہندسوں کی  
 فہم وصول نام میں پر لکھ کر دیتے تھے۔ ممکن ہے کھر یا سٹی کا استعمال  
 حساب دار نمونگ، کے سوال سمجھانے اور لکھنے میں تب بھی کیا  
 جاتا رہا ہوگا۔ اس وجہ سے بھی اسے وصول کریم کا نام دیا  
 جاسکتا ہے۔

جدید زمانہ میں کبھی کبھی گاؤں کی پانچ ٹالاؤں اسکولوں  
 میں اس کا فلین موجود ہے۔ یہ جان کر تعجب ہوتا ہے کہ قدیم زمانے  
 ہندوستانی حساب کا شہرہ غیر مالک میں ہونے لگا تھا اور اس طرح

۱۱۱۱، برہان صفحہ ۲۰۶، اکتوبر ۱۹۶۱ء

۱۱۱۱، سلیمان ندوی بھارت و عرب کے سمندر مترجم ماہینہ صفحہ ۱۱۰

ہندوستانیوں کی شہرت دور دور تک پھیل گئی تھی قاضی سعدانہ لسی کے  
 بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ مشہور مسلمان حکیم اور فلسفی ابو علی سینا نے  
 ۱۰۱۵ء میں اپنے عہد طفولیت میں ہندوستانی حساب ایک کچھڑے  
 کے لکھا تھا۔

## علم طبقات الارض

سعودی نے لکھا ہے ہمارے حکمران کے زمانے میں عالم و قافل  
 لوگوں کا راج تھا جس کی مدد سے کافوں سے لوہا نکالا جاتا تھا عرب  
 سیاحوں کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستان میں علم  
 طبقات الارض عالم موجود تھے۔

## علم طب

عرب سیاحوں نے ہندوستان میں علم طب اور اس کے مشہور  
 طبیبوں (دویدوں) پر روشنی ڈالی ہے جو ہندوستان ہی میں نہیں  
 بلکہ غیر مالک میں بھی شہرت حاصل کر چکے تھے ہندوستانیوں کی  
 دل چسپی علم طب میں خاص طور پر تھی۔ سعد و عرب عالموں نے ہندوستانی  
 طب سے متعلق کتابوں کا ترجمہ عربی میں کیا ہے سعودی نے  
 اس سلسلے میں لکھا ہے ہندوستانی "طب" علاج میں بہت آگے  
 پہنچے۔ جاہل نے لکھا ہے ہندوستانیوں کی خصوصیت خوفناک امراض

سے قاضی سعدانہ لسی: طبقات الارض صفحہ ۹۰ (بیروت)

۱۰ سعودی: مروج الذهب صفحہ ۱۵۱-۱۴۹-۱۴۸

۱۱ سعودی: مروج الذهب صفحہ ۱۶۴



سے دواؤں کا علم اور مرضی کو دور کرنا ہے۔  
 عرب سیاحوں نے ہندوستانی ویدوں (طبیبوں) اور ان کے ذریعہ  
 لکھی گئی کتابوں کا بیان کیا ہے جو درج ذیل ہے۔  
 سنسکرتوں (شوثرٹ) مرضی کو ختم کرنا، امراض کی نشانیاں  
 اور طب سے متعلق ایک مشہور کتاب ہے جس کا سنسکرت میں نام شوثرٹ  
 ہے اور یہ ایک مشہور وید (حکیم) کا نام ہے۔ یہی بن خالد بریل کے  
 حکم پر منگایا مانگہ نے اس کا ترجمہ فارسی میں کیا تھا۔  
 ایک کتاب جرک کی ہے جو ہندوستان میں علم طب کا بہت  
 بڑا جانکار اور رشی ہوا ہے سب سے پہلے اس کا ترجمہ فارسی میں پھر  
 بعد میں عبدالمعز بن علی نے فارسی سے عربی میں کیا ہے۔  
 یعقوبی نے ایک کتاب کا نام "ندانہ" بتلایا ہے جس میں  
 صرف چار سو مرضوں کی علامتیں اور علاج کا بیان ہے اس میں ایک  
 جڑی بوٹی کے دس دس نام دیئے ہیں۔ اس کتاب کا عربی ترجمہ منگہ  
 نے سلیمان بن اسماعیل کے لیے کیا تھا۔  
 ایک کتاب ہندوستانی اور یونانی دواؤں سے متعلق ہے جس میں  
 مختلف تھنڈی اور گرم دواؤں کا بیان کیا گیا ہے۔ دواؤں کے  
 اثرات اور مختلف موکموں میں دواؤں کے فرق کا تذکرہ کیا گیا ہے

۱۔ جاوڑا . صفحہ ۸۱ - ۸۰

۲۔ ابن ندیم : صفحہ ۳۰۳

۳۔ یعقوبی : حصہ ۱ صفحہ ۱۰۵

۴۔ ابن ندیم : صفحہ ۳۰۳

اس کتاب کا بھی عربی میں ترجمہ ہوا تھا۔  
ابن ندیم نے ایک کتاب کا نام استان گر لکھا ہے جس کا  
ابن وہب نے کیا تھا۔

ایک کتاب کا نام ابن ندیم سند شارک اور یعقوبی نے  
سنگھستان بیان کیا ہے۔ اس کا مطلب عربی میں خلاصہ کا بیانی  
جس کے ذریعہ کامیابی پر ثابت ہو اور سنسکرت میں اس کا  
معنی "سیدھی استھان" ہے اس کتاب کا ترجمہ عربی میں ابن وہب  
نے کیا تھا۔

کوٹسا نام کی ایک دید عورت نے عورتوں کے امراض کے  
سلسلے میں طب کی ایک کتاب کا بیان کیا ہے اس کے علاوہ ایک  
کتاب حاطہ عورتوں کے سلسلے میں اور ایک نشہ اور اشیاء کے  
سلسلے میں تھی۔

سودی نے علم طب کے متعلق ایک کتاب کا بیان کیا ہے  
جس کے تحت بیماریوں کے اسباب، علاج و دواؤں کی پہچان اور  
جڑی بوٹیوں کی تصویریں بنائی گئی ہیں۔

عرب سیاحوں نے ہندوستانی لوگوں کی علم طب کے پہچان میں  
دل چسپی ہونے کا بیان کیا ہے اور ان کی علمیت کی حد سے زیادہ

۱۰۵ صفحہ ۱

۱۰۵ صفحہ ۲۰۳ یعقوبی حصہ ۱ صفحہ ۱۰۵

۱۰۵ صفحہ ۱

۱۰۵ صفحہ ۱۹۲ (پیرس)

تعریف کی ہے اس میدان میں صرف مرد ہی نہیں عورتیں بھی، و علم رکھتی تھیں  
 دیدوں (طبیبوں) کی علمیت کے سبب ان کا احترام عرب ممالک میں  
 بہت زیادہ بڑھ گیا تھا۔ ابن ندیم نے سنکا جیسے مشہور وید (طبیب) کا  
 ذکر کیا ہے جو ہندوستان سے بغداد بلا یا گیا تھا۔ اس کے علاج سے  
 خلیفہ ہارون رشید مکمل طور پر صحت مند ہو گیا تھا اور اس نے خوش ہو کر وید  
 کو مختلف نذرانے دے کر سلطنت کے شعبہ ترجمہ میں اس کی تقرری  
 کر لی تھی۔

اس طرح صالح بن بہلہ نام کے مشہور وید نے ہارون رشید کے بھائی  
 کو جو بے پوش ہو گیا تھا اور سب وید سمجھ رہے تھے کہ یس نے دنیا  
 غارتہ پالیا ہے، مناسب علاج کر کے زندہ کر دیا تھا اس کو برہمنوں  
 کے اسپتال میں مترجم کے عہدے پر فائز کر دیا گیا تھا اس سے  
 معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستانی ویدوں کی شہرت ہندوستان  
 میں ہی نہیں بلکہ غیر ممالک میں بھی مکمل طور پر پھیل گئی تھی۔  
 خوارزمی نے ہندوستانیوں کی موتیوں کے علاج کے سلسلے  
 میں واقفیت کا بیان کیا ہے۔

### قواعد

البیرونی نے مشہور قواعد کے عالم کا ذکر خصوصیت کے ساتھ

صفحہ ۲۲۵	سک ابن ندیم
صفحہ ۲۵ (بصر)	سک تاریخ الاطبا
صفحہ ۲۲۲	سک ابن ندیم
صفحہ ۱۸۶	سک خوارزمی: معانی العلوم

کیا ہے پنجاب کے راجہ آندیاں کے گرو اتاری تھے۔ ان کے ذریعہ  
 لکھی گئی کتاب ششیا سنادینی ہے جسے اس نے شمبر بھیجا تھا جہاں پر  
 اس کتاب نے بہت زیادہ مقبولیت حاصل کی تھی۔ البرہونی نے ہندستانی  
 قواعد کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ہر ایک ایسی بنیاد جسے نکلی ہوئی  
 شام ہے جو باری کچھ سے بالا تر ہے اور سنگ نے بھی اس کی تصدیق  
 کی ہے۔ اس کے مطابق کاشکا ورتی، اور نیت جلی، کی عظیم زبان کا  
 چار ماہیوں میں مطالعہ مکمل کرنا جاتا تھا اور جس کا مطالعہ کرنے کے لئے غیر  
 ملکوں کو انتہاک محنت کرنی پڑتی تھی۔

### علم کیمیا

علم کیمیا کے میدان میں ہندوستانیوں کی خصوصی دل چسپی تھی البرہونی  
 نے مشہور علم کیمیا کے ماہر ناگ ارجن کا ذکر کیا ہے وہ البرہونی سے  
 سو برس پہلے سوا تھا اس نے اپنی کتاب کے اندر علم کیمیا کے تمام ملامتوں  
 کا بیان کیا ہے لیکن یہ کتاب نامیاب ہے۔ البرہونی کے ذریعہ موصوف  
 ناگ ارجن کو ملی اور معلوم ہوتا ہے کہ چونکہ واٹرس نے مشہور ناگ ارجن  
 کا زمانہ تقریباً حدی بتایا ہے۔ گوتم ہودے نے ناگ ارجن کی ترویج  
 کرنے سے لکھا ہے کہ ناگ ارجن اپنے زمانے کا عالم تھا۔ اس نے  
 جویش، وادعہ متعدد موضوعات پر مختلف کتابوں کی تخلیق کی۔

۱۔ کاوا البرہونی، ص ۱۳۲، کاوا البرہونی، ص ۱۳۲

۲۔ ص ۱۸۹، ص ۱۸۹، ص ۱۸۹، ص ۱۸۹، ص ۱۸۹، ص ۱۸۹

دی کلوریز، ص ۱۸۹

اس طرح البرونی اور دوسرے علماء کی تفصیلات کو ملاحظہ کرنا جاسکتا ہے کہ میری  
 صدی قبل مسیح تک ہندوستان میں ریاضی کے میدان میں حسرت انگیز  
 ترقی ہو چکی تھی۔ اس کا مطالعہ ہندوستانی زندگی کا جزو لاینفک بن گیا تھا

## جادو

ہندوستان کا بہت زیادہ مشہور اور قدیم علم ہے عرب سیاحوں کے  
 بیانات اور دیگر عربی کتابوں میں اس دیش کے کربتوں اور بازی گروں  
 جادو گروں کا تذکرہ ملتا ہے۔ اس سلسلے میں ابن ندیم لکھتا ہے ہندوستانیوں  
 کا جادو اور دوسرے نعتروں پر بہت زیادہ یقین ہے وہ تو ہم (مسکرمین)  
 کے واقف کار ہیں۔ اس علم سے متعلق متعدد کتابوں کا عربی میں ترجمہ  
 ہوا تھا۔ مقدسی نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں جادوگری کا بہت زیادہ  
 جبر ہے۔ ہر ایک جانب جادوگری کا پھیلاؤ ہے

## جوش شاستر: علم نجوم

ہندوستانی ماہدے جوش (علم نجوم) کے سلسلے میں قدیم زمانے  
 نے خصوصی طور پر دل چسپی رکھتے تھے۔ یہاں کے جوشوں (جوشوں)  
 کی تعریف کرتے ہوئے پھولبی اور جاسٹ نے ہندوستانیوں کے سلسلے میں  
 لکھا ہے کہ جوش (علم نجوم) کے زبردست عالم ہیں نیز ہر ایک موضوع پر  
 جانکاری ہوتی ہے خاص طور سے جوش (علم نجوم) میں ان کے قول  
 سب سے زیادہ حقیقت پر مبنی اور سچ ہوتے ہیں۔ ہندوستانیوں کے



جویش (علم نجوم) سے متاثر ہو کر عرب سیاحوں نے اس کا پرچار عرب و شام  
 میں کیا ہے۔ عرب کے خلیفہ منصور جویش (علم نجوم) سے خصوصی دلچسپی  
 رکھتے تھے۔ اس کے دربار میں سفید و جویش (علم نجوم) تھے جنہوں نے اس  
 علم کے متعلق بہت سی کتابوں کا ترجمہ کیا تھا۔

جویش (علم نجوم) کے عالموں میں سے مشہور کنکا نیدات تھے۔ اسی  
 نام سے ایک مشہور وید ہوا تھا۔ ابن ندیم نے اس کی چار کتابوں کا تذکرہ  
 کیا ہے جو حسب ذیل ہیں۔

۱۔ کتاب المنو دار فی الا جمار

۲۔ کتاب الاسرار المو الید

۳۔ کتاب القرائنات الکبیر

۴۔ کتاب القرائنات الصغیر

ابن ابی اصیبعہ نے ان کتابوں کو ا یور وید کی کتابچہ کی حیثیت  
 سے درج کیا ہے۔ ابن ندیم نے اسے جویش شارتر و علم نجوم کی کتاب  
 تسلیم کیا ہے۔ ممکن ہے اس میں دونوں موضوع موجود ہوں۔ ابن ابی اصیبعہ  
 نے اس کی دیگر دو کتابوں کے نام درج ذیل بتائے ہیں۔

۱۔ کتاب فی التوہم (کمزیم کے سلسلے میں)

۲۔ کتاب فی احداث العالم الدور فی الکثن

دنیا کے حادثوں اور گزشتوں کی لگنوں میں گردش

ابن ندیم نے ہندوستانی جویشوں (جوسوں) کے نام گنائے ہیں۔

(۱) جو درہندی کی کتاب کتاب الموالید  
 (۲) ہنک مانا ملک۔ ہندی کی کتاب و کتاب الموالید الکبیر  
 ابن ندیم نے ہندستان کی ایک ایسی کتاب کا ترجمہ عربی میں  
 کیا تھا جس کے اندر ہندوؤں کی لکیریں و کجہ کر حال بتایا جاتا تھا جو ہندو  
 و نجوم میں خاص دل چسپی رکھتے والا عرب سیاح البرونی خود جو ہندو  
 و نجوم کا جہد عالم تھا۔ اس کے علاوہ شیخ محمد بن اسماعیل توخانی نام  
 کا غیر ملکی ہندوستان میں علم نجوم و جہوش کو لکھنے کے لئے آیا تھا۔  
 اس سے اچھی طرح معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستانوں کے علم  
 نجوم کا تذکرہ غیر ملکوں میں بھی مصلحتاً تھا۔ اس سے متاثر ہو کر بہت سے  
 غیر ملکی اس علم کا مطالعہ کرنے کے لئے ہندوستان آئے تھے۔

## مختصر کا علم

قاضی سعدا ندسی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی مختصر کا علم نجومی رکھتے ہیں  
 ہندوستان کے عالم زیادہ تر چیزیں متحرک ستاروں وان گروہوں سے جو  
 حرکت کرتے رہتے ہیں، جیسے چاند، سورج، منگل، بدھ وغیرہ کے  
 علاوہ ان ستاروں سے ثابت کرتے ہیں جو چکر نہیں کرتے بلکہ اپنی جگہ  
 پر رکے ہوئے ہیں۔

ستاروں کی حالت کی بنیاد پر ہندوستان میں منجھے بھی نکالتے ہیں  
 ان کا خیال ہے شیخ وزحل ستارہ کی اونچی حالت نیر گروتو کے

۱۱۱۱  
 ابن ندیم صفحہ ۳۱۲  
 عبدالکریم شہر جانی حصہ ۲ صفحہ ۲۲۲

سب سود اور کئی حادثے ہوتے ہیں۔

کھنڈاریکا کے ماننے والے دنیا کے قدامت کے بارے میں مختلف رائے رکھتے ہیں۔ عرب سیاحوں نے کھیتروں کی چال اور اس کے آدمی پر اثرات کا بیان کیا ہے۔ اس سلسلے میں حشران نامی ہندوستانی راجہ کے دربار میں کفلان نامی شخص متحاسب نے کام کا انتظام سرات کھیتروں کی حالت کی بنیاد پر مقرر کیا تھا۔ کفلان نے کھیتروں ہی کی بنیاد پر نزد (جو سر) کا کھیل بنایا تھا اور سال میں بارہ بار جوں کے مطابق بارہ مہینے اور سات تاروں کی بنیاد پر سات دن مقیم کئے تھے۔

مسعودی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی فلاسفی اور کھیتروں کے ماننے والے مانتے ہیں کہ سورج اس وقت برج جوزا میں ہے لیکن اس کی حرکت کے سلسلے میں اختلاف رائے ہے۔ راجہ بلہیت اپنے عالموں اور فلسفیوں کے ساتھ کھیتروں کی معلومات کا کھیل کھیلتا تھا۔

عرب سیاحوں نے کھیتروں کے واقف کار کی شکل میں براہمہ اور آریہ جھٹ کے ناموں کا ذکر کیا ہے۔ اگر یہ کعب نے سورج اور چاند گرہن کے اسباب کا یہ لگایا تھا اور براہمہ نے دن رات برابر ہونے کے سلسلے میں سورج کی حال کا یہ لگایا۔ جنتری اور پیرا اسی کھیتروں کی معلومات یہ مبنی ہے اسی طرح عرب سیاحوں کے بیان سے مکمل طور پر ثابت ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستانی عالموں نے کھیتروں

۱۰ قاصدا اندلس صفحہ ۷۱

۱۱ یعقوبی - تاریخ یعقوبی صفحہ ۱۰۰

۱۲ مسعودی - کتاب التشریح الاخرت صفحہ ۲۶۶

علم میں کافی ترقی حاصل کر لی تھی۔

## مناظرہ

ہندوستان کے لوگ مناظرہ کرنے میں قدیم زمانے سے ماہر رہے تھے۔ ابن ندیم نے اس سلسلے میں مناظرے و مذاہب سے متعلق کتاب کا تذکرہ کیا ہے۔ اس میں راجاؤں کے سامنے کئے گئے فیصلوں کا بیان ہے۔ ایک دوسری کتاب میں ہندوستانی فلسفیوں کے اختلافات رائے کا بیان کیا گیا ہے۔ اسی طرح ہندوستانیوں کی بہت سی کتابیں ہیں۔ مذہبی مناظروں کے تحت ہندو، مسلمان اور بودھ سبھی حصہ لیتے تھے۔ سودی نے لکھا ہے کہ جہاں حکومت کے اندر ایک برہمن راجہ مناظرے میں بہت زیادہ دل چسپی رکھتا تھا۔ اس کے شہر میں باہر سے بھی دوسرے مذاہب کے لوگ آتے تھے ان سے وہ مناظرہ کرتا تھا۔ اس طرح قدیم زمانے میں ہندوستان میں مذہبی اور دوسرے موضوعات سے متعلق مناظرے ہوتے تھے اور اس کے دروازے معلومات کے لیے دین کا ذریعہ تھے۔ اس سے عالموں کی علمیت کا پتہ چلتا تھا۔

## علم بلاغت

عرب صحابہوں نے اپنے تذکروں میں علم بلاغت کے بنیادی اصول

۱۔ ابن ندیم صفحہ ۳۹۹ ج ۱، یعقوبی صفحہ ۱۰۶ ابن ندیم الفہرست صفحہ ۲۲۲

۲۔ سودی: مروج الذهب ج ۱ صفحہ ۲۵۲ (لنڈن)

بیان کیا ہے نیز اس زمانے کے مشہور خطیبوں کا بیان کیا ہے جاہلانے  
 اپنی کتاب "کتاب البیان والبتین" میں تقریر کے متعلق  
 تفصیلات بیان کی ہیں۔ خطیب کے لئے ممتاز خوبوں کا بیان کرتے  
 ہوئے جاہلانے لکھا ہے ہندستان میں بلاغت کی اولین شرط یہ ہے  
 کہ خطیب میں اس سے متعلق بھی ضروری خوبیاں اور خصوصیتیں موجود  
 ہوں خطیب کا دل مضبوط اور اس کی جسمانی حالت میں صبر اور ہونا  
 چاہئے۔ اس کے لئے ضروری ہے کہ وہ رہنماؤں اور راہبوں کے  
 سامنے عزت و وقار کے مطابق گفتگو کرے۔ ہر ایک قسم کے لوگوں سے  
 انھیں بے متعلق حالت کے بارے میں گفتگو کر سکتا ہے۔ لفظ کو ادا  
 کرنے میں زیادہ وقت نہ لے اور زیادہ ناماشی الفاظ کا مظاہرہ  
 نہ کرتے ہوئے اپنے تلی الفاظ میں جواب دے یہ خوبی لائق عالم  
 اور فلسفی کی صحت سے پیدا ہوتی ہے۔ جاہلانے اس تفصیل سے  
 ثابت ہوتا ہے کہ خطیب اپنی حیرت انگیز خوبیوں کے سبب خطابت  
 اپنی حیرت انگیز خوبیوں کے سبب خطابت (تقریر) کے ذریعہ عوام  
 کو زیادہ سے زیادہ متاثر کر لیتے تھے۔

### منتر کا علم

قریبی نے "اسرار البلاد" میں ویش (۱۹۵) نام  
 کی جڑی بوٹی کا بیان کیا ہے ویش کا مطلب ۱۹۵ یعنی زہر ہے اسکے  
 ذریعہ راجا مہل کیٹ سے ایک دوسرے کو مانتا دیتے تھے۔ قدیم



زمانے میں راجاؤں کو اپنے جان کی حفاظت کے لیے اس علم کی واقفیت رکھنا ضروری تھا۔

چالکیہ (شاناک) پنڈت کی کتاب کے آخری حصے میں کھانا اور زہر کا بیان ہے

جاوڑا کی تفصیل سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ایسے عالم پنڈت موجود تھے جو منسروں کے ذریعہ زہر کے اثر کو بے کار کر دیتے تھے۔

### سانپوں کا علم

ہندوستانی لوگ سانپوں کی قسمیں اور ان کے کاٹنے پر زہر کے ختم کرنے کے علم میں بہت زیادہ ماہر ہیں۔ یہ لوگ سانپ کے کاٹنے پر جھاڑ بھونک اور جنتر منتر وغیرہ کے ذریعے اس کے اثر کو ختم کرتے ہیں اس سانپوں کا علم (سرب و دیا) کہتے ہیں رام نام کے پنڈت نے سانپوں کے علم سے متعلق کتاب کا ترجمہ عربی میں کیا تھا۔ اس کے اندر سانپوں کے اسلئے پراراز اور زہر کا بیان ہے۔

### موسیقی و سنگیت شاستر

عرب سائنس جاحظ نے ہندوستانیوں کی موسیقی نوازی کی تعریف

۸۰ - ۸۲	صفحہ	جاوڑا	۸
۸۰ - ۸۱	صفحہ	جاوڑا	۹
۳۰۳	صفحہ	ابن ندیم	۱۰

کی ہے اور خاص طور سے ایک لکڑ تارے " کا ذکر کیا ہے۔ قاضی سعدانڈلی نے لکھا ہے بھارت کو علم موسیقی کی " نافر " نامی کتاب حاصل ہوئی ہے جس کا مطلب ہے۔ " عقلمندی کے ثمرات " جس میں بیاریوں اور آوازوں کا بیان کیا ہے۔

### علم فلسفہ

سعودی نے " مانی " نام کے ایک غیر ملکی کا ذکر کیا ہے جو علم فلسفہ میں خصوصی دل چسپی رکھتا تھا اور اس نے ہندستان میں رہ کر علم فلسفہ کی معلومات حاصل کی تھیں۔  
فلسفہ کے میدان میں ہندوستانوں کی عقل نے حیرت انگیز کرشمے دکھائے ہیں ہندوستانوں کی بصیرت اور بحث نے مستقل اور غیر مستقل روح اور خدا، ضمیر اور عقل، ذاتی محور و فکر اور بحث کی حقیقت کو جاننے کی کوشش کی ہے۔

### مطالعہ وید کا مقام اور وید پڑھنا

قدیم ہندوستان میں بچوں کو ویدوں کا مطالعہ گرانے کا رواج تھا اس کے بعد دوسرے موضوعات میں پڑھاتے جاتے تھے وید پڑھنے کا حق صرف برہمنوں کو تھا۔ وہ گرو استافا کے اشرم میں رہ کر تعلیم حاصل کرتا تھا۔ اس سلسلے میں البیرونی نے لکھا ہے کہ برہمن خاندان کا

کتاب قاضی سعدانڈلی : طبقات الامم صفحہ ۱۴ و بیروت،  
۱۹۰۰ء بمبئی پرنسٹون ہندوستان کی پرانی سہیا صفحہ ۱۹۰

شخص ویدوں کی تعلیم دے سکتا ہے دوسرے کسی طبقہ کا شخص نہیں دے سکتا  
 چھتری اس کی تعلیم حاصل کر سکتا تھا لیکن اسے تعلیم دینے کا حق نہیں تھا  
 چاہے بڑے پڑھنے والا برہمن ہی کیوں نہ ہو۔ ریشیوں اور شوروں کو ویدوں  
 کے سننے کا بھی حق نہیں تھا۔ اس سلسلے میں ہون سانگ نے لکھا ہے کہ  
 برہمن چاروں وید کو پڑھتے تھے۔ اس کے قول سے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ  
 چھتری، ویش اور شوڈر کو بھی وید پڑھنے کا حق برہمن کو تھا۔  
 قدیم زمانے میں مطالعہ وید کے لئے اصول بنائے ہوئے تھے اسکے  
 مطالعہ کے مقام شہر سے دور تہائی کی جگہ میں ہونا چاہئے، لکشمی و عروغہ  
 نے وید پڑھنے کی خاص جگہ بتائی ہے شور اور غیر مہذب ذاتوں کے  
 سامنے نہیں پڑھنا چاہئے۔

قدیم ہندوستانی قدروں کے مطابق گھر سے باہر آزاد ماحول میں  
 ہی وید کو پڑھنا چاہئے۔ اسی وجہ سے گرد اور شاگرد شہر سے دور تہائی  
 کی جگہ پر رہائش اختیار کرتے تھے، جسے "گرد کل کہا جاتا تھا۔ البیرونی نے  
 اس سلسلہ میں لکھا ہے کہ وید میں کچھ ایسے حصے ہیں جن کا بیان گھر میں  
 رہنے والوں کے درمیان نہیں ہونا چاہئے۔ ان کا عقیدہ ہے کہ ان سے  
 عورتوں اور ریشیوں کا حمل گر سکتا ہے اسی سبب وہ کھلے میدانوں میں اسکو  
 پڑھتے ہیں۔ ویدوں کے لئے ہندوؤں میں بہت زیادہ عقیدہ مندی ہے

۱۲۵ صفحہ ۱۲۵

۱۵۵ صفحہ ۱۵۵

۱۹۳ صفحہ ۱۹۳

۱۷۴ صفحہ ۱۷۴

مکن ہے اس طرح کی وہم و گمان سے رہا میں بودھوں اور چینیوں کے ذریعہ  
پیدا کی گئی ہے۔

قدم زمانے میں وید کی معلومات قوت حافظہ پر منحصر تھی۔ البرہرونی نے  
لکھا ہے کہ ہندو لوگ وید کے لکھنے کی منظوری نہیں دیتے تھے اس کا تلفظ  
اور آواز کے اتار کی بنیاد پر ہوتا ہے۔ اسی سبب سے قلم کا استعمال  
نہیں کرتے ہیں۔ لکھنے میں غلطیاں، خرابیاں اور اضافہ یا کمی نہ ہوجائے  
نتیجہ کے طور پر لوگوں نے ویدوں کو بھلا دیا۔

ویدوں کے بنیادی کردار کا بیان بشیر گلہوں پر کیا گیا ہے۔  
البرہرونی نے ایک جگہ ویدوں کے لکھے ہوئے نسخوں کا بیان کیا ہے  
اس کے مطابق اس کے وقت سے کچھ قبل کشمیر کے باشندے مشہور  
برہمن دسوک نے اسی خواہش سے وید کو لکھنے اور تشریح کا کام کیا اس نے  
اس کام کو مکمل کر دیا اس کو اندیشہ تھا کہ کہیں لوگ ویدوں کے یاد کرنے  
کی رسم کو ٹھونڈیں۔

ویدوں کے لکھا ہوا نہ ہونے کے سبب مطالعہ اور تدریس میں  
بہت سی غلطیاں ہونے لگیں زیادہ تر لوگ بغیر مطلب سمجھے اسے ثواب  
حاصل کرنے کے جذبے سے پرجوش ہو کر پڑھنے لگے۔ عرب سماج البرہرونی  
نے وید پڑھنے کی خرابیاں، طریقہ بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ برہمن  
بغیر ویدوں کا مطلب سمجھے مطالعہ کرتے ہیں وہ اس کو یاد کر لیتے ہیں

۱۶۰ صفحہ ۱۰ جے شکر شرہ گپا رھویں صدی کا عبارت

۱۲۵ صفحہ ۱ سچاؤ: البرہرونیز اندیا

۱۲۶ صفحہ ۱ سچاؤ: البرہرونیز اندیا

اور اسی طرح ایک دوسرا شخص سن کر یاد کر لیتا ہے۔ وید کا مطلب جاننے والے پریموں کی تعداد کم ہے جو مذہبی متافظروں میں حصہ لے سکیں۔  
 معاشرے میں ہر ایک زمانے اور مذہب میں ایسے لوگوں کی کمی نہیں رہی ہے جو مذہبی کتابوں کا مطالعہ مطلب سمجھے بغیر کرتے ہیں ان کے اندر دراصل صرف ثواب حاصل کرنے کا جذبہ رہتا ہے۔ ممکن ہے اس زمانے کے معاشرے میں بھی لوگ ویدوں کا پڑھنا صرف نیکی ملانے کیلئے مطلب سمجھے بغیر کرتے رہتے ہوں۔

## کھاشا (زبان)

عرب ساحوں نے ہندوستان میں بولی جانے والی متقدو زبانوں کا تذکرہ کیا ہے۔ بنیادی طور پر ہندوستان کو ادنی زبان صرف سنسکرت تھی۔ قدیم زمانے میں زیادہ تر مذہبی کتابوں کی تخلیق سنسکرت اور پالی زبان میں کی گئی ہے۔  
 سعودی نے لکھا ہے کہ سندھ کی زبان سندھی اور عربی ہے جو ہندوستان میں بالکل الگ ہے اس کا سبب مسلم حملوں سے قریب ہونا ہے۔ ممکن ہے سندھ میں مسلم حملہ آوروں کے حملے کے بعد ان کے اثر کے نتیجے میں زبان پر عربوں کی زبان کا بہت زیادہ اثر پڑا۔ اصطخری نے بھی منصورہ، ملتان اور اس کے قریبی مقاموں کی زبان سندھی اور عربی بتائی ہے نیز مکران کے رہنے والوں

۱۲۶ صفحہ ۱۲۶

۱۶۴-۱۶۵ صفحہ ۱۶۴



کی زبان مکرانی اور فارسی بتائی ہے۔ اصطخری اور سعودی کے اس قول کی تصدیق کہ سندھ کی زبان ہند سے الگ ہے۔ ابن حوقل کے قول سے بھی توثیق ہوتی ہے۔ اس کے مطابق ملتان، منصورہ اور اس کے آس پاس کی زبان عربی اور سندھی ہے۔ عرب سیاحوں کے بیانات میں مکمل طور پر سیاحی معلوم ہوتی ہے جدید زمانے میں سندھی زبان میں عربی کا اثر دکھائی دیتا ہے۔

سعودی نے دیگر مقامات پر راسخ زبانوں کے سلسلے میں لکھا ہے ہانگر، کلاچھ کی راجدھانی کی زبان کھڑی اس کے قریبوں کی لاریا اور منگیر بلہرا کی راجدھانی، کی کسریا ہے لاریا سے مراد لاٹ ویش ہے جو نزدیکی واسطی طرت واقع ہے۔ اسے جدید کوکئی یا مراٹھی زبان کہنا زیادہ مناسب معلوم ہوتا ہے۔ اسی کا قدیم انداز لاریا تھا۔

اور سی نے مکران کی زبان کے سلسلے میں لکھا ہے کہ مکران کی زبان مکرانی اور فارسی دونوں میں یہاں کے لوگ عام طور پر بولتے ہیں اس کا استعمال کرتے ہیں۔ البسرونی کے مطابق ہندوستان میں مختلف

۱۰ — سندھ و مکران عربوں کی نظر میں حصہ ۵ صفحہ ۵

۱۱ — ایلینڈ اینڈ ڈاؤسن: ہسٹری آف انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۳۹

۱۲ — سعودی مروج الذہب حصہ ۱ صفحہ ۱۶۹-۱۶۴

۱۳ — مقبول احمد: مڈویل انڈین ٹواریٹری صفحہ ۱۰۵

۱۴ — سی۔ وی۔ ویدیا: ہسٹری آف مڈویل ہندو انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۶۹

۱۵ — ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۲ صفحہ ۱۸۲

زبانیں رائج ہے جو ایک دوسرے سے مختلف ہیں سنسکرت کے سلسلے میں وہ کہتا ہے بہت زیادہ شکل ہے۔ اسی طرح رشید الدین نے لکھا ہے کہ مالا بار کے لوگ ملی جلی زبان بولتے ہیں جو مناسب معلوم ہوتی ہے۔ کیونکہ اس مقام پر بہت قدیم زمانے سے عرب آتے تھے اور یہاں پر رہ کر انھوں نے تہذیبی تئیں دینا کا کام کیا۔ ممکن ہے مالا بار کے لوگوں اور عربوں نے ایک ملی جلی زبان کی تشکیل کی ہو جو عوامی رابطے کی زبان رہی ہوگی۔

عرب سیاحوں کے ذریعہ بیان کردہ زبان سے متعلق تفصیلات سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندوستانی عربوں سے مذہب اور ریاست کے میدان میں ہی متاثر نہیں ہوئے بلکہ انھوں نے ہندوستانیوں کی زبان پر بھی اثر ڈالا تھا۔ مختصر طور پر کہا جاسکتا ہے کہ پورے ہندوستان میں مختلف زبانیں رائج تھیں لیکن سندھ میں سندھی اور عربی کا اثر زیادہ تھا۔ جدید زمانے میں بھی سندھی کی زبان پر عربی اثر دکھائی پڑتا ہے۔

## ادب کی تخلیق

عرب سیاحوں نے ہندوستانیوں کی ادب پروری میں خاص دلچسپی رکھنے کا بیان کیا ہے۔ ہندوستان میں مختلف مضمین کے عالموں کی بہتات تھی۔ لوگ اپنا زیادہ سے زیادہ وقت معلومات حاصل

۱۷ کجاو، البیرونیز اندھا حصہ ۱ صفحہ ۱۷

۱۸ کجاو، البیرونیز اندھا حصہ ۱ صفحہ ۱۹

۱۹ اشوک کمار اندھا یا انیردسکر اینڈ بالی عرب رپورٹس صفحہ ۵۷-۵۸

اور مطالعہ میں گزارتے تھے۔

سندھستان میں ادب کا ارتقار رفتہ رفتہ ہوا۔ آغاز میں ادب کی شکل زبانی انداز میں تھی جو بحث مباحثہ، مذہبی پروہتوں کے مذہبی کام اور راجاؤں کے یہاں پیغام لے جانے تک محدود تھی وقت کے مطابق زبانی ادب کی شکل بدل گئی اور اسے تحریری شکل عطا کی گئی۔

البرونی نے لکھا ہے کہ علوم و فنون کے مختلف شعبوں کی توسیع بندہ کرتے ہیں۔ اس کا ادب لا محدود ہے اس لیے اسے ان سب کو اپنے علم سے بہت اچھی طرح سمجھ سکا البرونی کے بیان سے ثابت ہوتا ہے کہ سندھستانی ادب اور مختلف موضوعات کی معلومات سے ایک شخص کے لیے مشکل کام تھا۔

قدیم تاریخ میں بہت سی شہادتوں سے ثابت ہوتا ہے کہ سعود و عالموں کو ان کی خصوصی صلاحیت کے سبب بہت سے نذرانے اور تحفے دیے گئے تھے۔ البرونی سے تقریباً چار سو برس قبل چالکیوں کے ایک عطیے کی دستاویز سے معلوم ہوتا ہے کہ کھنہ پانے والے شخص کا دادا جو مقامی درگاہ کا استاد تھا وہ دو ویدیوں کا ماہر بدیرم انوکر ماڑیکا کلب، انیشد، ریان، تاریخ اور مذہبی علوم کا عالم تھا اور کھنہ پانے والا خود بھی نیگیہ کرانے میں ماہر، نیز انیشد، تاریخ، ایران اور مذہبی علوم میں کھربہ کار و ماہر تھا۔ عرب سیاحوں کے بیان سے

سہ سیاؤ: البرونیہ انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۵۹

سہ ایول رپورٹ، اگت ساؤتھ انڈیا ایڈیٹری حصہ ۱ صفحہ ۱۵۹

سے ثابت ہوتا ہے کہ ادب، قواعد، فلسفہ، جیوتش وغیرہ کے عالم موجود تھے اس کے علاوہ جنیندرا اور ہم چندر جیسے قواعد کے عالموں سے ہندوستان ادب بھور تھا۔

## رسم الخط

مسودی نے لکھا ہے کہ ہندوستانوں کا ایک مخصوص رسم الخط ہندی ہے جس میں لغت کے کبھی الفاظ ہیں۔ جا حفا نے رسم الخط کے اسلوب کے لئے خطوط لفظ کا استعمال کیا ہے نیز ہندوستان میں اس کے مختلف انداز بتائے ہیں۔ ابن ندیم نے لکھا ہے کہ سندھیوں کے علاوہ دیگر ذاتوں جیسے نوبہ، بکہ، جگاوا، ہماوا آستان وغیرہ میں ہندی (ہندوستانی) رسم الخط کا رواج ہے۔ حکیموں کی یہاں کرنا یا ممکن معلوم ہوتا ہے۔ بسب ذاتیں سندھ کے قریب سکونت پذیر تھی۔ سندھ میں تقریباً دو سو رسم الخط (Alphabets) راج ہیں جس میں سے نورم الخط کا رواج اب بھی ہے عرب سیاہوں کے بیان سے مکمل طور پر ثابت ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستان میں بنیادی طور پر ہندی رسم الخط کا چلن تھا اس کے علاوہ دیگر رسم الخط بھی مروج تھے۔

## لکھنے کے سامان

البرونی نے لکھنے کے لئے سفید مادے میں لفظ کا استعمال کیا ہے

کے کھوٹال: دی اسٹرکل فار ایبازر صفحہ ۳۲۰-۳۱۹ کے ساتھ ساتھ صفحہ ۸۰

کے ساتھ: البرونی نے اندیا حصہ ۱ صفحہ ۱۵۲

جو غالباً کھڑیا ہوگی۔ اس کا استعمال جدید زمانے میں بھی طالب علم تعلیم کے ابتدائی دور میں کرتے ہیں۔ طالب علموں کو یہی بار لکھنے کے سامان کی شکل میں تختی (कामची تختी) نیز کھڑیا (چاک) دی جاتی ہے البیرونی نے بھی لکھا ہے کہ بچوں کے لئے تعلیم گاہ میں کالی تختی استعمال کی جاتی ہے اس پر دائیں طرف سے لکھ کر بائیں طرف سے چوڑائی کی جانب بے سفید مادے سے لکھا جاتا ہے البیرونی کے بیان سے ثابت ہوتا ہے کہ ہندوستان میں تعلیم کی شروعات کے وقت کھڑیا سے لکھنے کی روایت تھی۔ قاضی رشید بن زبیر نے لکھا ہے کہ ہندوستان کے کسی راجہ نے نو شیرداں کو ایک خط لکھا تھا جو سما ہی سوتی، سونے اور پانی کے استعمال کے ذریعہ لکھا گیا تھا۔ یہ خط ایک درخت کی خوبصورت چھال پر لکھا گیا تھا جو نرم اور خوشبودار تھی۔ اسکان ہے کہ یہ بھرج پتر ہوگا جس کو عام لوگوں کی زبان میں بھوج پتر کہا جاتا ہے۔

## حروف تہجی

البیرونی نے حروف تہجی کے استعمال کے تحت مختلف مقامات کے مختلف رسم الخط کا تذکرہ کیا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ سدھ مارتیکا کا استعمال بنارس اور قنوج میں ہوتا ہے ناگر کا استعمال مالوہ میں کیا جاتا ہے۔

۱۔ کپاڑا: البیرونی نے اپنی کتاب "تہجہ" صفحہ ۱۸۲

۲۔ عرب و ہندو عہد رسالت میں صفحہ ۱۹

۳۔ ابن خلدون صفحہ ۲۰۲ - ۲۰۱



اگر وہ ناگری، ملباری اور سدھو کا استعمال سندھ میں کیا جاتا ہے۔  
 کرناٹ، اکوہری، وراوڑی اور لاری کا استعمال کٹیڑی، گندھ وراوڑ  
 اور گوڑی کا استعمال پربی ویش میں کیا جاتا ہے۔ کجاؤ کے سلابوں  
 ہکشی بدھ کے ذریعہ خود ساختہ رسم الخواتم جس کا استعمال اور  
 میں کیا جاتا تھا۔ اور نت پور

## کہانی

عرب سیاحوں کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندی کی کئی  
 کتابوں کا ترجمہ عربی زبان میں کیا گیا تھا جس میں سے دو کے نام  
 "سند باد حکیم" (ہندیات) کی کتاب ہے۔ ابن ندیم اس کو ہندوتان  
 میں ہی ہونی کہانی بتاتا ہے۔ بعد میں اس کا ترجمہ عربی میں پھر  
 فارسی زبان میں ہوا تھا۔

کہانیوں کی مشہور کتاب "الف لیلہ" میں سند باد کے نام کی  
 دو کہانیاں ہیں ایک میں سند باد نام کے تاجر کے سمندری سفر  
 اور دوسرے میں زمینی سفر کے حیرت انگیز حادثوں کا بیان ہے  
 اس کے علاوہ ہندوتان کی دیگر کہانیوں کا عربوں نے  
 اپنی زبان میں ترجمہ کرایا تھا۔ ہندی کی مشہور کہانی ویک کا  
 عربی زبان میں ترجمہ ہوا تھا اس کہانی میں ایک عورت اور مرد کی

سک کجاؤ، البیرونیز انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۰۳

مک انڈین ہٹاریکل کوارٹری حصہ ۲۱ نمبر ۲ جون ۱۹۵۲

برٹیرنا پھلا - صفحہ ۱۳۱

کہانی ہے ایک دوسری کہانی حضرت آدم کے زمین پر آنے سے متعلق  
 ہے۔ اس کے علاوہ راجہ کی کہانی، دو ہندوستانیوں کی کہانی جس  
 ایک سخی اور دوسرے کنجوس کا بیان ہے۔ آخر میں راجہ کا فیصلہ  
 دیا گیا ہے۔ یعقوبی نے راجہ گوش کے ذریعہ لکھی گئی ترما حریر کا  
 بیان کیا ہے جس کا عربی میں ترجمہ کیا گیا تھا۔ ہندوستان کی کئی  
 کہانیوں اور داستانوں کا تذکرہ اخوان الصفا کے مضامین میں ملتا ہے  
 عرب سیاحوں کے بیان سے مکمل طور پر ثابت ہوتا ہے کہ ہندوستانی  
 داستانی کہانیوں کے فن میں ماہر تھے۔ ان کی بہت سی دل چسپ  
 کہانیوں کا ترجمہ عربی اور فارسی زبانوں میں کیا گیا تھا۔

## مشہور شاعر اور شاعری کا رواج

شاعری کے رواج کے سلسلے میں سعودی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی  
 راجہ، ہمارا راجہ شاعری سے محبت کرتے تھے اور دوسرے شاعروں کے  
 اشعار یاد رکھتے تھے۔ راجہ روت بلی نے ایک موقع پر شاعر حسان بن  
 ثابت کے اشعار نائے تھے۔

ابن ندیم نے بہت سے شاعروں کے نام گنائے ہیں عباد بن عبد الحمید  
 علی بن داؤد اور البشیر بن محمد وغیرہ مشہور شاعروں کا نام ملتا ہے ان

۳۰۵ صفحہ	ابن ندیم : الفہرست
۳۱۶ صفحہ	ابن ندیم : الفہرست
۱۰۵ صفحہ	یعقوبی : تاریخ یعقوبی
۲۲۵-۲۲۶ صفحہ	سعودی : مروج ادب ج ۲

تین شاعروں نے کلمیہ و دہنہ نامی کتاب کو عربی زبان میں شاعری کے انداز میں لکھا جو سنسکرت جاتک داستانوں اور "پنج نثر" کی کہانیوں سے متعلق کتاب ہے۔ عرب سیاحوں کے باانات معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندوستانی شاعری میں دلچسپی رکھتے تھے اور انھیں راجاؤں کا سہارا حاصل تھا۔

## شرافت اور اخلاق

عرب سیاحوں نے ہندوستانی علماء کی قدیم روایات کا ذکر کیا ہے۔ وہ شرافت اخلاق اور عقلمندی کی باتیں، کہانیوں اور مثالوں کے ذریعہ سمجھاتے تھے، کتوں، چوہوں، بلیوں اور کوؤں کے واسطے سے اخلاق کی تعلیم دیتے تھے۔ ہر روایت ہندوستانی سماج میں قدیم زمانے سے اپنی آری ہے۔ اس سلسلے میں سنسکرت کی مشہور کتاب کلمیہ رمنہ کا نام قابل ذکر ہے۔ البیرونی نے اس کا نام پنج نثر بیان کیا ہے۔ یہ فارسی اور عربی میں بھی لکھی گئی۔ اس کتاب کو نثر سے نظم کی شکل میں بھی لکھا گیا بہت سے عالموں نے اس کا ترجمہ کر کے راجاؤں کے درباروں میں خلعت و انعام حاصل کئے۔ عربی کے عباس نامی شاعر نے اس کو عربی نظم میں منتقل کر کے جعفر برملی کی خدمت میں پیش کیا تھا اس نے خوش ہو کر اس کو ایک لاکھ درہم (روپے) انعام کی شکل میں دیئے تھے۔ اس کتاب کی شہرت کے سبب نہ صرف ہندوستان میں بلکہ غیر نکالک میں بھی اسکے ترجمے کئے گئے۔ یورپ، افریقہ اور ایشیا کی دیگر زبانوں میں بھی

ہو کے ترجمے کئے گئے۔ اس کتاب کے مصنف کا نام ویدہ نڈت برہان  
 کیا گیا ہے۔ یہ کتاب راجہ برادر شلم کے لئے دس حصوں میں لکھی گئی تھی  
 ابن حوقل نے لکھا ہے کہ یہ کتاب گجرات کے راجا بلہہ براسے کے لئے  
 لکھی گئی تھی۔ جس کا نام مثالوں والی کتاب ہے۔ مندرجہ بالا بیان سے  
 ظاہر ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں شرافت اور اخلاق کی تعلیم کا نہایت  
 آسان اور نجیب طریقہ اپنایا گیا تھا۔ عوام سے لے کر راجہ تہارا جہ  
 تک اس سے فائدہ اٹھاتے تھے۔

## نظام تعلیم اور تعلیمی درس گاہیں

عرب سیاحوں نے قدیم زمانے میں مروج تعلیمی درس گاہوں اور  
 تعلیم کی عمریں وغیرہ پر روشنی ڈالی ہے۔ ان سیاحوں میں بشار کا اور  
 البیرونی کا نام خاص طور سے قابل ذکر ہے۔

قدیم زمانے میں انتظام تعلیم بخوبی منضوب بند تھی۔ تعلیم کا آغاز  
 البیرونی نے برہمن کے لئے جنیوا اختیار کر لینے کے وقت سے اٹھویں  
 سال کی شروعات مانا ہے۔ اس سلسلے میں ہندوستانی عالموں نے  
 سنگار پیکاش اور سنگار رتن مالا میں اس طرح روشنی ڈالی  
 ہے۔ تعلیم کا آغاز جنیو پہنچنے سے پہلے پانچ برس کی مدت میں ہوتی ہے

ابن حوقل: سفر نامہ صفحہ ۲۶۶

سیاؤ: البیرونی نینڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۳۰

سنگار پیکاش صفحہ ۲۶۵-۲۶۱

سنگار رتن مالا صفحہ ۹۰۶-۹۰۴

— سدھ جو کامیابی کی علامت ہے اس کے خاتمے کے بعد پانچویں سال مندرجہ ذیل پانچ علوم کا مطالعہ کرانا جاتا تھا یعنی علم الفاظ، قواعد، سنگتراشی، علم طب کے  $\text{अथ आयुर्वेद}$  - کلمے علم انفاق یا مباحثہ اور روحانی علم (فلسفہ) تعلیم کی شروعات میں بحیرہ گروہ کی خوبوں کے گیت گاتا اور ان کے لئے اپنی عقیدت مندی کا اظہار کرتا تھا۔

یعنی سماج ہون سانگ نے سدھ کو تعلیم کا ابتدائی دور مانا ہے جو کامیابی کا نشان ہے۔ اتنگ نے لکھا ہے کہ بچوں کی ابتدائی تعلیم سدھی رستہ  $\text{दृष्टि रसिना}$  نامی کتاب سے شروع ہوتی ہے جس میں حروف تہجی آواز والے ( $\text{अ, इ, ए, ओ}$ ) حروف اور  $\text{अ, इ, ए, ओ}$  یعنی جن حروف کا آواز والے حروف کی مدد سے تلفظ ہوتا ہے کا استعمال تھا۔ گروکل میں رہ کر تعلیم حاصل کرنے کا رواج قدیم زمانے سے ہندوستانی سماج میں چلا آ رہا ہے۔ چندرگپت مورہ نے مکشلا میں چانکیہ کی قربت میں رہ کر تعلیم حاصل کی تھی۔ اکبروہنی اور دوسرے عرب مصنفین کے مطابق گروا شرم میں رہ کر تعلیمی درسگاہوں میں رہ کر طالب علم، گرو سے لڑکے کی طرح محبت حاصل کرتے ہوئے تعلیم حاصل کرتے تھے۔ گرو اور شاگرد کے درمیان گہرے تعلقات ہوتے تھے۔ شاگردوں کو ملک دشمن اساتذہ سے پرہیز

۱۵۵ صفحہ ۱۵۵

۱۵۵ صفحہ ۱۵۵

۱۵۵ اتنگ : رکارڈس آف دی ہندوستانی ریجن Religion صفحہ ۱۶۵



کرنے کی بھی ہدایت کی گئی ہے۔ البرونی نے لکھا ہے کہ تعلیم دینے والے  
استاد کی خدمت میں شاگرد رات دن رہتے تھے یہ

گروکل میں تعلیم حاصل کرنے کی رسم بہت قدیم زمانے سے چلی  
آ رہی ہے۔ شاگرد برہمچریہ آشرم سے گروکل یا آشرم میں رہ کر اپنی زندگی  
کے پچیس سال تعلیم حاصل کرنے میں گزارتا تھا جس کا تذکرہ نظام آشرم  
کے تحت کیا گیا ہے۔ اس کے مطابق طالب علموں کا فرض ہے کہ  
برہمچریہ کی پابندی، زمین کو اپنا بھونا بنانا، وید اور اس کے تلفظ  
کا مطالعہ اور روحانی علم و فلسفہ، اور مذہبی علم کا مطالعہ کرنا۔

سماج میں راج قدیم گروکل نظام کا دھیرے دھیرے خاتمہ  
ہوتا گیا اور اس کی جگہ پرائمری سکولوں، کالجوں اور یونیورسٹیوں میں تعلیم حاصل  
کرنے کا رواج ہوا۔ برہمن کی کتابوں میں اس طرح کے مرکزوں  
کو گروکل کے نام سے پکارا جاتا تھا لیکن بڑھاپے سے تعلیمی اداروں کو  
"ہاٹھ" کا نام دیتے تھے۔

تعلیمی اداروں کا ذکر کرتے ہوئے سعودی نے لکھا ہے کہ داؤد  
فرقہ کے عالم ابو محمد منصور طالب علموں کو تعلیم دیتے تھے یہ بشاری  
مقدسی نے لکھا ہے منصورہ میں کتابوں کی تصنیف و تالیف سے متعلق  
بہت سے تعلیمی ادارے تھے۔ وہاں علماء لکھنے کے کام میں مجبور تھے

۱۔ سپاؤ، البرونیز انڈیا حصہ ۶ صفحہ ۱۳۱  
۲۔ سعودی مروج الذہب حصہ ۳ صفحہ ۱۳۸  
۳۔ بشاری مقدسی صفحہ ۲۸۱

المیرونی نے کشمیر اور بنارس کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہاں  
ہندوؤں کے بہت مشہور تعلیمی ادارے ہیں۔ یہ ہندو علوم ہمارے مفتوحہ  
مملوکوں سے نکل کر کشمیر بنارس جیسے دور دراز مقامات پر پہنچیں جہاں  
ہمارے ہاتھ نہیں پہنچ سکتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے  
میں مسلم حملہ آوروں سے خوفزدہ ہو کر بہت سے علماء پنجاب سے دور  
کشمیر اور بنارس چلے گئے تھے۔ واٹرمن نے کہا ہے کہ وسطی زمانے  
سے قبل کشمیر تعلیم کا بنیادی مرکز بن گیا تھا۔ بنارس کے سلسلے میں زمانہ  
وسطی کے دستاویزوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں ویدوں کی تعلیم و  
تدریس کی جاتی تھی۔ بنارس وید کے پڑھنے پڑھانے کا مخصوص  
مرکز تھا۔

علم اور تعلیم کے میدان میں کاشی (بنارس) کی اہمیت ویدوں  
کے زمانے سے چلی آرہی ہے۔ بدھ کے زمانے میں کاشی کی اہمیت  
اور زیادہ بڑھ گئی تھی۔ بودھ دھرم کے پیروکار سمراٹ اشوک نے  
تعلیم کے لئے کاشی میں بہت سے بودھ مہٹھ اور دہاروں کی تعمیر کرائی  
ساتویں صدی عیسوی میں چینی سیاح نے بنارس کے ان مکانات  
کی تعریف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہاں کئی منزلوں والے مکانات  
تھے، جو بہت زیادہ دلکش اور خوبصورت تھے۔

- ۱۰ کچاؤ: المیرونی انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۲۲  
۱۱ جے ٹاکر مشر: گیارہویں صدی کا بھارت صفحہ ۱۷۶  
۱۲ ایسی گرافیا انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۲۹۹  
۱۳ نثر و حید واس بہادر رائے: یونیورسٹیز ان انیشٹ انڈیا وی ہندستان ریویو  
۱۹۰۹  
۱۴ واٹرمن حصہ ۲ صفحہ ۴۸

عرب سیاحوں کے مذکورہ بالا تفصیلات سے ثابت ہوتا ہے کہ ہندوستان قدیم زمانے سے تعلیم کے مختلف مضامین میں انتہائی ترقی پر پہنچ گیا تھا۔ مختلف موضوعات و مضامین کے عالموں نے اپنی سخت و نوجوشوں سے تعلیم کے مضامین میں جدید احساس پیدا کئے تھے جن کی شہرت دنیا بھر میں تھی۔

---

## کھانا پینا

عرب مصنفین کی تفصیلات سے ہندوستان کے طعام و شراب  
 دکھانے پینے سے تعلق نمایاں پر روشنی پڑتی ہے اس زمانے کے  
 کھانے پینے سے متعلق دو نظریات راج تھے  
 پہلے نظریہ کے تحت وہ لوگ تھے جو گوشت کا استعمال  
 کرتے تھے انھیں گوشت خور (Meat eaters) کہا جاتا تھا۔  
 دوسرے نظریہ کے لوگ گوشت کا استعمال ممنوع سمجھ کر صرف  
 اناج اور سبزی ترکاری کا استعمال کرتے تھے۔ یہ لوگ سبزی خور  
 (Vegetarians) کہلاتے تھے۔ ہندوستانی مذہبی کتابوں میں بھی  
 اسی طرح کا بیان ملتا ہے۔ اس کے علاوہ عرب سیاحوں نے  
 ہندوستان میں تیار ہونے والے غلہ اناج اور شراب پینے کا  
 بیان کیا ہے۔

## گوشت پر مشتمل خوراک

ہر طرح سے بھی عرب سیاحوں نے ہندو لوگوں میں مباح گوشت  
 کے کھانے کا ذکر کیا ہے۔ ابن خردادبہ نے لکھا ہے کہ وہ لوگ  
 جس جانور کا گوشت کھانا چاہتے ہیں اسے مار ڈالتے ہیں اور ذبح  
 کرنے کے بجائے اس کے ٹہیلے میں اور سی نے لکھا ہے کہ ہندوستان

۱۔ ابن خردادبہ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ صفحہ ۱۵۶  
 ۲۔ اور سی صفحہ ۱۶۹

لوگ نیل گائے، گائے اور بیل کے مر جانے کے بعد اسے نہیں کھاتے۔ یہ لوگ نہ تو کسی چھوٹے پرندے اور نہ تو جانوروں کو ذبح کرتے ہیں بلکہ اسے مار کر کھاتے ہیں۔ ابن فقیر بزرگ بن شہر بار البرونی اور سلیمان نے کھانے کے طور پر گوشت کے استعمال کا بیان کیا ہے۔ ہندو لوگ بکریوں اور چڑیوں کو ذبح کرنے کے بجائے اس کے سر پر زخم لگا کر مار ڈالتے ہیں نیز اس کے بعد اسے کھاتے ہیں۔ بشاری مقدسی نے کھانے کے سلسلے میں مچھلی اور پرندوں کا بیان کیا ہے۔ مسعودی نے گینڈے کا گوشت کھانے کے بارے میں بیان کیا ہے۔ دوسری جگہوں پر اس نے ہندوستانی چیزوں کے باشندوں میں آدمی کا گوشت کھانے کی بات کہی ہے اس موضوع کو دفعتاً منظور کرنا مشکل ہے۔ قدیم زمانے میں جب آدمی غیر ہندو حالت میں تھا تو وہ آدمی کا کچا گوشت کھا جاتا تھا۔ لیکن ممکن ہے کہ مسعودی کے زمانہ میں کچھ غیر ہندو لوگوں میں یہ روایت کسی نہ کسی شکل میں رائج رہی ہو۔

البرونی نے لکھا ہے کہ ایسے جانوروں کا گوشت جنہیں مارنا جائز ہے صرف ایسی حالت میں ممنوع ہے جب وہ اچانک مر گئے ہوں۔ ذبح کرنے کے لائق چوپایوں میں بھیر، بکری، اہرن، خرگوش، گینڈا، بھینس، مچھلی

۱۶ : صفحہ ۱۶

۱۵ : ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ ۱۵۶

۱۴ : ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ ۲۱۶

۱۳ : ایلینڈ اینڈ ڈاؤس، مشرقی ایشیا صفحہ ۸۸

۱۲ : ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ ۳۹۶

۱۱ : ہندوستان عربوں کی نظر میں صفحہ ۲۹۶



پانی یا خشکی کے پیندے گوریا، نڈاک، تیرا پینڈ کی، مور اور دوسرے  
 چوپائے، پیندے آدمیوں کے لئے نہ تو نقصان دہ ہیں اور نہ نفرت کے  
 لائق ہیں اور سی کے مطابق ہنواد کے لوگ مھلیاں کھاتے ہیں چوپایوں  
 کے سر پر چوٹ پہنچانے کے بعد کھانے کی تفصیل عرب مسیاحوں نے بتائی  
 ہے۔ اس سلسلے میں ہندوؤں کا خیال ہے کہ چوپایوں کی گردن کو ایک پار  
 جھٹکے سے الگ کرنے کا مطلب اسے کم تکلیف دینا ہے آج بھی ہندوؤں  
 میں جھٹکے کا گوشت کھانے کا رواج ہے اس کے برخلاف مسلمان چوپائے  
 کی گردن پر پھری چلاتے ہیں جسے ذبح کرنا کہا جاتا ہے

البیرونی کے قول کی تصدیق اس سے چار سو برس قبل ہندوستان  
 میں آئے چینی مسیاح ہون سانگ کے ذکر سے ہوتی ہے اس کے مطابق  
 مھلی ہرن کا گوشت ہندوستانی کبھی کبھی لذیذ کھانے کی شکل میں کرنے  
 ہیں استاد زوں کے ذریعہ ہندوستانیوں کے گوشت کھانے کے  
 ثبوت ملتے ہیں۔ البیرونی نے برہمنوں کے سلسلہ میں لکھا ہے کہ گوشت  
 کے لئے چوپایوں کا قتل کرنا بنیادی طور پر ان کے لئے منع ہے  
 جیسے عیسائیوں اور مسیحیوں میں جو بھی لوگ گوشت کی خواہش رکھتے  
 ہیں اور بھی ممانعت کو سہا دیتے ہیں۔ گوشت نہ کھانے کا اصول  
 خاص طور پر برہمنوں پر ہی لاگو ہوتا ہے کیونکہ یہ درہمن، مذہب کے

۱۵۱ صفحہ ۲

۲۲۵ صفحہ ۲

۱۶۸ صفحہ ۱

۱۶۸ صفحہ ۱  
 اسے اشوک کے پہلے کتبہ رقیق رکھتا ہوئی دشا دیش کے مطابق تیسری صدی قبل  
 مسیح میں اسکی پاک شاہ میں بڑی تعداد میں ہرن اور سور کاٹے جاتے تھے جس کے بارے میں  
 (باقی صفحہ ۱۶۸)

محافظ ہیں۔ مسلمان نے بھی یہی بات کہی ہے کہ برہمن جو پاؤں کا گوشت  
 بالکل نہیں کھاتے ہیں۔ برہمنوں کے گوشت نہ کھانے کا نظام  
 ہندوستانی سماج میں بہت پہلے سے رائج تھا۔ سو وی البرونی نے  
 جہاں برہمنوں کے لئے گوشت کھانے کا تذکرہ کیا ہے وہیں ایک  
 انوکھی بات ہے کہ برہمنوں کو گنڈے کا گوشت کھانے کا خصوصی  
 حق حاصل ہے۔ یونانی مورخ اسٹریبون نے بھی برہمنوں کو شرم  
 گزارنے کے بعد گریہ آشرم میں داخل ہونے کے بعد گوشت  
 کھانے کا تذکرہ کیا ہے۔ البرونی سے قبل سلیمان نے بھی گنڈے  
 کا گوشت کھانے کا تذکرہ کیا ہے۔ البرونی سے قبل سلیمان نے  
 بھی گنڈے کا گوشت کھانے کا ذکر کیا ہے۔ برہمنوں کے لئے  
 گوشت ممنوع کرنے اور گنڈے کا گوشت کھانے کا بیان ہندوستانی  
 کتابوں میں بھی ملتا ہے جیسا کہ عرب سیاحوں نے اپنے بیانات میں  
 واضح کیا ہے۔ آج بھی آسام میں کچھ ہندو ذاتوں میں گنڈے کا  
 گوشت پاک سمجھا کر کھاتے ہیں اور ان کے خون کی حیرت کرتے ہیں  
 اس لئے شمالی ہند میں برہمنوں کی بہت سی ذاتیں اور دوسری ذاتیں  
 گوشت کھاتی ہوئی دکھائی پڑتی ہیں۔

(بغیر ماثیہ صفحہ ۲۵۳) کیے ملاحظہ کر کے اس نے دو موراد ایک برہمن کے مارنے کی بھی

بات کہی تھی اور مستقبل میں ان کے مارنے پر پابندی لگائی تھی۔

۱۵۱ صفحہ ۱۵۱

۵۹ صفحہ ۵۹

۲۰ صفحہ ۲۰

۲۰ صفحہ ۲۰

ساج میں برہمن اور دوسرے طبقے کے لوگ گوشت کھاتے تھے  
 کچھ چوپایوں کا گوشت ممنوع تھا جیسا کہ البیرونی نے لکھا ہے مرغی  
 گھوڑا، گائے، خیر، گدھا، اونٹ، بامعنی، کوا، طوطا اور بیل  
 وغیرہ ہندوستانی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ساج کا اعلیٰ طبقہ  
 (برہمن) گوشت کھاتا تھا۔ لیکن یہ سچ ہے کہ قدیم ہندوستانی ہندو  
 ساج میں گوشت نہ کھانے کو عمدہ مانا جاتا رہا یا مذہبی نقطہ نظر سے  
 گوشت نہ کھانے والوں کو عزت کی نگاہ سے دیکھا جاتا تھا۔

## اناج پر مشتمل خوراک

ابن خردادبہ نے لکھا ہے کہ ہندوستانیوں کا عام کھانا چاول  
 ہے گیہوں نہیں عرب سیاحوں نے ہندوستان میں استعمال ہونے والے  
 اناجوں اور ان کے کھانے کے سلسلے میں اور مختلف جگہوں پر پیرا  
 ہونے والے اناجوں کا بیان ہے۔ ابو زید نے لکھا ہے کہ یہاں  
 دھان کی کھیتی ہوتی ہے اس کے علاوہ وہ دیگر کسی اناج سے  
 واقف نہیں ہے اور یہی ان کا بنیادی کھانا ہے۔ مقدسی نے  
 لکھا ہے کہ ہندوستانی زیادہ تر چاول، مکی کھاتے ہیں اصطخری  
 کا قول ہے کہ قنوج میں اٹا کم ہوتا ہے لوگ چاول کھاتے ہیں۔

۱۵۱	صفحہ ۲	حصہ ۲	البیرونیز اندھا
۵۱	صفحہ ۱	حصہ ۱	ہندوستان عربوں کی نظر میں
۵۳	صفحہ ۱	حصہ ۱	ہندوستان عربوں کی نظر میں
۶۳	صفحہ ۱	حصہ ۱	مقدسی

مسلمان زیادہ تر گہیوں کھاتے ہیں۔ مسلمان نے لکھا ہے کہ ہندوان،  
 چمبور، لمبایت اور ادرنگین میں وہاں دچاول، کنجا بلکہ میں چاول اور  
 گہیوں پیدا ہوتا ہے۔ اتراسا کے لوگ چاول اور گہیوں اور نہروار  
 کے لوگ چنا اور اردو کا استعمال کرتے ہیں۔ ابن فقہ ہمدانی کے  
 مطابق ہندوستانی گہیوں کے برخلاف چاول زیادہ کھاتے ہیں  
 عرب مصنف بشاری مقدسی نے ملتان میں روئی بھیجے جانے کا  
 ذکر کیا ہے جہاں ایک درہم میں تین روئی تھی۔ نکستی دھر  
 اور چند نشور نے جن اشہی کے موقع پر گہیوں کے بنے سامان کے  
 استعمال کا انتظام کیا ہے جس سے گہیوں سے بنی ہوئی کھانے  
 کی چیزوں کی شکل میں استعمال کا علم ہوتا ہے۔ راجوتانے کی جن  
 مورتنوں کو گہیوں نذر کئے جاتے تھے۔ آگے لکھتا ہے کہ مسور  
 کے لوگوں کا نمایاں کھانا دودھ اور روئی ہے۔ خوارزمی نے بہت

۱۰ اصطوری صفحہ ۷۶

۱۱ سلیمان صفحہ ۶۰-۵۶ انبئیٹ اکاونٹ آف انڈیا انڈیا پائنا صفحہ ۳۲

صفحہ ۷۲

۱۲ بشاری

صفحہ ۱۶۱-۱۶۲

۱۳ ابن فقہ

صفحہ ۲۳۷

۱۴ جے شنکر شرما: گیارھویں صدی کا بھارت

صفحہ ۲۹۵

۱۵ کرتیہ کلپترو، نیت

صفحہ ۲۵۷

۱۶ کرتا کارتناکر

صفحہ ۵۷

۱۷ ای گرافیا انڈیا

صفحہ ۲۸۶-۲۸۷

۱۸ بشاری مقدسی

حصہ ۹

لفظ استعمال کیا ہے اس کے مطابق یہ ایک طرح کا مریضوں کا کھانا ہے۔ یہ ہندوستانی بھات ہے جو عربوں کے خیال سے مریضوں کا ہلکا کھانا ہوگا اور گو کھیر بھی کہا جاسکتا ہے۔ یعنی سیاح ہون سانگ نے ہندوستانیوں کے کھانے کے سلسلے میں لکھا ہے کہ لوگ روٹی، چاول، دوسری طرح کے اناج دودھ یعنی اوران سے بنے ہوئے کھانے کے سامان اور سرسوں کا تیل کھاتے ہیں۔ عرب سیاحوں کے بیانات سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندوستانیوں کا بنیادی کھانا چاول تھا۔

یعنی سیاح اتسنگ نے اس سلسلے میں تفصیلی بیان پیش کیا ہے اس نے ہندوستان کے مختلف علاقوں میں پیدا ہونے والے اناجوں کے چلن پر تفصیلی سے اپنی رائے ظاہر کی ہے۔

اتسنگ کے مطابق شمال میں گہیوں کا اکٹا پیدا ہوتا ہے۔ چھپی پردیش میں سینکا ہوا اکٹا ممکن ہے چاول یا جو کا ستو بہت زیادہ استعمال ہوتا ہے۔ وسطی اور دکھنی و پوزبی سرحدی صوبے میں چاول زیادہ پیدا ہوتا ہے۔

یعنی سیاح کے مطابق گھی، تیل، دودھ، ملائی سب جگہوں پر مہیا ہے۔ مسطحی روٹیاں نیز پھلوں کی کثرت کے سبب ان کا شمار شکل ہے۔ اتسنگ کے مطابق ہندوستان کے پانچوں حصوں میں پانچوں حصوں سے مراد مکمل ہندوستان سے تھا چھاپڑا اور سنہریاں

۱۱۱ جے مشہور مشر: گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۳۷  
۱۱۲ دی ریکارڈ آف دی بھٹ راجن اینڈ ریکٹیڈ ان انڈیا اینڈ دی ملے آر کی بلگو: اتسنگ ٹرانز لینڈ پائی جے۔ نکاسو صفحہ ۲۳۷۔ ۲۳۸  
۱۱۳ ٹرانز لینڈ پائی جے نکاسو صفحہ ۲۳۷



نہیں کھائی جاتی ہے

## سبزی اور پھل کی خوراک

ہندوستانی کھانوں میں امتدادی زمانہ سے ہی پھلوں کا خصوصی مقام رہا ہے۔ ہندوستان کی آب و ہوا مزیدار اور میٹھے پھل پیدا کرنے کے لئے مشہور رہی ہے۔ عرب سیاحوں نے ہندوستان کے مختلف حصوں میں پیدا ہونے والے پھلوں اور سبزیوں کا بیان کیا ہے۔ ابن خردادبہ نے کلابارا اور لنکا کے درمیان میں واقع ذاتوں کا کھانا کیلا، گنا اور نارمل بتایا ہے۔ سعودی نے ہندوستانی جزیروں کی عام پیداوار نارمل بتائی ہے۔ کچھ یہاں نہیں پیدا ہوتی ہے۔ اصطخرانی نے سندھ میں فیو اور آم کھانے کا بیان کیا ہے اس نے ہدران میں بانید مصری یا عنقید شکر مند، کی پیداوار کا ذکر کیا ہے۔ مصری صعب ملکوں میں نہیں سے جاتی ہے یہاں کچھ فیو، گنا اور آم بھی پیدا ہوتا ہے۔ بشاری مقدما نے ہند میں اخروٹ اور بادام کھانے کا بیان کیا ہے نیز یہاں پر کچھ اور کیلے گا بھی ذکر کیا ہے۔ اس کے علاوہ جانوس جزیرہ کے لوگ نارمل، کیلا گنا، نہروار کے لوگ جاکلا، نوبیا، لنک بالوس

۴۵ صفحہ ۱۵۷

۳۷ صفحہ ۱۵۸

۱۵۶ صفحہ ۱۵۹

۶۵ بشاری، ۸۲، ۸۴، ۸۶، ۸۸، ۹۰، ۹۲، ۹۴، ۹۶، ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۸، ۱۲۰، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۴، ۱۳۶، ۱۳۸، ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۴۶، ۱۴۸، ۱۵۰، ۱۵۲، ۱۵۴، ۱۵۶، ۱۵۸، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۲، ۱۷۴، ۱۷۶، ۱۷۸، ۱۸۰، ۱۸۲، ۱۸۴، ۱۸۶، ۱۸۸، ۱۹۰، ۱۹۲، ۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۸، ۲۰۰، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۰۶، ۲۰۸، ۲۱۰، ۲۱۲، ۲۱۴، ۲۱۶، ۲۱۸، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۴، ۲۲۶، ۲۲۸، ۲۳۰، ۲۳۲، ۲۳۴، ۲۳۶، ۲۳۸، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۴، ۲۴۶، ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۵۲، ۲۵۴، ۲۵۶، ۲۵۸، ۲۶۰، ۲۶۲، ۲۶۴، ۲۶۶، ۲۶۸، ۲۷۰، ۲۷۲، ۲۷۴، ۲۷۶، ۲۷۸، ۲۸۰، ۲۸۲، ۲۸۴، ۲۸۶، ۲۸۸، ۲۹۰، ۲۹۲، ۲۹۴، ۲۹۶، ۲۹۸، ۳۰۰، ۳۰۲، ۳۰۴، ۳۰۶، ۳۰۸، ۳۱۰، ۳۱۲، ۳۱۴، ۳۱۶، ۳۱۸، ۳۲۰، ۳۲۲، ۳۲۴، ۳۲۶، ۳۲۸، ۳۳۰، ۳۳۲، ۳۳۴، ۳۳۶، ۳۳۸، ۳۴۰، ۳۴۲، ۳۴۴، ۳۴۶، ۳۴۸، ۳۵۰، ۳۵۲، ۳۵۴، ۳۵۶، ۳۵۸، ۳۶۰، ۳۶۲، ۳۶۴، ۳۶۶، ۳۶۸، ۳۷۰، ۳۷۲، ۳۷۴، ۳۷۶، ۳۷۸، ۳۸۰، ۳۸۲، ۳۸۴، ۳۸۶، ۳۸۸، ۳۹۰، ۳۹۲، ۳۹۴، ۳۹۶، ۳۹۸، ۴۰۰، ۴۰۲، ۴۰۴، ۴۰۶، ۴۰۸، ۴۱۰، ۴۱۲، ۴۱۴، ۴۱۶، ۴۱۸، ۴۲۰، ۴۲۲، ۴۲۴، ۴۲۶، ۴۲۸، ۴۳۰، ۴۳۲، ۴۳۴، ۴۳۶، ۴۳۸، ۴۴۰، ۴۴۲، ۴۴۴، ۴۴۶، ۴۴۸، ۴۵۰، ۴۵۲، ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۵۸، ۴۶۰، ۴۶۲، ۴۶۴، ۴۶۶، ۴۶۸، ۴۷۰، ۴۷۲، ۴۷۴، ۴۷۶، ۴۷۸، ۴۸۰، ۴۸۲، ۴۸۴، ۴۸۶، ۴۸۸، ۴۹۰، ۴۹۲، ۴۹۴، ۴۹۶، ۴۹۸، ۵۰۰، ۵۰۲، ۵۰۴، ۵۰۶، ۵۰۸، ۵۱۰، ۵۱۲، ۵۱۴، ۵۱۶، ۵۱۸، ۵۲۰، ۵۲۲، ۵۲۴، ۵۲۶، ۵۲۸، ۵۳۰، ۵۳۲، ۵۳۴، ۵۳۶، ۵۳۸، ۵۴۰، ۵۴۲، ۵۴۴، ۵۴۶، ۵۴۸، ۵۵۰، ۵۵۲، ۵۵۴، ۵۵۶، ۵۵۸، ۵۶۰، ۵۶۲، ۵۶۴، ۵۶۶، ۵۶۸، ۵۷۰، ۵۷۲، ۵۷۴، ۵۷۶، ۵۷۸، ۵۸۰، ۵۸۲، ۵۸۴، ۵۸۶، ۵۸۸، ۵۹۰، ۵۹۲، ۵۹۴، ۵۹۶، ۵۹۸، ۶۰۰، ۶۰۲، ۶۰۴، ۶۰۶، ۶۰۸، ۶۱۰، ۶۱۲، ۶۱۴، ۶۱۶، ۶۱۸، ۶۲۰، ۶۲۲، ۶۲۴، ۶۲۶، ۶۲۸، ۶۳۰، ۶۳۲، ۶۳۴، ۶۳۶، ۶۳۸، ۶۴۰، ۶۴۲، ۶۴۴، ۶۴۶، ۶۴۸، ۶۵۰، ۶۵۲، ۶۵۴، ۶۵۶، ۶۵۸، ۶۶۰، ۶۶۲، ۶۶۴، ۶۶۶، ۶۶۸، ۶۷۰، ۶۷۲، ۶۷۴، ۶۷۶، ۶۷۸، ۶۸۰، ۶۸۲، ۶۸۴، ۶۸۶، ۶۸۸، ۶۹۰، ۶۹۲، ۶۹۴، ۶۹۶، ۶۹۸، ۷۰۰، ۷۰۲، ۷۰۴، ۷۰۶، ۷۰۸، ۷۱۰، ۷۱۲، ۷۱۴، ۷۱۶، ۷۱۸، ۷۲۰، ۷۲۲، ۷۲۴، ۷۲۶، ۷۲۸، ۷۳۰، ۷۳۲، ۷۳۴، ۷۳۶، ۷۳۸، ۷۴۰، ۷۴۲، ۷۴۴، ۷۴۶، ۷۴۸، ۷۵۰، ۷۵۲، ۷۵۴، ۷۵۶، ۷۵۸، ۷۶۰، ۷۶۲، ۷۶۴، ۷۶۶، ۷۶۸، ۷۷۰، ۷۷۲، ۷۷۴، ۷۷۶، ۷۷۸، ۷۸۰، ۷۸۲، ۷۸۴، ۷۸۶، ۷۸۸، ۷۹۰، ۷۹۲، ۷۹۴، ۷۹۶، ۷۹۸، ۸۰۰، ۸۰۲، ۸۰۴، ۸۰۶، ۸۰۸، ۸۱۰، ۸۱۲، ۸۱۴، ۸۱۶، ۸۱۸، ۸۲۰، ۸۲۲، ۸۲۴، ۸۲۶، ۸۲۸، ۸۳۰، ۸۳۲، ۸۳۴، ۸۳۶، ۸۳۸، ۸۴۰، ۸۴۲، ۸۴۴، ۸۴۶، ۸۴۸، ۸۵۰، ۸۵۲، ۸۵۴، ۸۵۶، ۸۵۸، ۸۶۰، ۸۶۲، ۸۶۴، ۸۶۶، ۸۶۸، ۸۷۰، ۸۷۲، ۸۷۴، ۸۷۶، ۸۷۸، ۸۸۰، ۸۸۲، ۸۸۴، ۸۸۶، ۸۸۸، ۸۹۰، ۸۹۲، ۸۹۴، ۸۹۶، ۸۹۸، ۹۰۰، ۹۰۲، ۹۰۴، ۹۰۶، ۹۰۸، ۹۱۰، ۹۱۲، ۹۱۴، ۹۱۶، ۹۱۸، ۹۲۰، ۹۲۲، ۹۲۴، ۹۲۶، ۹۲۸، ۹۳۰، ۹۳۲، ۹۳۴، ۹۳۶، ۹۳۸، ۹۴۰، ۹۴۲، ۹۴۴، ۹۴۶، ۹۴۸، ۹۵۰، ۹۵۲، ۹۵۴، ۹۵۶، ۹۵۸، ۹۶۰، ۹۶۲، ۹۶۴، ۹۶۶، ۹۶۸، ۹۷۰، ۹۷۲، ۹۷۴، ۹۷۶، ۹۷۸، ۹۸۰، ۹۸۲، ۹۸۴، ۹۸۶، ۹۸۸، ۹۹۰، ۹۹۲، ۹۹۴، ۹۹۶، ۹۹۸، ۱۰۰۰

۶۲-۱۵۰

جویرے کے قریب بخا مان جزیرہ کے لوگ ناریل کا استعمال کرتے تھے۔ سلیمان نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں سب پھل تو ہیں لیکن چھوہارے کا درخت نہیں ہے اور ان کے پاس ایک پھل ہے جو سیرے وہاں نہیں ہے۔ ممکن ہے یہ پھل آم رہا ہو خوارزمی نے بھی ہندوستان میں پیدا ہونے والے پھل آم کا ذکر کیا ہے سعودی کے مطابق نارنجی، نیبو، ہندوستان کی خاص چیزیں ہیں یہ پھل تیسری صدی ہجری میں ہندوستان سے عرب لائے گئے تھے سعودی کا قول ہے کہ ان میں ہندوستان جیسا مزہ نہیں تھا ابن حوقل ندہ کا بیان کرتے ہوئے کہتا ہے کہ ان کے دس میں تیب کے برابر ایک پھل ہوتا ہے جس کو نمبو کہتے ہیں اور جو شفتالو کی طرح کا ہوتا ہے اس کا نام اسیج (آم) ہے جس کا مزہ شفتالو کی طرح ہوتا ہے بھرہت کی ریلنگ اور ساجھی کے اسٹوپ (پتھر کے کھمبے) پر انگور کے گھجوں کی عکاسی کی گئی ہے۔ ڈاکٹر اوم پرکاش نے تذکرہ کیا ہے کہ بنگال اور دکھنی ہند کے لوگ چنا اور سیم کی پھلی کی سبزی کا استعمال کھانے میں کرتے تھے۔ البرونی نے لکھا ہے کہ ہندوؤں کے دلش میں کھجور اور ناریل کی طرح کا پٹلا پیر ہے جس کا پھل کھایا جاتا ہے۔ واٹس نے لکھا ہے کہ کشمیر میں ناشپاتی،

۱۷ سعودی: مروج الذہب حصہ ۲ صفحہ ۲۲۸ (یورپ)

۱۸ ابن حوقل

صفحہ ۲۲۸

صفحہ ۳۲-۳۳

۱۹ کنشکم بھرہت۔ اسٹوپ

۲۰ اوم پرکاش، فوڈ اینڈ ڈرنک مان انشینٹ انڈیا صفحہ ۱۶۱

۲۱ سجاد: البرونی انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۱۷۱

بیر، آڑو، خوبانی، اور انگور کے پودے کافی تعداد میں ملتے ہیں۔

## مٹھائیاں

عرب سیاحوں نے ہندوستانی مٹھائیوں کا بیان کیا ہے اور اسے فانیڈے کہا ہے۔ اصطخری اور مقدسی نے لکھا ہے کہ حدراں اور ماسکان اور مکران کی فانیڈ (مٹھائی) سارے سنار میں بھجی جاتی ہے۔

## کھانا کھانے کا طریقہ

عرب سیاحوں نے ہندوستانیوں کے کھانے کا طریقہ اور کھانے کی صفائی سے متعلق بہت سی باتوں کا بیان کیا ہے جو ہندوستانی کتابوں میں ملتا ہے۔ کھانے کا طریقہ بیان کرتے ہوئے ابو زید نے کہا ہے کہ ہندستان میں کچھ لوگ ایسے ہیں جن کے دو لوگ ایک ساتھ ایک برتن میں کھانا نہیں کھاتے۔ بادشاہوں اور مالدار لوگوں کے روز بروز دسترخوان اور نارمل کی چھال کا جیسا کوئی پاترو بنا یا جاتا ہے۔ کھانا کھانے کے بعد اسے تھنک دیتے ہیں دوسرے دن پھر نیا چھال استعمال کیا جاتا ہے البیرونی کھانے کے طریقہ کے

صفحہ ۱۴۸-۱۴۷

۱۴۸-۱۴۷

صفحہ ۲۸۲

۲۸۲

صفحہ ۱۴۵-۱۴۴

۱۴۵-۱۴۴

صفحہ ۱۸۰

حصہ ۱

ہندوستان عربوں کی نظر میں

معلق لکھتا ہے کہ ہندو گوہر سے لیے چو کے میں ایک کے بعد ایک اکیلے بیٹھ کر کھانا کھاتے ہیں۔ وہ کھانے کے بچے ہوئے حصے کو نہیں کھاتے ہیں۔ وہ سٹی کے برتن (पत्र) کو کھانے کے بعد پھینک دیتے ہیں۔ بودھ عکشتوں کے ایک ساتھ کھانے کا بیان اٹنگ نے کیا ہے۔ سرطح کے بودھ عکشت اپنے ہاتھ پر دھو کر الگ الگ چوکوں پر بیٹھتے تھے۔ سب چوکیاں ایک ہی نائپ کی ہوتی تھیں۔ ان سبھی کو ایک ایک ہاتھ کی دوری پر رکھا جاتا تھا۔ کھانا سب کو ایک طرح سے لگایا جاتا تھا۔ جہانوں کے سامنے کھانا لگانے والے کھڑے ہو کر ادب سے سلام کرتے تھے کھانے کے بعد کھانا لگانے والا جہانوں کو دانٹوں (سواکس) اور صاف پانی دیتا تھا۔

جہان ایک ایک نصیحت منتر (منتر بات) پڑھتا تھا بہت سی ہندوستانی کتابوں میں چھوٹا کھانا نہ کھانے کے ثبوت ملتے ہیں۔ ابن فقہ نے لکھا ہے کہ کوئی بھی شخص بغیر نہانے اور دانٹوں (سواکس) کے کھانا نہیں کھاتا البیرونی کے مطابق ہندو لوگ ایک ساتھ کھانا نہیں کھاتے وہ بچا ہوا حصہ ہی نہیں کھاتے نیز کھانے ہوئے برتن کو پھینک دیتے ہیں اس کی تصدیق ہون سانگ سے ہوتی ہے۔ اس کے مطابق کھانے کے برتن کو ہاتھوں ہاتھ آگے نہیں بڑھایا جاتا جو

۱۸۰ جے سنکر مشرا، گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۲۸، ۲۲۹ اور حصہ ۱ صفحہ ۱۸۰  
۱۸۱ جے سنکر مشرا، گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۲۸، ۲۲۹ اور حصہ ۱ صفحہ ۱۸۰  
۱۸۲ جے سنکر مشرا، گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۲۸، ۲۲۹ اور حصہ ۱ صفحہ ۱۸۰

برق مٹی کا ٹکڑے کے ہوتے ہیں ان کا ایک بار استعمال کرنے کے بعد  
بھینک دینا ضروری ہے اور جو برق سونے، چاندی، تانبے یا لوہے  
کے ہوتے ہیں۔ انھیں پھر سے صاف کرنا پڑتا ہے۔

## شراب (سراپان)

عرب سیاحوں نے قدیم ہندوستانی سماج میں راج شراب  
کے رواج کا بھی بیان کیا ہے۔ اس وقت شہد، تازی ناریل  
وغیرہ کا بھی استعمال شراب کی شکل میں کیا جاتا تھا ابن خردادزہ  
نے ہندوستانی جزیروں میں ناریل کی شہد پینے کا بیان کیا ہے  
البرونی نے لکھا ہے کہ شراب (Sarpah) پینے کی اجازت شروع  
کو ہے۔ وہ اس کو پی سکتا ہے وہ شراب خانی بیٹ پیتے ہیں  
اور کھانا بعد میں کھاتے ہیں عرب سیاحوں نے برہمنوں، پھرتوں  
اور دیشیوں کے لئے شراب بنا ممنوع بتایا ہے۔ اور سی نے  
لکھا ہے کہ شہد کا شربت جس میں الائچی دانے ہوتے ہیں یا ریتوں  
وغیرہ میں استعمال کیا جاتا ہے سندان، جمبورا اور کھایت کے  
لوگ شہد (مدھو) گجرات اور سرانڈیپ کے لوگ شراب اور

۱۵۲ صفحہ ۱ حصہ ۱

۲۵ صفحہ ۱ حصہ ۱

۲۴۰ صفحہ ۱ حصہ ۱

۱۵۱ صفحہ ۲ حصہ ۱

۱۹۶۳ جولائی ۱۹۶۳

۱۴۱ صفحہ ۱

صفحہ ۱

صفحہ ۱



جنوب کے لوگ قازی کا استعمال کرتے ہیں۔ لنگا کا راجہ عراق سے  
 شراب منگا کر پیتا تھا۔ ہوں سانگ کا قول ہے کہ چھتری دیکھنے (گنا)  
 اور انگور سے تیار کی گئی شراب پینے میں اور دیشہ لوگ چوانی  
 (ٹیکائی) سوائے تیز شراب پیتے ہیں۔ بوہہ کلبشو اور برہمن صرف  
 انگور اور گنے کا شربت پیتے ہیں۔ گتھاسرت ساگر سے ظاہر  
 ہوتا ہے کہ سو اگروں میں شراب پینے کا طریق تھا۔

سودی نے لکھا ہے کہ اپنے آندہ دستی میں بہت زیادہ  
 اضافہ کرنے کے لئے ہندوستان کے لوگ لڑکیوں کو شراب پلاتے  
 ہیں تاکہ ان کی بدھستی کو دیکھنے والا شخص برا ٹکھتہ ہوا سمجھے۔  
 شراب کے مروجہ کثوت سیاحوں کے باقاعدہ اور ہندستانی  
 کتابوں سے بخوبی ہوتا ہے لیکن شراب کے خراب نتائج کے صیب  
 کماج میں دھیرے دھیرے شراب کا رواج کم ہو گیا نیز بہت سے  
 راجاؤں نے اس پر پابندیاں بھی لگائیں۔ عرب مصنفین نے شراب  
 کی ممانعت کا تذکرہ کیا ہے ابن خردادبہ نے لکھا ہے کہ ہندستانی  
 باشندے شراب کا استعمال نہیں کرتے اور وہ چھ مہر کے استعمال

۱۔ اور سی برہمان صفحہ ۶۱، ۶۲ جولائی ۱۹۶۸

۲۔ مینار: عرب جوگرازیس نالج آف سڈرن انڈیا صفحہ ۱۰۲

۳۔ دائری صفحہ ۱۶۸

۴۔ گتھاسرت ساگر صفحہ ۱۵۰-۱۵۴

۵۔ ہندوستان عربوں کی نظروں میں صفحہ ۱ صفحہ ۴۸

۶۔ خردادبہ صفحہ ۶۶-۶۷

کرتے ہیں۔ اگرچہ ان کے مذہب میں شراب ممنوع نہیں ہے لیکن پھر بھی اس سے پرہیز کرتے ہیں کیونکہ اس کا استعمال آدمی کی عقل اور ہوش و حواس کی طاقت کو ختم کر دیتا ہے اور آدمی کوئی بھی خراب کام کر سکتا ہے اس لئے راجاؤں کے لئے شراب مینا منع تھا خروانیہا کے لکھتا ہے کہ برہمن و ہرم کے نامدا نام کے فرشتے نے لوگوں کو شراب نوشی سے روکا تھا سلیمان نے لکھا ہے کہ ہندوستانی اپنے اخلاق کی وجہ سے نہ تو شراب پیتے ہیں نہ سرکہ کھاتے ہیں اگرچہ ان کے مذہب میں منع نہیں ہے ہندوستانی شراب کی ممانعت مذہبی بندش کے سبب نہیں کرتے بلکہ سماج میں نفرت کے لائق سمجھے جانے کی ڈر سے کرتے ہیں۔ بزرگ بن شہریار کے مطابق ہندو لوگوں کے مذہب میں مردوں کے لئے شراب بالکل ممنوع ہے لیکن عورتوں کے لئے مناسب ہے۔ مسعودی نے لکھا ہے کہ ہندو شراب نہیں پیتے اور شراب پینے والوں کو برا سمجھتے ہیں۔ شراب پینے والے راجہ سے حکومت چھین لی جاتی ہے راجہ کمار شراب کے تسلسلے میں سخت قانون رکھتا ہے اس کے یہاں شراب پینے کی سزا موت ہے۔ ہندوستانی سو اگر اور عام جتنا شراب نہیں پیتی بلکہ سیر کے سے بھی پرہیز کرتی ہے۔ اگر کمار کا کوئی نسخہ مالار شراب پیتا ہے

صفحہ ۶۶-۶۷

صفحہ ۵۲

ک خرواہ

سلیمان

سلیمان، ریفرس سم عرب ٹرولریس اینڈ ریکنٹریشن ڈیوگری فی صفحہ ۵۸-۵۹

صفحہ ۱۳۹-۱۳۸

بزرگ بن شہریار

تو اس کے باعث پیر پو بیے کو گرم کر کے رکھ دیتے ہیں جس سے کبھی کبھی موت بھی ہو جاتی ہے۔ ابن رستم نے جو ہر دوستانی امور اور باشندوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ وہ شراب نہیں پیتے جسے مسلمان کے متعلق معلوم ہوتا ہے کہ اس نے شراب پی ہے اس کو بیخ سمجھتے ہیں نیز نفرت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ ابن فقہ سلیمان نے لمار کے راجہ کا بیان کیا ہے جس نے شراب نوشی، جرم قرار دیا تھا۔ ہندوستان کجرات کے جو کہ یہ لمار پال نے شراب نوشی ہی نہیں بلکہ شراب سازی سے کارخانے بھی بند کرا دیے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت شراب کا حلین تھا لیکن شراب پینے والوں کو عزت کی نگاہ سے نہیں دیکھا جاتا تھا

## پان (تامبول)

کھانے کے بعد کئی کر کے تاملول (پان) کھانے کا رواج قدیم زمانے میں تھا۔ کادسری میں پان (پان) نے لکھا ہے کہ راجہ شودرک دن کے کھانے کے بعد خوشبودار بوٹیوں کا دھونی دے کر کے تاملول (پان) کھاتے تھے یا البیرونی کے مطابق ہندوستانی سماج میں پان کا حلین انتہائی قدیم زمانے سے چلا آ رہا ہے پان پینے والے کو واسیایان نے تاملولی کے نام سے مخاطب کیا ہے باگ تھٹ نے

صفحہ ۱۳۹-۱۳۸

سک بزرگ بن شہر پار

صفحہ ۱۴۲۱۶

کادسری

سک باڑا

صفحہ ۱۸۰

حصہ ۱

سک سجاد البیرونی اندیا

سک ایم سی۔ چکلاور، سوشل لائف ان انیشینٹ انڈیا واسیایانز کام پور

آٹھانگ سنگرہ میں کہا ہے کہ پان کو سونے کے بعد لینا چاہیے پان کھانا  
امکان ہے کہ آریوں نے ہندوستان میں ناگ ذات کے لوگوں سے  
سکھا تھا۔ آریوں نے تامبول کا بہت ادب کیا ہے۔ سب سے پہلے  
اعلیٰ طبقہ کے شہریوں نے اسے اپنایا تھا۔ پان کا سیدھا مطلب نیتہ  
ہے۔ پان کو بہت اونچا مقام دیا گیا ہے۔ یہاں تک کہ دیوتاؤں کی  
پوجا کے سامان میں پان کو بہت عمدہ مانا گیا ہے لیکن اس کے ساتھ  
ہی اس کی خرابیوں کا بھی تجزیہ کیا گیا ہے۔ البیرونی آگے لکھتا ہے  
ان کی (ہندوستانیوں کی) قوت ہانمہ اتنی کمزور ہے کہ کھانا کھانے کے  
بعد پان کے پتے اور سپاری چبا کر وہ اسے نذر مغبوط کرتے ہیں۔ گرم پان  
جسم کی حرارت کو ٹھکراتا ہے، پان کے پتے کا چونا ہر ایک گیلی چیز کو سکھا  
دیتا ہے اور سپاری دانٹوں معورضوں اور پیٹ پر مناسب دوا کی شکل میں  
کام کرتی ہے۔ پان، چونا اور سپاری ایک ساتھ کھانے کے سبب ان کے  
دانٹ لال ہیں اور کسی نے پان کی تعریف کی ہے۔ اس سلسلے میں المسعودی  
نے بھی لکھا ہے کہ مان ایک طرح کا پتہ ہوتا ہے جو ہندوستان میں پیدا ہوتا  
ہے جب اس کو چونا اور ڈلی ملا کر کھاتے ہیں تب انار کے دانوں کی  
طرح دانٹ لال ہو جاتے ہیں اور خوشبودار ہو جاتے ہیں۔ جی بھی خوش  
ہوتا ہے ہندوستان کے لوگ سفید دانٹوں اور پان نہ کھانے والوں کو  
پسند نہیں کرتے۔ عرب سیاحوں اور ہندوستانی کتابوں کے تذکرے سے معلوم  
ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں پان کا حلین تھا اور اسے خوبصورتی اور عورت کا  
نشان مانا جاتا تھا موجودہ سماج میں پان کا بہت زیادہ حلین دکھائی دیتا ہے۔  
سن بی۔ کے کوڑا اسٹیڈیز ان انڈس: ٹیکورل سہری حصہ ۱ صفحہ ۱۷۸

۱۷۸

## پوشاک اور آرائش

تہذیب کے ارتقاء کے ساتھ پوشاک پہننے کی اہمیت بدن کو  
سجانے کی سمت میں خاص طور سے دکھائی دیتا ہے۔ پوشاک پہننے  
کے ذریعہ خوبصورت بن جانے کا فن انسان نے بہت قدیم زمانے  
سے اپنایا۔ اس سمت میں پوشاکوں کی اہمیت آرائش کے برابر ہے۔  
عرب سیاحوں نے اپنے تذکروں میں ہندوستان کے مختلف حصوں  
کی پوشاک اور وضع قطع کا ذکر کیا ہے۔ اصطخری کے مطابق منصورہ  
کے عام باشندوں کی پوشاک عراق کی طرح ہے لیکن راجاؤں کا لباس  
اور وضع قطع ہندوستانیوں کی طرح ہے یعنی ان کے بال لمبے ہوتے ہیں۔  
اور وہ کرتے استعمال کرتے ہیں۔ اس نے بانیا، کامبل، چمپور کے  
صوبوں میں ہندو مسلمانوں کی پوشاک ایک ہی جیسی بتائی ہے۔  
نٹاری مقدسی کے مطابق مکران کے رہنے والے کرتے پہنتے ہیں  
اور لمبے بال رکھتے ہیں۔ مسلمان نے دکھنی ہندوستان میں واقع ہرگد  
سمندر کے جزیروں کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے۔  
یہاں کے لوگ بانہوں، اکھیل اور کھلے گلے (آستین) دامن

۱۔ رام جی ابادھیانی: پراچین بھارت کی سماجک ایوم سائنسریک جوہریکا سہ ۲۵

۲۔ اصطخری: کتاب الاقالیم ترجمہ المصنف امین ڈاؤسن سہری آف انڈیا حصہ ۲ صفحہ ۲

۳۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ صفحہ ۳۷۵

صفحہ ۱۸-۱۹

سیمان

ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ صفحہ ۳۹۲



گرمیاں، کی قمیص پہنتے ہیں۔ اس نے جنوبی ہند کے کچھ ساحلوں کے  
 باشندوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ وہ صرف لنگوٹی باندھتے ہیں۔  
 بوردھ مھکشو اور مھکشو نیکاؤں کے لباس ہر طرح سے ایک جیسے  
 تھے۔ ان کے کپڑوں کا رنگ پیلا ہوتا تھا۔ یہ تین طرح کے ہوتے  
 تھے۔ سنگھائی یعنی کمر سے لپیٹنے کی دوسری تہہ انتر وارک یعنی بدن کے  
 اوپری حصہ ڈھکنے کا کپڑا اور اترانگ یعنی چادر کاؤں اور بستوں  
 میں نپد اور سلیمان لنگی اور کرتا پہنتے ہیں۔ البیرونی کے مطابق وہ  
 پانچاموں کی طرح پگڑی دکھلا لباس (دھوئی) استعمال کرتے ہیں  
 جو کم لباس پہننا چاہتے ہیں وہ دو انگل چوڑا چھتر (لنگوٹی) دو  
 رسیوں کے سہارے اپنی کمر میں باندھتے ہیں اور اتنے سے جاپٹیاں  
 کر لیتے ہیں۔ البیرونی کے ذریعہ میان کی گئی لنگوٹی باندھے جانے کا  
 جلیں سادھو، سفایوں میں شروع سے جاری رہا۔ آج بھی سادھو زیادہ  
 لنگوٹی کا استعمال کرتے ہیں جہاں تک رومی کے پانچامے کی بات ہے  
 وہ کسی ٹھنڈے صوبے میں پہنے جاتے رہے ہوں گے جو کہومی زیادہ  
 کپڑے پہننا چاہتا ہے وہ رومی سے بھرے ہوئے پانچامے پہنتا ہے  
 جس سے کئی لائیاں اور منڈے بنا سے جاتے ہیں۔ ان پانچاموں  
 میں کوئی راستہ نہیں ہوتا ہے نیز اتنے بڑے ہوتے ہیں کہ پاؤں دھاک  
 جاتے ہیں۔ جس ڈوری سے پانچامہ باندھا جاتا ہے وہ نیچے پہننا

صفحہ ۱۸-۱۹

سہ سلیمان

۱۵ سلیمان ندوی۔ عرب بھارت کے مہندہ مترجم رام چندر صفحہ ۲۲

۱۶ سوئی چندر؛ تراجم بھارتیہ ریشی معوشا صفحہ ۲۵

۱۷ مسچاؤ؛ البیرونی انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۱۵۸

الہیرونی نے رومی کے پانچواںے کا تذکرہ کیا ہے ایرین کے مطابق رومی کے بنی دھرتی مکر سے لپی رمتی تھی اور وہاں سے گھٹنے کے نیچے ایک فٹ تک اشکتی رمتی تھی۔ ایرین نے ہندوستانوں کے سفید چھانٹے ہوئے لباس کی تعریف کی ہے اور لکھا ہے کہ یہ ہندوستانی رومی کی خصوصیت ہے نیز ممکن ہے ہندوستانوں کے سفید بدن ایران کے لباس خاص طور سے سفید ہونے پر بہت زیادہ اچھے لگتے ہیں۔ ہندوستانی سفید لباس کو آرام پہنچانے اور گرمی سے حفاظت کرنے کے لئے بہت زیادہ پسند کرتے ہیں جس کی تصدیق ایرین کے قول سے بھی ہوتی ہے۔

سیکسٹیز نے لکھا ہے کہ ہندوستانوں کے لباس پر سنہری کشیدہ کار ہوتی ہے اور اس کا قیمتی ہیرے بڑے رہتے ہیں۔ یہ جہنم نکل کے گل کاری کیا ہوا لباس سمیتے ہیں۔ سلیمان نے لکھا ہے کہ ہندو لوگ "پھوتا" پہنتے ہیں جن کے سلسلے میں لینار نے لکھا ہے کہ "پھوتا" (کپڑا) نشان ہے براس کپڑے کی طرف اشارہ کرتا ہے جو سندھ سے منگایا جاتا تھا نیز موٹے موٹے دھاگے سے لوگ اسے مکر سے لپیٹ لیتے تھے۔ الہیرونی نے عورتوں کے لباس کے سلسلے میں لکھا ہے۔

کرتکو (بانہوں والی چھوٹی قمیضیں جو کندھوں سے جسم کے درمیان تک ہوتا ہے) کا کاٹ دائیں اور بائیں دونوں طرف ہوتا ہے۔

۱۸۰-۱۸۱ صفحہ ۲۲۴

۱۸۱-۱۸۲ صفحہ ۲۶

۱۸۲-۱۸۳ صفحہ ۹۶

۱۸۳-۱۸۴ صفحہ ۱۸۰

بشاری مقدسی اور اصطخری نے توران کی پوشاک کے سلسلے میں لکھا ہے کہ ہندو مسلمان سب کا لباس ایک ہی ہے۔ گرمی پڑنے کے سبب ان کا لباس عام طور پر چادر اور تہمتا تھا۔ مگر ان کے لوگوں کے سلسلے میں لکھا ہے ہندو مسلمانوں کا لباس ایک طرح ہے اور مسلمان ہندوؤں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ ہندوؤں کا حکراں بلجھہ را کے سہرا تاج اور بھونے کے تار کے بنے قیمتی لباس پہنتا تھا اور عورتیں ساری پہنتی تھیں۔ ہندوستان کے کٹک بالوس اور سلہٹ جزیروں میں عورت اور مرد دونوں ننگے رہتے ہیں کچھ عورتیں درختوں کے پتوں سے بدن ڈھک لیتی ہیں۔ البرونی نے شدار (ایک کپڑا جس سے سر سینے اور گردن کا اوپری حصہ ڈھکا رہتا ہے) نام کے ایک کپڑے کا بیان کیا ہے جو یا کجاہوں کی طرح پیچھے بن سے بندھا رہتا ہے مگر یہ کرتا ہی تھا۔ ابن حوقل کے مطابق ان لوگوں میں ہر طرح سے کرتے ہی پہنے جاتے ہیں لیکن تاجر لوگ قمیض اور چادر استعمال کرتے ہیں۔ ہندوستانی سادھو زیادہ تر ننگے رہتے تھے یا دو انگلی کی لنگوٹی باندھتے تھے اس سلسلے میں بزرگ بن شہریار نے لکھا ہے کہ ہندوستان کے پجاری، جوگی سنیاہوں کی کچھ قسمیں ہیں

۱۔ ایلٹ اینڈ ڈاؤس: بہری آٹ اندیا حصہ ۱ صفحہ ۲۹

۲۔ ادرسی: نوزہت المشتاق۔ آفاق: ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۲ صفحہ ۲۹

۳۔ سلیمان

۴۔ سیاؤ: البرہنیز اندیا حصہ ۱ صفحہ ۱۸۰

۵۔ جے شکر شتر: گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۲۶۲ سفر نامہ صفحہ ۲۳۲

بیکار دی بودھ سادھو میں جنھیں ابو زید اور مقدسی نے 'بیکر صہی' اور 'بیکر نین' کہا ہے۔ یہ درحقیقت لڑکا کے باشندے ہیں یہ گرمی کے موسم میں بالکل ننگے رہتے ہیں۔ کبھی کبھی کوئی سادھو صرف چار انگلی کی ننگی ایک ڈوری میں باندھ لیتا ہے نیز چاروں میں گھاس کی چٹائی اور وہ لیتا ہے وہ مختلف رنگوں کے کچھ چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کی ملی ہوئی ننگی باندھ لیتے ہیں۔  
یعنی سیاح التنگ نے بودھ کھکشوؤں کے پہنادے کا تفصیلی بیان کیا ہے۔ کھکشوؤں کے پہنادے میں درج ذیل کیڑے ہوتے تھے اسٹنگھائی دو دہری پادری ۲۔ اتر سنگ (چادری) اور اتر داس (دھوتی)

التنگ نے ہندو سانی باشندوں کے اعلیٰ نسل کے سرکاری ملازموں کے کیڑوں کے سلیڈے میں لکھا ہے کہ سفید کیڑے کا ایک جوڑا پہنتے تھے لیکن غریب لوگ ایک ہی کیڑا پہنتے تھے دھوتی اکھٹ لہی ہوتی تھی اور وہ صرف کمر میں لپیٹ لی جاتی تھی۔  
ہیون سانگ نے عورتوں کے لباس میں ایک لمبے (نیچے) کیڑے کی طرف اشارہ کیا ہے اور لکھا ہے کہ یہ کیڑا ان کے دونوں کندھوں کو ڈھکے رہتا تھا یہی ہیون سانگ نے عورتوں کے

۱۔ بزرگ بن شہر بار صفحہ ۱۶۳-۱۶۴

۲۔ اے رکارڈ آف دی بدھٹ رلیجین اینڈ ریپبلکینڈ ان انڈیا اینڈ دی ملا یا آرچی

پے پیگو صفحہ ۵۲

۳۔ اے رکارڈ آف دی بدھٹ رلیجین اینڈ ریپبلکینڈ ان انڈیا اینڈ دی ملا یا آرچی پے پیگو صفحہ ۶۷-۶۸

صفحہ ۱۲۸

حصہ ۲

ملا وارٹس

ہناوے کا ذکر صاف واضح نہیں کیا ہے جس سے یہ سمجھنے میں مجبوری  
 پڑتی ہے کہ لمبے ڈھیلے کپڑے سے ان کا مطلب ساری عاوری،  
 یا کنڈیک ان تینوں میں سے کس سے ہے اندھیکار میں کونوں تک  
 کپڑے پہننے کی بات کہی گئی ہے۔ بھر بہت کی تصویروں میں عورتیں  
 گھٹنے تک ساری پہنے ہوئے ہے جس پر کر دھلی اور کمر بند ہے۔ قدیم  
 زمانے میں مرد بھی کمر بند پہنتے تھے۔ یہ کمر بند فنکارانہ اور پرکشش  
 ہوتے تھے جو عورت مرد دونوں کی خوبصورتی بڑھاتے تھے۔ کبھی کبھی  
 ان کمر بندوں میں پھندے دار تھوڑے رستے تھے عرب مصنفین کے  
 بیانات سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں کرتا، دھوتی، مشال،  
 یا کجامہ، لنگوٹی، صافہ وغیرہ رائج۔ اس کے پہنے جانے کا علم  
 ہندوستانی سکوں اور ادب سے بھی ہوتا ہے۔ چھوٹے وقت  
 ہندوستان بکشاں راجاؤں کے ماتحت تھا جس سے کپڑا وضع قطع  
 پر اثر پڑتا۔ قطری ہی تھا کشتان لوگوں کے اثرات کے سبب لوگ  
 لمبا کوٹ، یا کجامہ اور سر پر اوچی اوچی ٹوپی پہنتے تھے۔ سحر اموزیم  
 کی ایک مورتی دھوتی پہنے ہے نیز کمر بند کے چاروں طرف ایک دوپٹے  
 پہنے ہوئے ہے عورتیں اپنے پہنے پر کسے ہوئے۔

۱۲۸	صفحہ	حصہ ۱	۲۱-۲۲	بھرت پٹیٹ	۲۲-۲۱	۱۲۸	صفحہ
۲۸	صفحہ	۲۸	۲۸	برہمن بھارتیہ دیش بھوتا	۲۸	۲۸	صفحہ
۵۶	صفحہ	۵۶	۵۶	اشوگوش کالین بھارت	۵۶	۵۶	صفحہ
۱۵۲	صفحہ	۱۵۲	۱۵۲	بھارتیہ سکے	۱۵۲	۱۵۲	صفحہ
۱۵۸	صفحہ	۱۵۸	۱۵۸	بگننگم	۱۵۸	۱۵۸	صفحہ
				موتی چند			
				انٹی لال			
				بھارتیہ سکے			
				بگننگم			
				بگننگم			



جلیٹ سے ڈھکتی تھیں۔ ہندوستانی ادیبوں کے مضامین سے حیدر گیت  
 اول کے شاسن کال (زمانہ حکومت) کا ایک سکہ مرندنی جلیٹ) اور  
 پتلی جہری کے یا کجاہوں کا ہندوستانی سماج میں راج ہونا ثابت کرتا  
 ہے۔ عورتوں نے لباس کے سلسلے میں البیرونی لکھتا ہے :  
 کرتکوں (باہنوں والی چھوٹی قمیص) کی کاٹ دائیں سے  
 بائیں دونوں طرف ہوتی ہے۔ قدیم زمانے میں ہندوستان کے اندر  
 ریشمی، سوئی، اسی طرح کے کپڑے بنتے تھے۔ ہندوستانی کپڑوں  
 کی تعریف کرتے ہوئے مسعودی لکھتا ہے کہ بھارت کے باریک  
 کپڑوں کی ہمیشہ سے تعریف ہوتی آئی ہے۔ ہر ایک ذات کے  
 بیانات سے اس کا ثبوت ملتا ہے کہ یہاں بہت ہی باریک کپڑے  
 بنائے جاتے تھے۔ کچھ عالموں کا اندازہ ہے مصر کی مئی (قدیم مروا) کا بھارت اپنے  
 کپڑے میں لپی ہیں انھوں نے صدی عیسوی کا عرب سیاح سلیمان ایک جگہ کے  
 بارے میں لکھتا ہے کہ یہاں جیسے کپڑے بنے جاتے ہیں ویسے اور کہیں نہیں  
 بنے جاتے۔ یہ اتنے باریک ہوتے ہیں کہ پورا کپڑا (تھان) ایک مسٹھی میں آسکتا  
 ہے۔ یہ کپڑے سوئی ہوتے ہیں جو کہ عرب سیاح نے اپنی آنکھوں  
 سے دیکھے تھے۔ اس کے علاوہ تھانہ (بھٹی) کے کپڑے مشہور  
 تھے وہ یا تو وہیں بنتے تھے اور یا دیشی کے اندرونی حصوں سے

۱۱۹ گرافکس، نینگ ان دی بدھتھ کیوٹیلیس آف اہتتا صفحہ ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴

آتے تھے اس کو مہتا نے کے کپڑے کہتے تھے۔ سلیمان مہندوستانی  
 نگرہوں کی تعریف کرتے ہوئے لکھتا ہے کہ یہاں کے لوگ بہت  
 کارگر ہیں۔ یہ کرتا دونوں آستینوں، دامنوں اور گلے کے  
 ساتھ بن لیتے ہیں راہ رومی کے دلش میں ایسے سوتی کپڑے  
 ہوتے ہیں جیسے اور کسی جگہ نہیں ہوتے ہیں اٹھویں صدی میں  
 عربوں کے حملے کے بعد مہندوستانیوں کے لباس میں تبدیلی ہوئی  
 ابن حوقل نے بلہرا کے لوگوں کے سلسلے میں لکھا ہے کہ ملتان کے  
 مہندو اور سلیمان ایک سی پوشاک پہنتے ہیں اور بال بڑھاتے ہیں

## پاؤں کے محافظ (جوتے)

عرب سیاحوں کے بیان سے مہندوستانی سماج میں جوتوں کے  
 رواج پر روشنی پڑتی ہے عرب سیاح سعودی نے کھبایت اور سندان کے  
 جوتوں کی بہت زیادہ تعریف کی ہے یہ جوتے سندر ملائم اور مضبوط ہوتے  
 تھے۔ سماج میں ایک مخصوص قسم کے جوتے اہر طبقہ میں استعمال ہوتے  
 تھے جسے 'سراہ' کہتے تھے۔ جس کو پہن کر چلنے سے آواز نکلتی تھی  
 سعودی کھبایت (کھبایت) سندان اور سوپارہ میں بننے والے جوتوں  
 کی تعریف کرتا ہے۔ البرونی جوتے کے بارے میں لکھتا ہے کہ وہ جوتوں

۱۱۲	سعودی مروج الذہب - ج ۱
صفحہ ۲۵-۲۳	سلیمان ندوی عرب بھارت کے کھبوت
صفحہ ۳۱	اشوک انڈیا اینڈ سکر ایڈ عرب ٹریولرس
صفحہ ۳۹	ایلیٹ اینڈ ڈاؤن ہسٹری آف انڈیا حصہ ۱
صفحہ ۱۱۹	سعودی: مروج الذہب

پہننے رہتے ہیں پہلے سے پہلے پنڈلی کے نیچے کی طرف الٹا دیئے جاتے ہیں بٹاری اور سووی دونوں نے کھبایت کے جوتوں کی تعریف کی ہے جو یہاں سے بن کر باہر جاتے تھے۔ عرب سیاحوں کے بیان میں جوتوں کے حلین کے مختلف ٹوٹ پٹے ہیں۔ اس کی تصدیق ہندوستانی کتابوں سے بھی ہوتی ہے۔

**زیورات** کسی سماج میں زیور عورتوں کی زیب و زینت کیلئے عمومی بنیاد مانا جاتا ہے۔ عرب سیاحوں نے اس وقت کے سماج میں راجہ زیورات کا تذکرہ کیا ہے۔ تعجب خیز بات یہ ہے کہ قدیم ہندوستان میں جدید زمانے کی طرح عورتیں ہی زیورات کا استعمال نہیں کرتی تھیں بلکہ مرد بھی استعمال کرتے تھے۔ نویں صدی کے عرب سیاح سلیمان اور ابو زید نے لکھا ہے کہ ہندوستان کے راجہ کانوں میں بالے پہنتے ہیں جس میں بہت سے قیمتی جواہر اور موتی جڑے ہوتے ہیں اور گلے میں مہنگی مالائیں پہنتے ہیں جس میں اعلیٰ معیار کے موتی، لال اور نارنگی رنگ کے جواہر اور موتی ہوتے ہیں۔ قیمتی پتھر ان کی جائداد اور خزانہ ہوتے ہیں۔ یہ زیور فوج کے سپہ سالار اور فخریہ پہنتے ہیں اور اسیر لوگ دوسرے آدمیوں کی گردن پر سوار ہو کر چلتے ہیں اور ہاتھ میں مور کے سپر کا پتھر چھتہ ہوتا ہے۔ راجاؤں کے ذریعے زیور پہنے جانے کے سلسلے میں ابن فقیر نے لکھا ہے کہ ہندوستان کے بھی راجہ زیور پہنتے ہیں۔ اسکے مطابق ہندوستان کی عورتیں اور مرد بائھوں میں سونے کے کنگن اور کانوں میں بالیاں پہنتے ہیں۔ ہندوستانی عورت مردوں کے زیور پہنے کی پات سلیمان بھی کہتا ہے۔ دونوں سونے جواہرات کے کنگن اور دیگر زیورات پہنتے تھے البیرونی نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ عورتیں کانوں میں بالیاں، ہاتھوں میں جوڑیاں ہاتھ کی انگلیوں میں سونے کی انگلی اور یادوں کی انگلیوں میں چھلے پہنتی تھیں۔ ہند اور ہند کے ساحلی اور باہری حصوں کے راجہ پتا



## تفریحات اور روزمرہ کے معمولات

انسان اپنے پیش و عشرت اور راگ رنگ کا اظہار عیش و نشاط کے مختلف ذریعوں سے کرتا رہا ہے۔ ہندوستانی سماج میں قدیم زمانے میں تفریح و دل چسپی، عیش و نشاط کی جگہ رکھتا ہے۔ عرب سیاحوں نے ہندوستانی لوگوں میں مختلف قسم کے راگ رنگ اور عیش و عشرت کے سامان کا بیان کیا ہے ان کے بیانات سے بخوبی معلوم ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستان میں شطرنج، موسیقی، جو، رقص، شمشیر زنی اور چوڑیوں و پرندوں کی پرورش، دلچسپی و تفریح کے تمام سامان تھے۔ قدیم ہندوستانی کتب میں اس قدیم زمانہ میں مروجہ تفریح کے سامانوں کا بیان ملتا ہے جو عرب سیاحوں کے نوشتوں کے مطابق رکھتا ہے عرب سیاحوں نے عیش و نشاط، راگ رنگ کے متعدد ذریعوں کا بیان کیا ہے جو حسب ذیل تھے۔

### شطرنج

حافظ نے شطرنج کے کھیل کی قدیمیت کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ شطرنج کا کھیل ہندوستانیوں کی جنم و فرست اور سمت کی بہترین مثال ہے۔ یعقوبی نے اس کھیل کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ صرف کھیل نہیں ہے بلکہ علم ریاضی اور تختہ کے بنیادی



اصولوں پر اس کا دار و مدار ہے اور یہ حقیقت میں وقت کی تبدیلی کی تصویر کشی ہے شطرنج کھیل کے ذریعہ دشمنوں سے حفاظت اور حادثوں سے حفاظت کا ڈھنگ معلوم ہوتا ہے۔ یعقوبی اور خودی نے شطرنج کی پیدائش و تشکیل کے بارے میں ایک دلچسپ کہانی کا بیان کیا ہے۔

شطرنج کا کھیل نکالنے والے نے راجہ ہارانی سے جو انعام مانگا وہ بہت زیادہ انوکھا تھا۔ اس نے شطرنج کے پہلے خانے یا گھر میں گھوڑوں کا ایک دائرہ رکھا، دوسرے میں دو تیسرے میں چار اور چوتھے میں آٹھ دائرے رکھے دیکھنے میں راجہ کو یہ انعام معلومی اور حقیر معلوم ہوا لیکن جب اس کا حساب لگا یا گیا تو اتنی بڑی رقم دینا راجہ کے بس کی بات نہیں رہی۔

شطرنج کھیل کا نام — (ہندوستان) میں رکھا گیا ہے۔ اس کی بنیاد چترنگ (چار حصوں والا) ہے۔ ایرانی لوگ چہروں کے نام شاہ، فرزین اور پیادہ کی بنیاد پر اسے ایرانیوں کی دماغی ایجاد بتاتے ہیں۔ پانچویں اور رنخ (دھتے) کی بنیاد پر اسے ایرانیوں کی دماغی ایجاد بتاتے ہیں پانچویں اور رنخ (دھتے) کی بنیاد

ملک سلیمان ندوی: عرب بھارت کے سبندھ: مترجم راجندر

۱۲۹ صفحہ قاضی سوادہ لسی: ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ

۹۸ صفحہ یعقوبی، حصہ ۱

۱۲۹-۵۰ صفحہ سلیمان ندوی: عرب و بھارت کے سبندھ مترجم راجندر

۱۶۱ صفحہ لسی: حصہ ۱

۱۶۲ صفحہ یعقوبی حصہ ۱

جو زیادہ تر بھارت ہی میں ہوتے تھے۔ یہ ثابت ہوتا ہے کہ کھیل  
 بھارت میں شروع ہوا تھا۔ شطرنج کے کھیل کا تذکرہ قدیم ہندوستانی  
 کتابوں میں بھی کیا گیا ہے۔ قرون وسطیٰ میں بھی اس کھیل کا ذکر  
 ملتا ہے۔ عرب سیاح البرہونی نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ شطرنج  
 کھیلے ہوئے وہ ہاتھی کو پیادے کی طرح ایک گھر سے دوسرے  
 چلاتے ہیں دوسری طرف نہیں چار کونوں میں بھی اسے رانی  
 (مخانی) کی طرح ایک بار ایک پر نہیں بھاتے ہیں۔ ان کے مطابق  
 یہ پانچ گھر ہاتھی کی سونڈ اور پاؤں کی جگہیں ہیں۔ یہ دو پاؤں سے  
 ایک وقت میں چار آدمی کھیلے ہیں۔  
 البرہونی نے شطرنج میں رکتہ کو رخ کہا ہے اس طرح مختصراً  
 کہا جاسکتا ہے کہ عیش و عشرت اور تفریح کے سامانوں میں شطرنج  
 ایک اہم عقل بڑھانے والا ہندوستانی کھیل تھا۔

### چوسر اور جوا

شطرنج کی طرح چوسر بھی عقل کا کھیل تھا۔ سعودی نے اس کھیل  
 کا بیان کیا ہے کہ چوسر کی بدولت راہ برہمن لیسرا ہو بوج کے  
 زمانے میں ہوتی تھی اس کھیل کے ذریعہ قسمت اور کام کی تبدیلی ہوتی ہے

۱۷ کا دہری صفحہ ۱۳ کھاسرت ساگر۔ ثانی حصہ ۲ صفحہ ۲۲۵

۱۷ کجاوا البرہونیزانڈیا - حصہ ۱ صفحہ ۱۸۳

۱۷ کجاوا البرہونیزانڈیا - حصہ ۱ صفحہ ۵۸

۱۷ سعودی: مروج الذہب - حصہ ۱ صفحہ ۵۸

اس سے سرفا سر ہوتا ہے کہ آسمان اور مچھتروں کی رفتار جو چاہتی ہے کراتی ہے اور آدمی اس کے سامنے بانگل مجبور ہے اور نی نے لکھا ہے لنگا کے لوگوں میں جو سر اور جوئے کی مختلف قسمیں شامل ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ لوگ جوئے اور چوسر کے ذریعہ تفریح کرتے تھے۔

## موسیقی اور فن ساز

عرب سیاحوں نے ہندوستانی سازوں اور موسیقی کا بیان کیا ہے سعودی نے لکھا ہے کہ یہاں بہت سے ہندوستانی جزیروں میں ہر وقت طبل (طبلہ)، باجہ، بانسری، مضراب (ستار) نیز مختلف قسم کی خوبصورت آواز والے، بھوش کر دیتے والے سازوں کی آواز سنائی دیتی ہے ہندوستانیوں کی موسیقی (سنگیت) خوبصورت ہے ان کے ایک ساز کا نام 'کنگل' ہے جو کہ ویرا ایک تار کو تان کر بناتے ہیں اور جو ستار کے تاروں اور جھانچے کا کام دیتا ہے۔ ان کے یہاں ہر طرح کا رقص ہوتا ہے۔ عورتوں کو گانے سننے میں خصوصی دلچسپی ہے۔ سعودی کے مطابق ہندوستانیوں کے یہاں مختلف قسم کے ایسے بجائے جانے والے ساز ہیں جن میں لوگوں کو منہانے اور لانے کی طاقت ایک ساتھ پائی جاتی ہے۔ انھیں گانے سے

۱۲۳	صفحہ ۱۲۳	۱	صفہ ۱	۱	صفہ ۱	۱	صفہ ۱
۱۲۲-۱۲۳	صفحہ ۱۲۲-۱۲۳	۲	صفہ ۲	۲	صفہ ۲	۲	صفہ ۲
۱۰۲	صفحہ ۱۰۲	۳	صفحہ ۱۰۲	۳	صفحہ ۱۰۲	۳	صفحہ ۱۰۲

۱۰۲ صفحہ ۱۰۲: ترحم راچدر صفحہ ۱۰۲

محبت ہے جو حفظ نے لکھا ہے

ہندوستانی موسیقی دلکش ہے اس کے ایک بجائے جانے والے ساز کا نام کنکا ہے۔ یہ کدو کے ایک تار کا ہوتا ہے البیرونی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی تھا نچوں کو پھڑی سے بجاتے ہیں۔ قدیم ہندوستان میں ہندو تہذیب میں عیش و نشاط و تفریح طبع کے سامان نکلنے کی شکل میں فراہم ہیں۔ ویدک لٹریچر میں اجتماعی گانے کا ذکر ہے۔ بجائے جانے والے سازوں کی ہندوستان میں بہت پرانی روایت ہے۔ قرون وسطیٰ سے قبل مندروں کی دیواروں پر ان کے متحد و ثبوت ملتے ہیں۔ خصوصاً مشرق کے مندروں میں دنیا، نگارہ (نقارہ)، بانسری وغیرہ کی شمولیت تھی۔ کھجور اہو کی مندروں کی دیواروں پر مختلف بجائے جانے والے سازوں کے نقوش ملتے ہیں

عرب سیاحوں کے بیانات، قدیم ہندوستانی کتابوں اور کثیدہ کاریوں کی بنیاد سے ثابت ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستانی سماج میں موسیقی کے تحت بجائے جانے والے سازوں کا اہم مقام تھا

## حیرت انگیز کھیل

البیرونی نے تفریح کے ذریعہ کی شکل میں کھیل کا بیان کیا ہے اسکے

۱۰۴	صفحہ	۱	سودی: مروج الذہب
	صفحہ	۲	حافظ
۱۸۰	صفحہ	۳	مجاہد: البیرونی نندیا
۱۶۷-۱۶۸	صفحہ	۴	متر: انیسٹی کو ایشیا آف ازیہ ایلیٹ، ۳ نمبر صفحہ ۱۶۷-۱۶۸

مطابق رستوں پر چڑھا کر حضرت انگیز کھیل دکھائے جاتے ہیں۔ کئی بار  
ہندوؤں کو اس لئے جا دو گر سمجھا جاتا تھا کہ وہ کھیلے ہوئے رستوں پر  
حرفہ کر گنبد کھیلتے ہیں لیکن ایسے کھیل ہر طرح سے سبھی دلتوں میں  
ہوتے ہیں۔ قدیم زمانے سے بھی قبل کشنی کے کھیل کی حوصلہ افزائی  
ہو رہی تھی۔

## چوپایوں اور پرندوں کا پالنا

عرب سیاحوں کے قدیم ہندوستان میں جانوروں کے پالنے پر دیکھی  
پر روشنی ڈالی ہے۔ سعودی اور بزرگ بن شہر یار نے لکھا ہے کہ ہندوستان  
میں خصوصی طور پر طوطا پال کر اس کے ذریعہ دلی تسلی حاصل کرنے تھے  
بہت سے راجا اپنے محل میں طوطا پال کر اس کے ذریعہ دلی تسلی حاصل  
کرتے تھے۔ بہت سے راجا اپنے محل میں طوطا پالتے تھے نیز وہ ان کے  
بات کرتے تھے اور کھانا کھانے کے وقت پھرنے سے نکل کر راجہ کے  
ساتھ کھانا بھی کھاتے تھے۔ مور ہندوستانوں کا حد سے زیادہ محبوب  
پرندہ تھا جو آج بھی ہندوستان کا قومی پرندہ ہے۔ سعودی نے  
لکھا ہے کہ ہندوستان سے مختلف قسم کے مور کے بچے اسلامی ممالک  
عرب، عراق وغیرہ میں جاتے ہیں۔ اگرچہ وہ ہندوستان سے باہر  
بھی اندھے دہتے ہیں لیکن ان کے بچے چھوٹے اور گندے رنگ کے

۱۹۵ صفحہ ۱

۲۲۵ صفحہ ۱

۱۵۸ صفحہ ۱



ہوتے ہیں۔ مومن سانگ نے اندر حال (جادو) کا بیان کرتے ہوئے  
 لکھا ہے کہ تقانیثور کے لوگ اندر حال (جادو) میں ماہر تھے یہ

## جانوروں اور پرندوں کا شکار

عرب سیاحوں کے بیانات میں جانوروں اور پرندوں کے  
 شکار کرنے اور ان کے پکڑنے کی ترکیبوں پر روشنی پڑتی ہے البیرونی  
 نے جانوروں کے شکار کے بارے میں لکھا ہے کہ میں خود اس کا گواہ  
 ہوں کہ ہرن کو پکڑے بغیر کیا اپنے سامنے حاضر کر کے ریوٹی گھر میں بھیجا  
 جاسکتا ہے۔ درحقیقت مختلف آوازوں کے مددیت ہرنوں کو پکڑنے  
 کا کام کیا جاتا تھا۔ بارہ شگے کو پکڑنے کا ڈھنگ خصوصی قسم کا  
 رہتا تھا۔ لوگ اس کے چاروں طرف گھیر بنا کر گھومنے لگتے تھے اور  
 ساتھ ہی ساتھ ایک ہی آواز میں اتنی دیر تک گیت گاتے رہتے  
 تھے جب تک کہ جانور اس آواز سے واقف نہ ہو جائے۔ اسکے  
 بعد وہ اپنے گھیرے کو بہت زیادہ تنگ کرتے جاتے ہیں اور  
 لیٹے ہوئے جانور کے اتنا قریب آجاتے ہیں جہاں سے آسانی  
 سے اس پر وار کر سکیں

پرندوں کو پکڑنے کا ڈھنگ الگ تھا وہ گتوں کو مارنے  
 کے لئے تانبے کے تریق کو بیدی رات ایک ہی آواز کے ساتھ جاتے  
 رہتے ہیں پھر وہ انھیں (پرندے) کو ہاتھ سے پکڑ لیتے ہیں۔ اگر

۱۔ مروج الذهب جلد ۲ صفحہ ۳۴۴ صفحہ ۲۱۲

۲۔ سیاح البیرونی اندیا جلد ۱ صفحہ ۱۹۵

تبدلی آجائے تو کبھی ہرندے اڑ جاتے ہیں

سامان تفریح کے طور پر نوکا دو بار کوتا، کبٹ و گنگو اور جوان عورتوں کے ذریعہ شراب نوشی کئے جانے پر کبھی کبھار ثبوت ملتے ہیں۔ سعودی کے مطابق جوان عورتوں کو شراب بلا کر انھیں بدست نہا دیا جاتا تھا۔ جاہل نے ہندوستان میں کے تلوار کے کھیل میں دل چسپی لینے کا بیان کیا ہے۔

## روزمرہ کے اخلاق

عرب سیاحوں نے ہندوستانی باشندوں کی تعریف کرتے ہوئے لکھا ہے کہ ہندوستانی بہت زیادہ نیک اور فرما بیزواڑ ہوتے ہیں عرب سوداگر ہندوستان پر مد سے زیادہ اعتماد کرتے تھے کیونکہ ہندوستانی لوگ ایماندار اور پیسے کو ایمانداری سے رکھتے ہیں۔ جاہل نے لکھا ہے کہ چینیوں سے زیادہ ہندوستانیوں میں سہانی چارہ پایا جاتا تھا۔ بشاری نے ہندوستانیوں کے بارے میں لکھا ہے کہ یہ انصاف پسند عالم اور اچھے کردار والے لوگ ہیں جو نہ ہی تھکے نہیں کرتے۔

۱۹۵ صفحہ	حصہ ۱	۱۔ چار البر و شہزادہ
۱۹۵ صفحہ	حصہ ۱	۲۔ سعودی : مروج الذہب
۱۶۲-۱۶۲ صفحہ	حصہ ۱	۳۔ سعودی مروج الذہب
۸۰-۸۱ صفحہ		۴۔ جاہل
۱۸ صفحہ	حصہ ۸	۵۔ اورسی
۸۰-۸۱ صفحہ		۶۔ جاہل
۲۸۱ صفحہ		۷۔ بشاری مقدسی

ہندوستانی باشندے یہاں نوازی کو اپنا اولین فرض مانتے ہیں وہ  
 مسلمانوں سے پھر دی اور محبت رکھتے ہیں جس کا علم سلیمان کے ذریعہ  
 کئے گئے بلہرا کے راجہ کے بیان سے ہوتا ہے۔ اس نے لکھا ہے کہ  
 اس ویش کے راجاؤں کی عمر دراز ہوتی ہے اور وہ کچھ برس تک  
 حکومت کرتے ہیں۔ ایک حسرت خیز بات یہ ہے کہ ان کی عمر طویل ہونے  
 کا سبب عربوں سے محبت اور ان کی عزت کرتا ہر اسی طرح سرانندیب کے لوگ  
 اسلام اور مسلمانوں سے برابر محبت اور اچھے تعلقات رکھتے ہیں اپنی  
 نے کمار کے راجہ کا سامان کیا ہے۔ اس سے زیادہ نذر و تحفہ دینے والا  
 کوئی دوسرا راجہ نہیں ملتا ہے وہ لکھتا ہے کہ جو شخص اس کے ویش میں تحفہ  
 لے کر جاتا ہے وہ اس کو اس کے بدلے میں سوگنا زیادہ دیتا ہے اور  
 اسی جگہ پر لکھا کرتا ہے جہاں عام آدمی کو

ان رستا کے مطابق گجرات کے راجہ کے راج میں بہت زیادہ  
 امان داری ہے۔ راستے میں سونا بھی ڈال دیا جائے تو بھی اسے کوئی  
 بھی نہیں اٹھاتا ہے۔ عرب کے لوگ جب یہاں تجارت کے لئے آتے  
 ہیں تو وہ ان کے ساتھ اچھا سلوک کرتا ہے اور ان سے سامان وغیرہ بھی  
 خریدتا ہے۔ عرب والے مال لینے کے بعد راجہ سے کہتے ہیں کہ کسی  
 فرد کو ہمارے ساتھ سرحد تک بھیج دیں جو ہمارے سامان کی حفاظت  
 کرے۔ راجہ جواب دیتا ہے کہ ہمارے ویش میں ڈاکو نہیں ہیں اسلئے  
 تم لوگ بے گھٹکے (بغیر کسی اندیشہ کے) چلے جاؤ اگر کوئی حادثہ ہوا

صفحہ ۱۰۲

حصہ ۱

۱۰ ہندوستان عربوں کی نظر میں

صفحہ ۱۰۳

حصہ ۱

۱۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں

قومیں تم کو دوس کا بھگتوان دوں گا۔ اور سب کے مطابق ہندوستان کے لوگ انصاف پسند ہوتے ہیں۔ اس کے علاوہ وہ کسی چیز پر پھروسہ نہیں رکھتے۔ اپنی انصاف پسندی میں وہ مشہور ہیں۔ اس کے علاوہ وہ کسی چیز پر پھروسہ نہیں رکھتے۔ اپنی انصاف پسندی میں وہ مشہور ہیں۔ اس دلنیش کے لوگ اچھے اور روبرو ہوتے ہیں اس بنا پر کافی قوداد میں باہر سے لوگ یہاں آتے ہیں ہندوستانوں کی ایمان داری کا ذکر کرتے ہوئے جاننے لکھا ہے کہ صرف اور روپیہ بیسے کا کاروبار کرنے والے سوداگر اپنی تھیلیاں اور خزانہ ان کے (بھارتیوں) کے علاوہ اور کسی کو نہیں سونپتے۔ جتنے صرف عراق میں ہیں سب کے یہاں سندھی خزانچی ہوتا ہے یہ کسی سندھی کا لڑکا ہوگا کیونکہ سندھیوں میں حساب کتاب رکھنے اور تجارت کرنے کا فطری گروہوتا ہے۔ یہ لوگ ایمان دار اور مالک کے دفا دار ملازم بھی ہوتے ہیں۔ اس سے ملتا جلتا بیان بشاری مقدسی کا ہے اس کے مطابق ہندوستان کے لوگ مال لینے اور دینے میں نہ تو جھوٹ بولتے ہیں اور نہ کم تولتے ہیں راجوں کی عزت کرتے ہیں۔ یہ لوگ خوش دلی اور شریف ہیں۔ مسعودی اور یعقوبی نے لکھا ہے

سنہ ابن رستاق صفحہ ۱۶۹ - ۱۶۸

صفحہ ۸۱

کے جانکا

صفحہ ۲۸۰

بشاری: احسن المقام (دہلی)

صفحہ ۲۴۹

مسعودی: مردج الذہب پہلا حصہ

صفحہ ۱۰۵

صفحہ ۲

کہ ہندوستان کے لوگ عقلمند اور فکر خیز ہیں وہ سخاوت اور ثواب کے کام کرنے ہیں۔

## مذہبی رواداری

عرب مصنفین نے ہندوستانیوں کی مذہبی رواداری کا بیان کیا ہے اور یہی لکھا ہے کہ کھمبات سے راجہ بلہرا کے شہر جمپور تک ہندوؤں کے شہر ہیں۔ لیکن ان میں کچھ مسلمان بھی رہتے ہیں اور راجہ بلہرا کی طرف سے کوئی مسلمان ہی ان کے معاملوں کی دیکھ بھال کرتا ہے۔ ان شہروں میں مسجدیں نیز جامع مسجدیں ہیں جہاں جمعہ کی نماز پڑھی جاتی ہے عربوں کے اچھے ملوک کا ہندوؤں پر اثر بڑا۔ دوسری صدی ہجری میں ایک جگہ سے عربوں کی حکومت ختم ہو گئی اور اس پر ہندوؤں کا قبضہ ہو گیا تب انھوں نے مسلمانوں کی مسجدوں کو نہیں توڑا اور اس وقت مسلمان ہر ایک نماز پڑھتے تھے ہندوؤں کے لوگ مسلمانوں سے خلوص و محبت کا برتاؤ کرتے تھے۔ سعودی کے مطابق کھمبات سوپارا، تھانا، چمپور، سندان، بھروج اور دیگر مقامات کے حکمران اور عوام مسلمانوں سے بہت زیادہ محبت کرتے تھے۔ ابن حوقل کے مطابق کھمبات سے جمپور تک راجہ بلہرا (تلجھ رائے) کی حکومت ہے ان میں زیادہ تر ہندو ہیں ساتھ میں مسلمان بھی ہیں۔ اس سے معلوم

۱۲۲	حصہ ۲	۱۱
صفحوں ۱۶۶		۱۲
۶۵	حصہ ۱	۱۳
صفحوں ۲۵۲		۱۴



ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ہندو مسلم ایکتا تھی عربوں نے ہندو مت کو فتح کے بعد  
 یہاں کے ہندوؤں کے ساتھ بدروانہ سلوک کیا۔ راجاؤں کے ہتھیار  
 ڈالنے پر ان کو ان کا راج دوبارہ سونپ دیا۔ ان کے ہندوؤں کو تاراج  
 نہیں کیا اسی سلوک کے نتیجے میں ہندوستانیوں نے ان کی طرف اور زیادہ  
 مددوی کا ہاتھ بڑھایا۔ بزرگ بن شہریار نے لکھا ہے کہ سرانند پ کے  
 لوگ اسلام اور مسلمانوں سے برابر محبت اور اچھے تعلقات رکھتے تھے یہی  
 ابو زید کے مطابق ہندوستان کے شہری سماجی فلاح و بہبود کے لئے۔  
 دھرم شالہ میں (سافر خانے) بتواتے ہیں۔ ہر ایک دھرم شالہ میں ایک  
 بنیاد تھا ہے جس سے مسافر اپنی ضرورت کی چیزیں خرید سکتے ہیں۔ تفریح  
 کے لئے یہاں بدکردار عورتیں بھی رہتی ہیں۔

عرب سیاحوں نے ہندوستانی زندگی کے ہر طرح کے کبھی پہلوؤں کا  
 عمدہ جائزہ لیا اور انہوں نے اس زمانے کے معاشرے میں راج رسوم و  
 رواج کا خوبصورت انداز میں ذکر کیا ہے۔ ان کے رسوم و رواج بہت کچھ  
 جدید ہندو معاشرے میں راج رسوم و رواج سے ملتے جلتے ہیں۔

سلیمان نے لکھا ہے کہ ہندوستانی دوپہر کا کھانا کھانے سے پہلے  
 نہاتے ہیں۔ منہ اچھی طرح صاف کرتے ہیں۔ بغیر منہ صاف کئے وہ کھانا  
 نہیں کھاتے۔ مسعودی نے لکھا ہے کہ کمار کے لوگ مسلمانوں کی طرح مسواک  
 دوانتون کرتے ہیں جس سے ان کے منہ کا مزہ اچھا ہو جاتا ہے۔ ابو زید نے  
 ہندوستانیوں کے کھانا کھانے کے طریقے کا ذکر کیا ہے۔ اس کے مطابق یہاں

ملے بزرگ بن شہریار

ملے سلیمان

ملے مسعودی و مروج الذہب (۱) ص ۱۰۰

صفحہ ۱۵۰ (دھرم)

صفحہ ۱۵۱

صفحہ ۱۵۰

یہاں دو آدمی بھی ایک ساتھ مل کر نہیں کھاتے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کھانا کھانے کے بعد کھانے کا بچا ہوا حصہ اور تھالی پھینک دی جاتی تھی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عرب سیاحوں کے ذریعہ بیان کردہ کھانے سے متعلق رسم و رواج جدید ہندو سماج میں راج رجم و رواج سے ملتے جلتے تھے آج بھی ہندو معاشرے میں کھانے سے پہلے نہانے اور الگ الگ تھالی میں کھانے کی روایت موجود ہے۔ البسرونی نے ہندوستان کے لوگوں کے بارے میں لکھا ہے کہ ہندو اپنے جسم کے بال نہیں کٹواتے ہیں۔ گرمی میں ننگے بدن رہتے ہیں اور دھوپ سے بچاؤ کے لئے سر کے بال نہیں کٹواتے ہیں۔ یہ لوگ ناٹ کے نیچے کے بال نہیں کٹواتے ہیں کسی کے گھر میں داخل ہوتے وقت اجازت نہیں مانگتے لیکن جاتے وقت اجازت..... لیتے ہیں۔ سواری میں دوسرے اپنے پیچھے بیٹھنا پسند نہیں کرتے ہیں۔ ہندوستانی مرد آج کی عورتوں کی طرح ناخن نہ کھاتے تھے۔ یہ لوگ کھانا گوبر سے زمین لینے کے بعد کھاتے ہیں۔ اس طرح کی روایت قدیم انداز فکر کے ہندوؤں میں آج بھی رائج ہے۔ یہ لوگ گائے کا پشاب پیتے ہیں ہندوستانی محفلوں اور بھاؤں میں پالھنی مار کر بیٹھتے ہیں۔ اور اٹنے یا تھکے کو ملاتے ہیں۔ ابن فضلہ نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں راجاؤں کا ایک گروہ پیٹ کی ریاچ روکنا مناسب نہیں سمجھتا ہے اور وہ کسی حالت میں اسے جسم سے باہر نکالنے میں جھجک نہیں محسوس کرتے کیونکہ یہ صحت کے لئے نقصان دہ ہے ان کے یہاں

سہ ابو زید: صفحہ ۱۶۴۔ مگر یہ تھالی کی شکل میں تیلوں کا استعمال ہوتا رہا ہو گا جسے

سے دیکھ کر ابو زید نے کھانے کے بعد اخص پینے کا تذکرہ کیا ہے۔

سے آزاو: صفحہ ۹ سنی ۶۱۹۷۹

اس کو برا نہیں سمجھتے بلکہ اچھا شگون سمجھتے ہیں۔ سلیمان لکھا ہے کہ ہندوستان میں فرس بچانے کی روایت نہیں ہے۔

البیرونی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی اثنان (عسل) کرتے وقت پہلے

یاؤں دھوتے ہیں اس کے بعد منہ اپنی بوی سے بہتری سے قبل غسل

کرتے ہیں۔ ابن فقیر نے لکھا ہے کہ ہندوستانی بہتری کے وقت نہیں کرتے

ہیں۔ بزرگ بن شہر یار نے لکھا ہے کہ ہندوستانی اپنے بدن کی گندگی تھانوں

اور پہاڑوں کے تالابوں میں جہاں سیلاب اور بارش کا پانی بکجا ہوتا

ہے، دھوتے ہیں اور اس کے بعد کلمہ بھی کرتے ہیں لیکن کلمہ کا پانی

تالاب سے باہر گراتے ہیں کیونکہ منہ کا پانی تالاب میں گرنے سے پانی

گندہ ہوتا ہے۔ مسعودی نے لکھا ہے کہ ہندوستانی بہتری کے وقت

غسل نہیں کرتے ہیں اور زمانواری (حیض) کے وقت عورتوں کے

قریب جاتے ہیں ہندوستانی لوگوں میں خدمت کرنے کی روایت نہیں ہے

سلیمان نے ہندوستان میں لمبی دائریاں رکھنے کا طین بتایا ہے۔ اس کے

مطابق یہاں تین تین ہاتھ کی دائریاں دکھی جاتی ہیں۔ اس نے لکھا ہے

۱۷۷ صفحہ ۱ حصہ ۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۱۷۸ سلیمان صفحہ ۴۵۵ عین بے فرس کی جگہ برکت کا استعمال زیادہ راج زیادہ اس

بنائے سلیمان نے فرس بچانے کے سلسلے میں ایسے خیالات پیش کیے ہیں۔

۱۸۱ صفحہ ۱ حصہ ۱ سیاہ البیرونی زانڈیا

۱۹۱-۱۹۲ صفحہ ۱ حصہ ۱ ابن فقیر

۲۰۳-۲۰۴ صفحہ ۱ حصہ ۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۱۸۷ صفحہ ۱ حصہ ۱ مسعودی: مروج الذهب

۱۹۷ صفحہ ۱ حصہ ۱ مسعودی: مروج الذهب

۲۰۵ صفحہ ۱ حصہ ۱ سلیمان

کہ ہندوستانیوں کو اپنے پاس بیٹھے ہوئے بڑے بزرگوں کے سامنے حقوکنے اور ناک صاف کرنے میں جھوک نہیں ہوتی اور وہ ان کے سامنے ہی جیٹ سے جو میں مار دیتے ہیں وہ چھینکنے کو برا سمجھتے ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ عرب سیاح نے کسی غیر تہذب ذات کو ایسا کرتے دیکھا ہوگا۔ دوسرے کسی عرب سیاح نے ہندوستان میں یہ باتیں راج ہونے کا بیان نہیں کیا ہے جہاں تک چھینکنے کو نامبارک سمجھنے کا رواج ہے وہ آج بھی ہندوؤں میں کسی کام سے پہلے چھینکنے کو نامبارک (مخس) مانتے ہیں۔ جا حظ نے لکھا ہے کہ ہندوستانیوں کو دانت کھوونا، اکڑوں بیٹھنا، سواک کرنا بہت زیادہ پسند ہے۔

بزرگ بن شہریار نے لکھا ہے کہ لنکا اور دوسرے مقامات کے راجہ ہمارا راجہ لوگوں کا رواج ہے کہ وہ ہنڈول (ڈولیا) میں آدمیوں کے کندھوں پر سوار ہوتے ہیں اور ساتھ میں ایک لڑکا یا ندان لے کر چلتا ہے۔ اس طرح راجہ پورے شہر کا چکر لگاتا ہے اس طرح ابو زید نے بیان کیا ہے کہ یہاں امیر لوگ آدمی کی گردن پر سوار ہو کر چلتے ہیں۔ اس آدمی کے ہاتھ میں پتھر ہوتا ہے جس میں پورے پر لگے ہوتے ہیں۔ ابن رستائے ہندوستان کے شہر فوجورس آگ کی حلف لینے کے رواج کا بیان کیا ہے اس کا طریقہ یہ ہے کہ جب دو گروپ راجہ کے

صفحہ ۵۹

صفحہ سلیمان

صفحہ ۸۱-۸۰

صفحہ جا حظ

صفحہ ۲۶۲

صفحہ ۱

صفحہ ہندوستان عربوں کی نظر میں

صفحہ ۱۲۵

صفحہ ابو زید

در بار میں اپنا مقدمہ پیش کرنا چاہتے ہیں تو وہ شخص راجہ کے سامنے جا کر کہتا ہے کہ میں آگ حاصل کرنا چاہتا ہوں تو وہ دوسرے فریق کے سامنے وہ شخص راجہ کی اجازت کے مطابق ایک سلاح گرم کر کے مھتلی پر رکھتا ہے اگر مھتلی جل جاتی ہے تو ثابت ہو جاتا ہے کہ وہ مجرم ہے۔ چوروں کو ایک ایسی ننگلی گول لکڑی پر بٹھاتے ہیں جو نیچے کی طرف برابر موٹی ہوتی جاتی ہے وہ لکڑی نیچے سے گلے تک چلی جاتی ہے۔

سلیمان نے مجرموں کو سزا دینے جانے کی روایت کا بیان اس طرح

کیا تھا۔

جب کوئی دوسرے شخص پر الزام لگاتا ہے تب ملزم کے ہاتھ پر گرم لوہے کو ساتتے رکھ کر مھتلی پر رکھ دیتے ہیں۔ پھر وہ اس کو گرا دیتا گرا دیتا ہے اور اس کے ہاتھ کے کھال کو مھتلی میں رکھ کر راجہ کی اس پر جہر لگا دی جاتی ہے۔ تین دن بعد اس کو وہاں میں سے چاروں نکالنے کو دیتے ہیں۔ اگر اس کے ہاتھ پر لوہے کا کوئی اثر نہیں ہوتا ہے تو وہ بے گناہ جانا جاتا ہے۔ ایک دوسری رسم میں گرم لوہے یا تانبے کے برتن میں پانی گرم کرنے کے بعد اس میں لوہے کی انگوٹھی چھوڑ دی جاتی ہے اور مجرم کو اس میں سے انگوٹھی نکالنے کو کہا جاتا ہے اگر اس کا ہاتھ نہیں چلتا تو وہ بے گناہ قرار دیا جاتا ہے۔

سلاہ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ صفحہ ۱۹۰-۱۸۹

دیدک سامنتیہ میں بھی اس طرح کے تذکرے ملتے ہیں نیز سیریا اور بے بولونیا کی تہذیب میں ایسی سزا کے قانون کا بیان ملتا ہے۔

صفحہ ۵۲

صفحہ ۵۰

۷۷ سلیمان

۷۷ سلیمان



ابوزید الحسن سیرانی نے راجہ کے تمس و فادار زبہ کے سلسلے میں ایک روایت کا ذکر کیا ہے کہ جس وقت راجہ بنا یا جاتا ہے اس وقت راجہ کے رسوئی گھر (بادرچی خانہ) میں چاول پکا کر راجہ کے سامنے ایک تھے پر رکھ دیا جاتا ہے۔ راجہ اس میں کھاتا ہے۔ باقی ماندہ وہ اپنے سامنے بلا کر لوگوں کو کھلاتا ہے۔ یہ لوگ راجہ کے دکھ سکھ کے ساتھی بنا جاتے ہیں۔ راجہ کے مرنے پر یہ سب لوگ جل کر مر جاتے ہیں ممکن ہے ہندوستان کے کچھ حصوں میں راجہ کے کچھ ایسے وفادار لوگ ہوتے رہے ہوں گے جو راجہ کی موت کے ساتھ خود بھی مرنا پسند کرتے ہوں گے۔ اس کے پیچھے ممکن ہے یہ خوف بھی رہا ہو کہ دوسرا راجہ کہیں اٹھیں دکھ نہ دے۔

بلاذری نے ہندوستانیوں کی راجہ کے تمس و فاداری اور جذبہ محبت کا بیان اس طرح کیا ہے کہ ہندوستانی محمد بن قاسم سے بہت زیادہ محبت کرنے لگے تھے۔ اس کی موت کے بعد وہ بہت زیادہ گلین ہوئے اور کیرج نامی جگہ پر اس کی ایک مورت بنوائی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت عوام کے دل میں راجہ کے تمس و فاداری ہوتی تھی۔ جس سے مجبور ہو کر وہ اپنے جان کی قربانی دے دیتے تھے۔ سلیمان نے لکھا ہے کہ لنگا اور کلابار کے درمیان مکران جزیرہ پر یہاں سمندر کے ساحل پر تھوٹی تھوٹی مھلیاں رہتی ہیں وہ بانی کی سطح پر اڑتی ہیں اور بانی کی ٹڈی کہلاتی ہیں۔ سمندر کے کنارے

صفحہ ۱۲۶۰

ابوزید

صفحہ ۱۰۰

حصہ ۱

ہندوستان عربوں کی نظر میں

انک ایسی مٹھلی ہوتی ہے جو ناپی سے نکل کر نارمل کے درخت پر چڑھ جاتی ہے۔ اس کا ناپی پی کر دوبارہ سمندر میں چلی جاتی ہے اسکا طرح سمندر کے لیکرٹے کے مانند ایک جانور ہوتا ہے جو سمندر سے نکلنے ہی پھیر ہو جاتا ہے اس پھیر سے سرمہ بنا ما جاتا ہے جو آنکھوں کی بیماریوں کو دور کرنے میں فائدہ مند ہوتا ہے۔

عرب سیاحوں کے تفصیلی بیانات سے ہندوستانی رسوم و رواج، جرم اور سزا سے متعلق قدروں اور راجہ کے تمیں و فاداری کی جو مختلف مثالیں فراہم ہوئی ہیں وہ پورے ہندوستان میں رائج ایک جیسی روایت کو ہی واضح نہیں کرتی بلکہ ان سے ہندوستان کے مختلف حصوں میں رائج مختلف قدروں کی شکل و صورت ظاہر ہوتی ہے۔

# باب ششم

عرب مصنفین کے مطابق ہندوستان کی مذہبی حالت

## مختلف مذہبی فرقے

عرب سیاحوں کے بیانات سے ہندوستان کے مختلف فرقوں کی وضاحت ملتی ہے۔ درحقیقت ہندوستان میں بہت سے فرقوں میں عقیدہ رکھنے والے لوگ مختلف طریقوں سے اپنی عقیدت کے نفسیاتی جذبوں کا اظہار کرتے تھے ان فرقوں کے تحت کچھ لوگ شیو و شیو آدیش گرویش اور مختلف دیوی دیوتاؤں کی پوجا نیز درختوں جانوروں، پانی وغیرہ کی پوجا کرتے تھے ہر ایک فرقہ کے طریقہ پریش میں فرق تھا۔ عرب سیاح ابن ندیم اور عبد الکریم شہرستانی نے اس زمانے کے سماج میں راج اور فرقوں کا بالتفصیل بیان کیا ہے یہ ابن ندیم نے ان فرقوں کی تعداد سات بتائی ہے۔ عبد الکریم شہرستانی ابو زید، بزرگ بن شہریار، نیز مٹھرن طاہر مقدسی نے ان کی تعداد

صفحہ ۲۸۸-۲۸۹

ابن ندیم: کتاب الفہرست

صفحہ ۲۸۹-۲۹۰-۲۹۱-۲۹۲-۲۹۳-۲۹۴-۲۹۵

عبد الکریم شہرستانی

صفحہ ۱۲۸-۱۲۷

ابو زید

صفحہ ۱۶۲-۱۶۳

بزرگ بن شہریار

الگ الگ بتائی ہیں۔ ابن خرداذبہ نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں ۲۲ قسم کے مذہب ہیں۔ کچھ ایشور اور پیمیر (اوتار) دونوں کو مانتے ہیں کچھ ایشور (خدا) کو مانتے ہیں لیکن پیمیروں (اوتاروں) کو نہیں۔ کچھ دونوں کو ہی نہیں مانتے۔ ان کا اعتماد ہے کہ چھاڑ پھونک (منتر) کے ذریعہ خواہشات پوری کی جاسکتی ہیں۔

ابن خرداذبہ کی تفصیلات کی توثیق اور سی کی وضاحت سے بھی ہوتی ہے۔ اس نے فرقوں کی تعداد ۲۲ بتائی ہے۔ ان میں ایشور (خدا) اور اوتاروں (پیمروں) میں عقیدہ رکھنے والے اور بے عقیدہ بلکہ خدا (ایشور) میں کچھ پتھروں پر گھی اور چربی چڑھاتے ہیں اور ان کے سامنے پیشانی خم کرتے ہیں۔ کچھ آگ، سورج، درخت اور سانپوں کی پوجا کرتے ہیں عرب مصنفین کے ذریعہ بیان کردہ انتہائی اہم فرقے حسب ذیل ہیں۔

## جہا کا لہ فرقہ

ابن ندیم اور عبد اللہ کریم شہرستانی نے اس فرقہ کی مورثی کا نام جہا کا لکھا ہے۔ اس کے چار ناتھ تھے، آسمانی رنگ سے، سر پر گھنے بال، دانت نکلے ہوئے پیٹھ پر پاتھی کی کھال پڑی ہوئی ہے جس سے خون کی بوندیں

۱ حصہ ۱ صفحہ ۶۶

۲ حصہ ۲ صفحہ ۷۳-۷۲

۳ حصہ ۲ صفحہ ۷۹

۴ حصہ ۲ صفحہ ۷۹

۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۲ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۳ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۴ ہندوستان عربوں کی نظر میں

نیکلتی ہیں۔ ہاتھی کی اگلی ٹانگوں کی کھال مورقی کے دونوں ہاتھوں کے درمیان  
بندھی ہوتی ہے۔ اس کے ایک ہاتھ میں طویل اثر دبا (سرپ) دوسرے ہاتھ  
میں ڈنڈا تیسرے میں آدمی کا سر اور چوتھا ہاتھ اوپر اٹھا ہوا ہے دونوں  
کانوں میں بالیوں کی طرح دو سانپ اور بدن میں دو اثر وہے (سانپ کی  
ایک شکل) لپٹے ہوئے ہیں۔ سر پر آدمیوں کی کھوڑی کا ایک تاج اور  
گلے میں بڑیوں کی مالازیب دتی ہے عبدالکریم شہرتانی نے لکھا ہے کہ اس  
فرقہ کے لوگوں کا عقیدہ ہے کہ یہ مورقی ایک بڑی دیوی کھلی ہے جس کا احترام  
اس کی اچھی خوبیوں کے سبب کیا جاتا ہے۔ وہ برائیوں سے نجات دلاتی ہے  
اس مورقی کے سامنے لوگ پیشانی جھکاتے ہیں اور خواہشات پوری کرنے  
کے لئے برت رکھتے ہیں مختلف شکلوں میں دیوی کی عبادت ہندوستانی مذہب  
میں رائج رہی ہے۔

ابن ندیم نے دوسرے فرقہ کا نام دیکھی تیرہ سورج کی  
دیکھیہ فرقہ: عبادت کرنے والے لکھا ہے۔ سورج کے پکاری  
گھوڑوں سے جتی ہوئی چار پہیوں والی گاڑی پر سورج دھرتا کی مورقی قائم  
کرتے تھے۔ اس کے ہاتھ میں آگ کے رنگ کا ایک چہرہ ہوتا تھا شہرتانی  
نے لکھا ہے کہ اس فرقہ کے لوگوں کا عقیدہ ہے کہ سورج ۱۲ دیوتوں (دیوتا  
کا بیخام لانے والے) کا راجہ ہے جس میں عقل اور زندگی پوشیدہ ہے وہ تاروں  
اور نیری زمین کو روشن و منور کرتا ہے۔ وہ آسمان کا راجہ ہے شہرتانی نے

صفحہ ۷۹

صفحہ ۷۴

صفحہ ۷۵

حصہ ۲

۷۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۷۲ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۷۳ ہندوستان عربوں کی نظر میں



سورج کے پکاروں کے طریقہ عبادت پر روشنی ڈالی ہے۔ یہ لوگ سورتی کے سامنے سر جھکاتے ہیں اس کا پیر لگاتے ہیں، بخورد و صوب (جلاتے ہیں) باجا بجاتے ہیں۔ اس کی یو جادوں میں تین بار کی جاتی ہے۔ سورتی کے سامنے ہمارے لوگ شفا یاب ہونے کی دعا کرتے ہیں اور برت بھی رکھتے ہیں۔ اس سورتی کے اخراجات کے لئے زمین اور گاؤں مقرر کر دیے گئے ہیں جس سے سورتی کے پکاروں اور انتظام کاروں کا خرچ ہلتا ہے۔ عرب سیاحوں کے بیان کے مطابق واضح طور پر کہا جاسکتا ہے کہ یہ سورتی اوتیہ (سورج دوتنا) کی تھی اور دینی تہ ذوق سورج کے پکاروں کا فرقہ تھا۔ ابن ندیم کی مراد کس شخصوں مقام کی سورج سورتی کی عبادت سے تھی واضح طور پر نہیں کہا جاسکتا۔

ابن ندیم نے تیسرے فرقہ کا نام چند بھکتیہ فرقہ (چندر بھکت) یعنی چاند کو پوجنے والے بیان کیا ہے۔ چاند، دیوتوں ہونے کے سبب قابل پرستش ہے اس فرقہ کے لوگوں نے چاند کی ایک سورتی ایک گاڑی پر بنائی ہے جسے چاند سورتیاں کہتے ہیں۔ اس سورتی کے ماتھے میں ایک جوہر ہوتا ہے جسے چندر گیت کہتے ہیں یہاں چند بھکت کے سلسلے میں یقینی طور پر کہنا مشکل ہے عبدالکریم شہرستانی اور ابن ندیم نے اس فرقے کے لوگوں کے طریقہ عبادت کا

صفحہ ۲۸۸		ابن ندیم، کتاب الفہرست
صفحہ ۲۲	حصہ ۲	ہندوستان عربوں کی نظر میں
صفحہ ۲۵	حصہ ۲	ہندوستان عربوں کی نظر میں
صفحہ ۷۶-۷۷	حصہ ۲	ہندوستان عربوں کی نظر میں
صفحہ ۲۶	حصہ ۲	ہندوستان عربوں کی نظر میں

بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہ نوگ چاند کی پوجا کرتے ہیں اور اس کے سامنے کھانا، شراب اور دودھ لے جاتے ہیں۔ اس کی طرف نظر کر کے دلی خواہشات پوری کرنے کی دعا کرتے ہیں۔ چاند دیکھنے کے بعد تھتوں پر دھوپ جلاتے ہیں، دعا کرتے اور محبت کا اظہار کرتے ہیں۔ پھر شراب اور کباب کھاتے ہیں اور مجامعت و ہمبستری میں مدہوش ہو جاتے ہیں۔ برت کے فاتحے یہ چاند کے سامنے خوش دل ہو کر مانتے ہیں۔ پیش کردہ تفصیل میں برت کے بعد شراب اور کباب کا استعمال ممکن ہے دل حسبی سے معمور کھانے کا اظہار ہے۔ اس کا مطلب درحقیقت شراب اور کباب سے لینا مناسب نہیں معلوم ہوتا۔

عرب سیاحوں نے بکرتی بکرتی نینہ فرقہ اہراگ لینے والے نینہ فرقہ کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس فرقہ کے لوگ اپنے بدن کو زنجیروں سے بکرتے رہتے ہیں تاکہ گیان علم، اور پریشانی کی زیادتی کے سبب ان کا سینٹ بھٹ نہ جائے۔ بدن پر صرف ایک لنگوٹی پہنے رہتے ہیں اور واڑھی دسر کے بال منڈوا دیتے ہیں۔ شہرتانی نے لکھا ہے کہ یہ لوگ دوسرے فرقہ کے لوگوں کے ساتھ مذہبی تذکرے اور گفتگو نہیں کرتے ہیں جب کوئی شخص ان کے فرقہ میں داخل ہوتا ہے تو وہ اسے اپنے فرقہ کے اصول و ضوابط بتاتے ہیں اور اس سے نذر دینے کو کہتے ہیں۔ جب وہ اپنے فرقہ کے اصولوں کی پابندی کو کے حیرت انگیز نتیجے پر پہنچ جاتا ہے تب اپنے گوزنجیروں میں جکڑا لگتا ہے اس طرح اس فرقہ کے لوگوں کے لئے فکر و خیال سے متعلق اصولوں کا ماننا ضروری ہوتا ہے۔ عرب

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۶ صفحہ ۶، شہرتانی صفحہ ۶۶-۶۵

نیاحوں کے ذریعہ بیان کر وہ مکملتی نہ فرقہ کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ دنیا سے الگ ہو کر سزاوگی زندگی گزارتے ہیں اور ان کے مذہب کا بنیادی مشا سچے علم کی حصولی ہے۔

**اصحاب روحانیت:** ہندو مذہب کے سخت بر ایک مخصوص فرقہ ہے جو روحانیت کو سمجھتے زیادہ اہمیت

دیتا ہے۔ اس فرقہ کے لوگوں کا عقیدہ ہے کہ یہ روحانی طاقت انسانی کی شکل میں الیٹور (خدا) کا پیغام بغیر کسی کتاب کے لاتی ہے۔ وہ آدمی کی اندرونی بجائی کا احساس، دنیا کے قلعن اور مطلب کی عبادت سے الگ رہ کر کرتی ہے۔ روحانیت قدیم ہندوستانی تہذیب کی جان ہے۔ خواہشات اور تمنائوں سے الگ رہ کر انسان ایک طرح کی اندرونی روشنی سے متور اور رہ سکتا ہے۔ عرب مصنفین نے اس ہندوستانی قدر کے پرکار اور پرورش کرنے والوں کا ذکر ایک فرقہ کی شکل میں کیا ہے

**دھکی تیرا، تہکنی تہ:** (طاقت) فرقہ: شہرتانی نے اس فرقہ کو یہ لوگ بہت سے ہاتھوں والی عورت کی صورتی بنا کر اس کے سر پر تاج کی زیبائش کرتے ہیں۔ سال کے ان دنوں میں جب رات اور دن برابر ہوتے ہیں اور سورج خط استوا کے درمیان آجاتا ہے تب وہ تیار مناتے

۱۰ عبد الکریم شہرتانی حصہ ۳ صفحہ ۲۲۲

دی مائن ریلی بلین آف وی اسکول آف وی اور نیل اسٹریٹ حصہ ۱۲ لندن ۱۹۸۲

صفحہ ۲۲۲

۱۰ عبد الکریم شہرتانی حصہ ۳ صفحہ ۲۲۲

ہیں۔ سو رتی کے سامنے بھڑ بھڑ بکریوں کے علاوہ بھینس، اونٹ اور بھی کبھی انسان کی قربانی چڑھا دیتے ہیں۔ کبھی کبھی یہ لوگ آدمی کی قربانی وھو کے سے چڑھا دیتے ہیں۔ اس فرقہ کے لوگ انسانی قتل کرنے کے سبب سماج میں بری نگاہ سے دیکھے جاتے ہیں۔

مظہر بن ظاہر مقدسی نے لکھا ہے کہ اس موسم میں کمزور اور بے طاقت لوگ چھپے رہتے ہیں کہ کہیں دیونا ان کی قربانی کا حکم نہ بھیج دے۔ مقدسی کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ معاشرے میں کمزور طبقہ طاقتور لوگوں کی دہشت سے خوفزدہ رہتا ہوگا۔

**جھلکیہ : جھلکیہ : فرقہ پرستش کرنے والوں سے ہے۔ ان لوگوں کا عقیدہ ہے کہ پانی ایک دیودوت ہے اور دنیا کی ہر ایک چیز کا حقیقی عنصر ہے۔ ہر ایک چیز کا ارتقاء، صفائی اور خوبصورتی وغیرہ اسکی پر منحصر ہے۔ پانی سے تمام زندہ ہوا کی زندگی ہوتی ہے اور ہر ایک کام کو مکمل کرنے کے لئے پانی کی ضرورت ہوتی ہے ان کی عبادت کا طریقہ خصوصی قسم کا ہے جو جاگرتے وقت جاری بدن پر صرف ایک منگونی پہن کر گلے کے برابر پانی میں گھس جاتا ہے۔ گردیزی نے بھی اسی طرح کا بیان پانی کے پکاروں کے سلسلے میں کیا ہے پانی میں رہا ایک یا دو گھنٹے تک رہتا**

۲۵۵ صفحہ ۲ عبد الکریم شہرتانی

۱۵ صفحہ ۱۵ مظہر بن ظاہر مقدسی

۱۹۸۴ء دی مائن ریکی، یلیٹن آف دی اسکول اور نیشنل اسٹیڈیز، لندن

۶۳۶ صفحہ ۱۲

ہے۔ اسی وقت پانی میں زیادہ سے زیادہ ناچوب (خوشبودار چربی پھول وغیرہ) کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر کے ڈالے جاتے ہیں۔ پانی سے نکلنے وقت مسند سے کچھ جلتے ہیں اور تھوڑا سا پانی لے کر سر، منہ اور پورے بدن پر چھڑکتے ہوئے سر تھکا کر باہر نکل آتے ہیں عرب سیاحوں کا یہ بیان ہندوستانیوں کی پانی سے عقیدت کا مظہر ہے۔ یہ روایت ویدک زمانے سے موجودہ زمانے تک دیکھنے کو ملتی ہے۔

شہرتانی نے لکھا ہے کہ اس فرقہ کے لوگوں کا عقیدہ بادونسیہ: فرقہ ہے کہ 'بھادون' ایک فرشتہ (دبودوت) جو آدمی کی شکل میں ظاہر ہوا۔ اس کے دو بھائی تھے جنہوں نے اس کو اس کے بدن سے زمین، بڈلوں سے پہاڑ اور خون سے سمندر بنایا۔ بھادوں کی مورنی ایک جانور پر چڑھی ہوئی ہے۔ اس کے سر پر بہت گھنے بال ہیں جس کی تلپیں سر کے دونوں طرف ایک ہی طرح سے بنی ہوئی ہیں وہ مسند سے آگے سجھے کھلتی ہیں اس دبودوت (فرشتہ) نے شراب نوشی کوروکا اور عورتوں کو دیکھ کر بھاگنے کو کہا جیران نامی پہاڑ کے سفر کا حکم دیا۔ اسی پہاڑ پر عظیم مندر میں بھادوں کی مورنی نصب ہے۔ یہاں بہت سے بکاری اور خدمت گار رہتے ہیں جن کے ماتھوں میں مندر کی کھچی رہتی ہے۔ آدمی، بکاریوں کی اجازت لے کر اندر داخل ہوتے ہیں۔ مندر کا دروازہ کھلنے پر آدمی اپنا مسند بند کر لیتے ہیں جس سے ان کی سانس مندر کے اندر جاتے۔ مورنی کے سامنے لوگ جاؤ اور پھیر نذر کرتے ہیں۔ مورنی کے درشن کے بعد لوٹتے وقت یہ لوگ آبادیوں



کے راستے سے نہیں جاتے ہیں اور نہ ہی غیر ضروری چیزوں کی طرف نظر کرتے ہیں۔

مگر بے بہاڑ پر قائم کسی مخصوص مندر اور مورقی کا ذکر اس فرقہ کے تحت بیان کیا گیا ہے۔

ان وائریہ (اگنی پوتری) فرقہ : آگ کو بڑا سمجھتے ہیں۔ وہ اسے بہت زیادہ ہی خواہ، فلاح و بہبود کرنے والی، روشنی دینے والی اور خوبصورت بدن والی مانتے ہیں۔ اسکی ضرورت بہت زیادہ ہے۔ آگ کے سبب دنیا میں روشنی اور زندگی کا وجود ہے اس فرقہ کے لوگ یوجا کرتے وقت ایک چوکور گڈھا کھوکر اس میں آگ روشن کرتے ہیں۔ آگ کو خوش اور مطمئن کرنے کے لئے اس میں مزیدار کھانا، بہترین شراب، عمدہ قسم کے لباس، خوشبو اور قیمتی جواہر ڈالتے ہیں۔ اگنی پوتری فرقہ کے لوگ اپنے مردوں کو آگ میں نہیں جلاتے ہیں۔ ان کا عقیدہ ہے کہ اس سے آگ کی پاکیزگی برباد ہو جاتی ہے۔ آگ کی یوجا کا حکم الشوریہ نے ایک خوشہ گو آدمی کی شکل میں بھیج کر دیا ہے اور اسی سبب سے الشوریہ نے آگ کو اہمیت اور روشنی عطا کی شہرتانی بنے لکھا ہے کہ اس فرقہ کے لوگ جھوٹ سیر بد کرداری، لڑائی جھگڑا اور لالچ سے دو درتے ہیں اس کے بجاری آگ کے چاروں طرف برت رکھ کر منہ بند کر کے بیٹھتے ہیں جس سے مخبرم کے بدن سے نکلی سانس ان کے سانس تک نہ پہنچ جائے

صفحہ ۲۵۵

حصہ ۳

عبدالکریم شہرتانی

صفحہ ۱۶-۱۵

حصہ ۴

سپہرین طاہر مقدسی

صفحہ ۸۵-۸۴

حصہ ۲

ہندوستان عربوں کی نظرس

ہندوستانی قدروں میں آگ رشتی اور پرورش کی علامت ہے آگ  
سودھندی کو دھیان میں رکھتے ہوئے ویدک رشتوں نے اس کے تئیں  
اپنے عقیدت سے بھرپور خیالات ظاہر کئے ہیں۔ ہندوستان کے علاوہ  
میسو پوٹامیا، مصر، ایران وغیرہ میں بھی آگ کی پوجا کی جاتی تھی عرب  
سیاحوں نے اس ہندوستانی فرقہ کی راج روایت کا حقیقت پسندانہ ذکر  
اپنے قلم کے ذریعہ ظاہر کیا ہے۔

بابو دیتہ افرقہ (مملکت شیو فرقہ) پہلے قدیم آدمی کو دیوت اور  
پنچمبر (اوتار) مانتے ہیں۔ وہ دنیا میں آدمی کی شکل میں پیدا ہوا اس کا  
نام بابو دیتہ ہے۔ شہرستانی نے لکھا ہے کہ یہ دیوت (فرشتہ)  
ایک ہل پر چڑھا ہوا ہے جس کے سر پر انسانی کھوٹری کا تاج، گلے میں  
انسانی ہڈیوں کی مالا زیب و زینت کیے ہوئے ہے۔ اس کے ایک  
ہاتھ میں آدمی کی کھوٹری اور دوسرے میں تین پھلوں کا ایک نیزہ (ترشول)  
ہے اس نے لوگوں کو اپنی سورتی بنا کر ایشور کی طرح پوجنے کا حکم دیا۔  
ان کے دیوت کا قول ہے کہ دنیا کی کسی چیز سے نفرت نہ کریں کیونکہ  
کبھی چیزیں ایشوری کے ذریعہ بنائی ہوئی ہیں۔ اس کے دھرم کے  
سرکار گلے میں مالا پہنتے ہیں اور سر پر تاج پہنتے ہیں۔ بدن اور سر پر  
نٹھی (جسم) ملتے ہیں وہ جانور کی قربانی اور دھن دولت یکجا کرنے کو  
ہدایت دیتے ہیں۔ دنیا سے الگ ہو کر خیرات کرنا ان کا واحد مقصد ہے۔  
شہرستانی کے بیان کے مطابق بابو دیتہ فرقہ کو شیو فرقہ کے

برابر کیا جاسکتا ہے شیوہ (روایت) میں شیوہ کے ذریعہ استعمال کئے جانے والے ٹکڑے پیش کردہ بیان کے حصے ہیں۔

اس فرقہ کا دیوت (فرشتہ) آدمی کی شکل میں **باس ویتہ فرقہ** : اندھیرے سے ظاہر ہوا اس نے آگ کا احترام کرنے کے لئے اور خوشبودار حسروں، تیل چڑھانے اور پالٹو جانور قربان کرنے کی تعلیم دی قربانی کے علاوہ جانداروں کو مارنے سے منع کیا ہے اس نے دھاگے کی مالا (جنیوں) کندھے میں پہننے کی تعلیم دی۔ جسے وہ دائیں طرف کے کندھے سے بائیں طرف کے کندھے کے نیچے تک باندھتے ہیں۔ اس کی تعلیم کے ماتحت جھوٹ، شراب، دوسرے فرقہ کے لوگوں کے ساتھ کھانا کھانا، بھڑکنا، قتل منع ہے۔ اس نے اولاد کی پیدائش کی خواہش کے بغیر شادی کے بھرتی کی منظوری دے دی ہے۔ اس نے اپنی مورتی بنا کر اس کی پوجا کرنے، قربانی دینے، اور مورتی کے چاروں طرف تین بار گانے بجانے دنا چنے اور چکر لگانے کی اجازت دی ہے۔ گانے کا احترام کرنے کے لئے کہا گیا ہے۔ اس کے بدن پر ہاتھ پھرنے سے گناہوں کی معافی ہوتی ہے اور گنگا پار جانا ممنوع قرار دیا گیا ہے۔ ہندوستانی قدروں میں آگ کو چڑھاوا دینا ثواب کا کام مانا گیا ہے ساتھ ہی گائے کی عزت نیز مذکورہ بالا دیگر امور میں بھروسہ کرنے والے کچھ لوگوں کے گروہ نے ایک فرقہ بنایا ہوگا جو باس ویتہ فرقہ کے نام سے جانا جاتا رہا ہوگا۔

کاب لئیہ فرقہ شہرتانی نے کاب لئیہ فرقہ کا ذکر کیا ہے۔ یہ فرقہ  
 (مخصوصاً سلسلہ مردکا) یوجا کا ذکر ہے لنگ کی یوجا سے اولاد کو مانا مگر کچھ  
 عبدالکریم شہرتانی نے بھی جو جیہ فرقہ کا بیان کیا ہے ان کے  
 یہاں جو جیہ فرقہ پر کاروں کا عقیدہ ہے کہ ان کا پتھر مانو نام کا دوت (فرشتہ)  
 تھا جو آدمی کے بدن میں ظاہر ہوا تھا سردوت بل پر چڑھا ہوا ہے اس کے سر پر آدمی کی  
 نڈیوں کا نام گلے میں کھوٹری کی مالا اور دوسرے ہاتھ میں ایک تھوٹی بھالی ہے اس نے  
 حکم دیا کہ ساری دنیا خدانے بنائی ہے اسوجہ سے کسی چیز سے نفرت نہیں کرنی چاہیے۔

## گنگا جانا (گنگا یا تری اور راجپوتیہ (راجپوت) فرقہ

ابن ندیم نے گنگا یا تری فرقہ کے بارے میں لکھا ہے کہ اس کے  
 مذہب کے ماننے والے پورے ہندوستان میں پھیلے ہوئے ہیں۔ ان کا  
 عقیدہ ہے کہ اگر کسی آدمی سے بہت بڑا گناہ ہو جائے اور وہ گنگا اشان  
 (غسل) کر لے تو اس کا گناہ دھل جاتا ہے اسے مخصوص فرقہ کا نام دینا  
 دھوکہ معلوم ہوتا ہے۔ درحقیقت یہ پورے ہندوستان کی گنگا ندی کے  
 تقدس کے آئینے عقیدت کا علامتی نفسیاتی جذبہ رہا ہے۔ راجپوتیہ فرقہ  
 سے مراد ہندوستان کی راجپوت ذات سے ہے۔ عرب مصنف مانتے تھے  
 کہ یہ لوگ راجاؤں کے مددگار پوتے ہیں ان کا خیال ہے کہ ایشان نے  
 راجاؤں کو حکومت اور حقوق دئے ہیں اس لئے اس کی پابندی کرتے ہوئے

یہ بھی شیو مذہب کا ایک فرقہ معلوم ہوتا ہے  
 عبدالکریم شہرتانی حصہ ۲ صفحہ ۱۵-۱۳

موت سے جا ملیں گے تو جنت کے حقدار ہوں گے۔

قاضی سعد اندلسی نے لکھا ہے کہ ہندوستانیوں کی ایک ذات  
صائمہ: صائمہ ہے وہ ٹھپڑ کی پوجا کرتے ہیں، ان کا عقیدہ ہے کہ  
دنیا لے مدت اور بے انتہا ہے۔ وہ ٹھپڑوں کی سورتی کی شکل میں پوجا  
کرتے ہیں۔ ان کی تعداد سندھ میں بہت زیادہ ہے ممکن ہے سندھ کے  
علاقہ میں ٹھپڑ پوجنے والوں کا ایک فرقہ رہا ہوگا۔

عرب سیاح کی برکس ہکیہ فرقہ سے مراد درخت کے  
برکس ہکیہ فرقہ پجاریوں سے ہے۔ عربی اور فارسی رسم الخط میں  
درخت کو برکس کہتے ہیں۔ اس فرقہ کے ماننے والے درختوں کی پوجا کے  
ساتھ سورتی کی شکل میں درخت کے چاروں طرف چکر لگاتے ہیں۔  
فائدہ مندی کی نظر سے درختوں کی پوجا کی روایت سندھ تہذیب کے  
زمانے سے مانی جاتی ہے۔ درختوں کے سائے میں راہ گیروں کو آرام  
کی سہولت ملتی ہے۔ درختوں پر پندے لہرا کرتے ہیں۔ چھل دار درختوں  
سے جانداروں کی پرورش ہوتی ہے۔ درحقیقت فطرت کی

حصہ ۲ صفحہ ۱۵-۱۳

حصہ ۳ صفحہ ۲۲۶

صفحہ

۱۷ عبدالکریم شہرتانی

۱۸ عبدالکریم شہرتانی

۱۹ قاضی سعد اندلسی



تمام طاقتوں کو جن کا انسانی زندگی کی ترقی میں حصہ تھا ہندوستانی مفکروں نے دیوتا کے دھرم کا نام دیا تھا۔ عرب سیاحوں نے اس کا تذکرہ برکس ہیکلہ فرقتہ کے نام سے کیا۔

عرب مصنفین کے مطابق ان کے علاوہ ایک فرقہ کے لوگ اپنے ساتھیوں کے بڑے بھلے خیالات کا دھیان رکھتے ہیں وہ انہیں بتاتے ہیں کہ اس سے انہیں چیزوں کو یانی کی خواہش بڑھ جاتی ہے۔ ایشور کے بارے میں اس فرقہ کے لوگوں کا عقیدہ ہے کہ وہ ایک روشنی ہے اور ایسے کپڑوں سے مزین ہے کہ اس کو صرف کچھ ہی لوگ دیکھ سکتے ہیں اس دنیا میں ایک شخص کسی بالو جانور کی کھال پہن لیتا ہے اس کو پہننے کی حالت میں ان کو دیکھتا ہے صرف وہی پہچان سکتا ہے کہ یہ لوگ دنیا میں اپنے کو قیدی سمجھتے ہیں اور جو شخص دنیاوی آرام سے اپنے کو دور رکھتا ہے وہی دنیاوی سکھ دیکھنے سے بچتا رہتا ہے جو ایسا نہیں کرتا ہے وہ دنیا کے ہاتھوں قید رہتا ہے یعنی ایشور (خدا) کا وجود انسان کے جذبات پر منحصر ہے۔ ابن ندیم نے اس فرقہ کا نام "ان شینا" بیان کیا ہے۔

عرب مصنفین کو سورتی کے پکاروں کے یہ مختلف فرقے تعجب خیز لگے ہوں گے۔ انہوں نے انہیں اپنے زمانے میں جیسا دیکھا اپنی سرگرم روشنائی سے قلم کی بدولت قلمبند کیا ہے۔ یہ سبھی امور ہندوستان کے مذہبی

حصہ ۲ صفحہ ۸۸-۸۹

حصہ ۲ صفحہ ۸۶-۹۰

حصہ ۲ صفحہ ۶۶

۱۸ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۱۹ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۲۰ ہندوستان عربوں کی نظر میں

ماضی کی یادوں کو روشن کرتے ہیں۔

## مورقی پوجا، دیوارچن اور ویشنو مذہب

مورقی پوجا کا رواج ہندو مذہب میں بہت زیادہ قدیم سے رہا ہے۔ گرہیہ سوتروں میں پہلی بار رودرا آدمی دیوتاؤں کی سورتوں کی عظمت اور پرستش کا تذکرہ ملتا ہے۔ بودھائین دھرم سوتر میں رودرا اور ویشنو کی سورتوں کے نصب کرنے کا قانون بنایا گیا ہے۔ مورقی پوجا سے متعلق خیالوں اور پوجا کی جگہوں کے سلسلے میں عرب سیاحوں نے بالتفصیل روشنی ڈالی ہے۔ البرونی نے اس سلسلے میں لکھا ہے۔

مذہب کے متعلق باریک خیالات کو سمجھنے والے معاشرے میں کچھ ہی آدمی ہوتے ہیں۔ اسی بنا پر مذہبی فرقوں کے رہنما باہمی کے راتے۔ اتنے ہٹ گئے ہیں کہ انھوں نے ان تصویروں کو اپنی کتابوں اور پوجا کے مقامات میں ایک جگہ دے ڈالا۔ ان تصویروں کو دیکھ کر آدمی کو ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے وہ حقیقت میں اس دیوتا یا پاکیزہ جگہ کا سفر کر رہا ہو۔ یہی سبب ہے کہ بہت زیادہ عقیدت مند لوگوں، اوتاروں، رشتیوں، منیوں اور دیوتاؤں کی غیر حاضری میں یا ان کی یاد کو قائم رکھنے کے لئے یادگار نشانیاں اور مورتیاں

۱۱۶ صفحہ البرونی نیراندہا

۱۴، ۱۳، ۳، ۲، ۸، ۱۱، ۱۲، ۱۳

بنانے کی تحریک علی۔ مورتی پوجا کا انتہائی قدیم تعلق برہم وادی، ویدوں کے جاننے والے برہمنوں سے نہ ہو کر ان لوگوں کے ذریعہ بتایا گیا ہے جو برہم گمان یا اتم گمان (عرفان ذات) کے باریک فکر کے لئے لائق نہ تھے۔ دھیرے دھیرے مورتی پوجا کے تنگ۔ اکلی۔ شکل نے عمومی اور عوامی اصول و ضوابط کو استحکام عطا کیا اور وسیع عربین ہندوستانی کے سبب طبقة عالم، جاہل، بندت، بیوقوف ہو گئی، بھوگی۔ راجہ، فقیر نے مورتی پوجا کو مذہب کا ضروری حصہ تسلیم کر لیا۔ مقدسی اور سعودی نے بھی اس سلسلے میں لکھا ہے کہ مورتی کے پوجنے والے مورتی پوجا کا سبب یہ بتاتے ہیں کہ ایشور علم اور عقل کے ماوراء ہے اس (ایشور) سے قربت حاصل کرنے کے لئے کوئی ذریعہ ہونا چاہئے۔ اس لئے اس سے قربت حاصل کرنے کے لئے اس کے ذریعہ مورتی پوجا کو بنایا گیا ہے۔

البرہونی نے بھی اس سے ملتا جلتا مواد پیش کیا ہے راہ نجات پر چلنے اور سچائی کو حاصل کرنے کے لئے سماج کا تعلیم یافتہ طبقہ خدا کے علاوہ کسی کی عبادت نہیں کرتا اور نہ ہی وہ بنائی ہوئی عورتوں کے پوجنے کا خواب میں بھی خیال کرتا ہے۔ مورتی پوجا صرف غیر تعلیم یافتہ طبقہ تک ہے عرب سیاحوں کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے

صفحہ ۱۱۷

۱۔ سیاحو: البرہونیز اندیا

صفحہ ۲۱

۲۔ راجنیدر ناتھ شکل: بھارتیہ واسنوشا ستر پتیا و گیان

صفحہ ۱۲-۱۳

حصہ ۱

۳۔ مقدسی

صفحہ ۲۷

حصہ ۲

۴۔ سعودی: مروج الذہب

صفحہ ۱۱۳

حصہ ۱

۵۔ سیاحو: البرہونیز اندیا

میں مورتی پوجا کا رواج ہو گیا تھا لیکن یہ غیر تعلیم یافتہ طبقہ میں زیادہ رائج تھی۔

ہندوستان کے مختلف طبقوں کے حمایتی مورتی پوجا کرتے ہیں۔ سکندریہ لوگ مورتی پوجنے والے ہیں۔ مورتی پوجا کے طین کا آغاز ہندوستان سے ہی ہوا۔ اس سلسلے میں سلیمان نے لکھا ہے کہ چین کے دھرم کی بنیاد ہندوستان میں ہے۔ چین والوں کا قول ہے کہ ان کے لئے بدھ کی مورتیاں ہندوستان نے ہی بنائی تھی۔

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم ہندوستان میں فنکار مورتی بنانے کے فن میں ماہر تھے۔ ان کے فن کی اشاعت صرف ہندوستان میں ہی نہیں تھی بلکہ یہ مورتیاں غیر مالک میں بھی عوام پسند ہو چکی تھیں۔ مورتی پوجا کے پھیلاؤ کے ساتھ مورتوں کی باقاعدہ دیوالیوں (منڈروں) میں تعمیر ہوتی رہی۔ ان کی تعمیر اور ان کے مقصد سے دی جانے والی خیرات ثواب کا کام سمجھی جاتی تھی۔ وقت کی رفتار کے ساتھ مختلف زمانوں میں عظیم اور خوبصورت مندر تعمیر ہوئے۔

عبدالمکریم شہرستانی نے لکھا ہے باہموجہیہ فرقہ کے پیغمبر (اوتار) نے اپنے پیروکاروں کو ایشور کی مورتی بنا کر پوجا کرنے کا حکم دیا جس کے ذریعہ یہ مورتی ایشور کے دربار میں اس سے نزدیکی حاصل کرانے کا ذریعہ بن سکے۔ شہرستانی کے بیان سے ثابت ہوتا ہے کہ کابج میں

صفحہ ۳۶ (منڈن)

صفحہ ۵۷ (پرس)

صفحہ ۲۵۵

حصہ ۱

۱۔ خوارزمی، مفاتیح العلوم

۲۔ سلیمان سوداگر کا سفرنامہ

۳۔ عبدالمکریم شہرستانی

مورتی پوجا کا حلین عام غیر تعلیم یافتہ طبقہ تک محدود تھا اور شیور کے پانے کا یہی واحد ذریعہ تھا۔ گیانی (تعلیم یافتہ) طبقہ اپنے علم کے ذریعے بے شکل و صورت برہم کی عبادت کر کے ایشور سے قربت حاصل کرتا تھا۔

عرب سیاحوں نے مورتی پوجا کے سبب سنائی گئی مورتیوں کا بیان کیا۔ اس سلسلے میں بہت سی مندروں کی تعمیر کی اور ان مختلف بہت سے مندروں کا دل چسپ بیان ملتا ہے۔ یہ مورتیاں مختلف دھاتوں، سونے، چاندی، لوہے، لکڑی وغیرہ کی بنی ہوئی حاصل ہوئی ہیں۔ کچھ مورتیوں میں قیمتی پتھر جو اسرات (قیمتی رتن) یا قوت وغیرہ لگائے گئے ہیں البیرونی نے لکھا ہے کہ ہندو مورتیوں کا ادب و احترام ان کی عظمت کے سبب کرتے ہیں۔ ان کے بنانے کے لیے سامان کے سبب نہیں۔ ملتان کی مشہور مورتی لکڑی کی بنائی گئی تھی البیرونی کے بیان میں قدیم ہندوستانی قدری دکھائی پڑتی ہیں ہندو مذہب کے تحت مورتیوں کے تین عقیدت اور احترام ان کے بنانے کے سامان کے سبب نہیں کرتے ہیں بلکہ سرائیک مورتی کے نصب کرنے کے سبب کرتے ہیں اس بات کی تصدیق ملتان کا مشہور سورج مندر ہے۔ اسے عوام پسند مند میں قائم کردہ مورتی لکڑی کی بنی ہوئی تھی۔

ہندوستان میں موجود مختلف فرقوں کے لوگ اپنے دیوی دیوتاؤں کی مورتی بنا کر الگ الگ ڈھنگ سے ان کی پوجا کرتے ہیں۔ البیرونی



لکھا ہے دشوہ سورتی کے پوجنے میں لگا ہوا طبقہ "بھاگوت" اور سورج کی سورتی کی پوجا میں لگا ہوا طبقہ "مگ" کہلاتا ہے۔ ہما دیو کی پوجا کرنے والا طبقہ ایک طرح کا سادھو اور سنی طبقہ جو لمبے بال رکھتا ہے اور بدن میں بھسم (مٹی) ملتا ہے۔ برہمن آکٹھ ماتریکاؤں کی پوجا کرتے ہیں۔ شمالی بدھ کی، جینی آرمہنت کی اس طرح ہر ایک سورتی کی ایک مخصوص طبقہ کے لوگ پوجا کرتے ہیں جن لوگوں نے انھیں بنایا ہے وہ ہی خدمت کرنے کا عمدہ طریقہ جانتے ہیں۔

عرب سیاحوں نے سماج میں رائج کسی مخصوص دیوی یا دیوتا کی عبادت کرنے والوں کے مختلف طبقوں کو الگ الگ فرقوں کے تحت رکھ کر ان کو مخصوص ناموں سے مخاطب کیا ہے نیز ان مختلف فرقوں کے لوگوں کی مخصوص طرح کی عبادت کا طریقہ بیان کیا ہے یہ مختلف مذہبی فرقے سورتی کو ایشور یا اس کا اوتار مان کر اس کی عبادت کرتے تھے۔

عرب سیاحوں نے مختلف مندروں میں قائم کردہ سورتوں کے طریقہ عبادت کا مفصل بیان کیا ہے۔ ہر ایک فرقے کے طریقہ عبادت کو علیحدہ بتایا ہے۔ ابن رستا، ابن ندیم نے ملتان کے سورج مندر سے متعلق مختلف نذروں، کھنوں اور عبادتوں کا بیان کیا ہے۔ ملتان کے مندر کے ورثن کے لئے یا تری (مسافر) ایک ایک سال کا سفر کر کے آتے ہیں اور یہاں اپنا سر منڈاتے ہیں اور بائیں طرف سے سات بار چکر لگاتے ہیں۔ سورتی کے سامنے قابل رحم جذبے

سے دعا کرتے ہیں۔ حکم لگاتے وقت ہر ایک رخ کی طرف مڑتے  
وقت سر جھکاتے ہیں۔

ابن ندیم نے لکھا ہے کہ تیرتھ یا تری مورقی کے سامنے بچور  
جلاتے ہیں، سر جھکاتے ہیں اور باجا جاتے ہیں۔ اس کی پوجا دن  
میں تین مرتبہ ہوتی ہے خوفناک بیماریوں سے پریشان بیمار یہاں  
شفا ماننے کی دعا کرتے ہیں اس کے لئے وہ برت وغیرہ رکھتے ہیں  
جب تک وہ صحتیاب نہیں ہو جاتے یہاں سے نہیں جاتے ہیں  
اس مندر کے اخراجات کے لئے بہت سی زمین جائدادیں وقف  
کر دی گئی ہیں۔ ابن رستاق نے کچھ ایسے لوگوں کا ذکر کیا ہے جو  
مورقی کے سامنے اپنے کو نذر کر دیتے تھے کچھ لوگ تو اپنی آنکھیں  
نکال کر مورقی کی آستین میں رکھ دیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اے  
بھگوان! میں نے تیری خوشی کے لئے اپنی آنکھیں تیری خدمت  
میں نذر کر دی ہیں۔ اس لئے مجھے لمبی عمر عطا کی جائے۔ کچھ لوگ  
مورقی سے اپنی جان بھینٹ چڑھانے جانے کی اجازت مانگتے  
ہیں اور ایک لمبی لکڑی لے کر اس کا سر اجڑتیز اور نکلیا ہوتا ہے  
اپنے پیٹ میں اس طرح چھبھو دیتے ہیں کہ وہ پیٹ کے راستے سے  
باہر نکل آتا ہے۔ اس طرح اپنی زندگی دے کر یعنی مورقی کی خواہش  
اور قربت حاصل کرتا ہے کچھ بے انتہا دھن دولت لا کر مورقی کے

حصہ ۱ صفحہ ۱۸۲-۱۸۱

حصہ ۱ صفحہ ۲۵-۲۴

حصہ ۱ صفحہ ۱۸۳

۱۸ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۱۹ ہندوستان عربوں کی نظر میں

۲۰ ہندوستان عربوں کی نظر میں

سامنے ڈالتے ہیں یا تری مورتی کے سامنے گھٹنوں کے بل بیٹھ کر ہاتھ جوڑ کر دعا کرتے ہیں۔ ابو زید حسن سیرانی نے لکھا ہے ہندوستان میں مورتوں کے نام کی دو دریاں ہوتی ہیں۔ جب کوئی عورت عزت (سنوتی) بانتی ہے تو اس کے ہاں خوبصورت لڑکی پیدا ہوتی ہے تو وہ اسے مورتی پر عینٹ کی شکل میں چڑھا دیتی ہے اور اس کو بازار میں ایک گھر بڑا کروا کر وہاں رکھا جاتا ہے اور یہاں وہ اجنبی لوگوں سے شناسائی پیدا کرتی ہے۔ عرب سیاحوں کے اس بیان سے دیوراجی روایت کی جھلک دکھائی پڑتی ہے جس کی کئی عرب سیاحوں نے مذمت کی ہے اور یہی نے لکھا ہے کہ اس مندر کے چاروں طرف بہت سے مکان بنے ہوئے ہیں جس میں اس کے پجاری اور لوگ رہتے ہیں۔

ابن رستاق نے مندر کے انتظام اور مورتی کو کھانا کھانے کے سلسلے میں دل چسپ بیان پیش کیا ہے۔ ملتان کے سورج مندر کی ایک پاک شاہ (بادرچی خانہ) سے جس میں سورتی کے لئے اچھے قسم کا سفید چاول عمدہ قسم کی مچھلیاں ساگ بھانجی بناتے ہیں اور اس میں خوشبو ڈالتے ہیں۔ پھر کیلے کے بہت زیادہ لمبے چوڑے پتوں کو جس میں ایک دو آدمی بیٹھے جاسکتے ہیں مورتی کے سامنے بچھایا جاتا ہے اور اس پر آدمی کے بدن تقریباً دوڑی دوڑی سے چاول گرایا جاتا ہے۔ اس کے بعد سب سے اونچے کٹرنڈ ہی پھل کی کیلے کے پتے پر کچھا چھلتے ہیں اور چاول سے اٹھتی ہوئی بھاپ مورتی کے منہ تک چلی جاتی ہے۔ اس طرح وہ سمجھتے ہیں کہ

۱۸۴-۱۸۵ صفحہ ۱ حصہ	۱۸۵-۱۸۶ صفحہ ۲ حصہ	۱۸۶-۱۸۷ صفحہ ۳ حصہ	۱۸۷-۱۸۸ صفحہ ۴ حصہ
۱۸۸-۱۸۹ صفحہ ۱ حصہ	۱۸۹-۱۹۰ صفحہ ۲ حصہ	۱۹۰-۱۹۱ صفحہ ۳ حصہ	۱۹۱-۱۹۲ صفحہ ۴ حصہ

کہ مورتی کھانا کھا لیتی ہے کھانے سے قبل مورتی کے کمرے کے چاروں طرف  
 جنگ (طنبورا) اور نگوڑ بجاتے ہیں اور کبھی کبھی موسو نو جوان لڑکیاں۔  
 دو یو داسیاں، جو اسی کام کے لئے ہوتی ہیں مورتی کے چاروں طرف  
 چکر لگا کے ناچتی گاتی ہیں اور مورتی کو خوش کرتی ہیں۔ ایسا مانا جاتا ہے  
 کہ مورتی کھانا کھا رہی ہے اس لئے دروازے بند کر دیے جاتے ہیں۔  
 کھانا کھانے کے بعد دروازے کھول دیے جاتے ہیں پھر مورتی کے  
 قریب کبھی آدمی اور بالٹوھا نور، پرندے اور کتے کو بھی نہیں روکا  
 جاتا ہے لوگوں کا خیال ہے کہ یہ اس مورتی کا ہرون کا کھانا ہے۔  
 مورتی کو کبھی کبھی دودھ سے اور کبھی کبھی گھی سے اشنان (غسل)  
 کراتے ہیں اور مورتی کے اشنان کے موئے پانی سے بیماریوں کو بیماری  
 سے شفا ملتی ہے مورتی کو اشنان کرانے اور کھانا نذر کرنے کی روایت  
 ہندو سماج میں بہت ہی قدیم زمانے سے چلی آ رہی ہے جیسا کہ عرب  
 سیاحوں نے ملتان کے مشہور مندر کے حوالے سے بیان کیا ہے۔  
 عرب سیاحوں کے بیانات سے مورتیوں کے سامنے آدمی اور  
 جانور کی قربانی چڑھائے جانے کا تذکرہ ملتا ہے۔ ابن ندیم نے  
 ہمانگر کے مندر کا بیان کرتے ہوئے لکھا ہے کہ یہاں ہر سال ایک  
 مخصوص دن کو قربانی چڑھاتے ہیں اور اپنی جان بھی اس پر قربان کرتے  
 ہیں ملتان میں ایک نوہے کی مورتی گنبد نما پرست کے نیچے نصب  
 ہے۔ پرست کی جوڑیاں اور سطح میں پوجاریوں کے مکان میں جہاں پر قربانی

صفحہ ۱۳۷

صفحہ ۱۵-۱۴

حصہ ۲

سک ابن رستا

۱۵ ہندوستان عربوں کی نظر میں

چڑھائی جاتی ہے ہندوستانی ان مورتیوں کے درشن (دیدار) کے لئے آتے ہیں اور اپنے ساتھ بخوردھوپ، عطر وغیرہ چڑھانے کے لئے لاتے ہیں۔ اس پر کسی آدمی کی دور کی نگاہ پڑتی ہے تو عزت و احترام کے سبب سر جھکا دیتا ہے۔ اس مندر میں سب سے زیادہ لوگوں کی قربانی چڑھائی جاتی ہے۔ اس کی تعداد پچاس ہزار یا اس سے زیادہ ہو جاتی ہے۔ ابن ندیم نے مختلف مذہبی فرقوں جیسے باسویا، بہا و دنیہ اور دہکتیہ میں جانور کے قربان کرنے کا ذکر کیا ہے۔ دہکتیہ فرقہ کے لوگ مورتی کے سامنے بھٹ، بکریوں کی قربانی ان کی گردن تلوار سے کاٹ کر چڑھاتے ہیں اگر کوئی آدمی پا جاتے ہیں تو اسے بھی دھوکے سے قربانی کے لئے قتل کر دیتے ہیں باسویہ فرقہ کے لوگوں کا خیال ہے کہ گناہ سے معافی حاصل کرنے کے لئے گائے کے بدن پر پاتھ بھرنا چاہئے۔

عرب راجوں کے بیان سے ظاہر ہوتا ہے کہ ہندوستان میں مورتی پوجا کا مکمل طور سے رواج تھا لیکن اس کے طریقہ عبادت میں تھوڑا بہت فرق تھا۔ ہر ایک فرقہ کے لوگ اپنے دیوتا کی مورتی بنا کر مخصوص طریقے سے اس کی عبادت کرتے تھے۔ مورتی پوجا کی روایت انتہائی قدیم زمانے سے شروع ہو کر مختلف زمانوں میں مختلف شکلوں میں موجود رہی اور موجودہ زمانے میں یہ مورتی پوجا ہندو مذہب کا ایک ضروری حصہ ہے۔

حصہ ۲ صفحہ ۱۶-۱۵-۱۴  
حصہ ۳ صفحہ ۲۴۷

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں  
۲۔ عبدالکریم شہرستانی



ویشیو مذہب : کھگوان وشنو کو اپنا محبوب دیتا ماننے والے  
 شکت (پجاری) ویشو کہے جاتے ہیں اور  
 اس سے متعلق مذہب کو ویشو مذہب کا نام دیا جاتا ہے ویشو مذہب  
 کی تشکیل ممکن ہے چوتھی صدی قبل مسیح میں ہوئی اس میں عقیدہ رکھنے  
 والوں کی تعداد ہر زمانے میں زیادہ رہی ہے۔ گپت زمانے میں  
 ویشو مذہب کا خاص طور سے ارتقا ہوا اور بہت سے راجاؤں سدر  
 گپت کمار گپت، اسکندر گپت نے اس دھرم کو سہارا دیا اور مذہبی  
 پنچنگی کے سبب ویشو کو ہیلہ آدمی (مریم بھاگوت اور پریم دلوت  
 وغیرہ کے خطابات حاصل کئے۔

ویشو مذہب کے پچاس کا ذکر مختلف دستاویزوں، سکوں اور  
 مندروں سے ہوتا ہے۔ پین نگر کے دوسری صدی قبل مسیح کے دستاویز  
 سے معلوم ہوتا ہے کہ یونانی دوت کلتیلا کے باشندے ہیلیو دور نے دیوادی  
 و نو، و سو دیو کی یادگار میں گرد و ڈھوج قائم کیا تھا۔ اس سے معلوم ہوتا  
 ہے کہ انہی زمانے کے معاشرے میں مذہب کا بہت زیادہ اثر تھا جس کے  
 سبب غیر ملکی بھی اس مذہب کے پیروکار ہو گئے تھے اور اپنے لائق پرستش دیتا  
 کی یاد میں دستاویز کندہ کراتے تھے۔ اڑیسہ میں واقع اودے گرمی  
 میں خیر بھج (چار زاویوں) کی ایک مورتی چار سو قبل مسیح کی حامل ہوئی جو  
 ویشو مذہب کے ارتقا کے ساتھ ساتھ بہت سے مندروں  
 کی تعمیر ہوئی البیرونی نے استھانیشور کی جگر سوامی دیکر دھاری وشنو کے

حصہ ۳ صفحہ ۲۴۷

نمبر ۶۶۹

۱۱۷

عبدالکریم شہرستانی

لسٹ آف براہمی انسکریپشن  
 سہ جاؤ۔ البیرونی نے استھانیشور کی جگر سوامی دیکر دھاری وشنو کے

مندر کا بیان کیا ہے اور اس سورتی کو چکر سوامی (چکر دھاری و شتو) کے مندر کا بیان کیا ہے اور اس سورتی کو چکر سوامین کہا ہے۔ اس نے تانیشور (تھانیشور) نگر کو ہندوؤں میں بہت زیادہ معزز و محترم بنایا ہے۔ عرب سیاح کے بیان سے ظاہر ہوتا ہے کہ چکر سوامین (ولیشنو) کا یہ مندر دیگر مندروں کے مقابلے میں خصوصی اہمیت رکھتا تھا۔ اسی سبب البرونی کی توجہ اس مندر کی طرف خاص طور سے مبذول ہوئی اسکن گبت کے جو ناگڑھ دستاویز سے وشنو مندر کی تعمیر کا سیتہ چلتا ہے۔ ہرولی کے ۱۲ ستون سے بھی حیدر نامی شہنشاہ کے ذریعہ انہی ستون تعمیر کرائے جانے کا علم ہوتا ہے اسکن گبت کے دستاویز میں شارڈی گن (داسو دیو کرشن) کی سورتی کا تذکرہ ہے جس کے پوجنے کے لئے گرام وان (گاؤں کو وقف کرنا) کیا گیا تھا و شا اوتار کا مندر بہتر لنگ قبیل کے کنارے واقع تھا و شا اوتار کا مندر بہتر لنگ قبیل کے کنارے واقع تھا

پوربی چالکیوں کا شاہی نشان گروڑ تھا جو ان کے وشنو ہونے کا ہونے کا ثبوت ہے۔ ان کے مختلف دستاویزوں کا آغاز سونس کی مناجات کے ذریعہ ہوتا ہے۔ وکن کے چالکیہ خاندان کے راجہ

۱۱۱-۱۲۱-۱۱۱ صفحہ ۳

۱۱۱ کارپس انڈیا کیرم

۱۱۱-۱۱۱ صفحہ ۵۲

۱۱۱ کارپس انڈیا کیرم

۱۱۱-۱۱۱

۱۱۱ بنر جی دی ساہرا لنگ لیک: آئی ایچ۔ سی ۳

۱۱۱-۱۱۱ صفحہ ۲۳

۱۱۱ وی کاسیکل، اینڈ

۱۱۱-۱۱۱ صفحہ ۱۰۷

۱۱۱ فرگسن اور برگیس: کیوٹیلپس

منگیش کے حکم کے مطابق کئے گئے گھامندر میں دشونارا میں اور وراہ  
 اور سنگھ کی سورتیاں بنائی گئی تھیں ایلورا کے دشاد تارن عظیم سورتیاں  
 اس زمانے کے دشونذہب کے پھلاؤ کی عمدہ مثال ہے۔ سائب  
 لیٹنے والے دشونذہب کے قدم و باقی ہوئی گھوان کی نات سے نکلے ہوئے  
 مکمل بربراج ہے ہے۔ نہ شیرداسن دہونا براہ اور گایوں کے  
 ساتھ کرشنا کی بھی ریشس سورتیاں ہیں

دشونذہب کا ارتقاء ہریش کے زمانے میں بڑا ہوتا رہا۔  
 لکھن پور وقف دستاویز سے معلوم ہوتا ہے کہ دشونذہب کی پوجا داوم نمود  
 نارائن کے نام سے کی جاتی تھی۔ اس دھرم کے پروردگار اپنی پیشانی  
 سرمای نشان بناتے ہیں گھوان لفظ سے مراد کھاگوت فرقت  
 دشونذہب سے ہے قرون وسطیٰ سے قبل دشونذہب نے سیکڑوں  
 ناموں سے سماج میں پوجے جاتے اور محترم سمجھے جاتے تھے جس میں  
 واسودہونا نارائن کرشن مراری، آدی کیشو، ہری مادھو وغیرہ نام  
 زیادہ رائج تھے۔ چندی حکمران لکھن راج کے وزیر پرمیشور نے  
 ایک مندر بنوایا تھا گھروال میں تانبے کی دستاویز سے معلوم ہوتا ہے  
 کہ کاشی کے وردنا اور گنگا کے ساحل پر آدی کیش کا مندر بنا تھا۔

- ۱۰ ای گرافیا کس انڈیا کا  
 ۱۱ حصہ ۱۹ صفحہ ۵  
 ۱۲ ای این۔ جے۔ اے۔ ڈولیس، ہندو میس ایڈ کمنس اینڈ سیریز صفحہ ۹۱۶-۹۱۵  
 ۱۳ ای گرافیا کرا انڈیا کا  
 ۱۴ حصہ ۲ صفحہ ۱۴۴-۱۴۲  
 ۱۵ آر۔ اینس۔ تریاٹھی، ہٹری آف قونج  
 ۱۶ ای گرافیا انڈیا کا  
 ۱۷ حصہ ۱۸ صفحہ ۱۰۴

دشنو مندروں کے علاوہ ایک زمانے میں دشنو کی بہت سی مورتیاں بنائی گئیں وہ مورتیاں شنگھ، گدا اور پدم کو پہنے ہوئے ہیں۔ دشنو کے مختلف اوتاروں کو دشاوتار کے نام البیرونی کے زمانے میں دے گئے تھے صیوچ کے گوالیار دستاویز میں رام کو دشنو کے اوتار کی شکل میں بیان کیا ہے۔

معاشرے میں دشنو مذہب سے متعلق بہت سی تقریبات اور توہار بھی رائج ہو گئے تھے۔ ان کا ذکر پرفوں اور دوسری کتابوں میں بھی ہوا ہے۔ چندر گیت و کرما رتیہ دوم کے ادوے گری دستاویز میں 'دشنو'، اکادشی، کا ذکر ہے جو ساڑھہ چھینے کے شکل کچھ کے گیارھویں دن منعقد ہوتا تھا۔ البیرونی نے اس زمانے کے سماج میں رائج بہت سے دشنو توہاروں کا ذکر کیا ہے جن میں دیو شنی اکادشی، رام فومی کرشن جنم اشٹی ہے۔ ان توہاروں کے رواج کا علم ہندوستانی ادب سے بھی ہوتا ہے

دشنو مذہب کے سلسلے میں مذکورہ بالا تذکرہ سے مکمل طور پر یہ علم ہوتا ہے کہ قدیم ہندو سماج میں دشنو مذہب ایک عوام پسند مذہب بن گیا تھا۔ جس کو ہندوستانی راجاؤں، بدیشی راجاؤں اور عام عوام بھی نے اپنایا تھا تاریخ سے معلوم ہوتا ہے کہ دشنو مذہب کا اثر ہرش کے زمانے میں جو وہ مذہب کے اثر کی بنا پر کچھ کم ہو گیا تھا۔ لیکن لابانوں کے درمیان اس نے اپنی پرانی شہرت و

۱۷ کارلی انکریشن انڈیکس ریم حصہ ۳ صفحہ ۵۱

۱۸ جے شکر شر، گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۳۱۷ - ۱۹۶

عظمت کو حاصل کر لیا تھا۔ ہندو مذہب میں وشنو کی پوجا کا چلن موجودہ زمانے میں بھی موجود ہے۔

شنو کو اپنا پسندیدہ دیوتا ماننے والے فرقہ کو شنو کہا جاتا ہے جو ہندو مذہب کے خلاف رد عمل کے سبب ویدک مذہب کی نشاۃ ثانیہ ہوئی۔ اس قدیم ہندوستانی مذہب نے جو بہت سے تبدیلی شدہ شکلیں اختیار کیں۔ شنو دھرم بھی ان میں سے ایک تھا۔ شنو کی عبادت کا پہلا تعارف سندھ تہذیب سے متعلق باقیات سے مانا جاتا ہے۔ اس میں ایک سکے پر شنو کو جانوروں کے مالک کی صورت میں دکھایا گیا ہے۔ اس شکل کے ساتھ شنو کی علامت لنگ بھی دکھایا گیا ہے آغاز میں شنو کی عبادت رودر کی شکل میں کی جاتی تھی شنو کا روپ دنا شک (تباہ کرنے والا) سہارک (برباد کرنے والا) تھا شنو دھرم کے تحت چار فرقوں کی پیدائش ہوئی کالان یا کارو، پشیریت، لکوشیش اور کاپالک البہرہ کی بیان سے بھی علم ہوتا ہے کہ اس زمانے کے معاشرے میں لکوشیش پشیریت کی پوجا خاص طور سے رائج تھی۔

عبدالکریم شہرستانی نے کابلہ فرقہ کے دیوتا کا روپ حسب ذیل طریقے سے تباہ یا تہ ہے جو بدن پر چھبوت ملے، سر پر لال رنگ کی تین بالشت لمبی ٹوپی اور بدن میں آدمی کی کھوپڑیوں کی لمبی مالا۔ گھر میں اسی کا ٹیکا، ہاتھ

۱۔ شنو کتبہ و وبالنگارہ؛ پراچین بھارت کا دھارمکو سماجک ارتقا کر جیون صفحہ ۸

۲۔ رام جی ابادھیائے؛ پراچین بھارت تہہ سہتہہ کی سافکر تک بھوشکا ۲۴۸-۲۴۹

۳۔ اے۔ جے۔ اے۔ ڈوٹس؛ ہندو سسز و انڈیکسٹس انڈسٹریز صفحہ ۲۴۸

۴۔ بی۔ ایس۔ پائٹھک، سٹریٹ آف شنو کلس ان نارون انڈیا صفحہ ۸۲

۵۔ بولبر؛ ایسی گرافیا انڈیا صفحہ ۲۴۸ پائلیا ز آف گجرات ۲۹۲-۲۹۳



کنگن اور میں یا زیب پہنے بولتے ہیں ایسا معلوم ہوتا ہے یہ کا بلدیہ فرقہ شیو کا  
 بکاری فرقہ تھا اس کا روپ شیو سے مطابقت رکھتا ہے  
 شیو مذہب کو ماننے والے قدیم زمانے سے لے کر آج تک کسی نہ کسی  
 شکل میں موجود ہیں۔ بہت سے راجاؤں نے شیو مندروں کو تعمیر کرایا تھا  
 شیو دھرم کے پھیلاؤ کا آغاز شونگ ساتواں زمانے سے شروع ہو کر  
 گیت زمانے میں انتہائی عروج پر پہنچ گیا۔ اسکند گیت کے پہلی کی طرح  
 کے سکے اس کی شیو دھرم کے تین عقیدت کا اظہار کرتے ہیں شہنشاہ ہرش  
 اور اشوک راجا کسی ایک مذہب کو سہارا دیتے تھے شیو کی تعریف 'اوم نمہ  
 شیواے سے شروع ہوتی ہے پھر اودنا ویز سے شیو کو کلیا فی تام کہتے ہوئے  
 نیزے پریشانی کو رکھنے والا کہا گیا ہے۔ و جے سین کی دیو دھرم سستی سے معلوم  
 ہوتا ہے کہ آسمانی سطح کو چھونے والا پر دو بھنیشور کا عظیم مندر تعمیر ہوا تھا بال حکراں  
 نارائن بال نے بودھ دھرم کا پروکار ہوتے ہوئے بھی ایک شیو مندروں کو تعمیر کرایا تھا  
 شیو مذہب کو خصوصی تحفظ کھڑوال اور چندیل حکمرانوں کی سرپرستی میں حاصل  
 ہوا جس کے نتیجے میں ایٹھانیشور سے لے کر قنوج تک اور چندیل کھنڈ کے پورا ہونے  
 کا نتیجہ تک بہت سے شیو مندروں کی جوڑیاں آسمان کو چومتی تھیں۔ پورا ہونے میں ادین

۱۔ جے شکر مشر: پراچین بھارت کا ناما جگ انہاس حصہ ۲۳۲  
 ۲۔ ای۔ گرافیا انڈیا حصہ ۲۱ صفحہ ۸۸ ۳۔ ای۔ گرافیا انڈیا  
 حصہ ۲۱ صفحہ ۱۰ ۴۔ ای۔ گرافیا انڈیا حصہ ۱ صفحہ ۳۱۰  
 ۵۔ انڈین اینٹی کوانٹری حصہ ۱۵ صفحہ ۳۰۶  
 ۶۔ ای۔ گرافیا انڈیا حصہ ۱۸ صفحہ ۹۶  
 ۷۔ ڈاکٹر نیوٹن: شیو مت صفحہ ۲۹-۲۸

راجہ نے شیوندر تعمیر کرایا تھا۔

شیوندر کی علامت کی شکل میں بہت سے شہنشاہوں نے شیوندرنگ کی تعمیر کرائی۔ شیوندرنگ کو بھگوان شیوندر کی ایک علامت مانا جاتا تھا اور اس کی پوجا پھیل پھول وغیرہ کے ذریعہ اسی طرح کی جاتی تھی جس طرح شیوندر کی آدمی کی شکل کی سورتوں کی سجدہ الکریم شہرتانی نے لکھا ہے کہ کابلہ فرقہ کے اوتار نے آدمی کے لنگ کی شکل میں ایک سورتی بنا کر اس کی پوجا کی اجازت دی کیونکہ دنیا میں درحقیقت اولاد کی پیدائش کا ذریعہ نہیں ہے۔

چند مل شہنشاہ بنگ نے پرسترا اور مرکت کے شیوندرنگوں کی تعمیر کرائی تھی۔ چالکیہ حکمراں بھیم اول نے سونناختہ کے پرسترا مندر حوالے میں تعمیر کیا تھا۔ عرب سیاح البیرونی نے گجرات کے سونناختہ مندر کے حوالے میں لکھا ہے کہ سونناختہ تھا دیو (شیوندر) کی مردہ خواہشات کو چلانے والا ہے اور لنگ کے نام سے مخاطب ہے۔ سونناختہ کے عظیم اور خوشحال مندر کی شہرت سے خوش ہو کر محمود غزنوی نے ۱۰۱۶ء میں اس پر حملہ کیا تھا۔ یہاں سے حاصل دولت دو کروڑ دیناروں کی تھی۔ یہ مندر اس زمانے کے راجاؤں کی خوشحالی کا نشان تھا۔ زمانوں کے درمیان کماربالی نے اس مندر کو دوبارہ تعمیر کرایا تھا۔ سونناختہ کے مندر کی تعریف کرتے ہوئے البیرونی نے لکھا ہے کہ سونناختہ کے مشہور مندر کی تعریف کرتے ہوئے البیرونی نے لکھا ہے کہ سونناختہ کے مشہور مندر میں پوجا کے لیے روزانہ روزانہ ایک لونا گنگا جل اور کشمیر سے پھول آتے تھے۔ یہ مندر دیش کے دکن بھم

۱۔ عبدالکریم شہرتانی حصہ ۱ صفحہ ۱۳۸-۱۳۹ سے ایسی گرافیا انڈیا کا حصہ ۱ صفحہ ۱۳۸ سے ساؤ، البیرونی انڈیا کا حصہ ۱ صفحہ ۱۱۷ سے محمود کا دینار سکہ کا وزن ۶۴۸ گرین کے اوسط کا تھا۔ اسٹول فار اسپائر، ناظم صفحہ ۱۱۶

۲۔ جے سنکر مشر، گیارھویں صدی کا بھارت صفحہ ۱۸۳-۱۸۴

میں واقع سب سے مشہور مندر تھا۔ سو مناتھہ کاشیولنگک غیر معمولی ہماروں سے  
 آزاد کر دیا ہے۔ ان کا عقیدہ ہے کہ چودہ کروڑ لنگک وانا کے ذریعہ بنائے گئے  
 تھے وانا لنگک (سفید پتھر) گنگا، نرمدا، اور دیگر مقدس ندیوں میں پائے  
 جانے ہیں۔

شیولنگک کی پوجا کا پھیلاؤ پرورنی دور یعنی گیت کال میں ہوا مسٹر کے  
 ایک ستونی دستاویز سے معلوم ہوتا ہے کہ اب سیشور اور کیلشور نام کے  
 شیوا چاریہ کے اعزاز میں شیولنگکوں کو نصب کیا گیا تھا۔ اس کے علاوہ بہت  
 سے سکوں میں شیو کی سورتیاں بنائی گئی ہیں۔ دستاویزوں سے شیو مسٹوں  
 (مندروں) کے تعمیر ہونے کی معلومات حاصل ہوتی ہیں۔ یہاں پر شیو پوجی  
 رہ کر شیو کی عبادت کرتے تھے۔ شیو مذہب کا جنم سندھ تہذیب سے  
 شروع ہوا۔ دھیرے دھیرے عام عوام سے لے کر راجے ہمارا جاؤں نے  
 اس مذہب کو عوام پسند مذہب بنا دیا جس کا بیان عرب سیاحوں نے بھی  
 اپنے سفر کی روداد میں کیا ہے۔

ہندوستان میں راج مختلف مذہبی فرقوں کے ماتحت  
 دیوی پوجا: طاقتور فرقہ کا بہت زیادہ اہم مقام رہا ہے۔ عرب  
 سیاح ابن ندیم نے کہا کہ لیبہ فرقہ کا نام بیان کیا ہے جس کے سرکار دیوی  
 ہما کالی کی پوجا کرتے تھے۔ اس کے مطابق ہما کالی کی شکل و صورت  
 درج ذیل تھی۔ چار ہاتھ، نیلی شکل، سر پر بال و انت نکلے ہوئے اور  
 پیٹ کھلا ہوا، بیٹھ پر ہاتھی کی جیم بڑی ہوتی تھی جس سے خون کی بوندیں  
 نکلتی رہتی تھیں ایک ہاتھ میں اجگر دوسرے میں ڈنڈا، تیسرے میں انسانی

سلا کا ڈا بیریو سیراند یا حصہ ۲ ص ۱۱۱ سے پانڈورنگک واسن کانیں۔ دھرم  
 شاستر کا انہاس حصہ ۲ ص ۳۳،

کھوٹری اور جو تھا ہاتھ اور پراٹھا ہوا تھا دونوں کانوں میں دو سانپ اور بدن کے  
 دو اجڑے سانپ کی ایک قسم لیے ہوئے تھے۔ پشانی پر انسانی کھوٹری کا تاج  
 نیز گلے میں بٹیوں کی مالا پہنے ہوئے تھے۔ اس مذہب کے پیروکاروں کا عقیدہ  
 تھا کہ ہما کالی بہت زیادہ عظیم اور قوی دیوی ہے جو اپنی طاقتوں سے اچھی عمدہ،  
 اور لہندہ، خراب (بری)، اور غریب و نادیدہ عادتوں سے دروان (مانگی ہوئی مراد  
 پوری کرنا) کی نیکی، مدد دی اور برائی کرنے کی طاقت کے سبب قابل ستش ہو  
 اور یہ مشکل گھڑی سے نجات دیتی ہے۔

عرب سیاح عبدالکریم شہرتانی نے ابن ندیم سے ملنا چلتا بیان کیا ہے اس  
 کے مطابق یہ سورتی ایک تہان دیوی ہے اور اس کی پوجا ڈرا اور احترام کے سبب کی  
 جاتی ہے، ہندوستان کے کئی بڑے بڑے مقامات پر یہ سورتی ملی ہے جس میں ایک مقام  
 اختر بھی ہے یہاں کی لمبی چوڑی سورتی کے درشن کے لئے ہندوستان کے کونے کونے  
 سے دیدار کے طالب آتے ہیں۔ اختر نام کی بنیاد پر مقام کی پہچان کرنا مشکل ہے  
 عرب سیاحوں کے بیان سے یہ بات واضح نہیں ہوتی کہ یہ سورتی دیوی کی  
 ہے یا دیوتا کی سورتی کی ہیئت کی بنیاد پر اسے ہما کالی (شیو) مانا جاسکتا ہے  
 کیونکہ شیو کو تباہ کرنے والے کی شکل میں خوفناک دکھایا جاتا ہے لیکن شیو ایک  
 دیوتا تھے اس بنا پر اس کو دیوی ماننا نامناسب معلوم ہوتا ہے۔ ابن ندیم کا شک  
 لفظ دیوی، پر منحصر ہے جس کا مطلب سنسکرت میں دیوتا اور فارسی میں شیطان یا  
 عورت ہے۔ سلیمان ندوی نے اسے عورت کی سورتی ہما کالی مانا ہے۔

ہما کالی کو ہندوستانی کتابوں میں ایک دیوی کے روپ میں مانا گیا  
 ہے۔ قدیم زمانے میں دشیو اور شیو مذہبوں کی طرح طاقت کی پوجا رائج

۱۵ ابن ندیم: کتاب الفہرست ۴۹-۲۴۵ سلیمان ندوی: عرب و بھارت کے تہذیب  
 مترجم راجندر ۶۹-۱۶۸ سلیمان ندوی: عرب و بھارت کے تہذیب مترجم راجندر  
 ۲۵-۲۶

تھی۔ اس کے پروکاروں کی قدا و بہت زیادہ تھی۔ اس دیوی کو شوکی طاقت  
 یا مایا مانا گیا ہے۔ شوکی دیوی کی پوجا کرنے کے سبب اس کو مذہبی بنیاد و میر  
 طاقت ور کہا گیا اور یہ فرقہ ہندو مذہب کا بنیادی فرقہ بن گیا۔ طاقت کے  
 دشمنانک روپ کالی کو سانپوں اور ٹھہڑی مالا سے مزین دکھایا گیا ہے درگا  
 کی پوجا کا عین قدیم زمانے سے موجود تھا ہمارے لے کے وقت برہم وغیرہ دیویوں  
 کی حفاظت کرنے کے سبب ہا کالی کہلاتی ہے۔

طاقتور فرقہ کا انتہائی قدیم روپ سندھ کی تہذیب کی ماتر دیوی  
 (دیوی ماں) کی پوجا میں مانا جاتا ہے۔ دانشوروں کا خیال ہے کہ اس وقت  
 ماں کے روپ میں فطرت یا زمین کی پوجا ہوتی تھی اس سے اس کی قدامت کا  
 علم ہوتا ہے۔ ویدک سائتہ میں فطرت اور زمین کو دیوتاؤں کے درجہ میں رکھ کر  
 ادی طاقت کی بڑائی کی گئی ہے۔ ویدک سائتہ میں شہو فرقہ کے تحت طاقت  
 کو شوکی تہنی مانا گیا ہے۔ شوکی سرگرمی کا نجات کی تخلیق، پرورش اور تباہ کاری  
 مان کر طاقت کو ان سب کے لئے منصوبہ بند طریقے سے معزز و محترم بنانا ہے  
 ابن ندیم نے اس فرقہ کے لوگوں کی طریقہ عبادت کا بیان کرتے ہوئے  
 لکھا ہے کہ مورتی کے سامنے تین بار سر جھکا کر طواف کرتے ہیں اور اپنی دلی خواہشات  
 پوری کرنے کے لئے دعا مانگتے ہیں اور برت وغیرہ بھی رکھتے ہیں۔ درگا کو جن جاتوں  
 پلند، شہر وغیرہ کی لالچ پریش دیوی مانا گیا ہے۔ جن میں شراب، گوشت اور قربانی  
 وغیرہ کا چڑھا دیا جاتا تھا۔ عرب سیاحوں کے ذریعہ بیان کئے گئے طریقہ عبادت کا

سہ بی بی۔ مجدار: جنرل آف رائل ایشیاٹک سوسائٹی ۱۹۰۶ صفحہ ۲۶۲-۲۵۵  
 کے شکت درشم صفحہ ۳۷۷ جو کہ سانسکرت سریز سے رام جی اپادھائے: راجین بھارتیہ ماہنامہ  
 کی سانسکرت عبوسیکا ۱۹۵۲ کے ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۲ ص ۸۱-۸۰ کے ہے۔  
 گوڈا۔ وشنوازم انڈیشوازم ص ۱۱۷



روح موجودہ سماج میں بھی موجود ہے۔ ہندو لوگ مندروں میں مورنی کے سامنے سر جھکاتے ہیں اور طواف کرتے ہیں۔

عام طور پر طاقت کو شیو کی طرح ہی شیوا کے دشمناناک روپ میں ان کی برابر کی ساقھی مانا جاتا تھا۔ ان کا شکل (بدن) کرشن ہے، سانپ کپڑا ہے وہ بہت سے منخر اور بہت سے بازوؤں والی ہیں اور مختلف ہتھیاروں سے آراستہ ہیں۔ ہندو مذہب میں ہما کالی کو ان کی مختلف خوبوں کی بنیاد پر الگ الگ ناموں سے پکارا گیا ہے اسی لئے اسکو 'جبا اور جبا' کہا گیا ہے۔ اس روپ میں یہ بے بی لون کی دیوی 'اشتر' اور اسیریا کی دیوی سے بھی ملتی جلتی ہیں کیونکہ اس کو ایک روپ میں جنگ کی دیوی مانا گیا ہے۔ درگ طاقت میں مکمل دیوی تھی اور لوگ اپنی خواہشوں کی تکمیل کے لیے ان کی پوجا کرنے لگے تھے اس دیوی کی پوجا کو شیو کی پوجا کے ڈھنگ پر دھارنے کی کوشش کی گئی تھی جس کے نتیجے میں دیوی کو نھلتوں کی رکشا (حفاظت) کا اور انکے دشمنوں کو تباہ کرنے والی مانا گیا ہے۔ اسی بنا پر اس کو 'ہیشا ستر' مردنی (شیطانوں کو دالی) کہا جاتا ہے۔

دیوی کی مختلف شکل و صورت کو مختلف انداز سے بیان کیا گیا ہے سنت لکھاریہ کا برت رکھنے کے سبب 'لکاری' بھی کہا جاتا ہے وندھیا پریت پر بسیرا کرنے کے سبب 'وندھیا واسی' کہلاتی ہیں۔ دیوی کو شراب گوشت اور جانوروں کی قربانی توڑھ کر پھینے کا خون بہت پسند ہے وہ پھینے (شیطان) کو ذبح کر کے کھا جاتی ہے اس وجہ سے ان کی شکل کو بد شکل اور خوفناک دکھایا گیا ہے (موت) کو تباہ کرنے کے سبب ایک نام 'کال راتری' ہے۔

۱۔ کرجی۔ ہندو آرک: وینو شیوا اور امیہ و ہار کرمت ص ۱۶۲

۲۔ بدویشی: شیومت ص ۸۷

بھی ہے۔  
 شکستہ رماقت) کی پوجا کے لئے بہت سے مندروں کی تعمیر کی گئی۔ حجوں کے  
 نزدیک کشمیر میں واقع شاروا دیوی کا مندر شکستہ کی مہربان شکل کا نشان ہے۔  
 البیرونی نے لکھا ہے کہ کشمیر کے اندر راجدھانی سے تقریباً دو یا تین دنوں کے سفر کے  
 بعد پوہور پربت کی سمت میں لگڑی کی شاروا نامی مورتی ہے جو یا تریوں کی نظر میں  
 بہت زیادہ معزز ہے البیرونی کے بیان سے ظاہر ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں شاروا  
 دیوی کی مورتی کی شہرت تھی قدیم زمانے میں شاروا دیوی کی مورتی کی شہرت  
 اور عزت دور دور تک تھی۔ اس کے درشن کے لئے یا تری دور دراز دیٹوں سے  
 آتے تھے۔

قرن وسطیٰ سے قبل کی شہادتوں کے ذریعہ شکستہ پوجا پر روشنی پڑتی ہے  
 بھیرا گھاٹ (جبل پور) کے نزدیک جو کھٹ لوگنی کا مندر ہے جس میں ۹۰۰-۱۱۰۰  
 عیسوی کے درمیان دیوی کی مورتیاں بنائی گئی تھیں اس میں ۴۴ مورتیاں ہے جو  
 بنیادی طور پر درگا اور سیتا مائریکاؤں کی ہے۔ یہی مائریکاؤں مہندریال کی دستاویز  
 میں درگا کی تعریف ہے۔ مہندریال کے روپ میں کی گئی ہے واضح طور پر کہا جاسکتا  
 ہے کہ قدیم زمانے میں شکستہ کی پوجا عوام پسند تھی جس کا ثبوت عرب سیاحوں کے بیانات  
 اور ہندوستانی کتاہوں اور مندروں سے مکمل طور پر پوہ جاتا ہے۔ موجودہ زمانے میں  
 ہندوؤں میں درگا کی پوجا کا رواج درج ذیل موقعوں پر کیا جاتا ہے۔ فوراً تری کے  
 موقع پر درگا کی پوجا کا اہتمام بڑے دھوم دھام سے کیا جاتا ہے۔

عرب سیاحوں نے دیوی پوجا کی ہندوستانی روایت کو جس شکل میں دیکھا  
 اور سنا تھا، اس کا بیان ان کے قلم سے ظاہر ہوا تھا ان کے بیانات ایک

۱۹۳۰ء جے شکر سٹر: گیارہویں صدی کا تجارت صفحہ ۱۹۳

۱۹۳۰ء ایسی گانا اندھیا حصہ ۱۴ صفحہ ۸۴-۱۴۴

تاریخ کی شکل میں دیکھنے کو ملتے ہیں جو مواد کا باقاعدہ اندراج کرتا ہے اس پر عقیدہ اور عقروں کا جذبہ نہیں ہے اس لئے دل کی حرکت خاموش ہے صرف کمالی کی اشاعت نظر میں آتی ہے۔

دنیا کی قدیم تہذیبوں میں سورج دیوتا کی مختلف ناموں کے سورج کی پوجا: پوجا کی گئی ہے۔ ایران میں یہ ہیر (سورج) دیوتا کی شکل میں پوجے جاتے تھے۔

قدیم ویدک کتابوں کے مطالعہ سے بخوبی معلوم ہوتا ہے کہ بھارت میں بہت قدیم زمانے سے سورج کی پوجا کا رواج تھا۔ رگ وید میں سورج کو دنیا کی دوج کہا گیا ہے۔

سورج کی پوجا کے متعلق پانچویں اور چھٹی صدی قبل مسیح کے آثار  
 دنیا کو بالمشابہت روشنی دینے کے سبب اس کی خوبیوں پر ویدک رشیوں کا  
 کا خوش ہونا نظری تھا۔ سورج کو ہندوؤں کے پنج دیوتوں (پانچ دیویوں)  
 میں سے ایک مانا گیا ہے۔ البیرونی کا کہنا ہے کہ ہندوستان میں آج موجود تھے  
 ان کو شاک دیب کا باشندہ کہا گیا ہے۔ ان کو شاک دیب کا باشندہ کہنے کا  
 سبب اسکان یہ ہو کہ شکوں کی طرح جن سے دوسری یا تیسری صدی سے ہی ہندوستان  
 کے لوگ واقف تھے وہ بھی غیر ملکی تھے اس لئے ظاہر ہے کہ سورج یا جہر کی پوجا  
 ہندوستان میں باری لگی ہی لائے تھے کچھ لوگ سورج کے تین روپ برہما  
 وشنو اور شٹیو یا کائنات کا پروردگار اور قوی مان کر ان کی پوجا کرتے ہیں۔  
 گیت عہد سے پہلے سورج کے پجاریوں کا فرقہ موجود تھا جو سور نام سے مشہور تھا

۱۔ رگ وید ترا۔ ۱۵۔ ۱۔ پراچین بھارتیہ سائیتھ کی سنسکرت لکھی ہوئی ۱۵۵۔

۲۔ البیرونی، سنسکرت لکھی ہوئی ۲۱۔ ۲۔ وشنو، شٹیو اور انہی دھارک سے صفحہ ۱۷۶۔

۳۔ وشنو، شٹیو اور انہی دھارک سے صفحہ ۱۷۵۔

کشان دور میں سورج کی مورتیاں بنائی جاتی تھیں بہت سے راجاؤں نے سورج  
 دوتا سے عقیدت نذر کرنے کے لئے بہت سے مندروں کی تعمیر کرائی۔ وردھن خاندان  
 خاندان کے راجہ اوتیہ وردھن، پرہاکر وردھن اور ہریش وردھن خاندانی طور پر  
 سورج کی پوجا کرتے تھے۔ مختلف زمانوں میں بہت سے راجاؤں نے سورج  
 مندروں کی تعمیر کرائی جیسے کشمیر میں مارتنڈ مندر، اڑیسہ کا کونارک مندر، گجرات  
 میں ہمسار کے نزدیک مودھیرا مندر نیز مشہور من راجہ جہر کل کے ذریعہ تعمیر شدہ  
 کیا گیا تھا۔ قدیم سکون پر نقش سورج کی تصویر سے بھی سورج پوجا کی مقبولیت  
 کی توثیق ہوتی ہے۔ کالی داس نے سورج کے اعلیٰ مقام کا بیان کیا ہے۔  
 اودے سنگھ دیو کا بھیل، اچھلیکھ دستا دیز، سورج کی پوجا سے شروع ہوتا کہ  
 عرب سیاح ابن ندیم اور عبداللہ رحم شہرتانی نے سورج کے پیاروں کو  
 دنی کبتہ فرقت کیا ہے۔ البیرونی بلاذری اور سی وغیرہ نے سورج مندر کا تذکرہ  
 کیا ہے۔ سند اور ہند کے باشندے دور دور سے یہاں آکر بے انتہا مال  
 دولت خرچہ کرتے ہیں جو راجہ کی آمدنی کا بنیادی ذریعہ ہے۔ ڈاکٹر مقبول نے  
 بھی اس مندر کا بیان اوستیہ مندر کے نام سے کیا ہے آج بھی ہندو کاج میں  
 سورج طلوع ہونے کے وقت سورج پوجا کا چلن ہے اور آپ نین منسکار کے

۱۔ اینٹیٹ ہٹری آف سوراشر ۱۹۵۰ء ایسی گرافیا انڈیا کا حصہ ۶۲-۶۱  
 ۲۔ آکسیول اینٹی کونزرفٹ و سٹرن انڈیا آف نارورن گجرات حصہ ۹ ص ۵۱  
 ۳۔ واٹرس حصہ ۲ ص ۶۵ ایسی گرافیا انڈیا کا حصہ ۵۵-۵۵  
 ۴۔ ہندوستان عربوں کی نظریں میں حصہ ۲ ص ۲۵-۲۴ ص ۵۴ ہندوستان عربوں  
 کی نظریں میں حصہ ۲ ص ۵۵ ص ۵۵ البیرونی انڈیا کا حصہ ۱ ص ۲۳ ص ۵۵ ہٹری آف  
 انڈیا حصہ ۱ ص ۱۲۳ ص ۱۲۳ بیڈویل انڈین کواٹری جولا فی۔ اکتوبر، ۱۹۵۰ء

وقت سورج دھوتا کو فاطمہ کر کے بچے کی حفاظت کے لئے گائتری منتر پڑھ کر دعا کی جاتی ہے۔

ملتان کے سورج مندر کا بیان عرب سیاحوں نے خاص طور پر کیا ہے اسکی پوجا کرنے والوں کو اسکے ایک فرقہ کی شکل میں بیان کیا ہے۔ ابن ندیم اور شہرتانی نے اس فرقہ کو دنی کبیتہ (سورج کے پجاری) کہا ہے۔ ابن ندیم نے سورج کے طریقے بندگی اور سورج دھوتا کی سورتی کا بیان درج ذیل طریقے سے کیا ہے۔

سورج کے پجاری سورج دھوتا کی سورتی بنا کر اسکے ہاتھ میں آگ کے رنگ کا ایک جوہر دے کر چار سووں والی گاڑی برفی بکرتے ہیں۔ اس گاڑی میں وہ سووں کی جگہ پر چار گھوڑے لگاتے ہیں۔ ان کا عقیدہ ہے کہ سورج فرشتوں (دیوتوں) کا راجہ ہے۔ اسی سبب اس کی پوجا کی جاتی ہے ابن ندیم کی تفصیل سے مکمل طور پر ظاہر ہوتا ہے کہ دین کبیتہ سے مراد سورج پوجنے والوں سے ہے لیکن اس نے جس سورتی کا بیان کیا ہے وہ کہاں واقع تھی؟ واضح طور پر نہیں کہا جاسکتا۔

شہرتانی نے لکھا ہے سورج پوجاریوں کے مطابق سورج ایک فرشتہ (دیوت) ہے جس میں عقل اور زندگی دونوں بہت ہیں۔ سورج پوری دنیا اور تاروں کو منور کرتا ہے۔ لوگ آسمان کا راجہ مان کر اسکی عزت کرتے ہیں۔

ابیردنی نے ملتان کے سورج مندر کی شہرت اور قدانت کا ذکر کیا ہے، اسکے مطابق سورج کے لئے وقف ان کی سب سے شہر سورتی اوتیہ کہلاتی تھی۔ یہ لکڑی کی تھی اور لال چمڑے سے ڈھکی ہوئی تھی اس کی دونوں آنکھوں میں دو لال پتھر لگائے تھے۔ اس خیال ہے کہ وہ پچھلے عہد تخلیق میں بنائی گئی تھی جس کو اب ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷،



ابن رتانا نے ملتان کی سورج دیوتا کی مورتی کا روپ ورج ذیل طور پر بیان کیا ہے۔

اس مورتی کی لمبائی بس گز سے زیادہ ہے۔ یہ آدمی کی شکل کی ہے۔ ان لوگوں کا عقیدہ ہے کہ یہ مورتی آسمان سے اتاری گئی ہے اور اس کی یوجا کا حکم کیا گیا ہے اس مورتی کے چار ہتھ ہیں۔ ابن ندیمؒ، مسعودیؒ، مقدسیؒ اور قرطبیؒ کا بیان بھی اس سے ملتا جلتا ہے۔ بشاری مقدسیؒ اور قسطنطینی نے البیرونی کے بیان سے ملتا جلتا بیان پیش کیا ہے۔ اس کے مطابق ملتان کے اس مندر میں ایک مورتی ہے جسے سول استھان کے نام سے پکارا جاتا ہے اسی مورتی کے نام پر اس کا نام ملتان ہوا ہے۔ یہ مورتی آدمی کی شکل کی، اینٹوں سے بنے ہوئے ایک تخت پر بیٹھی ہوئی ہے۔ ملتان کا رہنڈرا ایک پروفقار راجہ کے تختہ کی طرح معلوم ہوتا ہے یہاں بہت زیادہ ہیل پیل رہتی ہے۔ مورتی تخت پر پالٹی مارے ہوئے سر پر سونے کا تاج لگائے اور دونوں ہاتھ گھٹنوں کی طرف بڑھائے ہے۔ اپنے ایک ہاتھ سے دوسرے کو اس طرح پکڑے ہوئے ہے کہ چار ہاتھ معلوم ہوتے ہیں۔ مسعودی نے لکھا ہے کہ یہی وہ مندر ہے جس سے ملتان کے امیر کی بہت زیادہ آمدنی بھینٹ میں حاصل شدہ خوشبودار لکڑیوں سے ہے۔ البیرونی لکھتا ہے کہ ہندوستان کے دور دراز سے ہندو اگر جو اسرار خود وغیرہ قسم قسم کے خوشبودار سامان نذر کرتے ہیں اور آزادی کے ساتھ یوجا پاٹھ کرتے ہیں ابو زید نے لکھا ہے کہ اس مندر میں لوگ دودو تلو اشرفیوں کا عود جلانے کو مصیبت تھے جن کو چاری عرب سوداگروں کے

۱۸۱-۱۸۲ ص ۱۸۱-۱۸۲ ابن ندیم ۲۸۶-۲۸۵

۱۴۵ ص ۱۴۵ مروج الذهب ص ۱۴۵ مقدسی صفحہ ۳۲۸ عرب و بھارت کے مہندہ ص ۱۴۵

۱۴۵ ص ۱۴۵ عرب و بھارت کے مہندہ: مترجم راجندر ص ۱۴۵ عرب و بھارت کے مہندہ

۲۵۱ ص ۲۵۱ مروج الذهب ص ۲۵۱-۲۵۲ عرب و بھارت کے مہندہ ص ۲۵۱

۲۵۱ ص ۲۵۱ مروج الذهب ص ۲۵۱-۲۵۲ عرب و بھارت کے مہندہ مترجم راجندر ص ۲۵۱

نیچ دیتے تھے۔

اصطخری اور باقوت نے لکھا ہے کہ اس مندر سے حاصل شدہ دولت کو پکاری خزانے (کوش) میں دے دیتے ہیں اور اسکا سے مندر کے پکاروں کی خواہ دی جاتی ہے۔ گجرات کے سرنماختہ مندر کی طرح اس مندر میں بھی ناقابل پیمائش دولت تھی، چاندی اور سونے کے سامان تھے۔ دیش کے کونے کونے سے اس کے درشن کے لئے لوگ آتے تھے اور مندر میں کھنڈ و تحائف چڑھاتے تھے۔

عرب ساحوں نے سورج کی طریقہ بندگی کے سلسلے میں روشنی ڈالی ہے ابن ندیم اور شہرستانی نے اس سلسلے میں لکھا ہے کہ سورج کے پکاری سورج دیوتا کی سورتی کے سامنے سر جھکاتے ہیں اور اس کا چکر لگاتے ہیں باجا بجاتے ہیں نیز بجز (دھوب) نذر کرتے ہیں۔ سورج کی پوجا دن میں تین بار کی جاتی ہے۔ پکاری اور منظم کار اس مندر کا بند و بست، مندر کو بخشش میں دی گئی زمین سے کرتے ہیں دور دور سے ہمارے لوگ یہاں آتے ہیں، درشن کرتے ہیں، ابرت رکھتے ہیں اور اپنے صحتمند ہونے کی دعا کرتے ہیں۔ جب تک وہ شفا یاب نہیں ہوتے ہیں یہیں پر رہتے ہیں۔

ابن رستمانے لکھا ہے کہ یہاں پر دور دور سے لوگ درشن کے لئے

آتے ہیں اور انیا سر منڈوا کر بائیں طرف سے سات بار اس کا چکر لگاتے ہیں اور سورتی کے سرانک مسکن کی طرف وہ سر جھکاتے ہیں اور دعا کرتے ہیں۔ وہ آگے لکھتا ہے کہ کچھ لوگ اپنی آنکھیں نکال کر اس کی آستین میں رکھ دیتے ہیں اور دعا کرتے ہیں: بنے بھگوان! میں نے تیری خواہش کے لئے اپنی آنکھیں تیرے قدموں میں پیش کی ہیں۔ میری عمر دراز ہو، مجھے دولت دو، میری ضرورتیں پوری کر دے۔

۱۰ ابوزید: سفر نامہ حصہ ۸ ص ۲۱۵ اصطخری حصہ ۸ ص ۲۱۵ مجمع البلدان و اصطخری

کے مطابق، باقوت: حصہ ۸ ص ۱۸۳ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۲ ص ۱۰۰

۱۱ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۲ ص ۱۰۰

عرب سیاحوں کے علاوہ دیگر سیاحوں کی تفصیل بھی ملتان کے اس سورج مندر پر روشنی ڈالتی ہے۔ ہون سانگ نے اپنے سفر نامہ میں لکھا ہے کہ مول کے مقام پر سورج کا ایک شہور مندر تھا۔ مورنی سونے کی بنی تھی اور بیس بہا سامانوں سے مزین تھی۔ اس میں انوکھی شائقی تھی اور اسکی خوبیاں دور دور تک پھیل گئی تھیں۔ وہاں پر عورتیں لگاتار باری باری سے گاتی جاتی تھیں۔ رات بھر چراغ روشن رہتے تھے۔ بھولوں کی بھنی بھنی خوشبو برابر بھیلی رہتی تھی۔ پورے ہندوستان کے راجہ اور سردار وہاں جاتے اور مورنی پر بیس بہا سامان چڑھاتے تھے انھوں نے آرام گھر بھی بنوائے تھے جہاں آنے والے بخر نہیں رہتے تھے۔ بیماروں اور غریبوں کو کھانے، مٹھاپانی (شربت) اور دوا کا انتظام بھی وہ اپنی طرف سے کرتے تھے۔ اس مندر میں روزانہ ہی مختلف ملکوں سے آئے ہوئے تقریباً ایک سو یا تری وعا کے لئے حاضر رہتے تھے۔ سور فریقہ کے پردکار پیشانی پر لال جھنڈن سے سورج کی شکل بنانے اور لال بھولوں کی مالا پہنتے تھے وہ برہم روپ میں نکلتے ہوئے سورج کی، ایٹور کے روپ میں دوپہر کے سورج کی اور دشتو کے روپ میں ڈوبتے سورج کی پوجا کرتے تھے۔ سورج کے کچھ بھکت بھی اسے دنیا کی روح مان کر سورج منڈل کو دیکھتے کابرت لیتے تھے۔ کچھ بھکت سورج کو دیکھے بغیر کھانا نہیں کھاتے کچھ لوگ سورج کے سکے کو تپائے ہوئے ہوئے لوہے سے پیشانی پر نقش کر کے لگا کر اسکے دھیان میں مگن رہنے کا طریقہ اپناتے تھے۔ سورج کی مورتی کے پہلے درجہ کا ثبوت بودھ گیا کے آرٹ میں ملتا ہے سورج کی رتھ پر بیٹھی نورتیاں کم لٹی ہیں جو پورے بدن کو ڈھکے ہوئے ہیں بوٹ دکھلائے جاتے ہیں کہیں کہیں بوٹ نہ دکھلا کر زیادہ طاقتور کے سبب نیچے کایا توں نہیں دکھلا جاتا ہے جو خنجر کا خاک پیدا کرتا ہے یہ لباس شک راجاؤں کا شاہی لباس تھا۔

۱۷۰۰ء واریں حصہ ۲ صفحہ ۲۵۴ اے کیٹلاگ آف دی برامین کل ایجز ان سٹھ آرٹ ایچ ایس  
۱۷۰۰ء راجہ بھارتیہ سامنتہ کی رائس کرنگ بھوسیکا ۱۷۵۶ء پرن ویرش چو کھبار کاہ ۱۷۹۹ء

عرب سیاحوں کے بیانات سے معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں ملتان کے سورج مندر کا باعزت مقام تھا۔ عرب سیاح ابن رتتا، ابن خرداذبر، اصطخری وغیرہ نے ملتان کو فرنج الذہب (سہری سرحد) کہا ہے۔ ابن خرداذبر کے مطابق اسکا نام اس لئے پڑا کہ کوہنگر حجاج کے بھائی محمد بن یوسف کو یہاں ایک گھر سے چالیس ہزار سونا حاصل ہوا تھا۔ ملتان کے سورج مندر کی قدیم زمانے میں بہت زیادہ عزت تھی جیسا کہ ابن رتتا نے بیان کیا ہے کہ سورج مندر کے دیوتا کے درشن کے لئے لوگ ایک برس پیدل چل کر آتے ہیں۔ وہ اپنے کندھے پر صندل کے بھاری بھاری ٹکڑے رکھے رہتے ہیں۔ وہ پہلے ایک ٹکڑا تین میل دور رکھ دیتے ہیں پھر دوسرا تین میل اور آگے لے جاتے ہیں۔ پھر پہلے ٹکڑے کو لے جاتے ہیں۔ اس طرح ٹکڑے کو آگے پیچھے لے جاتے ہوئے سورتی کے قریب پہنچ جاتے ہیں کچھ لوگ سورتی سے اپنا بدن نذر کرنے کی اجازت مانگ کر ایک لمبی لاکڑی کا نوکلا سراپیٹ میں چھو کر سمیٹے سے نکال لیتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ دیکھا کرنے سے سورتی کی خواہش اور قربت حاصل ہوتی ہے کچھ لوگ اپنا دھن دولت سورتی کے سامنے لا کر نذر کر دیتے ہیں۔ سلیمان نے ایک پیجاری کا ذکر کیا ہے جو سولہ برس تک سورج کی طرف

سجھ کر کے عبادت کرتا رہا۔

بھارت کے وسیع صحن میں ہونے والی سورج پوجا کی عوام میں رائج روایت کو مختلف عرب مصنفین نے اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا اس لئے ان کی تفصیلات خصوصی اہمیت کی حامل ہیں۔ درحقیقت سورج کو دو صورتوں میں دیکھا جاتا ہے۔

- ۱۔ فطری صورت: جس کے ذریعہ وہ کائنات کو روشن کرتے ہیں۔
- ۲۔ روحانی صورت: جس کے ذریعہ وہ انسان کے دل میں رغبت اور روشنی بھرتے ہیں۔

۱۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ ص ۱۸۲ ایک بھارا ۲۰۲۰ کا ہوتا ہے۔

۲۔ ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱ ص ۱۸۲۔

ان دونوں خوبیوں سے معمور سورج دیوتا کے تئیں محبت کا جذبہ صرف ہندوستان کی سرحدوں میں محدود رہا بلکہ دنیا کی بہت سی قدیم تہذیبوں، مسوپوٹامیا، ایران، یونان وغیرہ میں بھی سورج کی پوجا کے بہت سے بران ملتے ہیں۔ ہندوستان کے ملتان پر واقع سورج مندر کی خوبصورتی نے عرب مصنفین کو سب سے زیادہ متاثر کیا ہوگا پیش کردہ باب کے ماتحت مندر میں ہونے والی سرگرمیوں پر عرب مصنفین کی تفصیلات کا تذکرہ پیش کرنے کی سنجیدہ کوشش کی گئی ہے۔ سورج دیوتا کے تئیں عقیدت نے چھکتوں کو اپنا سب کچھ بچھا کر رکھنے کی ترغیب دی تھی۔

عرب ساحلوں نے بودھ مذہب کے پیروکاروں **بودھ اور جن مذہب** کو سمجھنا کہا ہے ایلٹ نے نسبتاً لفظ کا بنیادی سنسکرت روپ شرمین مانا ہے۔ یونانی ساحلوں اور تاریخ کے مصنفین نے بھی ان کے لئے سرامینز، سار سینہ اور کمونی وغیرہ الفاظ کا ذکر کیا ہے۔ بیٹھار مقدی نے سندھ کے دو مشہور فرقوں کے تذکرے کئے ہیں۔

۱۔ برہمنیہ (برہمن)، ۲۔ سمنیہ (شرمن یا بودھ)۔  
 یہ دونوں فرقے ایک دوسرے کے مخالف تھے۔ سمنیہ حقیقت میں بودھوں کا ہی نام ہے۔ لفظ عرب مصنفین کی تفصیلات میں مختلف مقامات پر آیا ہے۔  
 ابن ندیم اور مقدی نے لکھا ہے کہ سمنیہ کے اوتار جو تم بدھ کے سلسلے میں دو خیالوں (نظریوں) رائج تھے۔ کچھ کا عقیدہ تھا کہ بدھ ایٹور کے ذریعہ بھیجے گئے پیغمبر اوتار ہیں۔ دوسرے لوگوں کے مطابق خود ایٹور تھے جو دنیا میں پیدا ہوئے تھے۔ شہرتانی نے اپنی کتاب ملل والنحل میں لکھا ہے کہ جہاں تا بدھ وقتاً فوقتاً آدمی کی شکل اختیار کر کے اس دنیا میں آتے رہے ہیں۔ کچھ لوگوں نے جہاں تا بدھ کی مطابقت مسلمانوں کے

سے پہری آفت اندیشا ص ۱۵۵ عرب رجسٹری کے سمندھ مذہب تراجم را محمد



پہنچنے پر حضرت کی ہے۔

جزہ اصفہانی نے لکھا ہے دنیا کے دو فرقے تھے،

۱۔ سنیہ ۲۔ کلبڈین (کلبڈیا والے)

سنیہ یورپ ویش کے رہنے والے تھے جیسے کہ آج بھی چین اور ہندوستان  
میں موجود ہے خراسانی انھیں ستمن کہتے ہیں اب نذیم نے بوزاسف (بدھ) کی  
پیدائش کا مقام ہندوستان بتایا ہے۔ اس مذہب کے ماننے والے دنیا پر رہنے  
والے بھی مذہبوں کے لوگوں سے زیادہ بدھے ہیں۔ عرب سیاح کے ذریعہ  
استعمال شدہ لفظ بوزاسف (بدھ) بوجھتو سے نکلا ہے اس لئے عرب والے  
بوزاسف سے مراد بوجھتو لیتے ہیں اور سنیہ سے مطلب بوجھتو مذہب کے جنم  
داتاؤں سے ہے۔

گیارھویں صدی کے عرب سیاح شہرتانی نے  
بوجھتو مذہب کے اصول: بدھ لفظ کے سلسلے میں لکھا ہے بد (بدھ)

سے اس وجود کا مطلب ہے جو نہ تو جنم لے کر پیدا ہوتا ہے اور نہ مرتا ہے، نہ پتیا  
بے نہ بڈھا ہوتا ہے۔ شہرتانی کے اس بیان سے 'نروان' کی حالت کا علم ہوتا ہے  
اسے بوجھتو مذہب کا آخری مقصد کہا گیا ہے۔ جہاں تا بدھ نروان حاصل کرنے  
کے بعد بھی بہت دنوں تک زندہ تھے نروان ہی زندگی کے مسئلہ اور نجات کا  
دوسرا نام ہے۔ جہاں تا بدھ نے دنیا کے دکھوں سے بھٹکارا یا نے کو نروان کی حالت  
بتایا ہے۔ عرب سیاح ابن ندیم نے دنیا کے دکھوں اور ریشائیوں کو شیطان کہا ہے  
سنیہ کے مذہب کا مقصد دنیا کی مکلیفوں (شیطان) سے بھٹکارا دینا ہے شہرتانی  
نے اس طرح کے گناہوں سے بچنے کی تعلیم دی ہے اور سچائی کے علم کی تلاش کرنے والے  
شخص کے لئے بہت سی ممانعتیں بتائی ہیں۔ دوسروں کی دولت برباد لینا ناجائز سمجھتی

جھوٹ جیل خوری، غلط الفاظ کا استعمال، حماقت آئینہ باقی کرنا نیز موت کے بعد گناہ اور ثواب کے کاموں کے پھل کی نجات میں بے یقینی بیان کی گئی ہے اس کیلئے نجات، مروت، پرائیوں سے دوری، غصہ، دنیاوی خواہشات کو چھوڑ دینا، اس دنیا سے نجات حاصل کر کے دوسری دنیا حاصل کرنے کی کوشش علم سے دل کو روشن کرنا، دل داری اور مٹھی بولی، دوستوں اور بگایوں کے ساتھ اچھا سلوک دینا سے الگ ہو کر جگوان کی طرف دھیان دینا، صمیر کو خواہشوں اور لالچوں سے آزاد کرنا ہے بد مذہب کے تحت چار چیزیں صح مانی گئی ہیں :-

۱۔ دکھ :- اس سنار میں دکھ ہی دکھ ہے ۲۔ دکھ شہدے، گوتم بدھ کے شیطان (دکھ) سے پریشان ہونے کا سبب ریاس یا جنسی خواہش پوری کرنے کی مننا، بتائی ہے۔ ریاس کا خاتمہ کر کے آدمی دکھوں سے آزاد ہو سکتا ہے۔

۳۔ دکھ نردھم :- نوظیادی دکھوں اور خواہشوں کو روک کر آدمی بدیش، موت کے بندھن سے آزاد ہو جاتا ہے عرب سیاح نے لکھا ہے بدھ کے سلسلے میں الگ الگ رائیں ہیں۔ ان کا عقیدہ ہے کہ بدھ کی حاصل شدہ حالت سے پہلے بروے سبت رے دست یا بو بھی ستوں کی حالت ہے۔ بروے سبت کا مطلب ہے سچائی کے علم کی تلاش کرنے والا شخص۔ سچائی کے علم کی کھوج کرنے والے لوگوں کیلئے جھڑوسہ، محبت، دنیاوی خوبصورتی اور کشش سے الگ رہنا۔ دنیاوی کاموں میں عروج لوگوں سے دوری پوری کائنات کے ساتھ محبت اور مروت کا سلوک، کسی زندگی کا قتل نہ کرنا وغیرہ اصولوں کی پابندی کرنا ضروری ہے۔ سوئدراند میں دکھ کو روکنے کے لئے محبت، سادگی، شرم، ہتھاری (سادھانی)، تہائی صفائی، اطمینان، بے نیازی کی کمی، دنیاوی خواہشوں سے بے دلی اور معافی کی بہت زیادہ ضرورت بتلائی ہے۔

۴۔ دکھ زرد وہ گامنی : گو تم بدھ نے دنیاوی دکھوں سے نجات پانے کے لئے  
ایک راستہ اپنایا ہے جو دکھ زرد وہ گامنی برقی پدما مارگ کہلاتا ہے۔ ہر ایک پوجا کرنے والے  
کو زرداں کا راستہ حاصل کرنے کیلئے۔ راستے کی پابندی کرنا ضروری ہے۔  
۱۔ پوری نگاہ ۲۔ پوری بات ۳۔ کام ۴۔ روزی ۵۔ ورزش۔

۶۔ یادداشت ۷۔ قبر  
یہ درمیانی راستہ ہے۔ یہ ایک طرف تو عورتوں سے صحبت اور دوسری طرف  
سخت پتیا اور جہانی اذیت کے درمیان کا راستہ ہے۔

دنیا کے انگوٹھ میں جہاں تابدہ کی بہت سی مورتیاں حاصل ہوئی ہیں ہزاروں  
سال پہلے بنائے جانے کے بعد ہی ان مورتیوں کی شکل و صورت ہر لحاظ سے جنوں  
کی توں ہے۔ ابن ندیم نے بدھ کی مورتی کا اس طرح بیان کیا ہے۔ ایک شخص سخت  
پریشیا ہے، چہرے پر بال نہیں ہے ٹھڈی نیچے جھکی ہوئی ہے۔ چہرے پر مسکراہٹ اور  
انگلیاں کچھ کھلی ہوئی اور کچھ بند ہیں۔ شکل ہندوستان کے بہت سے مقامات پر واقع  
بدھ کی مورتیوں سے مطابقت رکھتی ہے ابن ندیم نے بدھ کی ایک مورتی بغداد  
میں دکھی تھی جس پر ایک مضمون بھی لکھا ہوا تھا۔ تیسری صدی ہجری کے خاتمہ پر  
عرب سیاح ابو زید نے بدھ سادھوؤں کا بیان کیا ہے۔ وہ انھیں 'بیکرجی' کہتا ہے  
جس کی شکل بھکستوں سے ملتی جلتی ہے اس نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں ایک فرقہ  
کا نام بیکرجی ہے۔ یہ لوگ ننگے رہتے ہیں۔ ان کے بالوں کی لمبائی اتنی لمبی ہوتی  
ہے کہ وہ ان کی عریانیت کو چھپا لیتی ہیں۔ ان کے ناخن بڑے ہوتے ہیں جن کو وہ  
کنو اتے نہیں بھوک لگنے پر کسی کے دروازے پر بھیک مانگ کر کھاتے ہیں سارے  
شہر میں گھومتے ہیں۔ یہ لوگ گلے میں انسان کی کھوٹری دھاگے میں پرو کر بیٹھتے ہیں۔  
کھانے کے وقت اسی کھوٹری کو دربن، تپوں کی شکل میں استعمال کرتے ہیں بھوک لگنے پر

یہ لوگ شہر کی طرف آتے ہیں اس کے بعد لوٹ جاتے ہیں۔ بزرگ بن شہر بار نے  
 سرانندیپ کے سادھوؤں کا بیان حسب ذیل طریقے سے کیا ہے یہ سادھو بیکور کے  
 نام سے جانے جاتے ہیں۔ گرمی میں یہ لوگ بالکل ننگے رہتے ہیں۔ صرف بدن پر چار  
 انگلی کی لنگوٹی باندھتے ہیں۔ جاڑے میں حیاتی اور پھتے ہیں اور بہت سے رنگوں کے  
 کپڑوں کو جوڑ کر ایک کپڑا بناتے ہیں، اسی کو پہنتے ہیں۔ گلے میں آدمی کی کھوڑی لٹکا  
 رہتے ہیں۔ وہ بدن پر چلی ہوئی ہڈیوں کی راکھ ملتے ہیں۔ غریب اور انجام ظاہر کرنے  
 کے لیے یہ لوگ کھانا اٹھا کھوڑی میں رکھ کر کھاتے ہیں۔ البیرونی نے لکھا ہے کہ یہ  
 لوگ گلے میں کھوڑی کی مالادال کر جنگل جنگل گھومتے ہیں۔ ابو زید اور بزرگ بن شہر بار  
 کے بیان سے بدھ بھکشوؤں کی شکل و صورت کا علم ہوتا ہے عرب مصنفین کی کتابوں میں  
 بودھوں کو "تمش" کہا گیا ہے جس کا مطلب لال کپڑے پہننے والوں سے ہے۔

لال رنگ سے مراد گیر یا کیر یا رنگ ہے جو بودھ بھکشو پہنتے تھے۔ آج بھی عام  
 طور پر یہ لوگ مخصوص کیر یا زعفرانی رنگ کے کپڑے پہنتے ہیں۔ ابو زید، بزرگ  
 بن شہر بار اور البیرونی تینوں مصنفین کے بیان سے ہر جگہ ظاہر ہے کہ بودھ بھکشوؤں کا  
 ایک طبقہ کھوڑی کی مال پنتا تھا۔ اسکاں ہے قرون وسطیٰ سے قبل بودھ مذہب کے  
 سخت بھکشوؤں میں یہ شکل رائج رہی ہوگی۔

عربوں کے حملے کے وقت ہندوستان میں بدھ مذہب  
 بودھ مذہب کی توسیع : موجود تھا محمد بن قاسم کے زندہ پر حملے کے وقت  
 وہاں کے مہاجر واپس کے خلاف بودھ مذہب کے پیروکاروں نے عربوں کا ساتھ دیا تھا  
 اس سلسلے میں ابن ندیم نے لکھا ہے کہ اسلام سے قبل فارس، کشمیر اور خراسان میں  
 بودھ مذہب موجود تھا اسی وقت یہ مذہب چین میں بھی رائج تھا۔ عرب سیاح  
 سلیمان کے بیان سے بھی بخوبی علم ہوتا ہے اس کے مطابق چین کے مذہب کی بنیاد

۱۵۵ (لینڈن) علی سلیمان سوراگر کا سفر نامہ (۱۸۷۷ء)

ہندوستان ہے اور بودھ کی سورتیاں جو چین میں حاصل ہوئی ہیں وہ ہندوستان کی  
بنائی ہوئی ہے بودھ مذہب کا پرچار نہ صرف بھارت میں بلکہ غیر مالک میں بھی ہوا۔  
اس سلسلے میں شہنشاہ اشوک کی سب سے زیادہ اہم خدمات تھیں۔ بڑا عظیم الشان  
کے مختلف ملکوں میں بدھ مذہب مدت مدید پھیلنا چھو لتا رہا۔

ابن ندیم اور شہرستانی نے "بت" (سورتی) لفظ کا  
بدھ کی سورتی پوجا استعمال کیا ہے۔ ان کے بیانات میں بت خانہ (منڈا)  
بت پرست (سورتی پوجک) وغیرہ فارسی لفظوں کا استعمال بظاہر کرتا ہے کہ قدیم  
زمانے میں سورتی کی پوجا ہوتی تھی۔ عربی میں اسے "بدھ" کہا گیا ہے اس سلسلے میں  
خوارزمی لکھتا ہے کہ سکنیہ لوگ (بودھ مذہب کے پیرو) سورتی پوجنے والے ہیں  
شری لنکا کے مشہور آثارِ ایدیس پاک اور دوبارہ پیدائش کو مانتے ہیں چین میں  
بودھ مذہب کے ماننے والے بہت زیادہ تھے۔ عرب سیاح سعودی چین کے بارے  
میں لکھتا ہے کہ ان کا مذہب پہلے کے لوگوں کا مذہب ہے اور یہ ایک دین ہے جس کو  
— سکنیہ کہا جاتا ہے۔ ان کی پوجا کا ڈھنگ وہی ہے جو اسلام سے قبل قریش  
کے لوگوں کا تھا۔ یہ لوگ سورتوں کو پوجتے ہیں اور عبادت کرتے وقت انھیں کی  
طرف بزم کرتے ہیں۔ درحقیقت یہ سورتی کو ایشور (خدا) کی طرح مانتے ہیں اسکی  
بنائے پوجا کرتے ہیں پیش کردہ عبارت سے ہندوستان میں اور سری لنکا میں  
کی جانے والی بدھ کی پوجا پر روشنی پڑتی ہے۔ عام طور پر سکنیہ (بودھ مذہب)  
کے دو فرقے مشہور تھے (۱) ہین یان فرقہ (۲) جہایان فرقہ پہلے فرقے والی بدھ کو  
سہی ایشور (خدا) مانتے ہیں دوسرے فرقے کے لوگ بدھ کو ایشور (خدا) کا اوتار یا اسکی  
مانتے ہیں۔ بودھ کتابوں میں بودھ مذہب کے دو فرقے بتائے گئے ہیں (۱) ہین یان فرقہ  
(۲) جہایان فرقہ ابن ندیم نے سکنیہ کے ایک مندر کا بیان ورج ذیل طور پر کیا ہے  
جہانگیر میں واقع عظیم مندر تین میل کے رقبہ میں بھلا ہوا ہے۔ اس مندر میں



پس ہزار ہدھ کی پورتیاں ہیں جو سونے، چاندی، لوہے، تانے، پتیل، پانھی اور  
 اور مختلف قسم کے قیمتی پتھروں اور جواہرات سے بنائی گئی ہیں۔ ہر سال راجہ وسیلے  
 کے موقع پر، پیدل چل کر درشن کے لئے آتا ہے اس کے اندر ایک سونے کی مورتی  
 بارہ ہاتھ اونچی ہے۔ جو سونے کے ایک چوترے پر بیٹھی ہوئی ہے۔ یہ چوترہ ایک  
 سونے کے گنبد نما کمرے میں رکھا ہے۔ مگر سفید موتیوں اور لال ہرے آسمانی رنگ  
 کے جواہرات سے مزین ہے ہر سال ایک مخصوص دن بھر یہاں یہ قربانی دیتے ہیں اور  
 اور انی جان تک اس پر قربان کر دیتے ہیں۔ ابن ندیم کا بیان کردہ یہ مندر کس مقام  
 پر واقع تھا، اب اس کے بارے میں بتانا مشکل ہے۔ عرب راجوں نے بودھ مذہب  
 کی قدامت کا بیان کرتے وقت بلخ میں واقع بودھ وہار کا بیان کیا ہے جس کے  
 سلسلے میں کئی دانشوروں میں اختلاف ہے وہ اسے مجوسیوں کا مندر مانتے ہیں۔  
 راجوں کے بیانات اور ان کے ثبوت کی بنیاد پر ثابت ہوتا ہے کہ یہ بودھوں کا  
 وہار (مٹھ) تھا ابن ندیم اس سلسلے میں لکھتا ہے کہ نوہار کے پھاٹک پر چودتا و نیز  
 ہے وہ یہ ہے بڑا صاف (بدھ) کا قول ہے کہ راجاؤں کے دروازے میں  
 خوبوں کے خواہشمند رہتے ہیں۔ عقل، اطمینان اور دولت۔ اسکے نیچے عربی میں  
 لکھا ہے بڑا صاف نے جو کہا ہے وہ غلط ہے جس میں ان تینوں میں سے ایک بھی  
 بات ہوگی وہ کسی راجہ کے دروازے پر کیوں جائے گا اس طرح دستاویز کی بنیاد پر  
 ثابت ہوتا ہے کہ یہ بودھ لوگوں کا بودھ وہار (مٹھ) اقامت گاہ تھا سعودی نے  
 نوہار کے سلسلے میں لکھا ہے کہ نوہار کا مندر بہت زیادہ مہنوبہ اور بلند تھا اور اسکے  
 اوپر بانسوں میں ہرے، ریشمی کپڑے کے تھنڈے لہراتے تھے۔ ہر تھنڈے کا  
 کپڑا سو ہاتھ کے برابر ہوتا تھا۔ اس کے چاروں طرف کی دیواریں بھی ایسی ہی ہیں  
 اس کے تھنڈے کا ریشمی کپڑا اتنا بڑا تھا کہ دور دور تک جاتا تھا۔ نوہار نام کے

ملے ہندوستان عربوں کی نظر میں حصہ ۱۳۱-۱۳۲ مروج الذہب حصہ ۴ ص ۱۳۱

متعدد و بارہ ہندھ میں عربوں کے حملے سے پہلے موجود تھے سلیمان ندوی نے پرمک لوگوں کو  
 بودھ دھرم کے پروکار کی حیثیت سے مانا گیا ہے جس کا حقیقی تعلق ہندوستان  
 سے تھا نہ کہ ایران سے خلاصہ کے طور پر کہا جاسکتا ہے کہ ہندوستانی مذہب میں بودھ  
 مذہب کا وجود اہمیت کا حامل تھا۔ بودھ مذہب کے ماننے والے گہروے (کسیری)  
 کپڑے پہنتے۔ بھیک مانگنے اور ان میں سے بہت سے بودھ کی سورتی کو بوجھتے تھے  
 ہندھ کے راجہ داہر کے خلاف بودھوں کے ذریعہ عربوں کو دی جانے والی مدویہ  
 اشارہ کرتی ہے کہ وہ راجہ داہر سے مطمئن نہیں تھے بلکہ ہے ہندو اور بودھوں کا  
 اختلاف یا راجہ داہر کا بودھوں کے ذریعہ عربوں کو دی جانے والی مدویہ اشارہ  
 کرتی ہے کہ وہ راجہ داہر سے مطمئن نہیں تھے بلکہ ہے ہندو اور بودھوں کا باہمی  
 اختلاف یا راجہ داہر کا بودھوں کے تئیں خراب سلوک اس کے لئے ذمہ دار رہا ہو  
 یہ کہنا مناسب ہوگا کہ عرب راجوں کو بدھوں نے اپنی طرف متوجہ کیا تھا

چھٹی صدی قبل مسیح میں ہندو مذہب کے مخالف مذہب کی  
**جین مذہب**: شکل میں جین مذہب دھرم کا رواج ہوا۔ جین مذہب کے  
 اصول و فلسفہ ہندو مذہب سے مکمل طور پر علیحدہ ہیں۔ اس مذہب سے تعلق جو ہیں  
 تیرتھنکر (مذہبی پرجارک) جوئے تھے جنہوں نے مذہبی تعلیم دے کر جین مذہب کو  
 پھیلا یا لیکن اس کے جوہر میں تیرتھنکر جہاں سوامی نے اپنے نئے خیالات اور کاموں سے  
 اسے نئی زندگی عطا کی تھی۔ جین مذہب میں تیرتھنکر کی حیثیت مذہبی پرجاروں کی  
 شکل میں مافی جاتی ہے اور ان کا احترام الٹیور کی طرح کیا جاتا ہے۔ تیرتھنکروں  
 کی اپنی خواہش یہ ہے کہ نباتات کے ذریعوں میں اور پری دکھاوا نہیں ہے اور اپنے  
 گیان، شردھا (عقیدت) اور اچھا کردار کی نباتات کے لیے حقیقی ذرائع ہیں۔ جین  
 مذہب کے اندر دو شاخیں تھیں (۱) دیگر گڑتھس کے پروکار رنگے رہتے تھے

۱۔ کتاب الفہرست ص ۳۲۲ عرب و بھارت کے مابین  
 ۲۔ کتاب انوم آریہ ص ۳۲۲

۲۔ شرتیا برص کے پروکار سفید کپڑے پہنتے تھے۔ عرب سیاحوں نے اپنے بیانات میں  
صین مذہب کا تذکرہ نہیں کیا ہے۔ جب کہ عرب سیاحوں نے ہندوستان کی مذہبی  
حالت کا دلچسپ تذکرہ پیش کیا ہے۔ اس کا واحد سبب یہی معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت  
صین مذہب کا پرچار نہیں ہوا ہوگا۔ عرب سیاحوں نے خاص کر صین مذہب کا پرچار  
نہیں ہوا ہوگا۔ عرب سیاحوں نے خاص کر صین مذہب کا بیان نہیں کیا ہے لیکن ہندوستان  
میں رہنے والے مختلف قسم کے سادھو سنیا سیوں کا بیان کیا ہے۔ اسکان ہے انھیں  
میں صینی لوگوں کا بیان چھاپا ہو۔ البرونی نے لکھا ہے کہ کچھ لوگ ہندوستان میں اپنے  
بدن کا کوئی بھی بال نہیں کاٹتے۔ گرمی کے سبب شروع میں وہ ننگے پھر کرتے تھے  
اور سر کے بال نہ کاٹنے کا سبب لو سے بچنا تھا۔ عرب سیاح البرونی کے اس بیان سے  
صین مذہب کے دیگر فرقہ پر روشنی پڑتی ہے جس کے تحت لوگ بغیر لباس کے رہتے ہیں۔  
البرونی نے لکھا ہے کہ لوگ ننگے رہتے تھے۔ البرونی نے ایک مقام پر لکھا ہے کہ لوگ  
بدن کے پوشیدہ حصوں کے بال نہیں کاٹتے اور ان میں جو لوگ صحبت کی شدید خواہش  
رکھتے ہیں وہ بھی ایسا کرتے ہیں۔ لوگ اپنی خواہش کے مطابق ناخن بڑھاتے ہیں جس کا  
استعمال وہ سر کھلانا اور جوئیں ٹولنے میں کرتے ہیں ان کے سلسلے میں یقینی طور پر  
کچھ کہا نہیں جاسکتا کہ ناخن کون بڑھاتے تھے لیکن جدید زمانے میں قدیم لوگوں کی  
طرح عورتیں ناخن بڑھاتی ہیں۔ الباصرف خوبصورتی کے نقطہ نظر سے کرتی ہیں قدیم  
ہندوستان کی مذہبی روایات میں صین مذہب کا ارتقا ہوا ان کے پروکار ہندوستان کے  
مختلف حصوں میں پائے جاتے ہیں۔ ہندوستانی تہذیب و تمدن پر صین مذہب کا بہت  
کافی مقدار میں اثر پڑا ہے۔ البرونی کے وقت گجرات اور کاٹھیاواڑ میں صین مذہب کا  
پرچار تھا چوتھی صدی قبل مسیح گجرات میں صین مذہب کا پرچار اس وقت ہوا جب  
عبدالباہو نے دکن کی طرف رخ کیا تھا اس وقت شمالی ہند میں ہندو مذہب کا  
خاص طور پر پرچار تھا۔ کرناٹک میں دیگر فرقہ کے لوگوں کی کثرت تھی گجرات میں چالکیوں  
کے عہد حکومت میں شرتیا برص فرقہ کا پھیلاؤ ہوا۔ ہندو سادھووں سے متعدد صین مندروں کے

کے تعمیر کرائے جانے کی زندگی ہے۔ چالکیہ درجہ راج کے بیٹے بھیم کے سزا دھکاری  
 نے وردھمان سوری کی ترغیب سے ۱۰۳۱ عیسوی میں اکوڑ پٹی نائٹ کا شہر مند تعمیر کرایا  
 اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گیارہویں صدی میں ہین مذہب گجرات میں ترقی یافتہ حالت میں  
 گیا تھا اور سندھ راج نے شتر دھنپہ سیرتہ کو مالی امداد کے واسطے بارہ گاؤں خیرات  
 دیے تھے۔ البسرونی کے علاوہ ابو زید نے فنون اور گجرات کے باشندوں کا بیان کیا ہے  
 جن کو "بکیرین" کہتے تھے۔ یہ لوگ ننگے رہتے تھے ان کے بال اتنے لمبے ہوتے تھے کہ  
 کرپن اور سر کو دھک لیتے ہیں۔ ناخن نہیں کاٹتے بلکہ خود ہی لوٹ کر گر جاتے ہیں۔ یہ  
 گھومتے رہتے ہیں اور گلے میں ایک بال کی طرح آدمی کی کھوٹری لٹکتی رہتی ہے جس کا استعمال  
 کی شکل میں کرتے ہیں بھوک لگنے پر کسی مندوتانی کے دروازے پر بھیک مانگتے ہیں بھوک  
 لگنے پر کسی مندوتانی کے دروازے پر بھیک مانگتے ہیں اور مندوتانی ہاتھ دے ان کا  
 آٹا مبارک مانتے ہیں اور انھیں بھیک میں یکے بچے بچے چادل نذر کرتے ہیں۔ بزرگ لوگ  
 نے ان سادھوؤں کو "بے گور" نام سے پکارا ہے۔ یہ لوگ خاص طور سے لنکا میں رہتے  
 مسلمانوں سے حد سے زیادہ محبت کرتے ہیں نیز ان سے گہرے تعلقات رکھتے ہیں۔ یہ لوگ  
 ننگے بدن اور ننگے پاؤں ہوتے ہیں۔ کبھی کبھی کوئی سادھو جاوا نکل کی شکل  
 میں لیتا ہے جاڑے کے موسم میں یہ لوگ گھاس کی خائیاں اور پھتے ہیں۔ کچھ لوگ مختلف  
 رنگوں کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کو ملا کر بنائی ہوئی ننگی بانڈھ لیتے ہیں اور بدن پر  
 کی جلی ہوئی راکھ ملتے ہیں سر کے بال سٹڈا دیتے ہیں۔ گلے میں آدمی کی کھوٹری لٹکتی  
 رہتے ہیں۔ غریبی و سکینی دکھانے کے لیے اسی میں کھانے پیتے ہیں عرب یا حوں  
 ذریعہ دسے گئے بیان سے واضح نہیں ہوتا ہے کہ یہ بکیرین "اور بکیر" سادھو  
 مذہب سے تعلق رکھتے تھے قدیم زمانے میں سادھو سنیا سوں کی بہتات تھی۔ عرب  
 سیاحوں کے ذریعہ بیان کردہ تفصیلات معاشرے کے دوسرے سادھوؤں پر روشنی  
 ڈالتی ہیں۔ یہ مذہب کے لوگوں پر روشنی نہیں ڈالتی ہیں۔



## کتابیات

عربی و فارسی کتب (۱) ابوزید سلسلۃ التواریخ (۲) عبدالقادر بغدادی۔  
 الفرق بن الفرق (۳) عبدالکریم شہرتانی، الملل والنحل (۴) البیرونی، تحقیق ملل الهند۔  
 آثار الواقعة بن الفرق (۵) العتبی، تاریخ یاسنی (۶) ابن فضال، کتاب البلدان  
 میڈن (۷) ابن رستا، العلاق النفسیہ (۸) اصطخری، مسالک الممالک کتاب القایم (۹)  
 بن ندیم، کتاب الفہرست (۱۰) ابن حوقل، نورا الارض وسفرنامہ (۱۱) ابن خردادبہ،  
 مسالک والممالک (۱۲) ابن ابی اصیبعہ، عیون الابرار فی طبقات الاطباء، مصر (۱۳) قاضی  
 حمد ندوی، طبقات الامم (۱۴) قاضی رشید بن زبیر، کتاب الذخائر والمخائف (۱۵) قزوینی،  
 آثار البلاد، تین حصے گوڑچن (۱۶) ۸۴۸ (۱۶) خوارزمی، مسماخ العلوم (۱۷) گردیزی، کتاب  
 میں الاکبر، مرتب ایم ناظم، برلن ۱۹۲۸ و ۱۸۹، باحظ رسائل فخر السوادان علی البیضان۔  
 کتاب البلدان، کتاب البیان والبتین (۱۹) بلاذری، فتوح البلدان، برلن ۱۸۶۶  
 (۲۰) بزرگ بن شہریار، بایض الهند (۲۱) بشاری مقدسی، احسن المقایم فی معرفۃ الاقالیم  
 میڈن (۲۲) ۱۹۰۹، مطہر بن فاطمہ مقدسی، اللہد التواریخ حصہ ہفتم (۲۳) سعوی،  
 روح الذهب ومعین الجواہر، کتاب العینیہ والاشرف، اخبار الجماع، نزہۃ المشتاق  
 من اشتراب الافاق (۲۴) یاقوتی، تاریخ یاقوتی (۲۵) یاقوت، معجم البلدان حصہ ۱، مصر  
 (۲۶) رشید الدین، مجموعۃ التواریخ (۲۷) شریف ادرسی، نزہۃ المشتاق (۲۸) سلیمان  
 وداگر، سلسلۃ التواریخ

ہندی کتب (۱) اگنی لال، اشوگھوش کالین بھارت (۲) ارجی بھنڈارکر، ایشویشو  
 وراہیہ وھارتک مت (۳) اوجھاگوری شنکر بہراچند، راجو تانہ کا اتھاس (۴) اے بی ایل  
 وکھی، پراچین بھارت کا اتھاس (۵) گووند چند پانڈے، بودھ وھرم کے وکاس کا اتھاس  
 اتھاس، سورب ایوم سدھانت، (۶) گوپی ناتھ کوی راج، بھارتیہ سنسکرتی ایوم سادھنا  
 (۷) واپورہ مانند کومب، پراچین بھارت کی سنسکرتی اور کھتیا (۸) وریچند پانڈے، شکل



بھارتیہ و استو شاستر پر نیا و گمان، (۱۰) سوتی چند ساروتہ و اہ، پراچین بھارت کی تہذیب پر  
 (۱۱) سوتی چند، پراچین بھارتیہ و شیش بھوشا (۱۲) مراشی، کلچری نریش اور ان کا کال (۱۳)  
 رنجیت سنگھ، دھرم کی ہندو اور دھارنا (۱۴) رام جی ابادھیائے، پراچین بھارتیہ ساروتہ  
 کی سنسکرتیک بھوشیکا (۱۵) راج بلی پانڈے، ہندو سنسکار، چوکھیا سنسکرت، (۱۶)  
 راج بلی پانڈے، ہندی سہاہتیہ کی بھوشیکا (۱۷) بیج ناتھ پوری، بھارتیہ سنسکرتی اور اتھا  
 بھارتیہ (دیا بھون، (۱۸) دلی چین لاء، پراچین بھارت کا اتھارک بھوگول، (۱۹) دیشا  
 شکل، سندو سماج بوشیکا (۲۰) دیشا ہاندیا ٹھک، اتر بھارت کا راجنیک اتھاس،  
 (۲۱) لاسنت رام، البروئی کا بھارت، پریاگ (۲۲) جے شکر مشر، پراچین بھارت کا  
 ساما جک اتھاس (۲۳) پی وی۔ کانے، دھرم شاستر کا اتھاس (۲۴) مدو نشی، شہوت  
 (۲۵) ستیہ کسوی و دیا لنگار، پراچین بھارت کا دھارک، ساما جک ایوم آرکھک بھون  
 (۲۶) رام چندر، عرب و بھارت کے سمبندھ۔

### سنسکرت کتب

(۱) مانسولاس، رامیشور، سمپادک، جی کے۔ بشری گونڈے کرگائیوٹا، اور نٹیل سیریز  
 شمار نمبر ۲ (۲) لکشمی دھر، کرتیہ کلپتو، سمپارک، کے۔ پی۔ رنگا سوامی اینگر کانیکوٹا،  
 اور نٹیل سیریز، برودھ (۳) گرہجہ کاند (۴) سنسکار پرکاش، دیر پتر دوے کا انش  
 چوکھیا سنسکرت سیریز، دارانسی (۵) راج شیکھر، کمپور سنجری، کلکتہ دیشو مالیر (۶)  
 رگ وید، ساین بھاشہ بہت، سمپارک، الف، اسکولر،

اردو کتب (۱) اظہر مبارک پوری، ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں (۲) ابو جعفر،

تاریخ سندھ (۳) بی بی پرشاو، ہندوستان کی پرانی بھیتا (۴) نیاز، محمد بن قاسم  
 کے حملے سے یا بر تک (۵) سید علی لگاڑی، تمدن ہند (۶) ہندوستان عربوں کی نظر میں  
 دارالمصنفین اعظم گڑھ (۷) محمد اکرام، آب کوثر (۸) سلیمان ندوی، عربوں کی جہان  
 عرب و ہند کے تعلقات (۹) صباح الدین عبدالرحمن، ہندوستان میں عہد وسطیٰ کی ایک جگہ

انگریزی کتب (۱) اے۔ ایس۔ الیکٹرک: اسٹیٹ اینڈ گورنمنٹ ان اینٹینٹ انڈیا  
 راتر کونار انڈیا میرٹھس، دی لوزیشن آف دومن ان ہندو سولائزیشن (۳)، آل ڈیولپمنٹ  
 ہندو میٹریس، گیس اینڈ سرورٹیز ہلدیم (۴)، اسٹوک مار سروسٹوا، انڈیا اینڈ سکر اینڈ  
 بائی دی عرب ٹریولرس (۵) اے کے۔ مجومار، دی مالکینز آف گجرات۔ بھارتیہ دویا  
 بھون۔ بی بی (۶) اے۔ بی۔ کلیمتہ: ہسٹری آف سنسکرت لٹریچر (۷)، اے۔ کینی گھم:  
 اینٹینٹ جوگرافی آف انڈیا، اینڈیشن (۸) ابوالحسن علی ندوی، اسلام انڈیا درلڈ  
 بلی، ۱۹۶۷ (۹) بی۔ بی۔ مجومار، شو سوا کٹناک ہسٹری آف دی نارورن انڈیا (۱۰)  
 بی۔ این۔ پوری: دی ہسٹری آف گوجرا رانی ہاراز، انڈیا اینڈ سکر اینڈ بائی آر می  
 گریک رائٹرز (۱۱) بی۔ اے۔ سیلی ٹور، دی وائلڈ ٹرائس ان انڈین ہسٹری (۱۲)  
 بدھا پرکاش: سم آسپیکٹس آف انڈین ہسٹری اینڈ سولائزیشن، آن دی اد آف سلم  
 انوسن (۱۳) بی۔ سی۔ لا: البیرو نیو نالج آف انڈین جوگرافی، مگدھاز ان اینٹینٹ  
 انڈیا۔ مائٹس آف انڈیا۔ جوگرافی آف ارلی بدھزم۔ جوگرافیکل اسینر، ہلد اول  
 ہندو مکل جوگرافی آف اینٹینٹ انڈیا، ہولی پلبسیر آف انڈیا۔ رورس آف انڈیا۔  
 (۱۴) مگوانداس: دی سائنس آف سوشل آرگنائزیشن (۱۵) کارا زبجہ، دی حریم  
 انڈوی پردہ (۱۶) سی۔ وی۔ دیدیا: ہسٹری آف میڈیول ہندو انڈیا (۱۷) دشرتھ  
 شرما: راجستان تھوروی ایجز، لکھنؤ آن راجپوت ہسٹری اینڈ کلچر، ارلی جوبان  
 ڈائنسی۔ (۱۸) ایلینٹ اینڈ ڈاؤسن: ہسٹری آف انڈیا بائی انس اون ہسٹری۔  
 (۱۹) ای۔ جے۔ رالین: کیمبرج ہسٹری آف انڈیا۔ (۲۰) الفنسٹن، ہسٹری آف  
 انڈیا، (۲۱) ای۔ ایچ۔ وارنگٹن: کامرس ہون دی روس امپائر انڈیا (۲۲)  
 ای۔ ایچ۔ وارنگٹن، کامرس ہون دی روس امپائر انڈیا (۲۳) ای۔ سی۔ سکاؤٹ  
 البیرو نیو انڈیا، (۲۴) ای۔ ریوڈاٹ: اکاونٹ آف انڈیا اینڈ جابنا بائی ٹو  
 مڈرن ٹریولرس (۲۵) ایف۔ ای۔ کی: اینٹینٹ انڈین ایجوکیشن (۲۶) ایف  
 دسٹن گھٹا: پریشن انگلش ڈکشنری (۲۷) جی۔ ایس۔ گھوریہ: کاسٹ اینڈ الکیوین

کاسٹ اینڈ کلاس ان انڈیا و ہند (۲۲) گری فٹنس، سیننگز ان بدھٹ کیڈمیل آف اختتام۔  
 ۲۶) گووند چندیا ندے : اسٹڈیز ان وی اور کینز آف بدھٹ (۲۶) جی نیروائی : وی  
 اری سٹری آف انڈیا و کن (۲۷) ایچ۔ سی۔ ری۔ : دائرہ شاک سٹری آف نارورن انڈیا  
 (۲۷) ایچ۔ سی۔ جیکلا و ہر، سوٹل لائف ان انیشینٹ انڈیا، (۲۸) ایچ۔ ٹی۔ لیمبرک۔  
 سندھ اے جرنل انٹروکشن۔ (۲۹) بیگ ودل جلی : وی کیمبرج سٹری آف انڈیا  
 (۳۰) ہورس جی ہوڈی والا، اسٹڈیز ان انڈیا مسلم سٹری (۳۱) حبیب اللہ فادند  
 آف مسلم رول ان انڈیا (۳۲) ایچ۔ آر۔ گھوشال : ابن آوٹ لائن سٹری آف  
 وی انڈین پوپل (۳۳) ایشوری پرشاد : سید پوپل انڈیا (۳۴) انگل، جے، ہکوسا  
 اے ریکارڈ آف بدھٹ راجین ایز ریگنڈ ان انڈیا اینڈ وی ملایا (۳۵) اندرا  
 وی اسٹیس آف دوسن ان انیشینٹ انڈیا (۳۶) جے گونڈا : وسٹنوازم انڈیا ٹیوازم  
 (۳۷) جے۔ ایس۔ پشرا : سم آبز روشن آف ایسپرڈیز اسٹے انڈیا ٹیول ان انڈیا۔  
 (۳۸) کے۔ اے۔ نیلکنڈہ شاستری : لائف اینڈ کلچر آف وی انڈین پوپل، اے  
 سٹری آف ساونکے انڈیا (۳۹) فلیق احمد نظامی : سم آسپیکٹس آف راجین انڈیا  
 پالیسی ان انڈیا ڈیورنگ تھرٹیہ سچری وہم، کے۔ ایم۔ اشرف : لائف انڈیا کنڈیشن  
 آف وی پوپل آف ہندوستان (دوم) کے۔ وی۔ آر۔ انگل : سم آسپیکٹس آف ہندو  
 دیو آف لائف اکارڈنگ ٹو وھرم شاستر (۴۰) کے۔ ایم۔ منشی : وی گوری وس وار  
 گر جھادیش۔ جی (۴۱) سکرنڈل : انیشینٹ انڈیا اینڈ سکرانڈ و میگنیز انڈیا آرین  
 (۴۲) سنی کوٹھای کلہ جین، جینا سکس اینڈ اسکولز (۴۳) ایم ناظم : وی لائف  
 اینڈ ٹائم آف سلطان محمود آف غزنہ (۴۴) مارگوٹھ : عربک ہسٹورینس  
 (۴۵) ایم۔ پی۔ شرما ستوا : سوسائٹی اینڈ کلچر آف سید پوپل انڈیا (۴۶) بقول احمد  
 انڈو عرب ریپوشنرز (۴۷) این۔ این۔ جی۔ جھولار انسکرپشن آف بنگال۔

۵۰) ابن اہل۔ ڈے جوگرافکس ڈکٹری آف انٹینٹ انڈیا  
 ۵۱) ابن کے۔ دست، اور کین انڈیا گروڈ آف کاسٹس ان انڈیا۔  
 ۵۲) فریڈرنا، اسٹیزان انڈین سہری انڈیا کلچر (۵۳) اوم ریگاش،  
 ڈو انڈیا ڈکس ان انٹینٹ انڈیا (۵۴) پی۔ کے۔ سہری، سہری آف وی  
 عربس (۵۵) پی۔ کے۔ گوڈ، اسٹیزان انڈین کلچر سہری (۵۶) پی۔  
 ایچ۔ والوالکر، ہندو سوشل این ٹیوشن (۵۷) پی۔ ابن۔ پھو۔  
 ہندو سوشل آرگنائزیشن (۵۸) پی۔ وی۔ کاسے، سہری آف رھم شاستر  
 ابن (۵۹) رادھا کرشنن دی ہندو و بر آف لائف ریٹین انڈیا سہری (۶۰)۔  
 آر۔ کے۔ کرچی، سہری آف انڈین سولائزیشن (۶۱) آر۔ جی۔ برکھس،  
 رائیو آف وی محمدن پاور ان انڈیا (۶۲) آر۔ ایس۔ تریپٹھی، سہری آف  
 فوج (۶۳) آر۔ کی مجھدار، کارپوریٹ لائف ان انٹینٹ انڈیا، سہری  
 آف بنگال (۶۴) آر۔ بیوگی، وی سہری آف گروہوال ڈائنٹس (۶۵) آر۔  
 ایس۔ شرما، سٹورازان انٹینٹ انڈیا (۶۶) آر۔ سی۔ مجھدار انڈیا پوسلکر،  
 وی ایچ آف ایمپریل فوج (۶۷) آر۔ فک، سوشل آرگنائزیشن ان  
 نارفہ ایسٹ انڈیا ان بھٹ ٹائم (۶۸) رادھا گووندلیک، بدھا انڈیا  
 بدھا (۶۹) آر۔ کے۔ کرچی، انٹینٹ انڈین ایجوکیشن (۷۰) مرسٹری بندھو،  
 دھبائے، فارن اکاؤنٹس آف میرج ان انٹینٹ انڈیا (۷۱) سرور تیوم خان،  
 سم عرب ٹریولرس انڈیا ویرکنٹیشن و جیوگرافی (۷۲) سوریا جاسوال، وی  
 اور کین انڈیا ڈیولپمنٹ آف ڈسٹریکٹ (۷۳) ایس۔ ایم۔ علی، عرب جیوگرافی  
 (۷۴) ایس۔ ایم۔ ایچ۔ نائار، عرب جیوگرافی نالج آف سدرن انڈیا (۷۵)  
 ایس۔ کے۔ زمتر، وی اری رولرس آف کھوراہ (۷۶) ایس۔ ایم۔ جھو، سم کلچر

آکسیٹس آف مسلم رول ان انڈیا (۷۷) شرت فیڈر و اس بہا اور رائے پوزیشن  
 ان انیشینٹ انڈیا (۷۸) ڈی۔ سی۔ سرکار سلگنڈ انکریشن و ۷۹ بی۔ ایچ۔ پروا  
 اشوکا اینڈ ہیز انکریشنز ایلن؛ کیٹلاگ آف وی گپتا کو انیشینٹ (۸۰) ناراجیڈ  
 انفلوئنس آف اسلام ان انڈین کلچر (۸۱) بی۔ ڈائرس؛ ان یو این پابلس ٹریڈ  
 ان انڈیا (۸۲) پور۔ ٹھاکر؛ وی ہیری آف سوسائڈ ان انڈیا (۸۳) وی۔ اے  
 اہمتہ؛ وی اری ہیری آف انڈیا (۸۴) وی۔ ایس۔ اگر وال؛ اے کیٹلاگ  
 آف وی برہمنیل ایچ۔ ان سٹرا آرٹ (۸۵) وی۔ سی۔ شرپا سٹوا؛ سٹورپ  
 ان انیشینٹ انڈیا وی۔ ایس۔ باٹک؛ ہیری آف سٹوا کلش ان نارورن انڈیا  
 فرام انکریشن (۸۷) دوگل؛ کیٹلاگ آف سٹرا سوزیم (۸۸) ڈنڈنٹس؛ ہیری  
 آف انڈین ٹریڈ (۸۹) پورٹ علی؛ سڈویل انڈین کلچر۔

جرائڈ۔ انول رپورٹ آف ساعوۃ ای گراپی؛ آرٹو لو جیل سرورے رپورٹ  
 آف انڈیا؛ بھٹی گزیٹ؛ برہان؛ کارس انکریشن انڈیا کیسرم؛ ایسی گراپا  
 انڈیا؛ اسلام کلچر؛ انڈین ہٹارٹکل کوارٹری؛ انڈین انیشینٹ کو انیشینٹ  
 ایورٹنٹ انکریشنز فرام وی بروہ اسٹیٹ؛ انڈیا پرائیٹا؛ جرنل آف رائل  
 ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال؛ جرنل آف وی ہا بیہ ہانچ آف وی رائل ایشیاٹک  
 سوسائٹی؛ جرنل آف کانگریس سوسائٹی؛ جرنل آف رائل ایشیاٹک سوسائٹی  
 آف گریٹ برٹین؛ جرنل آف وی ڈیپارٹمنٹ آف لیٹرس، ٹھکتہ؛ جرنل آف  
 وی پاکستان ہٹارٹکل سوسائٹی؛ جرنل آف انڈین ہیری؛ سڈویل انڈین کوارٹری؛  
 پروگریس رپورٹ آف وی آرکائیو جیل سرورے آف انڈیا؛ روسیڈنگ آف ایشیاٹک  
 ہیری کانگریس ۱۹۴۵؛ ہٹارٹکل؛ آف وی اسکول آف اورینٹل اسٹڈیز  
 ۱۹۴۸۔ لندن۔